

**PL WáŜSzanowni klienci!**

Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji obsługi. A w szczególności wskazówek dotyczących bezpieczeństwa użytkownika! Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu korzystania z niej w przyszłości lub przekazania jej ewentualnemu następnemu użytkownikowi tego urządzenia.

**Spis treści**

<b>1 Opis rysunku</b>	<b>194</b>	<b>13 Ustawienia menu</b>	<b>208</b>
1.1 Widok z przodu (rys. 1)	194	13.1 Ustawianie języka	208
1.2 Pojemnik na mleko (rys. 2)	194	13.2 Ustawianie temperatury kawy	208
1.3 Widok od przodu przy otwartych drzwiczkach serwisowych (rys. 3)	194	13.3 Ustawianie czasu wyłączenia	208
1.4 Panel obsługi (rys. 4)	194	13.4 Nastawić program dla dzbanka (moc kawy i ilość dla dzbanka)	209
<b>2 Kawa i kawa espresso</b>	<b>195</b>	13.5 Ustawianie programu przyrządzania kawy (programowanie wlewanej i ilości)	210
<b>3 Zasady bezpieczeństwa</b>	<b>195</b>	13.6 Ustawianie programu na cappuccino (programowanie ilości mleka i kawy)	210
<b>4 Przegląd punktów menu</b>	<b>197</b>	13.7 Ustawianie programu gorącej wody (programowanie ilości nalewania)	211
<b>5 Tryb menu</b>	<b>197</b>	13.8 Sprawdzenie liczby zamówionych kaw, liczby zamówionych dzbanków i liczby operacji usuwania kamienia (statystyka)	212
<b>6 Pierwsze uruchomienie</b>	<b>197</b>	13.9 Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia (Reset)	212
6.1 Ustawienie i podłączenie urządzenia	197	<b>14 Czyszczenie i konserwacja</b>	<b>213</b>
6.2 Napełnianie wodą	198	14.1 Regularne czyszczenie	213
6.3 Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą	198	14.2 Opróżnianie pojemnika na fusy	213
6.4 Pierwsze włączenie	198	14.3 Czyszczenie pojemnika na mleko	214
6.5 Włączanie urządzenia	199	14.4 Czyszczenie młynka	214
6.6 Wyłączanie urządzenia	200	14.5 Czyszczenie komory zaparzania	214
6.7 Ustawianie twardości wody	200	14.6 Wykonywanie programu usuwania kamienia	215
<b>7 Przygotowywanie naparu z kawy ziarnistej</b>	<b>201</b>	<b>15 Co zrobić, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat...</b>	<b>217</b>
7.1 Co zrobić, aby kawa była bardziej gorąca	202	<b>16 Problemy, które można samodzielnie rozwiązać przed wezwaniem serwisu</b>	<b>218</b>
7.2 Wykonywanie ptukania	203	<b>17 Dane techniczne</b>	<b>220</b>
<b>8 Przygotowywanie większej ilości filiżanek za pomocą funkcji dzbanka</b>	<b>203</b>	<b>18 Utylizacja</b>	<b>220</b>
<b>9 Przygotowywanie naparu z kawy sypkiej</b>	<b>204</b>	<b>19 W przypadku naprawy</b>	<b>220</b>
<b>10 Przyrządzenie cappuccino lub gorącego mleka (kawa i spienione mleko)</b>	<b>205</b>		
10.1 Przygotowywanie cappuccino	205		
10.2 Spienianie/podgrzewanie mleka	206		
10.3 Czyszczenie dysz	206		
<b>11 Przygotowywanie gorącej wody</b>	<b>207</b>		
<b>12 Ustawianie stopnia mielenia</b>	<b>207</b>		

PL

## 1 Opis rysunku

### 1.1 Widok z przodu (rys. 1)

- A** Kratka ociekowa
- B** Dzbanek podtrzymujący ciepło
- C** Wyłącznik główny (z tyłu urządzenia)
- D** Wylot kawy o regulowanej wysokości
- E** Panel obsługi (patrz rys. 3)
- F** Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą
- G** Pokrywa pojemnika na mieloną kawę
- H** Ogrzewana podstawa na filiżankę
- J** Dysza gorącej wody (zdejmowana)
- K** Przycisk do otwierania drzwiczek serwisowych
- L** Pojemnik na wodę ze znakiem poziomu Max (wyjmowany)
- M** Podstawa ociekowa z pływakiem (wyjmowana)







### 1.2 Pojemnik na mleko (rys. 2)

- N** Pojemnik na mleko
- N1** Pokrywa (zdejmowana)
- N2** Regulator intensywności spieniania mleka
- N3** Przycisk „CLEAN”
- N4** Rurka wypływu mleka (zdejmowana)
- N5** Rurka zasysająca (zdejmowana)

### 1.3 Widok od przodu przy otwartych drzwiczkach serwisowych (rys. 3)

- O** Drzwiczki serwisowe (otwarte)
- P** Pojemnik na fusy (wyjmowany)
- Q** Półka obrotowa
- R** Zaparzacze
- S** Przełącznik zmiany stopnia mielenia
- T** Pojemnik na kawę ziarnistą
- U** Miarka
- V** Otwór wyspowy na zmieloną kawę
- W** Tabliczka znamionowa (spód urządzenia)
- X** Odkamieniacz w płynie
- Y** Pasek testowy

### 1.4 Panel obsługi (rys. 4)

- a** Pokrętko „Moc kawy / kawa mielona”
- b** Pokrętko „Wielkość filiżanki”
- c** Wyświetlacz
- d** Przycisk „1 filiżanka kawy”   
W trybie menu przycisk ten służy do przeglądania menu („<”)
- e** Przycisk „2 filiżanki kawy”   
W trybie menu przycisk ten służy do przeglądania menu („>”)
- f** Przycisk „Gorąca woda”   
W trybie menu przycisk ten służy do potwierdzania punktu menu („OK”)
- g** Przycisk „MENU” **MENU**  
W trybie menu przycisk ten służy do powrotu do ostatniego poziomu bez wprowadzania zmian („ESC”)
- h** Przycisk „Wi./Wyl.” 
- j** Przycisk „Dzbanek/Cappuccino”  

## 2 Kawa i kawa espresso

Zasada działania tego automatu do kawy gwarantuje bardzo prostą **obsługę**, zarówno przy przyrządzaniu kawy, jak i konserwacji i pielęgnacji urządzenia.

Znakomity i indywidualnie dobrany **smak kawy** dzięki

- systemowi wstępnego zaparzania: temu, że przed właściwym zaparzeniem zmielona kawa zostaje zwilżona, aby wydobyć cały jej aromat,
  - indywidualnemu doborowi ilości wody – od małych, „krótkich” filiżanek espresso po duże, „długie” filiżanki kawy z pianką,
  - indywidualnemu wyborowi temperatury wody zaparzającej kawę,
  - możliwości wyboru pomiędzy normalnym a mocnym naparem kawy,
  - stopniowi mielenia dostosowanemu do stopnia wyprażenia kawy,
  - a nawet dzięki gwarantowanej „piankowej koronie” Crema, która dla znawców kawy espresso czyni ją jedyną w swoim rodzaju.
- Ponadto: Czas zaparzania zmielonej kawy jest w przypadku kawy espresso znacznie krótszy niż w przypadku zwyczajnego zaparzania kawy z użyciem filtra. Dzięki temu do naparu przechodzi mniej goryczy, co czyni kawę espresso znacznie łagodniejszą!

## 3 Zasady bezpieczeństwa



Bezpieczeństwo tego urządzenia odpowiada ogólnie stosowanym przepisom technicznym i zasadom dotyczącym bezpieczeństwa sprzętu. Jednak jako producent tego urządzenia zalecamy szczególnie stosowanie się do poniższych zasad bezpieczeństwa.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Sprzęt ten można podłączać tylko do źródła zasilania, którego napięcie jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej (patrz: spód urządzenia)!
- Chronić przewód zasilający przed stykaniem się z gorącymi elementami urządzenia.
- Wtyczka przewodu zasilającego nigdy nie powinna być wyjmowana z gniazdka przez pociąganie za przewód!
- Nie włączać urządzenia w przypadku, gdy:
  - przewód zasilający jest uszkodzony lub
  - na obudowie widać wyraźne ślady uszkodzenia.
- Wtyczkę przewodu zasilającego włączać do gniazda tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci), które z powodu braku doświadczenia lub stosownej wiedzy nie są w stanie zapewnić bezpiecznego użytkowania, ani też dla osób (w tym dzieci) niepełnosprawnych fizycznie, sensorycznie lub umysłowo, chyba że osoby te zostały odpowiednio poinstruowane, jak należy poprawnie obchodzić się z urządzeniem i były od początku nadzorowane przez osoby sprawujące nad nimi opiekę.

### Zagrożenie dla dzieci

- **Nigdy nie należy pozostawiać włączonego sprzętu bez nadzoru; należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci!**

PL

- Materiałów opakowaniowych, np. worków foliowych, nie należy oddawać dzieciom do zabawy.

### Bezpieczeństwo w trakcie użytkowania

- **Uwaga! Otwór wypływu kawy, dysza gorącej wody, rurka wypływu mleka i tacka na filiżanki są podczas pracy urządzenia gorące. Należy chronić przed dostępem do nich dzieci!**
- **Uwaga! Niebezpieczeństwo poparzenia podczas wypływu gorącej wody lub mleka! Wypływająca gorąca woda, względnie gorąca para wodna, może spowodować poparzenie. Dyszę gorącej wody lub rurkę wypływu mleka należy uruchamiać tylko wtedy, gdy podstawione jest pod nie jakieś naczynie.**
- Nie wolno podgrzewać parą żadnych łatwopalnych płynów!
- Urządzenie można używać tylko wtedy, gdy znajduje się w nim woda! Pojemnik na wodę wypełniać tylko zimną wodą, **nigdy wodą gorącą, mlekiem ani innymi płynami.** Maksymalne wypełnienie pojemnika wynosi ok. 1,8 litra.
- **Do pojemnika na kawę ziarnistą wsypywać tylko paloną kawę, nie wolno wsypywać kawy mrożonej lub z dodatkiem cukru! Z kawy ziarnistej należy usunąć wszelkie obce ciała, np. drobne kamyki. Uszkodzenie i zablokowanie mechanizmu spowodowane przez ciało obce, które dostało się do środka, może nie zostać objęte gwarancją.**
- Do pojemnika na kawę sypką wsypywać tylko kawę mieloną.
- Nie pozostawiać bez potrzeby włączonego urządzenia.
- Nie narażać urządzenia na wpływ warunków pogodowych.
- W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza używać wyłącz-

nie przedłużaczy dostępnych w handlu, o przekroju co najmniej 1,5 mm<sup>2</sup>.

- Aby uniknąć zagrożenia, osoby o ograniczonej sprawności motorycznej nigdy nie powinny korzystać z urządzenia bez nadzoru.
- **Urządzenie używać tylko z założoną podstawką ociekową, pojemnikiem na fusy i kratką ociekową!**

### Bezpieczeństwo podczas czyszczenia i konserwacji

- Stosować się do wskazówek dotyczących czyszczenia i usuwania kamienia.
- Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych i czyszczenia wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z sieci!
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Części urządzenia nie czyścić w zmywarce do naczyń.
- **Nie wlewać wody do młynka,** ponieważ spowoduje to jego uszkodzenie.

Urządzenia nie wolno samodzielnie rozkręcać ani naprawiać. Niefachowa naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.

Elektryczne urządzenia mogą być naprawiane wyłącznie przez przeszkolony personel!

W przypadku konieczności naprawy, w tym wymiany kabla zasilającego, należy zwrócić się do

- punktu sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione lub
- do serwisu firmy Electrolux.

**W przypadku niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkowania urządzenia producent nie udziela gwarancji, ani nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody – również wtedy, gdy program odkamieniania nie był wykonywany zaraz po pojawieniu się na wyświetlaczu komunikatu „USUNĄĆ KAMIEŃ!” zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi. Uszkodzenie i**

**zablokowanie mechanizmu spowodowane przez ciało obce, które dostało się do środka, może nie zostać objęte gwarancją.**

## 4 Przegląd punktów menu




Poniżej przedstawiono przegląd punktów menu, za pomocą których można zmieniać ustawione fabrycznie parametry urządzenia, zapamiętywać nowe ustawienia oraz uruchamiać programy i odczytywać informacje. Szczegółowe omówienie tych menu znajduje się w dalszej części tej instrukcji obsługi.




- **Menu „WYBIERZ JĘZYK”**  
Na wyświetlaczu mogą być wyświetlane informacje w różnych językach (do wyboru).
- **Menu „TWARDOŚĆ WODY”**  
Programowanie stopnia twardości używanej wody (miękka) i 4 (bardzo twarda).  
Ustawienie fabryczne: 4 (bardzo twarda).
- **Menu „TEMPERATURA”**  
Programowanie temperatury kawy: NISKA, ŚREDNIA i WYSOKA.  
Ustawienie fabryczne: WYSOKA.
- **Menu „AUTO CZAS WYŁĄCZENIA”**  
Programowanie czasu wyłączenia urządzenia od 1 godziny do 3 godzin.  
Ustawienie fabryczne: 1 h (1 godzina).
- **Menu „PROGRAM DZBANKA”**  
Programowanie ilości napełnienia (wielkości filiżanki) i ilości zmielonej kawy dla filiżanek przyrządzanych w dzbanku.
- **Menu „PROGRAM KAWY”**  
Dopasowanie ilości napełnienia do wielkości filiżanki (filiżanka espresso, mała filiżanka, średnia filiżanka, duża filiżanka, kubek).
- **Menu „PROGRAM CAPPUCCINO”**

Dopasowanie ilości mleka lub kawy do cappuccino.

- **Menu „PROGRAM GORĄCEJ WODY”**  
Dopasowanie ilości gorącej wody.
- **Menu „USUWANIE KAMIENIA”**  
Uruchamianie programu odkamieniania urządzenia.
- **Menu „STATYSTYKA”**  
Liczba przyrządzonych filiżanek, liczba dzbanków z 4, 6, 8 lub 10 filiżankami i liczba wykonanych operacji usuwania kamienia.
- **Menu „PRZYWRÓC USTAW POCZ”**  
Przywracanie ustawień fabrycznych po dokonanych zmianach parametrów urządzenia.

## 5 Tryb menu

Naciskając przycisk „MENU” (rys. 5) można przejść do trybu menu. W trybie menu przyciski „1 filiżanka kawy” , „2 filiżanki kawy” , „Gorąca woda”  i „MENU” służą do nawigacji. Dana funkcja jest podana na wyświetlaczu nad przyciskiem (rys. 6):

- „<” („1 filiżanka kawy” ) i „>” („2 filiżanki kawy” ) umożliwiają przeglądanie menu.
- „OK” („Gorąca woda” ) potwierdzenie punktu menu.
- „ESC” („MENU”) – powrót do ostatniego poziomu menu bez wprowadzania zmian.

## 6 Pierwsze uruchomienie

### 6.1 Ustawienie i podłączenie urządzenia

Do ustawienia należy wybrać odpowiednie, poziome, stabilne, niepodgrzewane, suche miejsce na wodoodpornym podłożu.



Należy zwrócić uwagę na dobrą wentylację. Po bokach i za urządzeniem należy zachować wolne miejsce min. 5 cm, a nad urządzeniem min. 20 cm.

PL

Urządzenia nie wolno wstawiać do pomieszczeń, w których może wystąpić temperatura równa lub niższa od 0 °C (urządzenie może ulec uszkodzeniu z powodu zamarznięcia wody).



Uwaga! W przypadku wniesienia urządzenia z zimna do ciepłego pomieszczenia należy odczekać ok. 2 godzin przed włączeniem go!

Zalecane jest umieszczenie odpowiedniej podkładki pod urządzeniem, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych rozpryskiwaniem.



Urządzenie należy podłączać wyłączając do gniazdka z uziemieniem. Nie używać gniazdek bez uziemienia.

## 6.2 Napełnianie wodą

Przed każdym włączeniem należy upewnić się, czy w pojemniku na wodę znajduje się woda i uzupełnić go w razie potrzeby. Urządzenie potrzebuje przy każdym włączeniu i wyłączeniu wody do przeprowadzenia automatycznego płukania.



Wyjąć pojemnik na wodę (rys. 7).



Do pojemnika nalać świeżej, zimnej wody. Nie wlewać więcej wody, niż do poziomu znaku MAX.



Napełniać pojemnik tylko zimną wodą. Nie wlewać do pojemnika innych płynów, np. wody mineralnej lub mleka.



Włożyć pojemnik na wodę na swoje miejsce (rys. 7). Wcisnąć mocno pojemnik, aby zawór pojemnika wody otworzył się.



Aby zawsze uzyskiwać aromatyczną kawę, należy:

- zmieniać codziennie wodę w pojemniku na wodę,
- co najmniej raz w tygodniu oczyścić pojemnik podczas normalnego zmywania (nie w zmywarce do naczyń). Następnie opłukać czystą wodą.

## 6.3 Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą



Odchylić pokrywę pojemnika na kawę i wypełnić go świeżą kawą ziarnistą (rys. 8). Następnie zamknąć pokrywę.



Uwaga! Należy pamiętać, aby używać tylko czystych ziaren kawy, bez żadnych dodatków aromatyzujących i cukru, jak również nie używać ziaren zmrożonych. Należy upewnić się, czy do pojemnika na kawę nie dostały się żadne ciała obce, np. kamyczki.

**Uszkodzenie i zablokowanie mechanizmu spowodowane przez ciało obce, które dostało się do środka, może nie zostać objęte gwarancją.**



Fabrycznie młynek jest ustawiony na średni stopień grubości mielenia. W razie potrzeby ustawienie to można zmienić. Wskazówki dotyczące zmiany stopnia grubości mielenia znajdują się poniżej „Ustawianie stopnia mielenia”, strona 207.



**Stopień grubości mielenia może być zmieniony tylko podczas mielenia. Regulacja przy zatrzymanym młynku może spowodować uszkodzenie automatu do kawy.**



Automat do kawy został sprawdzony przez producenta. Do tego celu użyta została kawa, a więc w młynku mogą znajdować się jej pozostałości. Gwarantujemy, że Państwa automat jest nowy.

## 6.4 Pierwsze włączenie

Przy pierwszym włączeniu urządzenia procedura automatycznego włączenia będzie kontynuowana dopiero po wybraniużądanego języka komunikatów.



Włączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego znajdującego się z tyłu urządzenia (rys. 9).

Na wyświetlaczu pojawi się tekst „NACIŚNIJ MENU, ABY WYBRAĆ POLSKI” we wszystkich możliwych językach.

- ☞ Proszę poczekać, aż pojawi się żądany język. Następnie, w celu potwierdzenia, nacisnąć i przytrzymać przycisk „MENU” (rys. 5), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ZAINSTALOWANO POLSKI”.

- i** Po pierwszym uruchomieniu urządzenia język można dowolnie zmieniać – patrz „Ustawianie języka”, strona 208.

Po wybraniu języka na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NAPEŁNIJ POJEMNIK!”.

- ☞ Napęlnić pojemnik na wodę – patrz „Napełnianie wodą”, strona 198.

- ☞ Włożyć pojemnik na wodę na swoje miejsce (rys. 7). Wcisnąć mocno pojemnik, aby zawór pojemnika wody otworzył się.

Na wyświetlaczu pojawi się teraz komunikat:  
„USTAW WYLOT WODY I NACIŚNIJ MENU”

- ☞ Nałożyć dyszę gorącej wody (rys. 10) i podstawić filiżankę.

- ☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Po kilku sekundach z dyszy gorącej wody wycieknie nieco wody i pojawi się wskaźnik postępu. Gdy filiżanka napełniona jest ok. 30 ml wody, wskaźnik postępu jest zapełniony.

Na wyświetlaczu pojawi się teraz komunikat „WYŁĄCZANIE... PROSZĘ CZEKAĆ...” i nastąpi wyłączenie urządzenia.

- ☞ Napęlnić pojemnik kawą ziarnistą – patrz „Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą”, strona 198.

- !** Uwaga! Aby działanie było prawidłowe, nie wolno wsypywać kawy mielonej, mrożonej, kawy z cukrem ani żadnych innych substancji, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

- ☞ Włączyć przycisk „Wł./Wył.” **ⓘ** na panelu obsługi (rys. 11).

W górnym wierszu wyświetlacza pojawi się komunikat „PODGRZEWANIE...” a w dolnym wierszu wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu

„■■■■■ ■ 40%” informującym o postępie podgrzewania.

Po zakończeniu podgrzewania na urządzeniu w górnym wierszu pojawi się komunikat:

„PŁUKANIE”, a w dolnym wierszu pojawi się wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu

„■■■■■ ■ 40%”.

Nastąpi automatyczne płukanie (trochę gorącej wody wypłynie z wylotu na kawę do podstawki ociekowej).

Urządzenie pokaże teraz ustawienia podstawowe, tzn. w górnym wierszu wyświetlacza wielkość filiżanki, a w dolnym - moc kawy, np.:

„ŚREDNIA FILIŻANKA NORMALNY AROMAT”.

## 6.5 Włączanie urządzenia

Przed każdym włączeniem należy upewnić się, czy w pojemniku na wodę znajduje się woda i uzupełnić go w razie potrzeby. Urządzenie potrzebuje przy każdym włączeniu i wyłączeniu wody do przeprowadzenia automatycznego płukania.

- ☞ Włączyć urządzenie za pomocą przycisku „Wł./Wył.” **ⓘ** (rys. 11).

- i** Bezpośrednio po włączeniu urządzenie ustawia się samoczynnie. Dające się wtedy słyszeć szmery są normalnym objawem.

- i** Podczas podgrzewania (ok. 120 sekund) na wyświetlaczu w górnym wierszu pojawi się komunikat „PODGRZEWANIE...”, a w dolnym – wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu  
„■■■■■ ■ 40%” informujący o postępie podgrzewania.

PL

Po zakończeniu podgrzewania na urządzeniu w górnym wierszu pojawi się komunikat:



„PŁUKANIE”, a w dolnym wierszu pojawi się wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu


■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 40%”.

Nastąpi automatyczne płukanie (trochę gorącej wody wypłynie z wylotu na kawę do podstawki ociekowej).

Urządzenie jest teraz gotowe do pracy. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zgodne z ostatnio wybranym trybem pracy.

## 6.6 Wyłączenie urządzenia


-  Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku „Wł./Wyt.”  (rys. 11). Urządzenie wykona operację płukania (wyświetlacz: „PŁUKANIE PROSZĘ CZEKAĆ...”), a następnie wyłączy się.

-  Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, to po wyłączeniu przyciskiem „Wł./Wyt.” należy dodatkowo wyłączyć wyłącznik główny znajdujący się w tylnej części urządzenia (rys. 9).

## 6.7 Ustawianie twardości wody

Po pierwszym uruchomieniu lub przy zmianie jakości wody, urządzenie należy ustawić na właściwy stopień twardości wody, odpowiadający stopniowi twardości wody z lokalnego ujęcia. W tym celu należy użyć dołączonych do urządzenia pasek do oceny stopnia twardości wody lub zasięgnąć informacji u lokalnego dostawcy.

### Określenie stopnia twardości wody

-  Zanurzyć pasek testowy na ok. 1 sekundę w zimnej wodzie. Strząsnąć nadmiar wody i określić stopień twardości wody na podstawie liczby zabarwionych na różowo pól.



**Brak lub jedno różowe pole:**  
**stopień twardości 1, woda miękka**

do 1,24 mmol/l, wzgl.  
do 7° w niemieckiej skali twardości wody, wzgl.  
do 12,6° we francuskiej skali twardości wody



**Dwa różowe pola:**  
**stopień twardości 2, woda średnio twarda**

do 2,5 mmol/l, wzgl.  
do 14° w niemieckiej skali twardości wody, wzgl.  
do 25,2° we francuskiej skali twardości wody



**Trzy różowe pola:**  
**stopień twardości 3, woda twarda**

do 3,7 mmol/l, wzgl.  
do 21° w niemieckiej skali twardości wody, wzgl.  
do 37,8° we francuskiej skali twardości wody






**Cztery różowe pola:**  
**stopień twardości 4, woda bardzo twarda**

ponad 3,7 mmol/l, wzgl.  
ponad 21° w niemieckiej skali twardości wody, wzgl.  
ponad 37,8° we francuskiej skali twardości wody

### Nastawianie i zapamiętanie określonego stopnia twardości wody

Można ustawić 4 stopnie twardości wody. Urządzenie jest ustawione fabrycznie na stopień twardości 4.

-  Nacisnąć przy włączonym urządzeniu przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.
-  Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu „TWARDOŚĆ WODY”.
-  Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się aktualne



ustawienie, np. „TWARDOŚĆ WODY 4”.

- ☞ Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6), tak często, aż pojawi się żądany stopień twardości.
- ☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6).  
Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.
- i** Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu „TWARDOŚĆ WODY”.
- ☞ Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb.
- i** Można wykonać za pomocą menu inne ustawienia, patrz „Ustawienia menu”, strona 208.

## 7 Przygotowywanie naparu z kawy ziarnistej

Następujący proces przygotowania kawy przy użyciu kawy ziarnistej przebiega w pełni automatycznie: Mielenie, porcjowanie, ugniatanie, wstępne zaparzenie, zaparzenie i wyrzucanie zużytych fusów kawy.



Dzięki możliwości ustawienia stopnia mielenia i ilości mielonego surowca, można dostosować urządzenie do indywidualnych upodobań smakowych.

- ⚠ Należy pamiętać, aby używać tylko czystych ziaren kawy, bez żadnych dodatków aromatyzujących i cukru, jak również nie używać ziaren zmrożonych. Należy upewnić się, czy do pojemnika na kawę nie dostały się żadne ciała obce, np. kamyki.

**Uszkodzenie i zablokowanie**

**mechanizmu spowodowane przez ciało obce, które dostało się do środka, może nie zostać objęte gwarancją.**



Urządzenie jest nastawione fabrycznie na średnią wielkość filiżanki i normalną moc kawy. W zależności od upodobania można ustawić pojemność na „krótką” filiżankę espresso lub „długą” filiżankę kawy z pianką.


- ☞ Wybrać żadaną wielkość filiżanki za pomocą pokrętła „Wielkość filiżanki” (rys. 13). Na wyświetlaczu pojawi się wybrana wielkość filiżanki.
  - i** Urządzenie jest ustawione fabrycznie na standardową wielkość filiżanki. Można ją dowolnie zmieniać i zapisywać dla każdej wielkości filiżanki – patrz „Ustawianie programu na cappuccino (programowanie ilości mleka i kawy)”, strona 210.  
Można wybierać kawę bardzo łagodną, łagodną, normalną, mocną i bardzo mocną.
  - ☞ Wybrać żadaną moc kawy za pomocą pokrętła „Moc kawy” (rys. 14). Na wyświetlaczu pojawi się wybrana moc kawy.
  - ☞ Postawić jedną lub dwie filiżanki pod otworami wypływu kawy (rys. 15). Przez uniesienie lub opuszczenie wypływu można dopasować wysokość wypływu do wysokości filiżanki, aby wypływająca kawa nie ochładzała się i nie przyskała (rys. 16).
  - i** Jeżeli w ciągu kilku sekund po ustawieniu wielkości filiżanki lub mocy kawy nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie zaproponuje na wyświetlaczu kolejny krok: „NACIŚNIJ PRZYCISK 1 FILIŻANKA LUB 2 FILIŻANKI”.
  - ☞ Nacisnąć przycisk „1 filiżanka kawy” , aby przyrządzić 1 filiżankę, lub „2 filiżanki” , aby przyrządzić 2 filiżanki.
- Urządzenie miele teraz ziarno. W procesie wstępnego zaparzenia zmielo-

PL

na kawa zostaje zwilżona niewielką ilością wody. Po krótkiej przerwie rozpoczyna się właściwe zaparzenie. Kawa zostanie nalana do filiżanki, a na wyświetlaczu w górnym wierszu pojawi się wybrana wielkość filiżanki, w dolnym natomiast wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu „■■■■■ ■ 40%”.

Gdy wskaźnik postępu zapełni się, żądana ilość kawy zostanie nalana. Nalewanie kawy zakończy się automatycznie, a zużyte fusy zostaną wyrzucone do odpowiedniego pojemnika.

- ☞ Nalewanie kawy można zawsze zakończyć wcześniej poprzez ponowne naciśnięcie przycisku „1 filiżanka”  lub „2 filiżanki”  lub obrócenie pokręteł „Wielkość filiżanki” (rys. 13) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, w kierunku „Filiżanka espresso”.


- ☞ Po zakończeniu nalewania kawy można zwiększyć jej ilość naciskając przycisk „1 filiżanka” , który należy przytrzymać, aż nalana zostanie żądana ilość kawy (przycisk trzeba przycisnąć przed 100-procentowym napełnieniem się wskaźnika postępu. Można też obrócić pokręteł „Wielkość filiżanki” (rys. 13) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, w kierunku „Kubek”.

Po kilku sekundach urządzenie będzie znowu gotowe do pracy i przyrządzania następnej kawy. Na wyświetlaczu edytowane będzie ostatnio wybrane ustawienie przyrządzania kawy.

- i** Jeżeli kawa wypływa kroplami, niepełnym strumieniem lub za szybko, lub też śmietanka nie ma oczekiwanego smaku, należy zmienić ustawienie stopnia mielenia – patrz „Ustawianie stopnia mielenia”, strona 207
- i** Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NAPEŁNIJ POJEMNIK!”,

należy napełnić pojemnik na wodę, aby automat mógł przyrządzić kawę. (Normalną sytuacją jest to, że komunikat ten pojawia się, gdy w pojemniku znajduje się jeszcze trochę wody.)

- i** Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA FUSY”, pojemnik jest pełny i musi zostać opróżniony oraz wyczyszczony – patrz „Opróżnianie pojemnika na fusy”, strona 213. Komunikat ten wyświetlany jest do czasu wyczyszczenia pojemnika na fusy. Automat nie może wtedy przyrządzać kawy.

- i** Podczas nalewania kawy nie wolno wyjmować pojemnika na wodę. Jeżeli zostanie on wyjęty, automat nie może dalej przyrządzać kawy. W celu odpowietrzenia ekspresu do kawy należy nacisnąć przycisk „gorąca woda”  i na kilka sekund puścić wodę z dyszy gorącej wody.

- i** Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia zadowalający rezultat wystąpi po przyrządzeniu przynajmniej 4-5 kaw.

## 7.1 Co zrobić, aby kawa była bardziej gorąca

- Aby przyrządzić małą filiżankę (poniżej 60 ml) kawy zaraz po włączeniu automatu, do podgrzania filiżanek należy wykorzystać gorącą wodę z płukania.
- W odpowiednim menu należy ustawić wyższą temperaturę kawy – patrz „Ustawianie temperatury kawy”, strona 208.
- Jeśli wtedy, gdy urządzenie było włączone, przez dłuższy czas nie była przygotowywana kawa, przed następnym przygotowaniem należy wykonać płukanie ekspresu w celu podgrzania zaparacza. Wybrać funkcję płukania w odpowiednim menu (patrz „Wykonywanie płukania”, strona 203). Spuścić wodę do miski ociekowej. Wodę tą

można również wykorzystać do podgrzania filiżanki używanej do kawy. W takim przypadku wystarczy spuścić gorącą wodę do filiżanki (a następnie wylać).

- Nie używać zbyt grubych, niepodgrzanych filiżanek, ponieważ pochłaniają one dużo ciepła.
- Podgrzewać filiżanki, płucząc je ciepłą wodą lub stawiając je na co najmniej 20 minut na ogrzewaną podstawkę na filiżanki (H) włączono automat do kawy.

## 7.2 Wykonywanie płukania

Płukanie umożliwia nagrzanie zaparzacza i wylotu kawy.

Płukanie trwa tylko kilka sekund.

- ☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.
- ☞ Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu „PŁUKANIE”.
- ☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „PŁUKANIE” i wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu „■■■■■ ■ 40%”.

Po zakończeniu płukania urządzenia wraca automatycznie do trybu zarządzania kawą.

## 8 Przygotowywanie większej ilości filiżanek za pomocą funkcji dzbanka

Za pomocą tej funkcji można automatycznie przygotować **większą ilość filiżanek bezpośrednio do dzbanka ze stali szlachetnej, który podtrzymuje ciepło**: Mielenie, porcjowanie, ugniatanie, wstępne zaparzenie, zaparzenie i wyrzucanie zużytych fusów kawy odbywa się tak samo, jak opisano w poprzednim rozdziale.

Urządzenie jest nastawione fabrycznie na średnią wielkość filiżanki i normalną moc kawy. Preferowaną wielkość filiżanki i moc kawy można nastawić zgodnie z opisem w p.

„Nastawić program dla dzbanka (moc kawy i ilość dla dzbanka)”, strona 209.

- ☞ Odchylić pokrywkę dzbanka stalowego w pozycję zdejmowania (rys. 17) i zdjąć pokrywkę. Wypłukać dzbanek i pokrywkę.
- ☞ Położyć pokrywkę w pozycji wylewania (rys. 18) na dzbanku i podstawić go pod wylot kawy (D). Wylot kawy musi być przesunięty całkowicie do góry, aby można było wsunąć dzbanek.

Na wyświetlaczu pojawią się komunikaty „NAPELNIJ POJEMNIKI NA ZIARNA I WODĘ, OPR. POJ. NA FUSY, OK”, które przypominają o podstawowych czynnościach niezbędnych do przygotowania serii kaw.

- ☞ Sprawdzić, czy pojemnik na wodę jest pełny, czy w pojemniku na ziarna jest dość kawy, a pojemnik na fusy jest pusty. Nacisnąć przycisk „OK” (rys. 6).


Na wyświetlaczu w górnym wierszu znajduje się moc kawy nastawiona w menu „Dzbanek”, np. „DZBANEK B. ŁAGODNA”. W dolnym wierszu pojawią się przyciski „<” lub „>” oraz liczba filiżanek, jaka ma być przygotowana do dzbanka, np.

«< > 4».

- i Aby zmienić moc i ilość kawy dla funkcji dzbanka, należy postępować tak, jak opisano w p. „Nastawić program dla dzbanka (moc kawy i ilość dla dzbanka)”, strona 209.
- ☞ W razie potrzeby za pomocą przycisków „<” lub „>” w krokach po 2 filiżanki nastawić ilość filiżanek, która ma być przygotowana do dzbanka (4, 6, 8, 10 filiżanek).

PL



**i** Jeżeli w ciągu kilku sekund nie zostanie przyciśnięty żaden przycisk, urządzenie zaproponuje na wyświetlaczu następną krok: „WYBIERZ ILOŚĆ FILIŻANEK I NACIŚNIJ PRZYCISK DZBANEK”.

**☞** Po wybraniu żądanej ilości filiżanek należy ją potwierdzić naciskając przycisk „Dzbanek/Cappuccino”  (rys. 19).

Wyświetlacz wskazuje wskaźnik postępu i wskazanie procentu „■■■■■ ■ 40%” informujący o stanie parzenia.

Gdy wskaźnik postępu jest wypełniony, a wskazanie procentu osiągnie 100%, urządzenie zakończy parzenie i wróci automatycznie do trybu przyrządzenia kawy.

**☞** Należy teraz wyjąć dzbanek i zamknąć pokrywkę (rys. 20), aby kawa była ciepła przez jak najdłuższy czas.



**i** Jeżeli ilość wsypanej kawy ziarnistej nie wystarcza na dokończenie żądanej funkcji, urządzenie przerwie operację i będzie czekać na uzupełnienie ziarna w pojemniku i wciśnięcie przycisku „Dzbanek/Cappuccino”  (rys. 19). Jeżeli przykładowo ma być przyrządzonych 8 filiżanek, a ziarna starczy tylko na 6, to urządzenie przygotuje 6 filiżanek, a następnie wstrzyma pracę. Należy wtedy wsypanąć ziarno do pojemnika, a następnie nacisnąć przycisk „Dzbanek/Cappuccino”  (rys. 19). Następnie urządzenie przygotuje tylko ostatnie 2 filiżanki, aby wykonana była zadana ilość 8 sztuk filiżanek. Jeżeli ilość wody w pojemniku nie wystarcza na dokończenie żądanej funkcji, lub pojemnik na fusy jest pełny, to urządzenie przerywa aktualną operację. W celu napełnienia pojemnika na wodę lub opróżnienia pojemnika na fusy należy wyjąć dzbanek. W tym momencie aktualny program zostanie przerwany. Po usunięciu przyczyny zakłócenia program wymaga ponownego uruchomienia. Należy

przy tym uwzględnić ilość kawy, która jest już w dzbanku, aby dzbanek nie został przepełniony.

## 9 Przygotowywanie naparu z kawy sypkiej

Korzystając z tej funkcji można przygotować napar z kawy już zmielonej, na przykład z kawy pozbawionej kofeiny.

**!** Uwaga! Należy upewnić się, czy w pojemniku na kawę sypką nie pozostały resztki kawy z poprzedniego parzenia i czy nie dostały się tam żadne ciała obce. Otwór na kawę sypką nie jest przeznaczony do przechowywania zapasu kawy; kawa z tego otworu musi dostać się bezpośrednio do komory zaparzenia.


**☞** Obrócić pokrętło „Moc kawy / kawa mielona” (rys. 21) w żądaną pozycję  (1 filiżanka) lub  (2 filiżanki), aby wybrać funkcję z użyciem kawy sypkiej, mielonej. Wtedy młynek jest wyłączony. Urządzenie wskazuje np. „FILIŻANKA ESPRESSO MIELONA 1 FILIŻANKA”.


**☞** Otworzyć pokrywkę otworu kawy sypkiej i nasypać świeżo zmielonej kawy (rys. 22).


Używać do tego celu miarki dostarczonej wraz z urządzeniem. Nie wsypanąć nigdy więcej kawy, niż 2 płaskie miarki, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie nie przyrządzi kawy, albo zmielona kawa zostanie rozsypana po urządzeniu i zanieczyści go, albo też kawa będzie nalewana kroplami i pojawi się komunikat „ZBYT DROBNO ZMIELONA USTAW INT. MIELENIA I NACIŚNIJ PRZYCISK GORĄCEJ WODY”.


Nie wsypanąć zmielonej kawy podczas parzenia. Kawę sypką do zaparzenia następnej filiżanki wsypać dopiero po zakończeniu zaparzenia poprzedniej, gdy urządzenie jest ponownie gotowe. Nie wsypanąć zmie-


lonej kawy do wyłączzonego urządzenia, ponieważ wtedy zostanie ona rozsypana w jego wnętrzu.




 Używać wyłącznie kawy mielonej przeznaczonej do parzenia w automatach Espresso. Otwór ten nie jest przeznaczony na kawę ziarnistą, rozpuszczalną, zamrożone lub wysuszone produkty typu instant ani inne proszki do przygotowywania napojów. Zbyt mialko zmielona kawa może spowodować zapchanie urządzenia.

 W razie zapchania otworu wysypowego (wskutek obecności wilgoci w urządzeniu lub dlatego, że wsypało więcej niż 2 miarki zmielonej kawy) należy go przepchać za pomocą noża lub uchwyty łyżeczki (rys. 23). Następnie wyjąć zaparzacze i wyczyścić go razem z automatem w sposób opisany w p. „Czyszczenie komory zaparzania”, strona 214.


 Zamknąć pokrywę.

 Jeżeli w ciągu kilku sekund po wybraniu funkcji „mielona kawa” nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie zaproponuje na wyświetlaczu kolejny krok: „NACIŚNIJ PRZYCIISK 1 FILIŻANKA LUB 2 FILIŻANKI”.

 Wybrać żadaną wielkość filiżanki za pomocą pokrętła „Wielkość filiżanki” (rys. 13). Na wyświetlaczu pojawi się wybrana wielkość filiżanki.


 Nacisnąć przycisk „1 filiżanka kawy” , aby przyrządzić 1 filiżankę, lub „2 filiżanki” , aby przyrządzić 2 filiżanki.


Rozpoczyna się proces przygotowania kawy.


 Aby po przyrządzeniu kawy ponownie powrócić do trybu pracy z użyciem kawy ziarnistej, należy obrócić pokrętłem „Moc kawy / kawa mielona” (rys. 21) na dowolne ustawienie (praca młynka będzie znowu możliwa).


## 10 Przyrządzenie cappuccino lub gorącego mleka (kawa i spienione mleko)


Dzięki tej funkcji można przygotować gorące, spienione mleko lub cappuccino.


 Pokrywę pojemnika na mleko odblokować lekko obracając w kierunku ruchu wskazówek zegara i zdjąć.

 Nalać wystarczającą ilość mleka do pojemnika (rys. 24). Nie przekraczać oznaczenia MAX na uchwycie pojemnika (odpowiada ok. 1000 ml).


 Preferowany rodzaj mleka to mleko częściowo lub całkowicie odtłuszczone, schłodzone do temperatury panującej w lodówce (ok. 5 °C).

 Zwrócić uwagę, aby rurka zasysająca została prawidłowo włożona (rys. 25); następnie założyć pokrywę na zbiornik na mleko i zablokować lekko obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.


 Wyjąć końcówkę wypływową gorącej wody (rys. 10) i do dyszy (rys. 26) podłączyć pojemnik na mleko. Uważać, aby pojemnik na mleko został prawidłowo włożony.

 Regulatorem na pokrywie można bezstopniowo ustawić intensywność spieniania mleka (rys. 27):

- Ustawienie „1 CAPPUCCINO”: mleko zostanie silnie spienione.
- Ustawienie „2 CAFFELATTE”: mleko zostanie słabo spienione.

 Po włożeniu pojemnika na mleko urządzenie zaproponuje na wyświetlaczu kolejny krok: „NACIŚNIJ DZBANEK 1X DLA CAPPUCCINO, 2X - TYLKO MLEKO”.



### 10.1 Przygotowywanie cappuccino

 Wybrać żadaną moc kawy dla cappuccino za pomocą pokrętła „Moc kawy” (rys. 14). Na wyświetlaczu pojawi się wybrana moc kawy.

PL

**i** Wielkość filiżanek wskazana w górnym wierszu wyświetlacza (np. „FILIŻANKA ESPRESSO”) nie ma tu znaczenia, ponieważ ilość przygotowywanej kawy jest zaprogramowana w Menu „PROGRAM CAPPUCCINO”.

**☞** Odchylić rurkę wypływu mleka (rys. 28) i podstawić wystarczająco dużą filiżankę pod otwór wypływu kawy i rurkę wypływu mleka.

**☞** Nacisnąć raz przycisk „Dzbanek/Cappuccino” /  (rys. 29).

Podgrzane i spienione mleko, a następnie kawa zostaną nalane do filiżanki.



Na wyświetlaczu w górnym wierszu pojawi się komunikat „CAPPUCCINO”, a w dolnym wierszu wskaźnik postępu i wskazanie procentu np. „■■■■■ ■ 40%”, które pokazuje stan przygotowania cappuccino.

**i** Ilość mleka i kawy są ustawione wstępnie jako wartości standardowe. Można je zmienić według indywidualnych upodobań smakowych i zapisać zmiany, patrz „Ustawianie programu na cappuccino (programowanie ilości mleka i kawy)”, strona 210.

Po kilku sekundach urządzenie jest znowu gotowe do pracy. Na wyświetlaczu edytowane będzie ostatnio wybrane ustawienie przyrządzenia kawy.

## 10.2 Spienianie/podgrzewanie mleka

**☞** Odchylić rurkę wypływu mleka (rys. 28) i podstawić wystarczająco dużą filiżankę pod rurkę wypływu mleka.

**☞** Nacisnąć dwa razy przycisk „Dzbanek/Cappuccino” /  (rys. 29) (w ciągu 2 sekund).

Do filiżanki zostanie nalane podgrzane i spienione mleko.

Na wyświetlaczu w górnym wierszu pojawi się komunikat „SPIENIANIE MLEKA”, a w dolnym wierszu wskaźnik postępu i wskazanie procentu np.

„■■■■■ ■ 40%”, które pokazuje stan spieniania mleka.

**i** Ilość mleka jest wstępnie ustawiona na wartość standardową. Można ją zmienić według indywidualnych upodobań smakowych i zapisać zmiany, patrz „Ustawianie programu na cappuccino (programowanie ilości mleka i kawy)”, strona 210.

Po kilku sekundach urządzenie jest znowu gotowe do pracy. Na wyświetlaczu edytowane będzie ostatnio wybrane ustawienie przyrządzenia kawy.

## 10.3 Czyszczenie dysz

Po każdym przygotowaniu mleka lub cappuccino należy w następujący sposób czyścić dysze pojemnika na mleko, ponieważ w innym wypadku mogą osadzić się pozostałości mleka:

**☞** Ustawić pojemnik pod rurkę wypływu mleka i przynajmniej przez 5 sekund nacisnąć przycisk „CLEAN” na pojemniku na mleko (rys. 30). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CZYSZCZENIE”.

**!** Uwaga! Niebezpieczeństwo poparzenia przez parę wydobywającą się z rurki wypływu mleka i gorącą wodę.


**☞** Zdjąć pojemnik na mleko i wyczyścić dysze urządzenia wilgotną ściereczką (rys. 31).


**☞** Włożyć dyszę gorącej wody na swoje miejsce (rys. 10).


**i** Po zakończeniu czyszczenia wyjąć pojemnik na mleko i odstawić do lodówki. Mleka nie należy pozostawiać poza lodówką dłużej niż 15 minut.



## 11 Przygotowywanie gorącej wody

Gorącą wodę można używać do podgrzewania filiżanek i do przygotowywania gorących napojów, np. herbaty lub gotowych zup w proszku.


 Uwaga! Niebezpieczeństwo poparzenia podczas wypływu gorącej wody! Wypływająca gorąca woda może spowodować poparzenie. Przed włączeniem wypływu gorącej wody należy pod otworem wypływu ustawić odpowiednie naczynie.


 Włożyć dyszę gorącej wody (rys. 10).



 Ustawić naczynie pod otworem wypływu gorącej wody.

 Nacisnąć przycisk „Gorąca woda”  (rys. 32). Rozpocznie się przygotowywanie gorącej wody; na wyświetlaczu pojawi się komunikat „GORĄCA WODA”. Po nalaniu zaprogramowanej ilości gorącej wody proces nalewania zostaje automatycznie zakończony.

Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się „PROSZĘ CZEKAĆ...”. Teraz urządzenie jest znowu gotowe do przygotowywania kawy, a na wyświetlaczu pojawi się ostatnio wybrane ustawienie.


 Urządzenie jest ustawione fabrycznie na standardową wielkość filiżanki. Można ją zmienić według indywidualnych upodobań i zapisać zmiany, patrz „Ustawianie programu gorącej wody (programowanie ilości nalewania)”, strona 211.


 Zaleca się, aby nie nagrzewać gorącej wody przez dłużej niż 2 minuty bez przerwy.

 Nalewanie gorącej wody można zakończyć w każdej chwili. W tym celu nacisnąć jeszcze raz przycisk „Gorąca woda”  (rys. 32).

## 12 Ustawianie stopnia mielenia


Fabrycznie młynek jest ustawiony na średni stopień grubość mielenia. Jeżeli kawa jest podawana za szybko lub za wolno (kroplami), to podczas mielenia można zmienić stopień miałkości.


 **Stopień grubości mielenia może być zmieniony tylko podczas mielenia. Regulacja przy zatrzymanym młynku może spowodować uszkodzenie automatu do kawy.**

 Stopień mielenia ustawia się za pomocą pokrętła (rys. 2, T) (rys. 12).

- Jeżeli kawa wypływa kroplami lub niecałkowicie, należy wykonać jeden obrót pokrętłem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Obracać po jednej pozycji aż do uzyskania zadowalającej intensywności nalewania kawy.

- Jeżeli kawa wycieka zbyt szybko lub jej smak nie spełnia oczekiwań, należy obrócić pokrętło o jedną pozycję w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

 Nie należy za daleko obracać pokrętła do regulacji stopnia mielenia, ponieważ przy 2 filiżankach kawa mogłaby wypływać kroplami.

 Skuteczność tych korekt można jednak zauważyć dopiero po co najmniej 2 kolejnych operacjach przyrządzenia kawy.

### Usuwanie obcych ciał z młynka

Dostanie się obcych ciał do młynka, np. kamyków, może spowodować jego uszkodzenie. Obce ciała w kawie powodują równomierne, głośne trzaskanie. Jeżeli podczas mielenia słychać taki dźwięk, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i zwrócić się do serwisu. **Uszkodzenie i zablokowanie mechanizmu spowodowane przez ciało obce, które dostało się do środka, może nie zostać objęte gwarancją.**



PL

## 13 Ustawienia menu

### 13.1 Ustawianie języka

Można wybrać jeden z wielu dostępnych języków. Wybór innego języka:

- ☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.
- ☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się nastawiony język.
- ☞ Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się żądany język.
- ☞ Po pojawieniu się żądanego języka potwierdzić wybór, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Ten język zostanie zaprogramowany.

Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

- ⓘ Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu „WYBIERZ JĘZYK”.
- ☞ Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb.

### 13.2 Ustawianie temperatury kawy

Urządzenie ma trzy stopnie wyboru temperatury kawy. Temperatura kawy jest definiowana w następujący sposób:

„TEMPERATURA NISKA”  
 „TEMPERATURA ŚREDNIA”  
 „TEMPERATURA WYSOKA”

Fabrycznie ustawiona jest „TEMPERATURA WYSOKA”.

Można ją zmienić w następujący sposób:

- ☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.

- ☞ Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu „TEMPERATURA”.

- ☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie, np. „TEMPERATURA WYSOKA”.

- ☞ W razie potrzeby przyciskami przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) wybrać inną temperaturę.

- ☞ Po pojawieniu się żądanej temperatury potwierdzić wybór, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Ta temperatura zostanie zaprogramowana.

- ⓘ Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu „TEMPERATURA”.

- ☞ Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb.

### 13.3 Ustawianie czasu wyłączenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, to ze względów ekonomicznych i bezpieczeństwa automatycznie wyłącza się.

Można wybrać trzy czasy wyłączenia (automatyczne wyłączenie po 1 do 3 godzin).

„AUTO CZAS WYŁ. 1 H”  
 „AUTO CZAS WYŁ. 2 H”  
 „AUTO CZAS WYŁ. 3 H”

Fabrycznie ustawiony jest „AUTO CZAS WYŁ. 1 H”. Można ją zmienić w następujący sposób:

- ☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.
- ☞ Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często,



aż pojawi się punkt menu „AUTO CZAS WYŁĄCZENIA”.

- ☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie, np. „AUTO CZAS WYL. 1 H”.
- ☞ W razie potrzeby przyciskami przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) wybrać inny czas.
- ☞ Po pojawieniu się żądanego czasu wyłączenia potwierdzić wybór, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Ten czas wyłączenia zostanie zaprogramowany.

Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

- i** Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu „AUTO CZAS WYŁĄCZENIA”.
- ☞ Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb.

### 13.4 Nastawić program dla dzbanka (moc kawy i ilość dla dzbanka)

Program dla dzbanka jest fabrycznie nastawiony na standardowe wartości. Wartości te można dopasowywać według swego gustu i zapisywać w pamięci. Moc kawy można nastawiać w 5 stopniach od bardzo łagodnej do bardzo mocnej, a ilość za pomocą słupka graficznego w 10 stopniach.

Można ją zmienić w następujący sposób:

- ☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.
- ☞ Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu „PROGRAM DZBANKA”.

- ☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „DZBANEK MOC KAWY”.
- ☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie, np. „DZBANEK B. ŁAGODNA”.
- ☞ W razie potrzeby za pomocą przycisków „<” lub „>” (rys. 6) wybrać inną moc kawy od bardzo łagodnej do bardzo mocnej.
- ☞ Po pojawieniu się żądanej mocy potwierdzić wybór, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Ta moc kawy zostanie zaprogramowana.



Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

- i** Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu „DZBANEK MOC KAWY”.
- ☞ Aby zmienić i zapisać ilość dla dzbanka, należy nacisnąć przycisk „>” (rys. 5), tak często, aż pojawi się punkt menu „IL. KAWY W DZB./FIL.”.
- ☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6).
- ☞ Na wyświetlaczu pojawi się słupek, który można powiększać lub pomniejszać. Reprezentuje on ilość wlewana do filiżanki. W razie potrzeby za pomocą przycisków „<” lub „>” (rys. 5) można wybrać inny z 10 stopni ilości.
- i** Całkowite zapełnienie słupka odpowiada maksymalnej ilości w filiżance dla programu dzbanka wynoszącej ok. 125 ml.
- ☞ Po pojawieniu się żądanej ilości potwierdzić wybór, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Ilość ta zostanie teraz zaprogramowana.

Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekun-

PL

dach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.







-  Po zaprogramowaniu komunikat powraca automatycznie do punktu menu „IL. KAWY W DZB./FIL.”.
-  Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć 2 razy przycisk „MENU” (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb pracy.

### 13.5 Ustawianie programu przyrządzenia kawy (programowanie wlewanej ilości)



Urządzenie jest ustawione fabrycznie na standardową wielkość filiżanki. Tę wielkość można indywidualnie dla każdej wielkości filiżanki dopasować i zapamiętać.




Wlewaną ilość można dopasować do każdej z następujących 5 wielkości filiżanek

„FILIŻANKA ESPRESSO”,  
„MAŁA FILIŻANKA”,  
„ŚREDNIA FILIŻANKA”,  
„DUŻA FILIŻANKA”, „KUBEK”:

-  Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.
-  Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu „PROGRAM KAWY”.
-  Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „FILIŻANKA ESPRESSO”.
-  W razie potrzeby przyciskami przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) wybrać inną wielkość filiżanki.
-  Po pojawieniu się żądanej wielkości potwierdzić wybór, naciskając przycisk „OK” (rys. 6).
-  Na wyświetlaczu pojawi się słupek, który można powiększać lub pomniejszać. Reprezentuje on ilość wlewaną do filiżanki. W razie potrzeby za po-



mocą przycisków „<” lub „>” (rys. 6) można wybrać inny z 10 stopni ilości.

-  Całkowite zapełnienie słupka odpowiada maksymalnemu napełnieniu filiżanki wodą w ilości ok. 220 ml.
  -  Po pojawieniu się żądanej ilości potwierdzić wybór, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Ilość ta zostanie teraz zaprogramowana.
- Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

-  Po zaprogramowaniu komunikat przełącza się automatycznie do punktu menu, w którym ustawia się ilość kawy, np. „FILIŻANKA ESPRESSO”.
-  Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć 2 razy przycisk „MENU” (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb pracy.
-  Zapamiętanie pojemności wypełnienia jest możliwe tylko dla 1 filiżanki. Dla 2 filiżanek zapamiętana wartość zostanie podwojona.

### 13.6 Ustawianie programu na cappuccino (programowanie ilości mleka i kawy)

Ilość mleka i kawy do przygotowania cappuccino jest ustawiona fabrycznie na standardową wielkość filiżanki. Wartości te można dopasowywać według własnego smaku i zapisywać w pamięci:

-  Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.
-  Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu „PROGRAM CAPPUCCINO”.

☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ILOŚĆ MLEKA”.

☞ Aby zmienić i zapisać ilość mleka do przygotowania cappuccino, należy potwierdzić punkt menu przyciskiem „OK” (rys. 6).

☞ Na wyświetlaczu pojawi się słupek, który można powiększać lub pomniejszać. Przedstawia on ilość mleka do przyrządzenia cappuccino. W razie potrzeby za pomocą przycisków „<” lub „>” (rys. 6) można wybrać inny z 10 stopni ilości.

**i** Całkowite zapełnienie słupka odpowiada maksymalnemu napełnieniu filiżanki mlekiem w programie cappuccino w ilości ok. 120-180 ml (w zależności od ustawionego spienienia, tzn. od dodanej ilości powietrza).

☞ Po pojawieniu się żądanej ilości potwierdzić wybór, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Ilość ta zostanie teraz zaprogramowana.

Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

**i** Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu „ILOŚĆ MLEKA”.

☞ Aby zmienić i zapisać ilość kawy do przygotowania cappuccino, należy naciskać przyciski do przeglądania pozycji „<” lub „>” (rys. 5) tak często, aż pojawi się punkt menu „KAWA NA CAPPUCCINO”.

☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6).

☞ Na wyświetlaczu pojawi się słupek, który można powiększać lub pomniejszać. Reprezentuje on ilość kawy do przyrządzenia cappuccino. W razie potrzeby za pomocą przycisków „<” lub „>” (rys. 6) można wybrać inny z 10 stopni ilości.

**i** Całkowite zapełnienie słupka odpowiada maksymalnemu napełnieniu filiżanki kawą w programie cappuccino w ilości ok. 220 ml.

☞ Po pojawieniu się żądanej ilości potwierdzić wybór, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Ilość ta zostanie teraz zaprogramowana.

Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

**i** Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu „KAWA NA CAPPUCCINO”.

☞ Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć 2 razy przycisk „MENU” (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb pracy.

### 13.7 Ustawianie programu gorącej wody (programowanie ilości nalewania)

Urządzenie jest ustawione fabrycznie na standardową wielkość filiżanki. Ilość tę można dopasować i zapisać:

☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.

☞ Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu „PROGRAM GORĄCEJ WODY”.

☞ Na wyświetlaczu pojawi się słupek, który można powiększać lub pomniejszać. Przedstawia on ilość gorącej wody wlewanej do filiżanki. W razie potrzeby za pomocą przycisków „<” lub „>” (rys. 6) można wybrać inny z 10 stopni ilości.

**i** Całkowite zapełnienie słupka odpowiada maksymalnej ilości gorącej wody, którą można przygotować jednorazowo, wynoszącej ok. 250-280 ml.

PL

☞ Po pojawieniu się żądanej ilości potwierdzić wybór, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Ilość ta zostanie teraz zaprogramowana.

Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

**i** Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu „PROGRAM GORĄCEJ WODY”.

☞ Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb.

### 13.8 Sprawdzenie liczby zamówionych kaw, liczby zamówionych dzbanków i liczby operacji usuwania kamienia (statystyka)

Urządzenie umożliwia sprawdzenie następujących wartości:

- liczba wszystkich kaw przyrządzonych dotychczas przy pomocy tego urządzenia,
- liczba wszystkich przyrządzonych dzbanków z 4 filiżankami, 6 filiżankami, 8 filiżankami i 10 filiżankami,
- liczba przyrządzonych kaw cappuccino, i ponadto
- liczba wykonanych operacji usuwania kamienia.

**i** Również gdy przygotowano jednorazowo 2 filiżanki, zostaną one policzone jako 2 filiżanki.

☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.

☞ Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu „STATYSTYKA”.

☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetla-

czy pojawi się liczba pobranych do tej pory filiżanek kawy, na przykład „KAWY OGÓLNIE 135”, co oznacza 135 wydanych filiżanek kawy.

☞ Naciskać kilkakrotnie przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6), aby wyświetlić liczbę pobranych dzbanków dla każdej zaprogramowanej ilości filiżanek w jednym dzbanku (4 filiżanki, 6 filiżanek, 8 filiżanek, 10 filiżanek). Na wyświetlaczu pojawi się liczba dzbanków z danymi ilościami filiżanek, np. „DZBANEK 4 FILIŻANKI 12” dla 12 dzbanków po 4 filiżanki.

☞ Naciskać kilkakrotnie przycisk „>” (rys. 6), aby wyświetlić liczbę operacji usuwania kamienia, np. „USUWANIE KAMIENIA 5” dla 5 operacji usuwania kamienia.

☞ Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć 2 razy przycisk „MENU” (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb pracy.

### 13.9 Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia (Reset)

Ta funkcja służy do przywracania ustawień fabrycznych dla wszystkich zmienionych ustawień.

Dotyczy to następujących ustawień wzgl. zapisanych ustawień:


- Twardość wody
- Pojemności wypełnienia filiżanek
- Temperatura kawy
- Czas wyłączenia


☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.

☞ Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu „PRZYWRÓC USTAW POCZ”.


☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetla-

czu pojawi się komunikat „PRZYWR UST. POCZ NIE”.

 Naciskać przycisk przeglądania menu „<” (rys. 6), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ PRZYWR UST. POCZ TAK”.

 Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). W urządzeniu zostaną teraz przywrócone ustawienia fabryczne.


Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowywania kawy bez przywracania ustawień fabrycznych.


 Po programowaniu urządzenie przełącza się automatycznie z powrotem na tryb przygotowywania kawy.


## 14 Czyszczenie i konserwacja


Urządzenie powinno być stale utrzymywane w czystości, aby zapewnić stałą jakość kawy i sprawne funkcjonowanie.


### 14.1 Regularne czyszczenie


 **Uwaga!** Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy wyłączyć. Następnie odczekać, aż ostygnie.


 **Uwaga!** Nigdy nie wkładać całego urządzenia lub jego części do zmywarki do naczyń. Automatu do kawy nie wolno zanurzać w wodzie.


 **Uwaga!** Nie wlewać wody do pojemnika na kawę ziarnistą, ponieważ spowoduje to uszkodzenie młynka.


 Nie używać szorujących, trących ani żrących środków do czyszczenia. Zewnętrzną i wewnętrzną część obudowy przecierać wilgotną ściereczką.


 Codziennie wyjmować pojemnik na wodę (rys. 7) i wylewać resztkę wody. Zbiornik na wodę płukać świeżą wodą. Codziennie nalewać świeżą wodę.


 Pojemnik na fusy należy opróżniać codziennie, a najpóźniej po pojawieniu się polecenia na wyświetlaczu – patrz „Opróżnianie pojemnika na fusy”, strona 213.

 Regularnie opróżniać podstawkę ociekową. Jednak nie później, niż gdy czerwony pływak podstawki ociekowej (rys. 33) pojawi się w otworze kratki ociekowej.

 Regularnie – co najmniej raz w tygodniu – czyścić pojemnik na wodę (L), podstawkę ociekową (M), kratkę ociekową (A) i pojemnik na fusy (P), używając do tego celu ciepłej wody, łagodnego środka do mycia naczyń i ewentualnie pędzla.


 Po każdym spienieniu przepłukać dysze pojemnika na mleko, aby oczyścić je z resztek mleka, patrz „Czyszczenie dysz”, strona 206.


 Regularnie czyścić pojemnik na mleko, patrz „Czyszczenie pojemnika na mleko”, strona 214.

 Sprawdzić, czy otwory w wylocie na kawę nie są zatkane. Podczas czyszczenia zaschniętą kawę można usunąć igłą (rys. 34).

### 14.2 Opróżnianie pojemnika na fusy

Urządzenie liczy ilość przygotowanych kaw. Po 14 kawach parzonych pojedynczo (lub 7 parami) pojawia się następujący komunikat: „„OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA FUSY” informujący o tym, że pojemnik jest pełny i wymaga opróżnienia i wyczyszczenia. Komunikat ten wyświetlany jest do czasu wyczyszczenia pojemnika na fusy. Automat nie może wtedy przyrządzać kawy.



 Do czyszczenia odblokować i otworzyć drzwiczki serwisowe naciskając odpowiedni przycisk (rys. 35), a następnie wyjąć, opróżnić i wyczyścić podstawkę ociekową (rys. 36).

 Opróżnić i dokładnie wyczyścić pojemnik na fusy. Usunąć dokładnie





PL


wszystkie resztki, które osadziły się na dnie.

**Ważne:** Za każdym razem, gdy wyjmowana jest podstawka ociekowa opróżniony, **musi** zostać też pojemnik na fusy – nawet, gdy nie jest jeszcze pełny. Jeżeli czynność ta nie zostanie wykonana, to przy następnych kawach może się zdarzyć, że zostanie on nadmiernie napelniony, a nadmiar fusów zatka urządzenie.

-  Po wyjęciu pojemnika na fusy na wyświetlaczu pojawi się polecenie „WSTAW POJEMNIK NA FUSY”.
-  Przy codziennym używaniu urządzenia pojemnik należy w zasadzie opróżniać codziennie. Pojemnik na fusy należy opróżniać przy włączonym urządzeniu. W przeciwnym razie urządzenie „nie pamięta” opróżnienia.



#### 14.3 Czyszczenie pojemnika na mleko


-  Pokrywę pojemnika na mleko odblokować lekko obracając w kierunku ruchu wskazówek zegara i zdjąć.
-  Wyjąć rurkę wypływu mleka (rys. 25) i rurkę zasysającą (rys. 37).
-  Starannie oczyścić wszystkie części gorącą wodą i płynem do mycia naczyń.
-  Ponownie założyć rurkę wypływu mleka i rurkę zasysającą.


-  Pojemnika na mleko nie należy czyścić w zmywarce do naczyń.


#### 14.4 Czyszczenie młynka


Resztki zmielonej kawy można usunąć z pojemnika na ziarna kawowe za pomocą miękkiego pędzla lub odkurzacza.

-  Uwaga! Nie wlewać wody do młynka, bo spowoduje to jego uszkodzenie.
-  Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku Wł./Wył. (rys. 11) i wyłącznika głównego (rys. 9). Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

-  Usunąć pozostałości ziaren kawy (np. przy pomocy odkurzacza z rurą lub z końcówką szczelinową).

-  Jeżeli nie można usunąć obcego przedmiotu, należy skontaktować się z serwisem. **Uszkodzenie i zablokowanie mechanizmu spowodowane przez ciało obce, które dostało się do środka, może nie zostać objęte gwarancją.**





-  **Uwaga!** Niebezpieczeństwo obrażenia przy obracającym się młynku. Nigdy nie włączać urządzenia przy pracach z młynkiem. Może to spowodować bardzo poważne obrażenia. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

-  Sprawdzić z małą ilością ziaren kawy działanie młynka, przygotowując jedną kawę. Przy pierwszym mieleniu lub także po czyszczeniu, do komory zaparzania dostaje się mniej zmielonej kawy, gdyż kanał musi zostać wypełniony. Może to mieć wpływ na jakość pierwszej kawy.

#### 14.5 Czyszczenie komory zaparzania

Zalecane jest regularne czyszczenie zaparzacza (w zależności od intensywności użytkowania). Przed dłuższymi okresami nieużywania urządzenia (np. przed urlopem) konieczne jest opróżnienie pojemnika na fusy, pojemnika na wodę i dokładne oczyszczenie całości, w tym również komory zaparzania.

Postępowanie:

-  Naciskając przycisk Wł./Wył. (rys. 11) wyłączyć automat (nie wyciągać wtyczki z gniazdka) i poczekać, aż wyłączy się wyświetlacz!
-  Odblokować i otworzyć drzwiczki serwisowe, naciskając na odpowiedni przycisk (rys. 35).
-  Wyjąć i wyczyścić podstawkę ociekową i pojemnik na fusy (rys. 36).
-  Docisnąć z boku i do środka dwa czerwone przyciski odblokowujące

zaparzacz (rys. 38), a następnie wyciągnąć zaparzacza.

**i** **Uwaga: Wyjęcie zaparzacza jest możliwe tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone przyciskiem Wi./Wyl. ① znajdującym się w przedniej części urządzenia. Nie należy odłączać urządzenia od sieci zasilającej. W razie prób wyjęcia zaparzacza przy włączonym urządzeniu może ulec ono poważnemu uszkodzeniu.**

**☞** Zaparzacz myć bez używania żadnych środków myjących pod bieżącą wodą sieciową. **Nie wolno myć zaparzacza w zmywarkach do naczyń.**

**☞** Dokładnie wyczyścić wnętrze automatu do kawy. Zbrylone resztki kawy wewnątrz urządzenia zdrapać drewnianym lub plastikowym widelcem lub innym podobnym przedmiotem, który nie powoduje zadrapań na powierzchni (rys. 39), a następnie wszystkie resztki usunąć odkurzaczem (rys. 40).

**☞** Przy wkładaniu zaparzacza (rys. 42, a) włożyć do uchwytu (rys. 42, b) i wsunąć trzpień (rys. 42, c). Trzpień musi być wprowadzony do rurki (rys. 42, d) na dole przy zaparzaczu.

**☞** Następnie nacisnąć mocno na PUSH (rys. 42, e), aż rozlegnie się dźwięk zatrzaśnięcia.

**☞** Po usłyszeniu odgłosu zatrzaśnięcia sprawdzić, czy czerwone przyciski (rys. 42, f) są wysunięte. W przeciwnym razie nie można zamknąć drzwiczek serwisowych.

Rys. 43: Oba czerwone przyciski są prawidłowo wysunięte.

Rys. 44: Oba czerwone przyciski nie są prawidłowo wysunięte.

**☞** Włożyć podstawkę ociekową razem z pojemnikiem na fusy.

**☞** Zamknąć drzwiczki serwisowe.

**i** Jeżeli zaparzacz nie został prawidłowo włożony, tzn. bez charakterystycznego trzasku, a czerwone przyciski nie są wysunięte, zamknięcie drzwiczek serwisowych nie jest możliwe.

**i** Jeżeli występują trudności przy wkładaniu zaparzacza, to przed włożeniem należy go ustawić na odpowiednią wysokość, ściskając go jednocześnie od dołu i od góry, jak na rys. 41.

**i** Jeżeli nadal trudno jest włożyć zaparzacza, należy zamknąć drzwiczki serwisowe, wyciągnąć a następnie ponownie włączyć do gniazdko wtyczkę kabla zasilającego.

Poczekać, aż wyłączy się wyświetlacz, a następnie otworzyć drzwiczki serwisowe i włożyć zaparzacza.

#### 14.6 Wykonywanie programu usuwania kamienia

Program usuwania kamienia umożliwia łatwe i skuteczne oczyszczenie urządzenia z osadów kamienia. Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „USUNĄĆ KAMIEN!” odkamienianie urządzenia jest konieczne.

**!** **Uwaga:** Nie wolno stosować odkamieniaczy, które nie są zalecane przez firmę Electrolux. W razie stosowania innych odkamieniaczy firma Electrolux nie odpowiada za ewentualne szkody. Odkamieniacz w płynie można nabyć u sprzedawcy automatów do kawy lub po kontakcie z linią serwisową Electrolux.

**i** Proces usuwania kamienia trwa około 45 minut i nie powinien być przerywany. Na skutek przerywania lub chwilowego braku prądu program trzeba uruchomić ponownie.

**☞** Przed wykonaniem programu odkamieniania należy oczyścić zaparzacza (patrz „Czyszczenie komory zaparzania”, strona 214).

**☞** Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Pojawi się punkt menu „WYBIERZ JĘZYK”.

PL

☞ Naciskać przyciski przeglądania menu „<” lub „>” (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu „USUWANIE KAMIENIA”.

☞ Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „USUW. KAMIENIA NIE”.

☞ Nacisnąć przycisk przeglądania menu „<”. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „USUW. KAMIENIA TAK”.

☞ Potwierdzić, naciskając przycisk „OK” (rys. 6). Uruchomiony zostanie program usuwania kamienia.

**i** Jeżeli przycisk „OK” nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowywania kawy, a program usuwania kamienia nie zostanie uruchomiony.

Na wyświetlaczu w wierszu górnym wyświetlają się na przemian komunikaty „DODAJ ODKAMIENIACZ” i „NACIŚNIJ MENU”, a w wierszu dolnym pasek postępu oraz wartość procentowa,

■ 0%”.

☞ Opróżnić pojemnik na wodę, włączyć do niego co najmniej litr wody i dodać odkamieniacz.

**!** Uwaga: Ewentualne odpryski odkamieniacza nie mogą spaść na powierzchnie wrażliwe na działanie kwasów, np. marmur, wapień i ceramika.

☞ Założyć dyszę gorącej wody (rys. 10).

☞ Pod dyszę gorącej wody podstawić naczynie o pojemności co najmniej 1,5 litra.

☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Rozpocznie się program usuwania kamienia, a płynny odkamieniacz będzie wypływał z dyszy gorącej wody. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „USUWANIE KAMIENIA” i słupek postępu ze wskazaniem wartości

procentowej, np.

„■■■■ ■ 25%”.

Program usuwania kamienia automatycznie wykona serię płukań z przerwami, których celem jest usunięcie osadów kamienia z wnętrza automatu do kawy.

Po upływie około 45 minut pojemnik na wodę będzie pusty i na wyświetlaczu w wierszu górnym będą wyświetlały się na przemian komunikaty „USUW. KAM. ZAKOŃCZONE” i „NACIŚNIJ MENU”, a w wierszu dolnym słupek postępu oraz wartość procentowa

„■■■■■■■■ ■ 50%”.

☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5).

Teraz urządzenie jest gotowe do płukania świeżą wodą. Na wyświetlaczu w wierszu górnym wyświetlają się na przemian komunikaty

„PŁUKANIE” i „NAPEŁNIJ POJEMNIK!”, a w wierszu dolnym słupek postępu oraz wartość procentowa

„■■■■■■■■ ■ 50%”.

☞ Wyjąć pojemnik na wodę, włączyć do niego świeżej wody i włożyć go na swoje miejsce. Na wyświetlaczu w wierszu górnym wyświetlają się na przemian komunikaty „PŁUKANIE” i „NACIŚNIJ MENU”, a w wierszu dolnym słupek postępu oraz wartość procentowa

„■■■■■■■■ ■ 50%”.

☞ Opróżnić naczynie znajdujące się pod dyszą gorącej wody i wstawić je powtórnie pod dyszę.

☞ Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5).


Zostanie przeprowadzone płukanie świeżą wodą, a z dyszy wypłynie woda użyta do tego płukania. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „PŁUKANIE” i słupek postępu ze wskazaniem wartości procentowej, np. „■■■■■■■■ ■ 55%”.

Po kilku minutach pojemnik na wodę będzie pusty i na wyświetlaczu w wierszu górnym będą wyświetlały się na przemian komunikaty




„PŁUKANIE ZAKOŃCZONE” i „NACIŚNIJ MENU”, a w wierszu dolnym słówek postępu oraz wartość procentowa


„■■■■■■■■■■■■■■■■ 90%”.

-  Nacisnąć przycisk „MENU” (rys. 5). Na wyświetlaczu w wierszu górnym wyświetlają się na przemian komunikaty „PŁUKANIE ZAKOŃCZONE” i „NAPEŁNIJ POJEMNIK!”, a w wierszu dolnym słówek postępu oraz wartość procentowa


„■■■■■■■■■■■■■■■■ 100%”.

Po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawia się tylko komunikat „NAPEŁNIJ POJEMNIK!”.

-  Opróżnić naczynie z wodą z płukania.



-  Wyjąć pojemnik na wodę, włączyć go do niego świeżej wody i włożyć go na swoje miejsce.

Urządzenie jest teraz ponownie gotowe do pracy i jest w stanie ostatniego wybranego trybu przygotowywania kawy.

-  Po wykonaniu programu odkamieniania zalecane jest wylanie pierwszej zaparzonej filiżanki kawy.



## 15 Co zrobić, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat...

„NAPEŁNIJ POJEMNIK!”


- Pojemnik na wodę jest pusty lub włożony nieprawidłowo.
-  Nappełnić i prawidłowo włożyć pojemnik – patrz „Napełnianie wodą”, strona 198.
- Pojemnik na wodę jest zabrudzony lub utworzyły się w nim bryłki kamienia.
-  Wypłukać lub oczyścić pojemnik z kamienia.

„ZBYT DROBNO ZMIELONA  
USTAW INT. MIELENIA  
I NACIŚNIJ PRZYCISK  
GORĄCEJ WODY”

- Przyrządzenie kawy nie jest możliwe.


-  Podstawić pojemnik pod dyszę gorącej wody i nacisnąć przycisk „Gorąca woda”  (rys. 32).

- Kawa wypływa zbyt powoli.

-  Obrócić gałkę do regulacji stopnia mielenia (rys. 12) o jedną pozycję w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz „Ustawianie stopnia mielenia”, strona 207).


„OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA FUSY”

- Pojemnik na fusy jest pełny.

-  Opróżnić i wyczyścić i włożyć pojemnik jak opisano w „Opróżnianie pojemnika na fusy”, strona 213.


„WSTAW POJEMNIK NA FUSY”

- Po czyszczeniu pojemnik na fusy nie został z powrotem włożony do urządzenia.

-  Otworzyć drzwiczki serwisowe i włożyć pojemnik na fusy.


„DODAJ ZMIELONĄ KAWĘ”

- Po wybraniu tej funkcji do otworu nie wsypiano zmielonej kawy.


-  Wsypanie zmieloną kawę, jak opisano w p. „Przygotowywanie naparu z kawy sypek”, strona 204.

„NAPEŁNIJ POJEMNIK NA  
ZIARNA”

- Pojemnik na kawę ziarnistą jest pusty.

-  Nappełnić pojemnik na kawę ziarnistą – patrz „Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą”, strona 198.

- Jeżeli młynek pracuje bardzo głośno, to może to oznaczać, że został on zablokowany kamyczkiem znajdującym się w między ziarnami kawy.

-  W takiej sytuacji należy zwrócić się do serwisu. **Uszkodzenie i zablokowanie mechanizmu spowodowane przez ciało obce,**

PL

**które dostało się do środka, może nie zostać objęte gwarancją.****„USUNĄĆ KAMIEŃ!”**

- Komunikat ten informuje, że w automacie do kawy znajdują się osady kamienia.
- ☞ Należy jak najszybciej przeprowadzić program odkamieniania opisany w rozdziale „Wykonywanie programu usuwania kamienia”, strona 215.

**„ZAMKNAĆ DRZWI!”**

- Drzwiczki serwisowe są otwarte.
- ☞ Zamknąć drzwiczki. Jeżeli zamknięcie drzwiczek nie jest możliwe, należy sprawdzić, czy zaparzacz jest prawidłowo włożony (patrz „Czyszczenie komory zaparzania”, strona 214).

**„WSTAW ZAPARZACZ!”**

- Prawdopodobnie po czyszczeniu zapomniano włożyć zaparzacz z powrotem do urządzenia.
- ☞ Włożyć zaparzacz – patrz „Czyszczenie komory zaparzania”, strona 214.

**„ALARM!”**

- Wnętrze urządzenia jest bardzo zanieczyszczone.
- ☞ Dokładnie oczyścić wnętrze urządzenia – patrz punkt „Czyszczenie komory zaparzania”, strona 214. Jeżeli po wyczyszczeniu urządzenie nadal zgłasza ten komunikat, należy zwrócić się do serwisu.

**16 Problemy, które można samodzielnie rozwiązać przed wezwaniem serwisu**

Jeżeli automat do kawy nie działa, przyczynę awarii można łatwo znaleźć i usunąć, korzystając z porad zawartych w rozdziale „Co zrobić, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat...”, strona 217. Jeżeli urządzenie nie wyświetla żadnych komunikatów,

przed zgłoszeniem się do serwisu należy sprawdzić poniższą listę problemów.

**Kawa nie jest gorąca**

- Filiżanki nie zostały podgrzane.
- ☞ Podgrzać filiżanki, płucząc je gorącą wodą lub stawiając na co najmniej 20 minut na ogrzewanej podstawie (H) (patrz „Co zrobić, aby kawa była bardziej gorąca”, strona 202).
- Zaparzacz jest za zimny.
- ☞ Przed przyrządzeniem kawy nagrzać zaparzacz w programie płukania (patrz „Wykonywanie płukania”, strona 203).

**Kawa ma mało pianki Crema**

- Za grubo zmielona kawa.
- ☞ Obrócić gałką do regulacji stopnia mielenia o jedną pozycję w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz „Ustawianie stopnia mielenia”, strona 207).
- Niewłaściwa mieszanka kawy.
- ☞ Zastosować mieszanki kawowe nadającej się do stosowania w automatach.

**Kawa wypływa zbyt powoli.**

- Kawa zmielona jest zbyt miękko.
- ☞ Obrócić gałką do regulacji stopnia mielenia o jedną pozycję w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz „Ustawianie stopnia mielenia”, strona 207).

**Kawa wypływa zbyt szybko.**

- Za grubo zmielona kawa.
- ☞ Obrócić gałką do regulacji stopnia mielenia o jedną pozycję w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz „Ustawianie stopnia mielenia”, strona 207).

**Kawa wypływa tylko z jednego otworu wypływowego.**

- Otwory wypływowe są zatkane.
- ☞ Usunąć zaschniętą kawę za pomocą igły (rys. 29).

**Gdy wybrana jest funkcja ☞ lub ☞☞, z automatu nie płynie kawa, tylko woda.**

- Zmielona kawa zawiesiła się w kanale wsywowym.
- ☞ Przepchać kanał wsypowy zatkany zmieloną kawą za pomocą noża (patrz „Przygotowywanie naparu z kawy sypkiej”, strona 204) (rys. 22). Następnie wyczyścić zaparzacze i wnętrze urządzenia (patrz „Czyszczenie komory zaparzania”, strona 214).

**Po naciśnięciu przycisku ① urządzenie nie włącza się.**

- Nie jest włączony wyłącznik główny znajdujący się w tylnej części urządzenia (rys. 8) lub wtyczka nie została włożona do gniazdka.
- ☞ Sprawdzić, czy wyłącznik główny jest ustawiony w pozycji „I” i czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.

**Nie można wyjąć zaparzacza, aby go wyczyścić.**

- Automat jest włączony. Zaparzacze można wyjąć tylko przy wyłączonym urządzeniu.
- ☞ Wyłączyć urządzenie i wyjąć zaparzacze (patrz „Czyszczenie komory zaparzania”, strona 214).

**i Uwaga: Wyjęcie zaparzacza jest możliwe tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone przyciskiem Wł./Wyl. ① znajdującym się w przedniej części urządzenia. Nie należy odłączać urządzenia od sieci zasilającej. W razie prób wyjęcia zaparzacza przy włączonym urządzeniu może ulec ono poważnemu uszkodzeniu.**

**Kawa nie wypływa z otworów wypływowych, tylko z boku przez drzwiczki serwisowe.**

- Otwory wypływowe są zatkane zaschniętymi resztkami kawy.
- ☞ Usunąć zaschniętą kawę za pomocą igły (rys. 34).

- Półka obrotowa znajdująca się od wewnątrz na drzwiczkach serwisowych (Q) jest zablokowana i nie przechyliła się.

☞ Oczyszczyć półkę, przede wszystkim w pobliżu zawiasów, aby były ruchome.

**Zastosowano kawę mieloną (zamiast ziarnistej) i dlatego maszyna nie produkuje kawy.**

- Wsypano za dużo zmielonej kawy.
- ☞ Wyjąć zaparzacze i dokładnie wyczyścić wnętrze urządzenia, jak opisano w p. „Czyszczenie komory zaparzania”, strona 214. Powtórzyć tę czynność, używając maks. 2 płaskie miarki mielonej kawy.
- Pokrętko „Moc kawy / kawa mielona” nie została ustawiona w pozycji ☞ lub ☞☞ i urządzenie używało zarówno wsypanej kawy mielonej, jak i samodzielnie zmielonej kawy ziarnistej.
- ☞ Wyczyścić dokładnie wnętrze urządzenia, jak opisano w p. „Czyszczenie komory zaparzania”, strona 214. Powtórzyć tę czynność, ustawiając najpierw pokrętko „Moc kawy / kawa mielona” we właściwym pozycji, jak opisano w p. „Przygotowywanie naparu z kawy sypkiej”, strona 204.
- Zmielona kawa została wsypana do urządzenia, gdy było ono wyłączone.
- ☞ Wyjąć zaparzacze i dokładnie wyczyścić wnętrze urządzenia, jak opisano w p. „Czyszczenie komory zaparzania”, strona 214. Powtórzyć tę czynność przy włączonym urządzeniu.

**Mleko zostaje spienione za słabo albo za mocno.**

- Złe ustawienie regulatora na pokrywie pojemnika na mleko.
- ☞ Regulatorem na pokrywie można bezstopniowo ustawić intensywność spieniania mleka (rys. 27):

PL

- Ustawienie „1 CAPPUCINO”: mleko zostanie silnie spienione.
- Ustawienie „2 CAFFELATTE”: mleko zostanie słabo spienione.
- Jeżeli mleko zostaje spienione za słabo, pojemnik na mleko jest prawdopodobnie nieprawidłowo włożony.


 Pojemnik na mleko włożyć prawidłowo.

#### Przed transportem urządzenia

- Przechowywać oryginalne opakowanie w celu zabezpieczenia podczas transportu. W celu ochrony przed zadrapaniami stosować koniecznie folię oryginalną.
- Zabezpieczyć urządzenie i dzbanek przed uderzeniami. Producent nie odpowiada za szkody podczas transportu.
- Opróżnić pojemnik na wodę i pojemnik na fusy.
- Zwracać uwagę na odpowiednie miejsce przechowywania urządzenia, szczególnie w zimnych porach roku. W przeciwnym razie mogą powstać uszkodzenia spowodowane mrozem.

## 17 Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 220-240 V  
Pobór mocy: 1350 W

 Urządzenie spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej:

- Dyrektywa 2006/95/EC – niskie napięcie
- Dyrektywa 89/336/EEC ze zmianami 92/31/EEC oraz 93/68/EEC – kompatybilność elektromagnetyczna

## 18 Utylizacja




### Opakowanie

Opakowanie wykonano z materiałów ekologicznych i nadających się do ponownego wykorzystania. Części z tworzywa sztucznego są oznaczone, np. >PE<, >PS< itd. Opakowania należy utylizować zgodnie z ich oznaczeniem w zakładach oczyszczania i przetwarzania odpadów miejskich, w pojemnikach służących do gromadzenia tego typu odpadów.



### Stare urządzenia



Symbol  na samym produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że stare urządzenie nie może zostać wyrzucone z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je utylizować w punktach zajmujących się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Stosując prawidłowe procedury utylizacji tego rodzaju urządzeń przyczyniamy się do ochrony środowiska i zdrowia współmieszkańców. Niewłaściwa utylizacja zagraża zdrowiu i środowisku. Więcej informacji dotyczących recyklingu tego produktu można otrzymać w urzędach gminnych, zakładach usług komunalnych i w miejscu zakupu.

## 19 W przypadku naprawy

Bezwzględnie zachować oryginalne opakowanie i elementy piankowe. Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, urządzenie należy odpowiednio opakować.

Urządzenie przesyłać zawsze z dzbankiem. Jest on niezbędny do wykonania testu urządzenia.

**H Tisztelt Vásárló!**

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

Mindenekelőtt kérjük, tartsa be az útmutató első lapjain közölt biztonsági tudnivalókat. A használati útmutatót gondosan őrizze meg, hogy később is felhasználhassa. Ha a készüléket eladja vagy elajándékozza, kérjük, adja tovább az útmutatót is az új tulajdonosnak.

**Tartalomjegyzék**

<b>1</b>	<b>Jelmagyarázat</b>	<b>222</b>	<b>13</b>	<b>Menübeállítások</b>	<b>235</b>
1.1	Előlnézet (1. ábra)	222	13.1A	nyelv beállítása	235
1.2	Tejtartály (2. ábra)	222	13.2A	kávéhőmérséklet beállítása	235
1.3	Előlnézet nyitott karbantartónyi lással (3. ábra)	222	13.3A	lekapcsolási idő beállítása	236
1.4	Kezelőmező (4. ábra)	222	13.4A	kanna beállítására szolgáló program (a kanna kávéerőssége és feltöltési mennyisége)	236
<b>2</b>	<b>Kávé és presszókávé</b>	<b>223</b>	13.5	Kávéprogram beállítása (feltöltési mennyiség programozása)	237
<b>3</b>	<b>Biztonsági tudnivalók</b>	<b>223</b>	13.6	Cappuccino program beállítása (a tej és a kávé mennyiségének programozása)	238
<b>4</b>	<b>A menüpontok áttekintése</b>	<b>225</b>	13.7	Forró víz program beállítása (a kiadási mennyiség programozása)	239
<b>5</b>	<b>Menü üzemmód</b>	<b>225</b>	13.8	Az elkészített csészék számának, az elkészített kannák számának és a vízkömentesítések számának lekérdezése (statisztika)	239
<b>6</b>	<b>Az első üzembe helyezés</b>	<b>225</b>	13.9	készülék visszaállítása a gyári beállításra (reset)	240
6.1	A készülék felállítása és csatlakoztatása	225	<b>14</b>	<b>Tisztítás és ápolás</b>	<b>240</b>
6.2	Víz betöltése	226	14.1	Rendszeres tisztítás	240
6.3	A babkávé tartályának feltöltése	226	14.2A	zaccartály kiürítése	241
6.4	A készülék első bekapcsolása	226	14.3A	tejtartály tisztítása	241
6.5	A készülék bekapcsolása	227	14.4A	daráló tisztítása	241
6.6	A készülék kikapcsolása	227	14.5A	forrázóegység tisztítása	242
6.7	A vízkeménység beállítása	228	14.6A	vízkömentesítő program végrehajtása	243
<b>7</b>	<b>Kávékészítés babkávéból</b>	<b>229</b>	<b>15</b>	<b>Mi a teendő, ha a kijelzőn az alábbi üzenet jelenik meg...</b>	<b>244</b>
7.1	Tanácsok forróbb kávé kiadásához	230	<b>16</b>	<b>A vevőszolgálat nélkül megoldható problémák</b>	<b>245</b>
7.2	Az öblítés végrehajtása	230	<b>17</b>	<b>Műszaki adatok</b>	<b>247</b>
<b>8</b>	<b>Több csésze kávé készítése a kanna funkcióval</b>	<b>231</b>	<b>18</b>	<b>Ártalmatlanítás</b>	<b>247</b>
<b>9</b>	<b>Kávékészítés őrölt kávéból</b>	<b>232</b>	<b>19</b>	<b>Ha javításra van szükség</b>	<b>248</b>
<b>10</b>	<b>Cappuccino vagy forró tej készítése (kávé és tejhab)</b>	<b>233</b>			
10.1	Cappuccino készítése	233			
10.2	Tej habosítása/felforrósítása	233			
10.3A	fúvókák tisztítása	234			
<b>11</b>	<b>Forró víz készítése</b>	<b>234</b>			
<b>12</b>	<b>Az őrlési finomság beállítása</b>	<b>234</b>			

(H)

**1 Jelmagyarázat****1.1 Előlnézet (1. ábra)**

- A** Csepegtetőrács
- B** Melegen tartó kanna
- C** Főkapcsoló (a készülék hátoldalán)
- D** Állítható magasságú kávékifolyó
- E** Kezelőmező (lásd 3. ábra)
- F** A babkávétartályának fedele
- G** Az őrölt kávé rekeszének fedele
- H** Fűtött csészétároló
- J** Forróvízfűvőka (levegő)
- K** A karbantartónyílás nyitó gombja
- L** Víz tartály maximum-jelöléssel (kivehető)
- M** Csepptálca úszóval (kivehető)






**1.2 Tejtartály (2. ábra)**

- N** Tejtartály
- N1** Fedél (levegő)
- N2** A tejhabosítás mértékének gombja
- N3** „CLEAN” gomb
- N4** Tejkifolyó (levegő)
- N5** Szívócső (levegő)

**1.3 Előlnézet nyitott karbantartónyílással (3. ábra)**

- O** Karbantartónyílás (nyitva)
- P** Zacc tartály (kivehető)
- Q** Mozgatható rekesz
- R** Forrázóegység
- S** Az őrölt kávé finomság beállító gombja
- T** A babkávétartály
- U** Mérőkanál
- V** Az őrölt kávé betöltőrekesze
- W** Típus tábla (a készülék alján)
- X** Folyékony vízkőmentesítő
- Y** Tesztcsík

**1.4 Kezelőmező (4. ábra)**

- a** „Kávéerősség / őrölt kávé” forgatható gomb
- b** „Csészeméret” forgatható gomb
- c** Kijelző
- d** 1 csésze kávé készítésére szolgáló  gomb  
Menü üzemmódban ez a gomb „lapozásra” szolgál („<”)
- e** 2 csésze kávé készítésére szolgáló  gomb  
Menü üzemmódban ez a gomb „lapozásra” szolgál („>”)
- f** „Forró víz” gomb   
Menü üzemmódban ez a gomb nyugtázza a menüpontot („OK”)
- g** „MENU” gomb **MENU**  
Menü üzemmódban ezzel a gombbal – módosítások végrehajtása nélkül – visszatérhetünk a legutóbbi szintre („ESC”)
- h** „KI/BE” gomb 
- j** „Kanna/cappuccino” gomb 

## 2 Kávé és presszókávé

A kávéautomata működése egyszerű **kezelhetőséget** biztosít a kávékészítés, valamint a karbantartás és a gondozás során is.

A kitűnő, egyéni **íz** az alábbiaknak köszönhető:

- előforrázó rendszer: a tulajdonképpeni forrázás előtt a készülék megnedvesíti az őrölt kávé, hogy kiaknázza a teljes aromát,
- csészénként egyedileg beállítható vízmennyiség a kávéhabos rövid presszókávé és „hosszú” kávé között,
- egyedileg beállítható forrázási kávéhőmérséklet,
- választási lehetőség normál és erős kávé között,
- a babkávé pörköléséhez állítható őrlési finomság,
- és nem utolsósorban a garantált kávéhab, az a habkorona, ami a hozzáértők számára a presszókávé páratlaná teszi.

Egyebekben: A víz az őrölt kávéval lényegesen rövidebb ideig érintkezik a presszókávé esetében, mint a hagyományos filteres kávéval. Ezáltal kevesebb keserű anyag oldódik ki a kávéból, ami sokkal kellemesebbé teszi a presszókávé!

## 3 Biztonsági tudnivalók



Ez a készülék biztonsági szempontból megfelel az elismert műszaki szabványoknak és a készülékbiztonságról szóló törvény előírásainak. Gyártóként mégis kötelességünknek érezzük, hogy felhívjuk a figyelmét az alábbi biztonsági tudnivalókra.

### Általános biztonság

- A készüléket kizárólag olyan elektromos hálózatra szabad csatlakoztatni, amelynek feszültsége, áramfajtája és frekvenciája megegyezik a típus táblán megadottakkal (lásd a készülék alján)!
- A tápvezeték sohasem érintkezzen a készülék forró részeivel.
- A hálózati csatlakozódugót sohasem a vezetéknel fogva húzza ki az aljzatból!
- Ne helyezze üzembe a készüléket, ha:
  - sérült a tápvezeték vagy
  - a házon látható sérülések vannak.
- A hálózati csatlakozódugót mindig a készülék kikapcsolt állapotában dugja be az aljzatba.
- Korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. a készülék kezeléséhez szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket) a készüléket kizárólag csak az értük felelős személy által végzett betanítás és kezdeti felügyelet után üzemeltethetik és használhatják.

### A gyermekek biztonsága

- **Sohasem működtesse a készüléket felügyelet nélkül, és gyermekek jelenlétében különösen körültekintően használja!**
- Csomagolóanyagok (pl. fóliazacskók) nem gyermekek kezébe valók.

(H)

**Biztonságos üzemeltetés**

- **Vigyázat! A kávékifolyó, a forróvízfűvőka, a tejkifolyó és a csészetároló működés közben üzemszerűen felforrósodik. A gyermekeket tartsa távol a készüléktől!**
- **Vigyázat! Bekapcsolt forróvízfűvőka ill. tejkifolyó esetén forrázásveszély áll fenn! A kilépő forró víz ill. forró vízgőz égési sérülést okozhat. A forróvízfűvőkát ill. a tejkifolyót csak akkor kapcsolja be, amikor edényt tart alá.**
- Gyúlékony folyadékot ne melegítsen gőzzel!
- A készüléket csak akkor üzemeltesse, ha van víz a rendszerben! A víztartályba kizárólag hideg vizet töltsön. **Ne töltsön bele forró vizet, tejet vagy más folyadékot.** Vegye figyelembe, hogy a max. feltöltési mennyiség kb. 1,8 liter.
- **Ne tegyen fagyasztott vagy karamellezett kávészemeket a kávétartályba, csak pörkölt babkávét! Az idegen testeket, pl. az apró kövecskéket távolítsa el a kávészemek közül. A daráló idegen testek következtében fellépő sérülése és beszorulása kizárható a garancia hatálya alól.**
- Az őrölt kávé rekeszébe csak őrölt kávé tegyén.
- Ne hagyja szükségtelenül bekapcsolva a készüléket.
- A készüléket ne tegye ki az időjárás hatásának.
- Hosszabbító kábel használata esetén kizárólag kereskedelemben kapható, legalább 1,5 mm<sup>2</sup> vezeték-keresztmetszetű kábelt használjon.
- A veszélyek elkerülése érdekében mozgászavarban szenvedő személyek sohase használják a készüléket kísérszemély nélkül.
- **A készüléket csak akkor üzemeltesse, ha be van helyezve a csepptálca, a zacctartály és a csepegtetőrács!**

**Biztonság a tisztítás és gondozás során**

- Vegye figyelembe a tisztítási és vízkő-mentesítési tudnivalókat.
- A karbantartás ill. a tisztítás előtt a készüléket kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót!
- Ne merítse víz alá a készüléket.
- A készülék alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépben.
- **Sohase öntsön vizet a darálóba, a víz károsítja a darálót.**

A készüléket ne nyissa fel, és ne próbálja megjavítani. A szakszerűtlen javítás következtében a felhasználó súlyos veszélynek lehet kitéve.

Villamos készülékeken csak képzett szakember végezhet javítást.

Amennyiben esetleg javítás szükséges, beleértve a hálózati tápvezeték cseréjét is, kérjük forduljon

- ahhoz a szakkereskedőhöz, akinél a készüléket vásárolta, vagy
- az Electrolux szervizvonalához.

**A készülék nem rendeltetészerű használata vagy helytelen kezelése esetén nem tudunk garanciát ill. felelősséget vállalni az esetleges károkért – ugyanez érvényes abban az esetben is, ha a tisztítási és a vízkőmentesítő programot nem ennek a használati útmutatónak megfelelően, vagy a „VÍZKŐMENTESÍTSEN!” kijelzés után nem azonnal hajtják végre. A daráló idegen testek következtében fellépő sérülése és beszorulása kizárható a garancia hatálya alól.**



## 4 A menüpontok áttekintése

Az alábbiakban megtalálja azon menüpontok áttekintését, amelyek segítségével módosíthatja a készülék gyári beállításait, elmentheti a módosításokat, programokat indíthat el, és információkat hívhat be. Az erre vonatkozó részletes információkat a kezelési útmutató további fejezeteiben találja.

- **„NYELVVÁLASZTÁS” menüpont**  
Segítségével a kijelző nyelve állítható be, több nyelv is rendelkezésre áll.
- **„VÍZKEMÉNYSÉG” menüpont**  
A vízkeménység 1 (lágy) és 4 (nagyon kemény) közötti értékre programozható be.  
Gyári beállítás: 4 (nagyon kemény).
- **„HŐMÉRSÉKLET” menüpont**  
Programozható kávéhőmérséklet, ALACSONY, KÖZEPES és MAGAS közül választható.  
Gyári beállítás: MAGAS.
- **„AUTO KIKAPCS. IDŐ” menüpont**  
A kikapcsolási idő 1 és 3 óra közötti időtartamra programozható be.  
Gyári beállítás: 1 h (1 óra).
- **„KANNA PROGRAM” menüpont**  
Programozható töltési mennyiség (csészeméret) és kávéőrlési mennyiség (kávéerősség) a kannában készített csészékre vonatkozóan.
- **„KÁVÉPROGRAM” menüpont**  
A töltési mennyiséget minden csészemérethez igazítsa hozzá (presszócsésze, kis csésze, közepes csésze, nagy csésze, bögre).
- **„CAPPUCCINO PROGRAM” menüpont**  
Itt a cappuccino tej- ill. kávé mennyiségét állíthatja be.
- **„FORRÓ VÍZ PROGRAM” menüpont**  
Itt a forró víz mennyiségét állíthatja be.

- **„VÍZKŐMENTESÍTÉS” menüpont**

A vízkő-mentesítési program elindítása.




- **„STATISZTIKA” menüpont**




Az elkészített csészék számának, a 4, 6, 8 vagy 10 csészés kannák számának és az elvégzett vízkőmentesítések számának lekérdezése.

- **„RESET” menüpont**

A készülék módosított paramétereinek visszaállítása a gyári beállításokra.

## 5 Menü üzemmód

A „MENU” gomb (5. ábra) megnyomásával kapcsolhatunk át menü üzemmódba. Menü üzemmódban az „1 csésze kávé” , „2 csésze kávé” , „forró víz”  és „MENU” gomb a menüben való lépkedésre szolgál. A megfelelő funkció a kijelzőn a gomb felett látható (6. ábra):

- Az „<” („1 csésze kávé” ) és a „>” („2 csésze kávé” ) gombbal „lapozhatunk” a menüben.
- Az „OK” („forró víz” ) gombbal nyugtázható a menüpont.
- Az „ESC” („MENU”) gombbal vissz térhetünk az utolsó menüsziintre, módosítás végrehajtása nélkül.

## 6 Az első üzembe helyezés

### 6.1 A készülék felállítása és csatlakoztatása

Válasszon ki egy megfelelő, vízszintes, stabil, fűtetlen, száraz és vízálló felületet.



Ügyeljen a jó levegőáramlásra. A készülék oldalán és hátulján legalább 5 cm, a készülék felett legalább 20 cm szabad helynek kell lennie.

A készüléket tilos olyan helyiségben felállítani, amelyben 0 °C-os vagy az alatti hőmérséklet léphet fel (a készülék a megfagyó víz következtében károsodik).

H



Figyelem! Ha a hideg helyről érkező készüléket meleg helyiségben állítja fel, a bekapcsolás előtt várjon kb. 2 órát!

A kifröccsenésből eredő károk elkerülése érdekében javasoljuk, hogy helyezzen megfelelő alátétet a készülék alá.



A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ne használjon földetlen dugaszolóaljzatot.

## 6.2 Víz betöltése

Minden bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy van-e víz a víztartályban, és szükség esetén töltsse fel. A készüléknek az automatikus öblítéshez minden be- ill. kikapcsolási folyamatnál vízre van szüksége.



Vegye ki a víztartályt a készülékből (7. ábra).



Töltsse fel a víztartályt friss, hideg vízzel. Sohase töltsse a tartályt a MAX jelölés fölé.



A víztartályba kizárólag hideg vizet töltsön. Sohase töltsön bele egyéb folyadékot, pl. ásványvizet vagy tejet.



Helyezze be ismét a víztartályt (7. ábra). A tartályt erősen nyomja a helyére, hogy kinyíljon a víztartály szelepe.



Annak érdekében, hogy mindig aromás kávét kapjon:

- naponta cserélje a vizet a víztartályban,
- a víztartályt hetente legalább egyszer tisztítsa meg normál mosogatóvízben (ne mosogatógépben). Utána öblítse át friss vízzel.

## 6.3 A babkávétartályának feltöltése



Hajtsa fel a babkávétartályának fedelét, és töltsse fel a tartályt friss babkávével (8. ábra). Ezt követően ismét zárja le a fedelet.



Figyelem! Vegye figyelembe, hogy csak tiszta babkávét használható, amelyben nincsenek karamellezettek

vagy aromásított összetevők, sem fagyasztott szemek. Győződjön meg arról, hogy nem kerül idegen test, pl. kavics a babkávétartályába. **A darálóba került idegen testek következtében fellépő sérülések ki vannak zárva a garancia hatálya alól.**



A daráló gyárilag közepes őrlési finomságra van beállítva. Szükség esetén módosíthatjuk ezt a beállítást. Az őrlési finomság módosítására vonatkozó tudnivalókat lásd: „Az őrlési finomság beállítása”, 234. oldal.



**Az őrlési finomságot csak őrlés közben szabad módosítani. Az álló darálón végzett beállítás a kávégépet sérülését okozhatja.**



A kávégépet gyárilag ellenőrizték. Ehhez kávét használtak, így teljesen normális, ha a darálóban némi kávé található. Minden esetben garantáljuk, hogy a kávégép új.

## 6.4 A készülék első bekapcsolása

A készülék első üzembe helyezése során az automatikus bekapcsolási folyamat csak akkor megy végbe, amikor Ön kiválasztotta a kívánt nyelvet.



Kapcsolja be a készüléket a hátoldalon található főkapcsolóval (9. ábra).



A kijelzőn „MAGYAR NYELVHEZ NYOMJA MEG A MENŰT” szöveg jelenik meg egymás után minden rendelkezésre álló nyelven.





Várjon a kívánt nyelv megjelenéséig. Ekkor nyugtázásul nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra), és tartsa nyomva, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „MAGYAR KIVÁLASZTVA” felirat.



Az első üzembe helyezést követően a nyelv bármikor módosítható, lásd „A nyelv beállítása”, 235. oldal. A nyelvválasztást követően a kijelzőn „TARTÁLYT TÖLTSE MEG!” felirat látható.


-  Töltse fel a víztartályt, lásd „Víz betöltése”, 226. oldal.
-  Helyezze be ismét a víztartályt (7. ábra). A tartályt erősen nyomja a helyére, hogy kinyíljon a víztartály szelepe.


A kijelzőn ekkor a következő látható: „TEGYE BE A FÚVÓKÁT, NYOMJA MEG A MENÜT”



-  Helyezze be a forróvíz-fúvókát (10. ábra), és állítson alá egy csészét.
-  Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra).

Pár másodperc elteltével némi víz folyik ki a forróvíz-fúvókából, és megjelenik egy folyamatjelző sáv. Amikor a csésze fel van töltve mintegy 30 ml vízzel, végéhez ér a folyamatjelző sáv.

A készülék ekkor „A GÉP KIKAPCSOL... KÉREM, VÁRJON...” feliratot jelenít meg és kikapcsol.

-  Töltse fel a babkávét tartályát babkávével, lásd „A babkávét tartályának feltöltése”, 226. oldal.

 **Figyelem!** A hibás működés elkerülése érdekében soha ne töltsön bele őrölt, fagyasztott, karamellezett kávét vagy más, ami károsíthatná a készüléket.

-  Nyomja meg a kezelőpanel „KI/BE”  gombját (11. ábra).

A készülék „MELEGÍTÉS” feliratot jelenít meg a kijelző felső sorában, az alsó sorban pedig a felfűtés folyamatát jelző sávot,

„■■■■■ ■ 40%”  
százalékos kijelzővel.

A felfűtés befejeztével a készülék a következőt jeleníti meg:

„ÖBLÍTÉS” feliratot a kijelző felső sorában, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sávot

„■■■■■ ■ 40%”

százalékos kijelzővel, továbbá automatikus öblítést végez (egy kevés forró víz kifolyik a kávékifolyón és összegyűlik a csepptálcán).



A készülék ekkor az alapbeállításokat jelzi ki, azaz a kijelző felső sorában a csészeméretet, az alsó sorban pedig a kávéerősséget, pl.:


„KÖZEPES CSÉSZE  
NORMÁL ÍZ”.


## 6.5 A készülék bekapcsolása

Minden bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy van-e víz a víztartályban, és szükség esetén töltsse fel.

A készüléknek az automatikus öblítéshez minden be- ill. kikapcsolási folyamatnál vízre van szüksége.

-  Kapcsolja be a készüléket a „KI/BE”  gombbal (11. ábra).

 Közvetlenül a bekapcsolást követően a készülék beállítja önmagát. Az ezáltal keletkező zajok teljesen normálisak.

 A felfűtési folyamat során (kb. 120 s) „MELEGÍTÉS” felirat jelenik meg a kijelző felső sorában, az alsó sorban pedig a felfűtés folyamatát jelző sáv, „■■■■■ ■ 40%”  
százalékos kijelzővel.

A felfűtés befejeztével a készülék a következőt jeleníti meg:



„ÖBLÍTÉS” feliratot a kijelző felső sorában, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sávot

„■■■■■ ■ 40%”


százalékos kijelzővel, továbbá automatikus öblítést végez (egy kevés forró víz kifolyik a kávékifolyón és összegyűlik a csepptálcán).

A készülék ekkor üzemkész. A kijelzőn a legutóbb használt kávékészítési módnak megfelelő felirat jelenik meg.

## 6.6 A készülék kikapcsolása

-  Kapcsolja ki a készüléket a „KI/BE”  gombbal (11. ábra).

A készülék öblítést végez („ÖBLÍTÉS KÉREM, VÁRJON...” kijelzés), majd kikapcsol.

 Ha hosszabb ideig nem használjuk a készüléket, a „KI/BE” gombbal törte-


(H)

nő kikapcsolás után kapcsoljuk ki a készülék hátoldalán található főkapcsolót is (9. ábra).

## 6.7 A vízkeménység beállítása

Az első üzembe helyezés után ill. más vízminőség használata esetén a készüléket be kell állítani a helyi vízkeménységnek megfelelő keménységi fokra. A keménységi fok meghatározásához használja a mellékelt tesztsíkot, vagy kérdezze meg a vízműveket.

### A vízkeménységi fokozat meghatározása

-  Mártsa a tesztsíkot kb. 1 másodpercre hideg vízbe. Rázza le a felesleges vizet, és a rózsaszínre színeződött mezők alapján határozza meg a keménységi fokozatot.



**Nulla** vagy **egy** rózsaszín mező:

**1. keménységi fokozat, lágy**

max. 1,24 mmol/l, ill.

max. 7 német keménységi fok, ill.

max. 12,6 francia keménységi fok



**Két** rózsaszín mező:

**2. keménységi fokozat, közepesen kemény**

max. 2,5 mmol/l, ill.

max. 14 német keménységi fok, ill.

max. 25,2 francia keménységi fok



**Három** rózsaszín mező:

**3. keménységi fokozat, kemény**

max. 3,7 mmol/l, ill.

max. 21 német keménységi fok, ill.

max. 37,8 francia keménységi fok



**Négy** rózsaszín mező:

**4. keménységi fokozat, nagyon kemény**


3,7 mmol/l felett, ill.


21 német keménységi fok felett, ill.


37,8 francia keménységi fok felett

### A meghatározott vízkeménységi fokozat beállítása és tárolása


A beállítható keménységi fokozatok száma 4. A készülék gyárilag a 4. keménységi fokozatra van beállítva.


-  Bekapcsolt készüléknél nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra). Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.

-  Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „VÍZKEMÉNYSÉG” menüpont jelenjen meg.


-  Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra).


A kijelzőn megjelenik a jelenlegi beállítás, pl. „VÍZKEMÉNYSÉG 4”.


-  Ezután nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a meghatározott keménységi fokozat jelenjen meg.

-  Nyugtázza a választást az „OK” gombbal (6. ábra).

Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

-  A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a „VÍZKEMÉNYSÉG” menüpont jelenik meg.

-  A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

-  További menübeállításokat is elvégezhet, ehhez lásd „Menübeállítások”, 235. oldal.

## 7 Kávékészítés babkávéből

A babkávéből történő kávékészítés során a következő folyamat teljesen automatikusan megy végbe: őrlés, adagolás, préselés, előforrázás, forrázás és a leforrázott kávézacc kidobása.

Az őrlési finomság és az őrlési mennyiség beállításának lehetősége által a készülék egyedileg az Ön személyes ízléséhez állítható.



- ⚠ Vegye figyelembe, hogy csak tiszta babkávét használhat, amelyben nincsenek karamellezett vagy aromásított összetevők, sem fagyasztott szemek. Győződjön meg arról, hogy nem kerül idegen test, pl. kavics a babkávétartályába. **A darálóba került idegen testek következtében fellépő sérülések ki vannak zárva a garancia hatálya alól.**

A készülék gyárilag közepes csészeméretre és normál kávéerősségre van beállítva. Ízlés szerint válasszon a „rövid” presszókávé és a kávéhabos „hosszú” kávé közül.

- ☞ Válassza ki a kívánt csészeméretet a forgatható „csészeméret” gombbal (13. ábra). Megjelenik a kiválasztott csészeméret.
- ℹ A készülék gyárilag a szabványos mennyiségekre van beállítva. Ezeket minden csészeméretnél kívánság szerint módosíthatja és elmentheti, lásd „Cappuccino program beállítása (a tej és a kávé mennyiségének programozása)”, 238. oldal. Kiválaszthatja, hogy kávéja extra-könnyű, könnyű, normál, erős vagy extraerős ízű legyen.
- ☞ Válassza ki a kívánt kávéerősséget a forgatható „kávéerősség” gombbal (14. ábra). Megjelenik a kiválasztott kávéerősség.
- ☞ Helyezzen egy vagy két csészét a kávékifolyó alá (15. ábra). A kifolyó fel- vagy lehúzásával a kifolyási ma-



gasság optimális módon a csésze magasságához illeszthető, a hővesztés és a kávé kifröcskölésének csökkentése érdekében (16. ábra).


- ℹ Ha a csészeméret vagy a kávéerősség beállítása után néhány másodpercig nem nyomunk meg egy gombot sem, a készülék a kijelzőn javaslatot tesz a következő lépésre: **„NYOMJA MEG AZ 1 VAGY 2 CSÉSZE GOMBOT”.**

- ☞ Egy csésze kávé készítéséhez nyomja meg az „1 csésze kávé”  gombot, ill. 2 csésze készítéséhez a „2 csésze kávé”  gombot.

A készülék ekkor megőrli a babkávét. A kávékészítés során a készülék először kevés vízzel előforrázza az őrölt kávéét. Rövid megszakítást követően megtörténik a tulajdonképpeni forrázás. A kávé kifolyik a csészébe, a kijelző felső sorában a kiválasztott csészeméret, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv jelenik meg **■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 40%** százalékos kijelzővel.

Amire a folyamatjelző sáv a végéhez ér, addigra kifolyik a kívánt mennyiségű kávé is. A készülék automatikusan befejezi a kávékészítést, és az elhasznált őrölt kávéét a zacstartályba dobja.

- ☞ A kávékészítés bármikor befejezhető idő előtt az „1 csésze kávé”  vagy „2 csésze kávé”  gomb ismételt rövid megnyomásával, vagy a forgatható „csészeméret” gombot (13. ábra) az óramutató járásával ellentétes irányban a „presszókész” felé forgatva.

- ☞ Amikor befejeződött a kávékiadás, a kávé mennyiség növelhető az „1 csésze”  gomb megnyomásával és a kívánt kávé mennyiség eléréséig történő nyomva tartásával (a gombot meg kell nyomni közvetlenül az után, hogy a folyamatjelző sáv elérte a 100%-ot), vagy a forgatható „csészeméret” gombot (13. ábra) az

(H)


óramutató járásával megegyező irányban a „bögre” felé forgatva.

A készülék pár másodperc elteltével ismét üzemkész, elkészíthető a következő kávé. A kijelzőn az utoljára kiválasztott kávébeállítás látható.

**i** Ha a kávé cseppenként ill. egyáltalán nem vagy túl gyorsan folyik ki, és a kávéhab nem ízlésének megfelelő, módosítsa az őrlés beállítását, lásd „Az őrlési finomság beállítása”, 234. oldal.

**i** Ha a kijelzőn „TARTÁLYT TÖLTSE MEG!” felirat látható, fel kell tölteni a víztartályt, mivel különben a készülék nem tud kávékat készíteni. (Az, hogy az üzenet megjelenésekor még van egy kevés víz a tartályban, normális.)

**i** Ha a kijelzőn „ÜRÍTSE KI A ZACCTARTÁLYT” felirat látható, tele van a zacctartály, ki kell üríteni, valamint meg kell tisztítani. Lásd „A zacctartály kiürítése”, 241. oldal. Amíg a zacctartályt meg nem tisztítják, az üzenet fennáll, és a kávégép nem tud kávékat készíteni.

**i** Kávékészítés közben sohase vegye ki a víztartályt. Ha kivette, a kávégép már nem tud kávékat készíteni. A kávégép légtelenítése céljából kérjük, nyomja meg a „forró víz”  gombot, és néhány másodpercig folyassa a vizet a forróvíz-fúvókából.

**i** A kávégép első üzembe helyezésekor legalább 4-5 kávékat kell készíteni, mielőtt a gép kielégítő eredményt nyújtana.

### 7.1 Tanácsok forróbb kávé kiadásához

- Ha a rögtön a kávégép bekapcsolása után kis csésze kávékat kíván készíteni (60 ml-nél kevesebbet), használja az öblítés forró vizét a csészék előmelegítésére.
- A megfelelő menüben állítson be magasabb kávéhőmérsékletet,





lásd „A kávéhőmérséklet beállítása”, 235. oldal.

- Ha a bekapcsolt készülékkel hosszabb időn keresztül nem készített kávékat, akkor a következő használat előtt a forrázóegység előmelegítése céljából öblítse át a rendszert. Válassza ki az öblítés funkciót a megfelelő menüben (lásd „Az öblítés végrehajtása”, 230. oldal). Folyassa a vizet az alatta álló cseptálcába. Ezt a vizet használhatja a kávécsészéje előmelegítésére is. Ebben az esetben a forró vizet egyszerűen folyassa a csészébe (majd öntse ki).
- Ne használjon túl vastag csészét, kivéve ha előmelegíti őket, mivel az ilyenek túl sok hőt nyelnek el.
- Meleg vízzel kiöblítve vagy legálább 20 percre a bekapcsolt kávégép fűtött csészétaróljára (H) állítva előmelegített csészéket használjon.

### 7.2 Az öblítés végrehajtása

Az öblítés lehetővé teszi a forrázóegység és a kávékifolyó felfűtését.

Az öblítés csak néhány másodpercig tart.





-  Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra). Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.
-  Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn az „ÖBLÍTÉS” menüpont jelenjen meg.
-  Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn „ÖBLÍTÉS” felirat jelenik meg, és egy folyamatjelző sáv  ■ 40%” százalékos kijelzővel.

Az öblítést követően a készülék automatikusan visszakapcsol kávékészítés üzemmódba.









## 8 Több csésze kávé készítése a kanna funkcióval

Ezzel a funkcióval teljesen automatikusan készíthet **több csésze kávé közvetlenül a mellékelt nemesacél termoszkannába**: őrlés, adagolás, préseles, előforrązás, forrązás és a leforrázott kávézacc kidobása az előző fejezetben leírtak szerint.

A készülék gyárilag közepes csészeméretre és normál kávéerősségre van beállítva. A kedvelt csészeméret és kávéerősség beállítását lásd „A kanna beállítására szolgáló program (a kanna kávéerőssége és feltöltési mennyisége)”, 236. oldal.

-  Fordítsa a mellékelt nemesacél termoszkanna fedelét levélteli helyzetbe (17. ábra), és vegye le a fedelet. Öblítse át a kannát és a fedelet.
-  Helyezze a fedelet kiöntőállásban (18. ábra) a termoszkannára, és tegye azt a kávékifolyó (D) alá. A kávékifolyónak egészen feltolva kell lennie, hogy a termoszkanna behelyezhető legyen.  
A kijelzőn „TÖLTSE FEL A BABKÁVÉ ÉS A VÍZ TARTÁLYÁT, ÜRÍTSE A ZACCOT + OK” felirat fut és emlékeztet azokra az alapvető tevékenységekre, amelyek szükségesek, hogy kávésortozatot készíthessünk a kannába.
-  Győződjön meg arról, hogy a víztartály tele van, hogy elegendő babkávé van a babkávé tartályában, és hogy üres a zacctartály. Ezután nyomja meg az „OK” gombot (6. ábra).  
A kijelző a felső sorban a „kanna” menüben beállított kávéerősséget mutatja, pl. „KANNA: EXTRA-KÖNNYŰ”. Az alsó sorban a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gomb és a kannába készítenő csészék száma jelenik meg, pl. „< > 4”.
-  Ha módosítani kívánja a kanna funkció kávéerősségét és feltöltési mennyiségét, a „A kanna beállítására

szolgáló program (a kanna kávéerőssége és feltöltési mennyisége)”, 236. oldal részben leírtak szerint járjon el.

-  Adott esetben a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombbal 2 csészés lépésekben állítsa be, hány csésze kávé kíván a kannába készíteni (4, 6, 8, 10 csészényit).
-  Ha néhány másodperc hosszan nem nyomunk meg egy gombot sem, a készülék a kijelzőn javaslatot tesz a következő lépésre: „ADJA BE, HÁNY CSÉSZE KÁVÉT KÉR, ÉS NYOMJA MEG A KANNA GOMBOT”.
-  Amikor kiválasztotta a kívánt csészemennyiséget, nyugtázza azt a „kanna/cappuccino”  gomb (19. ábra) megnyomásával.  
A kijelzőn folyamatjelző sáv és a forrązási folyamatot jelző „■ ■ ■ ■ ■ 40%” százalékos kijelző látható.  
Amikor a folyamatjelző sáv a végéhez ér és a százalékos kijelzés eléri a 100%-ot, a készülék befejezi a forrązási folyamatot és automatikusan visszakapcsol kávékészítés üzemmódba.
-  Vegye ki a termoszkannát, és zárja le a fedelet (20. ábra), hogy hosszú időn át melegen tartsa a kávé.
-  Ha a kívánt funkció végrehajtásához túl kevés babkávé van betöltve, a készülék megszakítja a folyamatot és vár, amíg ismét feltöltjük a babkávé tartályát és megnyomjuk a „kanna/cappuccino”  gombot (19. ábra). Ha pl. 8 csésze kávé kell készíteni de csak 6 csészéhez áll rendelkezésre babkávé, a készülék elkészíti a 6 csészét, majd leállítja a kávékészítést. Töltse fel a babkávé tartályát, majd nyomja meg a „kanna/cappuccino”  gombot (19. ábra). Ha ez megtörtént, a készülék már csak az utolsó




H




2 csészét készíti el, hogy elérje a kívánt 8 csészenyi kávét.


A készülék megszakítja a folyamatot, ha túl kevés víz van a víztartályban a kívánt funkció végrehajtásához, illetve ha tele van a zacctartály. A víztartály feltöltéséhez vagy a zacctartály ürítéséhez a termoszkannát ki kell venni; és abban a pillanatban megszakad a futó program. A hiba elhárítása után újra kell indítani a programot. Ekkor, annak érdekében, hogy ne töltsük túl a kannát, figyelembe kell venni a már a kannában található kávé mennyiségét is.

## 9 Kávékészítés őrölt kávéból

Ezzel a funkcióval már megőrölt kávé, pl. koffeinmentesített kávé forrázható.


 **Figyelem!** Győződjön meg arról, hogy nem kerül idegen test a rekeszbe, és hogy az őrölt kávé nem akadt fenn a rekeszben. A betöltőrekesz nem készletezőtartály, az őrölt kávé közvetlenül a forrázóegységhez kerül.


 Az őrölt kávé funkció kiválasztásához forgassa a „kávéerősség / őrölt kávé” gombot (21. ábra) a kívánt helyzetbe:  (1 csészehez) vagy  (2 csészehez). Ezáltal üzemén kívül helyezi a kávédarálót. A készüléken pl. „PRESSZÓCSÉSZE ÖRÖLT, 1 CSÉSZE” felirat jelenik meg.

 Nyissa fel az őrölt kávé rekeszének fedelét, és töltsön bele friss őrölt kávét (22. ábra).


Csak a mellékelt mérőkanalat használja. Sohase töltsön be 2 csapott mérőkanálnál többet, különben vagy nem készít kávét a készülék, és az őrölt kávé szétoszlik a gépben és elszennyezi azt, vagy a kávé cseppenként folyik ki, és „TÚL FINOMRA ÖRÖLVE – ÖRLÉST ÁLLÍTSA BE ÉS NYOMJA MEG A FORRÓVÍZ-GOMBOT” üzenet jelenik meg.


Kávéfőzés közben ne töltsön be őrölt kávét. A következő csészehez való őrölt kávét csak a kávéfőzés teljes befejezése után töltsse be, amikor a készülék ismét üzemkés. Kikapcsolt gépbe sohase töltsön őrölt kávét, mivel máskülönben az szétoszlik a készülék belsejében.




 Csak automata presszógépekhez való őrölt kávét használjon. Ne töltsön babkávét, vízben oldható, fagyaszta szárított azonnal oldódó terméket vagy más italport a rekeszbe. A túl finomra őrölt kávé dugulást okozhat.


 Ha eldugult a betöltőrekesz (a készülékbe jutott nedvesség miatt, vagy mert több mint 2 mérőkanál őrölt kávét töltöttek be) az őrölt kávé lejjebb tolására használjon kést vagy kanálnyelet (23. ábra). Ezután vegye ki a forrázóegységet és tisztítsa meg a kávégéppel együtt, lásd „A forrázóegység tisztítása”, 242. oldal.

 Zárja le a fedelet.

 Ha az „őrölt kávé” funkció kiválasztása után néhány másodpercig nem nyomunk meg egy gombot sem, a készülék a kijelzőn javaslatot tesz a következő lépésre: „NYOMJA MEG AZ 1 VAGY 2 CSÉSZE GOMBOT”.

 Válassza ki a kívánt csészeméretet a forgatható „csészeméret” gombbal (13. ábra). Megjelenik a kiválasztott csészeméret.



 Egy csésze kávé készítéséhez nyomja meg az „1 csésze kávé”  gombot, ill. 2 csésze készítéséhez a „2 csésze kávé”  gombot. Elkészül a kávé.


 Ahhoz, hogy a kávé elkészítése után ismét visszatérjünk babkávé üzemmódba, forgassuk el a „kávéerősség / őrölt kávé” gombot (21. ábra) egy tetszőleges kávéerősség-beállításra (ismét lehetségessé válik a kávédaráló üzeme).





## 10 Cappuccino vagy forró tej készítése (kávé és tejhab)


Ezzel a funkcióval forró, habosított tejet készíthet, illetve cappuccinót egy munkamenetben.


-  A tejtartály fedelét az óramutató járásával megegyező irányba kissé elforgatva reteszelje ki és vegye le.
-  Töltse fel a tartályt elegendő tejjel (24. ábra). Ennek során ne lépje túl a tartály fogóján lévő MAX jelölés vonalát (ez mintegy 1000 ml-nek felel meg).

 Előnyös a hűtőszekrény hőmérsékletére hűtött (mintegy 5 °C-os), zsírszegény vagy zsírmentes tejet használni.


-  Ügyeljen arra, hogy a szívócső megfelelően be legyen illesztve (25. ábra); majd helyezze fel a tejtartály fedelét, és reteszelje az óramutató járásával ellentétes irányba kissé elforgatva.


-  Húzza le a forró víz kifolyóját (10. ábra) és erősítse a tejtartályt a fűvókához (26. ábra). Ügyeljen arra, hogy a tejtartály megfelelően legyen behelyezve.


-  A fedélen található gombbal fokozatmentesen állítható, hogy mennyire legyen felhabosítva a tej (27. ábra):
  - „1 CAPPUCCINO” állás: a tej jól fel lesz habosítva.
  - „2 CAFFELATTE” (tejeskávé) állás: a tej kevésbé lesz felhabosítva.



 A tejtartály behelyezése után a készülék a kijelzőn javaslatot tesz a következő lépésre: „KANNA GOMB 1X CAPPUCCINO, 2X CSAK TEJ”.

### 10.1 Cappuccino készítése

-  Válassza ki a cappuccino kívánt kávéerősségét a forgatható „kávéerősség” gombbal (14. ábra). Megjelenik a kiválasztott kávéerősség.


 A felső sorban kijelzett csészeméretnek (pl. „PRESSZÓCSÉSZE”) nincs jelentősége, mivel az elkészített kávé mennyiségét a „CAPPUCCINO PROGRAM” határozza meg.

-  Hajtsa ki a tejkifolyót (28. ábra), és állítson egy elegendően nagy csészét a kávékifolyó és a tejkifolyó alá.

-  Nyomja meg egyszer a „Kanna/cappuccino”  gombot (29. ábra).


A felforrósított és felhabosított tej, majd a kávé kifolyik a csészébe.



A kijelzőn a felső sorban „CAPPUCCINO” felirat jelenik meg, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző, pl. „■■■■■ ■ 40%”, amely a cappuccino-készítés állását jelzi.

 A tej és a kávé mennyisége gyárilag a szabványos értékekre van beállítva. Ezeket a saját ízlése szerint módosíthatja majd eltárolhatja, lásd „Cappuccino program beállítása (a tej és a kávé mennyiségének programozása)”, 238. oldal.

Néhány másodperc elteltével a készülék ismét üzemkész. A kijelzőn az utoljára kiválasztott kávébeállítás látható.

### 10.2 Tej habosítása/felforrósítása

-  Hajtsa ki a tejkifolyót (28. ábra), és állítson egy elegendően nagy csészét a tejkifolyó alá.

-  Nyomja meg kétszer (2 másodpercen belül) a „Kanna/cappuccino”  gombot (29. ábra).

A felforrósított és felhabosított tej kifolyik a csészébe.

A kijelzőn a felső sorban „TEJ-HABOSÍTÁS” felirat jelenik meg, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző, pl. „■■■■■ ■ 40%”, amely a tejhabosítás állását jelzi.

H

**i** A tejmennyiség gyárilag szabványos értékre van beállítva. Ezt a saját ízlése szerint módosíthatja majd eltárolhatja, lásd „Cappuccino program beállítása (a tej és a kávé mennyiségének programozása)”, 238. oldal. Néhány másodperc elteltével a készülék ismét üzemkész. A kijelzőn az utoljára kiválasztott kávébeállítás látható.

### 10.3 A fűvókák tisztítása

Tej vagy cappuccino készítése után a tejtartály fűvókáit minden alkalommal meg kell tisztítani az alábbiak szerint, különben tejmaradványok rakódhatnak rá:

**☞** Állítson egy edényt a tejkifolyó alá, és nyomja legalább 5 másodperc hosszan a tejtartály „CLEAN” gombját (30. ábra). A kijelzőn megjelenik a „TISZTÍTÁS!” felirat.

**!** Vigyázat! Forrázás veszélye áll fenn a tejkifolyóból kifolyó gőz és forró víz miatt.

**☞** Ekkor vegye le a tejtartályt, és egy nedves kendővel tisztítsa meg a készülék fűvókáit (31. ábra).

**☞** Ezután helyezze vissza a forróvízfűvókát (10. ábra).

**i** A tisztítás befejeztével vegye le a tejtartályt és tegye a hűtőszekrénybe. A tej ne legyen 15 percnél hosszabban a hűtőszekrényen kívül.

### 11 Forró víz készítése

A forró víz csészék előmelegítésére és forró italok, pl. tea vagy zacskós leves készítésére használható.

**!** Vigyázat! Bekapcsolt forróvízfűvóka esetén forrázásveszély áll fenn! A kilépő forró víz égési sérülést okozhat. A forróvízfűvókát csak akkor kapcsolja be, ha van edény a forróvízfűvóka alatt.

**☞** Helyezze be a forróvízfűvókát (10. ábra).

**☞** Állítson egy edényt a forróvízfűvóka alá.

**☞** Nyomja meg a „forró víz” gombot (32. ábra). Megtörténik a forró víz kiadása, a kijelzőn ennek során „FORRÓ VÍZ” felirat látható. Ha megtörtént a beprogramozott forróvíz-mennyiség kiadása, a készülék automatikusan elzárja a forró vizet. A kijelzőn néhány másodpercre megjelenik a „KÉREM, VÁRJON...” felirat. A készülék ez után ismét kész a kávékészítésre, a kijelzőn a legutóbb kiválasztott kávékészítési beállítás látható.

**i** A készülék gyárilag szabványos mennyiségre van beállítva. Ezt a kívánsága szerint módosíthatja majd eltárolhatja, lásd „Forró víz program beállítása (a kiadási mennyiség programozása)”, 239. oldal.

**i** Azt ajánljuk, hogy 2 percnél hosszabban megszakítás nélkül ne folyassa a forró vizet.

**☞** A forró víz vétele bármikor befejezhető. Ehhez nyomja meg még egyszer a „forró víz” gombot (32. ábra).

### 12 Az őrlési finomság beállítása

A daráló gyárilag közepes őrlési finomságra van beállítva.

Amennyiben a kávékiadás túl gyors vagy túl lassú (cseppenkénti) volna, az őrlés során módosíthatja az őrlési finomságot.

**!** **Az őrlési finomságot csak őrlés közben szabad módosítani. Az álló darálón végzett beállítás a kávé gép sérülését okozhatja.**

**☞** Az őrlési finomság beállító gombjával (2. ábra, T) állítsa be az őrlési finomságot (12. ábra).

- Ha a kávé cseppenként ill. egyáltalán nem folyik ki, a gombot egy pozícióval el kell fordítani az óramutató járásával megegyező irányban.

Mindig egy pozícióval fordítsa odébb, egészen a kielégítő kávékiadás eléréséig.

- Amennyiben túl gyorsan folyik ki a kávé, és a kávéhab sem felel meg az ízlésének, fordítsa vissza a gombot egy pozícióval, az óramutató járásával ellentétes irányba.

**i** Ügyeljen arra, hogy az őrlési finomság beállító gombját ne fordítsa el túlságosan, különben 2 csésze kávé készítésekor esetleg cseppenként fog kifolyni a kávé.

**i** E korrekció hatása azonban csak legalább 2 kávékészítéssel később észlelhető.

#### **Idegen testek eltávolítása a darálóból**

A darálóban található idegen testek, pl. kavicsok károsíthatják a darálót. A kávéban található idegen test egyenletes, hangos kattogást okoz. Ha a darálás alatt ilyen zajt hall, haladéktalanul kapcsolja ki a készüléket, és forduljon a vevőszolgálathoz. **A darálóba került idegen testek következtében fellépő sérülések ki vannak zárva a garancia hatálya alól.**

## **13 Menübeállítások**

### **13.1 A nyelv beállítása**

Több nyelv közül lehet választani. Másik nyelv a következőképpen választható:

- ☞** Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra). Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.
- ☞** Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a beállított nyelv.
- ☞** Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a kívánt nyelv jelenjen meg.
- ☞** Amikor megjelenik a kívánt nyelv, nyugtázza az „OK” gombbal

(6. ábra). Ezzel a kívánt nyelv került beállításra.

Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

**i** A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont jelenik meg.

- ☞** A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

### **13.2 A kávéhőmérséklet beállítása**

Három hőmérsékleti fokozat közül lehet választani. A kávéhőmérsékleti fokozatok meghatározása a következő:

„ALACSONY HŐMÉRSÉKLET”  
„KÖZEPES HŐMÉRSÉKLET”  
„MAGAS HŐMÉRSÉKLET”

A gyári beállítás a „MAGAS HŐMÉRSÉKLET”. Ezt a következőképpen módosíthatja:

- ☞** Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra). Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.
- ☞** Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „HŐMÉRSÉKLET” menüpont jelenjen meg.
- ☞** Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a jelenlegi beállítás, pl. „MAGAS HŐMÉRSÉKLET”.
- ☞** A lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gomb (6. ábra) segítségével adott esetben válasszon más hőmérsékletet.
- ☞** Amikor megjelenik a kívánt hőmérséklet, nyugtázza az „OK” gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt hőmérséklet került beállításra.

H

**i** Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a „HÖMÉR-SÉKLET” menüpont jelenik meg.

**☞** A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

### 13.3 A lekapcsolási idő beállítása

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, akkor biztonsági és energiatakarékossági okokból automatikusan lekapcsol.

3 lekapcsolási idő közül lehet választani (automatikus lekapcsolás 1...3 óra után):

„AUTO KIKAPCS. IDŐ 1H”

„AUTO KIKAPCS. IDŐ 2H”

„AUTO KIKAPCS. IDŐ 3H”

A gyári beállítás az „AUTO KIKAPCS. IDŐ 1H”. Ezt a következőképpen módosíthatja:

**☞** Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra).  
Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.

**☞** Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn az „AUTO KIKAPCS. IDŐ” menüpont jelenjen meg.

**☞** Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a jelenlegi beállítás, pl. „AUTO KIKAPCS. IDŐ 1H”.

**☞** A lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gomb (6. ábra) segítségével adott esetben válasszon más kikapcsolási időt.

**☞** Amikor megjelenik a kívánt kikapcsolási idő, nyugtázza az „OK” gombbal

(6. ábra). Ezzel a kívánt kikapcsolási idő került beállításra.

Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

**i** A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét az „AUTO KIKAPCS. IDŐ” menüpont jelenik meg.

**☞** A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

### 13.4 A kanna beállítására szolgáló program (a kanna kávéerőssége és feltöltési mennyisége)

A kanna program gyárilag a szabványos értékekre van beállítva. Ezeket a saját ízléshez igazíthatja majd eltávolíthatja. A kávéerősség az extra-könnyűtől az extraerősig 5 lépésben, a feltöltési mennyiség grafikus sáv segítségével 10 lépésben állítható.

Ezeket a beállításokat a következőképpen módosíthatja:

**☞** Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra).  
Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.

**☞** Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „KANNA PROGRAM” menüpont jelenjen meg.

**☞** Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a „KANNA: KÁVÉERŐSSÉG” felirat.

**☞** Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a jelenlegi beállítás, pl. „KANNA: EXTRAKÖNNYŰ”.

**☞** A lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gomb (6. ábra) segítségével adott

esetben válasszon más kávéerősséget az extrakönnnyűtől az extraerősig, 5 lépésben.

- ☞ Amikor megjelenik a kívánt kávéerősség, nyugtázza az „OK” gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt kávéerősség került beállításra.

Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- i** A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a „KANNA: KÁVÉ-ERŐSSÉG” menüpont jelenik meg.

- ☞ Ha módosítani, majd tárolni szeretné a kanna feltöltési mennyiségét, nyomja meg a lapozásra szolgáló „>” gombot (5. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „KANNA/CSÉSZE SZINT” menüpont jelenjen meg.

- ☞ Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra).

- ☞ A kijelzőn megjelenik egy növelhető ill. csökkenthető sáv, amely egy csésze töltési mennyiségét jelképezi. A lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gomb (5. ábra) segítségével adott esetben 10 lépésben választható más feltöltési mennyiség.

- i** Ha a sáv teljesen fel van töltve, az a kanna program maximális csészetöltési mennyiségének felel meg, ami kb. 125 ml.

- ☞ Amikor megjelenik a kívánt feltöltési mennyiség, nyugtázza az „OK” gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt feltöltési mennyiség került beállításra.

Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- i** A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a „KANNA/CSÉSZE SZINT” menüpont jelenik meg.

- ☞ A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg 2-szer a „MENU” gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

### 13.5 Kávéprogram beállítása (feltöltési mennyiség programozása)

A készülék gyárilag a szabványos mennyiségekre van beállítva. Ezek a mennyiségek minden csészeméret esetében egyedileg saját ízléshez igazíthatók és tárolhatók.

A feltöltési mennyiség mind az öt csészeméretnél – „PRESSZÓCSÉSZE”, „KIS CSÉSZE”, „KÖZEPES CSÉSZE”, „NAGY CSÉSZE”, „BÖGRE” – állítható:

- ☞ Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra). Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.

- ☞ Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „KÁVÉ-PROGRAM” menüpont jelenjen meg.

- ☞ Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a „PRESSZÓCSÉSZE” felirat.

- ☞ A lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gomb (6. ábra) segítségével adott esetben válasszon más csészeméretet.

- ☞ Amikor megjelenik a kívánt csészeméret, nyugtázza az „OK” gombbal (6. ábra).

- ☞ A kijelzőn megjelenik egy növelhető ill. csökkenthető sáv, amely egy csésze töltési mennyiségét jelképezi. A lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gomb (6. ábra) segítségével adott esetben 10 lépésben választható más feltöltési mennyiség.

(H)

- i** Ha a sáv teljesen fel van töltve, az a maximális csészetöltési mennyiségnek felel meg, ami kb. 220 ml.
- ☞** Amikor megjelenik a kívánt feltöltési mennyiség, nyugtázza az „OK” gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt feltöltési mennyiség került beállításra. Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.
- i** A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a feltöltési mennyiség beállítására szolgáló „PRESSZÓCSÉSZE” menüpont jelenik meg.
- ☞** A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg 2-szer a „MENU” gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.
- i** A csészetöltési mennyiség csak 1 csészére vonatkozóan tárolható. Két csésze kávé készítése esetén a tárolt mennyiséget kétszeresíti meg a készülék.
- 13.6 Cappuccino program beállítása (a tej és a kávé mennyiségének programozása)**
- A cappuccinóhoz készített tej és kávé mennyisége gyárilag szabványos értékre van beállítva. Ezeket a mennyiségeket egyedileg saját ízléséhez igazíthatja majd eltárolhatja:
- ☞** Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra). Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.
- ☞** Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „CAPPUCCINO PROGRAM” menüpont jelenjen meg.
- ☞** Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a „TEJ MENNYISÉGE” felirat.
- ☞** Ha módosítani, majd tárolni szeretné a cappuccinóhoz való tej mennyiségét, nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra).
- ☞** A kijelzőn megjelenik egy növelhető ill. csökkenthető sáv, amely a cappuccinóhoz való tej mennyiségét jelképezi. A lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gomb (6. ábra) segítségével adott esetben 10 lépésben választható más feltöltési mennyiség.
- i** Ha a sáv teljesen fel van töltve, az a cappuccino program maximális tejmennyiségének felel meg, ami kb. 120-180 ml (a beállított habosítástól, azaz a hozzáadott levegő mennyiségétől függően).
- ☞** Amikor megjelenik a kívánt feltöltési mennyiség, nyugtázza az „OK” gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt feltöltési mennyiség került beállításra. Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.
- i** A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a „TEJ MENNYISÉGE” menüpont jelenik meg.
- ☞** Ha módosítani, majd tárolni szeretné a cappuccinóhoz készített kávé mennyiségét, nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (5. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „KÁVÉ CAPPUCCINÓHOZ” menüpont jelenjen meg.
- ☞** Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra).
- ☞** A kijelzőn megjelenik egy növelhető ill. csökkenthető sáv, amely a cappuccinóhoz való kávé mennyiségét jelképezi. A lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gomb (6. ábra) segítségével adott esetben 10 lépésben választható más feltöltési mennyiség.
- i** Ha a sáv teljesen fel van töltve, az a cappuccino program maximális kávé-

mennyiségének felel meg, ami kb. 220 ml.

- ☞ Amikor megjelenik a kívánt feltöltési mennyiség, nyugtázza az „OK” gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt feltöltési mennyiség került beállításra. Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- i A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a „KÁVÉ CAPPUCCINÓHOZ” menüpont jelenik meg.
- ☞ A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg 2-szer a „MENU” gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

### 13.7 Forró víz program beállítása (a kiadási mennyiség programozása)

A készülék gyárilag szabványos mennyiségre van beállítva. Ezt a mennyiséget módosíthatja majd eltárolhatja:

- ☞ Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra). Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.
- ☞ Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „FORRÓ VÍZ PROGRAM” menüpont jelenjen meg.
- ☞ A kijelzőn megjelenik egy növelhető ill. csökkenthető sáv, amely a kiadott forró víz mennyiségét jelképezi. A lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gomb (6. ábra) segítségével adott esetben 10 lépésben választható más feltöltési mennyiség.
- i Ha a sáv teljesen fel van töltve, az a forró víz egyszerre készíthető maximális mennyiségének felel meg, ami kb. 250-280 ml.

- ☞ Amikor megjelenik a kívánt mennyiség, nyugtázza az „OK” gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt feltöltési mennyiség került beállításra. Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- i A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a „FORRÓ VÍZ PROGRAM” menüpont jelenik meg.

- ☞ A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

### 13.8 Az elkészített csészék számának, az elkészített kannák számának és a vízkőmentesítések számának lekérdezése (statisztika)

A készülék lehetőséget ad a következő értékek lekérdezésére:

- a készülékkel eddig elkészített összes kávék száma,
- a 4, 6, 8 vagy 10 csészes kannák száma,
- az elkészített cappuccinók száma, és ezenkívül
- az elvégzett vízkőmentesítések száma.

- i Két csésze kávé egyidejű elkészítése esetén a készülék két csésze elkészítését is számolja.
- ☞ Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra). Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.
- ☞ Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „STATISZTIKA” menüpont jelenjen meg.
- ☞ Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn megje-

H

lenik az eddig készített kávék száma, pl. 135 alkalommal történt kávékészítés esetén „ÖSSZES KÁVÉ 135”.

- ☞ Nyomja meg ismételten a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra), hogy megjelenítse az elkészített kannák számát a kanna programmal lehetséges minden csészeszám tekintetében (4 csésze, 6 csésze, 8 csésze, 10 csésze). A kijelzőn megjelenik az adott számú csészével készített kannák száma, pl. 12 alkalommal történt 4 csészés kávékészítés esetén „4 CSÉSZÉS KANNA 12”.
- ☞ Az elvégzett vízkőmentesítések számának kijelzéséhez nyomja meg ismételten a lapozásra szolgáló „>” gombot (6. ábra). Pl. 5 vízkőmentesítés esetén „ÖSSZES VÍZKŐOLDÁS 5” felirat jelenik meg.
- ☞ A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg 2-szer a „MENU” gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

### 13.9 A készülék visszaállítása a gyári beállításra (reset)

Ez a funkció az előzőleg módosított értékeket visszaállítja a gyári beállításra.

Ez a következő beállításokat ill. tárolt értékeket érinti:

- vízkeménység
- csészetöltési mennyiségek
- kávéhőmérsékletek
- kikapcsolási idő

- ☞ Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra). Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.
- ☞ Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „RESET” menüpont jelenjen meg.

- ☞ Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a „RESET NEM” felirat.
- ☞ Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” gombot (6. ábra), amíg a kijelzőn a „RESET IGEN” menüpont nem jelenik meg.
- ☞ Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A készülék ekkor vissza van állítva a gyári beállításokra.

Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a gyári értékekre való visszaállítás nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- i** A programozást követően a készülék automatikusan visszakapcsol kávékészítési üzemmódba.

## 14 Tisztítás és ápolás

A kávé egyenletes minősége és a zavarmentes működés érdekében készülékét tartsa mindig tisztán.

### 14.1 Rendszeres tisztítás

- !** **Vigyázat!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket! Hagyja lehűlni a készüléket!






- !** **Figyelem!** A készüléket és annak részeit sohase tegye mosogatógépbe. A kávégépet sohase merítse vízbe.

- !** **Figyelem!** Sohase öntsön vizet a babkávé tartályába, a víz károsítja a darálót.

- !** Ne használjon karcoló, súroló vagy maró szereket. A házat kívül és belül csak nedves kendővel törölje le.



- ☞ Naponta vegye ki a víztartályt (7. ábra), és öntse ki a maradék vizet. Friss vízzel öblítse ki a víztartályt. Használjon naponta friss vizet.
- ☞ A zacctartályt ürítse ki naponta, vagy legkésőbb amikor a kijelzőn erre felszólító üzenet jelenik meg, lásd „A zacctartály kiürítése”, 241. oldal.



-  Rendszeresen ürítse ki a csepptálcát, de a legkésőbb akkor, amikor a csepptálca piros úszója (33. ábra) megjelenik a csepegtetőrács nyílásában.
-  Rendszeresen, hetente legalább egyszer tisztítsa meg a víztartályt (L), a csepptálcát (M), a csepegtetőrácsot (A) és a zacstartályt (P) meleg vízzel, enyhe mosogatószerrel és esetleg ecsettel.
-  Minden habosítás után öblítse át a tejtartály fűvókáit, hogy megtisztítsa őket a tejmaradványoktól, lásd „A fűvókák tisztítása”, 234. oldal.
-  Rendszeresen tisztítsa meg a tejtartályt, lásd „A tejtartály tisztítása”, 241. oldal.
-  Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eldugulva a kávékifolyó nyílásai. Tisztításképpen túvel távolíthatja el a beszáradt kávé (34. ábra).

#### 14.2 A zacstartály kiürítése


A készülék számolja az elkészített kávékat. 14 egyesével (vagy 7 párosával) készített kávé után az alábbi üzenet jelenik meg: „ÜRÍTSE KI A ZACSTARTÁLYT”, amely arra utal, hogy tele van a zacstartály, ki kell üríteni és meg kell tisztítani. Amíg a zacstartályt meg nem tisztítják, az üzenet fennáll, és a kávégép nem tud kávé készíteni.

-  Tisztításhoz a megfelelő nyitógombot megnyomva reteszelve ki és nyissa fel a karbantartónyílást (35. ábra), majd vegye ki, ürítse ki és tisztítsa meg a csepptálcát (36. ábra).
-  Gondosan ürítse ki és tisztítsa meg a zacstartályt. Kérjük, ügyeljen arra, hogy eltávolítson a fenékre lerakódott minden maradványt.





**Fontos:** Minden alkalommal, amikor kihúzza a csepptálcát, ki **kell** üríteni a zacstartályt is, még ha az nincs is egészen tele. Ha nem hajtjuk végre ezt a műveletet, akkor a rákövetkező kávékészítéseknel előfordulhat, hogy a zacstartály túlságosan megtelik, és


a túlcsonduló kávézacc eltömiti a kávégépet.

 A zacstartály kivétele esetén a kijelzőn a „TEGYE BE A ZACSTARTÁLYT” felirat látható.

 A készülék napi használata esetén a tartályt is naponta ürítse ki. A zacstartályt mindig bekapcsolt készüléknél ürítse ki. A készülék csak így ismeri fel az ürítést.




#### 14.3 A tejtartály tisztítása


-  A tejtartály fedelét az óramutató járásával megegyező irányba kissé elforgatva reteszelve ki és vegye le.
-  Húzza le a tejkifolyót (25. ábra) és a szívócsövet (37. ábra).
-  Gondosan tisztítson meg minden darabot forró vízzel és mosogatószerrel.
-  Helyezze ismét be a szívócsövet és a tejkifolyót.


 A tejtartályt tilos mosogatógépben tisztítani.

#### 14.4 A daráló tisztítása

Az őrölt kávé maradványai puha ecsettel vagy porszívóval távolíthatók el a babkávé tartályából.

-  Figyelem! Sohase öntsön vizet a darálóba, a víz károsítja a darálót.
-  Kapcsolja ki a készüléket a KI/BE gombbal (11. ábra) és a főkapcsolóval (9. ábra). Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
-  Távolítsa el a maradék kávészemeket (pl. használjon tömlős vagy résszívós porszívót).

 Ha egy idegen test nem távolítható el, forduljon a vevőszolgálathoz. **A darálóba került idegen testek következtében fellépő sérülések ki vannak zárva a garancia hatálya alól.**

 **Vigyázat!** A forgó daráló sérülésveszélyt okoz. Sose kapcsolja be a készüléket, amikor a darálón dolgozik.

(H)

Ez rendkívül súlyos sérüléseket okozhat. Feltétlenül húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- ☞ Kevés babkávával kávéét készítve próbálja ki a daráló működését. Az első darálás alkalmával vagy tisztítás után kevesebb kávé kerül a forrázóegységbe, mivel fel kell tölteni a csatornát is. Ez hatással lehet az első kávéra.

#### 14.5 A forrázóegység tisztítása

Javasoljuk, hogy a forrázóegységet (a használat gyakoriságától függően) rendszeresen tisztítsa meg. Mielőtt a készüléket hosszabb időre leállítja (pl. nyaraláskor), a zacstartályt és a víztartályt ki kell üríteni, és a készüléket – a forrázóegységet is beleértve – alaposan meg kell tisztítani.

A következőképpen járjon el:

- ☞ A KI/BE gomb (11. ábra) megnyomásával kapcsolja ki a kávégépet (ne húzza ki a hálózati csatlakozódugót) és várjon, amíg ki nem kapcsol a kijelző!
- ☞ A megfelelő nyitó gombot megnyomva reteszelve ki és nyissa fel a karbantartónyílást (35. ábra).
- ☞ Vegye ki és tisztítsa meg cseptálcát és a zacstartályt (36. ábra).
- ☞ Nyomja meg a forrázóegység két piros kioldógombját oldalra és középfelé (38. ábra), és húzza ki a forrázóegységet.

- i** **Figyelem! A forrázóegység csak akkor vehető ki, ha a készüléket a készülék elülső oldalán található KI/BE ① gombbal kikapcsolták. A készüléket nem kell leválasztani a hálózatról. Ha megkísérli a bekapcsolt kávégépből kivenni a forrázóegységet, súlyosan károsodhat a gép.**

- ☞ A forrázóegységet mosogatószer használata nélkül, folyó vezetékes víz alatt tisztítsa meg. **A forrázóegységet sohasé tisztítsa mosogatógépben.**

- ☞ Alaposan tisztítsa meg a gép belsejét. A kávégépre rásült kávémaradványokat fa vagy műanyag villával vagy hasonló, a felületet nem karcoló tárggyal kaparja le (39. ábra), majd porszívózzon ki minden maradványt (40. ábra).

- ☞ Az ismételt behelyezéshez tegye a forrázóegységet (42. ábra, a) a tartóba (42. ábra, b) és tolja be a rögzítőcsapot (42. ábra, c). A rögzítőcsapot be kell vezetni a forrázóegységen alul található csőbe (42. ábra, d).

- ☞ Ekkor nyomja meg erősen a PUSH feliratot (42. ábra, e), amíg a forrázóegység hallhatóan be nem kattán.

- ☞ Miután hallotta a bekattanást, győződjön meg arról, hogy a piros gombok (42. ábra, f) ki vannak pattanva, máskülönben nem zárható be a karbantartónyílás.

43. ábra: A két piros gomb helyesen ki van pattanva.

44. ábra: A két piros gomb nincs kipattanva.

- ☞ A zacstartállyal együtt helyezze vissza a cseptálcát.
- ☞ Zárja le a karbantartónyílást.

- i** Ha a forrázóegység nincs megfelelően behelyezve, azaz a hallható kattánásig bepattintva, és a piros gombok nincsenek helyesen kipattanva, nem zárható be a karbantartónyílás.


- i** Ha a forrázóegység csak nehezen helyezhető be, akkor (behelyezés előtt) megfelelő magasságba kell állítani, mégpedig a 41. ábrán bemutatott módon alulról és felülről egyidejűleg erősen összenyomva a forrázóegységet.


- i** Amennyiben a forrázóegység még mindig nehezen helyezhető be, zárja le a karbantartónyílást, húzza ki a tápkábel csatlakozódugóját a dugaszolóaljzatból, majd dugja ismét vissza.


Várja meg, hogy a kijelző kikapcsoljon, majd nyissa fel a karbantartónyílást, és helyezze ismét be a forrázóegységet.


#### 14.6 A vízkömentesítő program végrehajtása


A vízkömentesítő program lehetővé teszi a készülék egyszerű és hatásos vízkömentesítését. A készüléket vízkömentesíteni kell, amikor a kijelző „VÍZKÖMENTESÍTSEN!” felirata erre figyelmeztet.


 **Figyelem!** Semmi esetre se használjon az Electrolux által ajánlottak között nem szereplő vízkömentesítőt. Más vízkömentesítő szer használata esetén az Electrolux nem vállal felelősséget az esetleges károkért. Vízkömentesítő folyadék kapható a szakkereskedésekben és az Electrolux szervizvonalán.


 A vízkömentesítési folyamat kb. 45 percig tart, és nem ajánlott megszakítani. Áramkimaradás esetén újra kell indítani a programot!


 A vízkömentesítési program elindítása előtt tisztítsa meg a forrázóegységet (lásd „A forrázóegység tisztítása”, 242. oldal).


 Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra). Megjelenik a „NYELVVÁLASZTÁS” menüpont.

 Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” vagy „>” gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a „VÍZKÖMENTESÍTÉS” menüpont jelenjen meg.

 Nyugtázza a menüpontot az „OK” gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a „VÍZKÖMENTESÍTÉS NEM” felirat.


 Nyomja meg a lapozásra szolgáló „<” gombot, és a kijelzőn megjelenik a „VÍZKÖMENTESÍTÉS IGEN” felirat.


 Nyugtázza az „OK” gombbal (6. ábra). A vízkömentesítési program elindul.


 Ha nem nyomják meg az „OK” gombot, a készülék kb. 120 másodperc után automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba, és nem indul el a vízkömentesítési program.


A kijelzőn a felső sorban váltakozva a „TEGYEN BE VÍZKŐOLDÓT” és a „NYOMJA MEG A MENÜT” felirat látható, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző,


”  0%”.


 Ürítse ki a víztartályt, töltsen fel legalább 1 liter friss vízzel és tegye bele a vízkőoldó szert.

 **Figyelem!** Győződjön meg arról, hogy az esetleg kifröccsenő vízkőoldó szer nem kerül olyan, savra érzékeny felületre, mint a márvány, a mészkő és a kerámia.

 Helyezze be a forróvízfűvőkát (10. ábra).


 Állítson legalább 1,5 liter ürtartalmú edényt a forróvízfűvőka alá.


 Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra).

Elindul a vízkömentesítési program, és vízkömentesítő folyadék folyik a forróvízfűvőkából. A kijelzőn „VÍZKÖMENTESÍTÉS” felirat jelenik meg, és egy folyamatjelző sáv százalékos kijelzővel, pl. „ 25%”.

A vízkömentesítési program automatikusan végrehajt egy sor öblítést (szünetekkel elválasztva), hogy eltávolítsa a vízkőlerakódásokat a kávégép belsejéből.

Mintegy 45 perc elteltével a víztartály kiürül, és a kijelző felső sorában váltakozva a „VÍZKŐOLDÁS BEFEJEZVE” és a „NYOMJA MEG A MENÜT” felirat látható, alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző:

„ 50%”.

 Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra).

H

A készülék ekkor elő van készítve a friss vízzel való öblítésre. A kijelzőn a felső sorban váltakozva az „ÖBLÍTÉS” és a „TARTÁLYT TÖLTSE MEG!” felirat látható, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző: „■■■■■■■■ ■ 50%”.

- ☞ Vegye ki a víztartályt, töltsse fel friss vízzel, majd helyezze vissza. A kijelzőn a felső sorban váltakozva az „ÖBLÍTÉS” és a „NYOMJA MEG A MENÜT” felirat látható, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző:

„■■■■■■■■ ■ 50%”.

- ☞ Üritse ki a forróvízfűvóka alatti edényt, majd helyezze ismét a forróvízfűvóka alá.

- ☞ Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra).

A készülék a friss vízzel öblítést végez, öblítővíz folyik a forróvízfűvókából. A kijelzőn „ÖBLÍTÉS” felirat jelenik meg, és egy folyamatjelző sáv százalékos kijelzővel, pl.

„■■■■■■■■ ■ 55%”.

Pár perc elteltével a víztartály kiürül, és a kijelző felső sorában váltakozva az „ÖBLÍTÉS BEFEJEZVE” és a „NYOMJA MEG A MENÜT” felirat látható, alsó sorában pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző: „■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 90%”.

- ☞ Nyomja meg a „MENU” gombot (5. ábra).

A kijelzőn a felső sorban rövid ideig váltakozva az „ÖBLÍTÉS BEFEJEZVE” és a „TARTÁLYT TÖLTSE MEG!” felirat látható, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző:

„■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 100%”.

Néhány másodperc elteltével a kijelzőn már csak a „TARTÁLYT TÖLTSE MEG!” felirat látható.

- ☞ Üritse ki az öblítővizes edényt.

- ☞ Vegye ki a víztartályt, töltsse fel friss vízzel, majd helyezze vissza.

A készülék ekkor ismét üzemkész állapotban, a legutóbb kiválasztott kávékészítési üzemmódban van.

- ☜ Javasoljuk, hogy a vízkömentesítő program futtatása utáni első csésze kávé t öntse ki.

## 15 Mi a teendő, ha a kijelzőn az alábbi üzenet jelenik meg...

### „TARTÁLYT TÖLTSE FEL!”

- A víztartály üres vagy nem megfelelően van behelyezve:

- ☞ Töltsse fel és helyezze be előírászerűen a víztartályt, lásd „Víz betöltése”, 226. oldal.

- Szennyezett a víztartály, vagy vízkökéreg képződött rajta.

- ☞ Öblítse ki vagy vízkömentesítse a víztartályt.

### „TÚL FINOMRA ÓRÖLVE ÓRLÉST ÁLLÍTSA BE ÉS NYOMJA MEG A FORRÓVÍZ-GOMBOT”

- A kávégép nem tud kávé készíteni.

- ☞ Állítson egy edényt a forróvízfűvóka alá és nyomja meg a „Forró víz” gombot (32. ábra).

- A kávé túl lassan folyik ki.

- ☞ Fordítsa az őrlési finomság beállító gombját (12. ábra) az óramutató járáásával megegyező irányban egy pozícióval odébb (lásd „Az őrlési finomság beállítása”, 234. oldal).

### „ÜRÍTSE KI A ZACCTARTÁLYT!”

- A zacctartály megtelt.

- ☞ A „A zacctartály kiürítése”, 241. oldal részben leírtak szerint ürítse ki, tisztítsa meg és helyezze ismét be a zacctartályt.

### „TEGYE BE A ZACCTARTÁLYT!”

- A zacctartályt a tisztítás után nem helyezték vissza.
- ☞ Nyissa fel a karbantartónyílást, és helyezze be a zacctartályt.

### „TÖLTSE BE AZ ŐRÖLT KÁVÉT!”

- Az őröltkávé-funkció kiválasztása után nem töltöttek őrölt kávé a betöltőrekeszbe.
- ☞ Töltse be az őrölt kávé, lásd „Kávékészítés őrölt kávéból”, 232. oldal.

### „TÖLTSE MEG A BABKÁVÉ TARTÁLYÁT!”

- Nincs több babkávé a babkávé tartályában.
- ☞ Töltse fel a babkávé tartályát, lásd „A babkávé tartályának feltöltése”, 226. oldal.
- Ha túl hangossá válik a daráló, az azt jelentheti, hogy a babkávéban lévő kis kavics megakasztotta a darálót.

- ☞ Forduljon a vevőszolgálathoz. **A darálóba került idegen testek következtében fellépő sérülések ki vannak zárva a garancia hatálya alól.**

### „VÍZKŐMENTESÍTSEN!”

- Azt jelzi, hogy a kávégép elvízkövesedett.
- ☞ A lehető leghamarabb végre kell hajtani a vízkő-mentesítési programot, lásd „A vízkőmentesítő program végrehajtása”, 243. oldal.

### „CSUKJA BE AZ AJTÓT!”

- Nyitva van a karbantartónyílás.
- ☞ Zárja le a karbantartónyílást. Amennyiben a karbantartónyílás nem volna lezárható, győződjön meg arról, hogy helyesen van-e behelyezve a forrázóegység (lásd „A forrázóegység tisztítása”, 242. oldal).

### „TEGYE BE A FORRÁZÓEGYSÉGET!”

- Valószínűleg elfelejtették visszatenni a forrázóegységet a kávégépbe a tisztítás után.
- ☞ Helyezze be a forrázóegységet, lásd „A forrázóegység tisztítása”, 242. oldal.

### „RIASZTÁS”

- A gép nagyon szennyezett.
- ☞ Alaposan tisztítsa meg a gép belsejét, lásd „A forrázóegység tisztítása”, 242. oldal. Ha a tisztítás elvégzését követően a kávégép jelenít meg mindig ilyen üzenetet jelenít meg, kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz.

## 16 A vevőszolgálat nélkül megoldható problémák

Amennyiben nem működik a kávégép, könnyen megtalálhatja és elháríthatja az üzemszavar okát, ha tanulmányozza az alábbi fejezetet: „Mi a teendő, ha a kijelzőn az alábbi üzenet jelenik meg...”, 244. oldal. Ha azonban a kávégép nem jelez ki üzenetet, kérjük, végezze el az alábbi ellenőrzéseket, mielőtt a vevőszolgálathoz fordul.

### Nem elég forró a kávé.


- Nem melegítették elő a csészéket.
- ☞ Melegítse elő a csészéket úgy, hogy vízzel kiöblíti vagy legalább 20 perc a fűtött csészétárolóra (H) állítja őket (lásd „Tanácsok forróbb kávé kiadásához”, 230. oldal).
- Túl hideg a forrázóegység.
- ☞ Kávékészítés előtt melegítse fel a forrázóegységet az öblítési programmal (lásd „Az öblítés végrehajtása”, 230. oldal).

### Kevés a kávéhab

- Túl durvára van őrölve a kávé.
- ☞ Fordítsa az őrlési finomság beállító gombját az óramutató járásával ellentétes irányban egy pozícióval odébb (lásd „Az őrlési finomság beállítása”, 234. oldal).


H

- Nem alkalmas a kávékeverék.

 Használjon kávéautomatához alkalmas kávékeveréket.


#### A kávé túl lassan folyik ki.

- Túl finomra van őrölve a kávé.

 Fordítsa az őrlési finomság beállító gombját az óramutató járásával megegyező irányban egy pozícióval odébb (lásd „Az őrlési finomság beállítása”, 234. oldal).


#### A kávé túl gyorsan folyik ki.

- Túl durvára van őrölve a kávé.

 Fordítsa az őrlési finomság beállító gombját az óramutató járásával ellentétes irányban egy pozícióval odébb (lásd „Az őrlési finomság beállítása”, 234. oldal).


#### Csak az egyik kávékifolyóból jön kávé.

- Eldugultak a kifolyók furatai.

 A beszáradt kávé tüllel távolíthatja el (29. ábra).


#### Ha vagy funkció van kiválasztva, nem kávé, hanem víz folyik a gépből.

- Az őrölt kávé megakadhatott a betöltőrekeszben.

 Kés segítségével távolítsa el a betöltőrekeszt eltömítő őrölt kávé (lásd „Kávékészítés őrölt kávéból”, 232. oldal) (22. ábra). Ezután tisztítsa meg a forrázóegységet és a gép belsejét (lásd „A forrázóegység tisztítása”, 242. oldal).


#### A gép nem kapcsol be a gomb megnyomásakor.



- Nincs bekapcsolva a készülék hátoldalán található főkapcsoló (8. ábra) vagy nincs bedugva a hálózati csatlakozódugó.

 Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló „I” állásban áll-e, és hogy a hálózati kábel megfelelően be van-e dugva a dugaszolóaljzatba.

#### A forrázóegység nem vehető ki tisztítás céljából.

- Be van kapcsolva a kávégép. A forrázóegység csak kikapcsolt gépnél vehető ki.

 Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki a forrázóegységet (lásd „A forrázóegység tisztítása”, 242. oldal).


 **Figyelem! A forrázóegység csak akkor vehető ki, ha a készüléket a készülék elülső oldalán található KI/BE  gombbal kikapcsolták. A készüléket nem kell leválasztani a hálózatról. Ha megkísérli a bekapcsolt kávégépből kivenni a forrázóegységet, súlyosan károsodhat a gép.**

#### A kávé nem a kávékifolyó nyílásain, hanem oldalt, a karbantartónyíláson folyik ki.

- A kávékifolyó nyílásait eltömítette a beszáradt kávé.


 A beszáradt kávé tüllel távolíthatja el (34. ábra).

- A karbantartónyíláson belül található mozgatható rekesz (Q) megakadt és nem mozog.



 Alaposan tisztítsa meg a mozgatható rekeszt, különösen a zsanérok közelében, hogy azok mozgathatók maradjanak.

#### Őrölt kávé használta (bakkávé helyett), és a gép nem ad kávé.



- Túl sok őrölt kávé töltöttek be.

 Vegye ki a forrázóegységet, és alaposan tisztítsa meg a gép belsejét, lásd „A forrázóegység tisztítása”, 242. oldal. Ismétlje meg a kávékészítést és ennek során legfeljebb 2 csapott mérőkanál őrölt kávé használjon.

- A forgatható „kávéerősség / őrölt kávé” gombot nem  vagy  pozícióba állították, és a készülék felhasználta az őrölt kávé és a daráló által őrölt kávé is.

-  Alaposan tisztítsa meg a gép belsejét, lásd „A forrázóegység tisztítása”, 242. oldal. Ismételje meg a kávékészítést, és ennek során először állítsa a forgatható „kávéeőrség / őrlött kávé” gombot a helyes pozícióba, lásd „Kávékészítés őrlött kávéból”, 232. oldal.
- Az őrlött kávé kikapcsolt gépnél töltötték be.
-  Vegye ki a forrázóegységet, és alaposan tisztítsa meg a gép belsejét, lásd „A forrázóegység tisztítása”, 242. oldal. Ismételje meg a műveletet bekapcsolt gépnél.

#### A tej túlságosan vagy túl kevésbé habos.


- Helytelenül van beállítva a tejtartály fedelén található gomb.
-  A fedélen található gombbal fokozatmentesen állítható, hogy mennyire legyen felhabosítva a tej (27. ábra):
  - „1 CAPPUCCINO” állás: a tej jól fel lesz habosítva.
  - „2 CAFFELATTE” (tejeskávé) állás: a tej kevésbé lesz felhabosítva.
- Ha a tej túl kevésbé lesz felhabosítva, esetleg nincs jól behelyezve a tejtartály.
-  Helyezze be jól a tejtartályt.

#### Mi a teendő, ha a készüléket szállítani kell?

- Szállítási célokra őrizze meg az eredeti csomagolást. A karcolások elleni védelemre használja az eredeti műanyag zsákokat.
- Biztosítsa a készüléket és a termoszkannát ütődés ellen. A szállítás során bekövetkező sérülésekért nem tudunk felelősséget vállalni.
- A víztartályt és a zacstartályt ürítse ki.
- Kérjük, fordítson gondot a készülék tárolási helyére, különösen hideg időben. Fagykárak keletkezhetnek.

## 17 Műszaki adatok

Hálózati feszültség: 220-240 V  
Teljesítményfelvétel: 1350 W

-  Ez a készülék megfelel az EK alábbi irányelveinek:
  - 2006/95 "A kisfeszültségről szóló irányelv"
  - 89/336/EGK, "Az elektromágneses kompatibilitásról szóló irányelv", beleértve a 92/31/EGK és 93/68/EGK számú módosításokat is


## 18 Ártalmatlanítás

### Csomagolóanyagok

A csomagolóanyagok nem károsítják a környezetet és újrahasznosíthatók. A műanyag részek meg vannak jelölve, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagolóanyagokat jelölésüknek megfelelően ártalmatlanítsa a kommunális hulladékgyűjtő helyeken, az erre a célra szolgáló gyűjtőkonténerekben.

### Kiselejtezett készülék

A terméken vagy a csomagolásán

található  jelzés azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető szokványos háztartási hulladékként, hanem az elektromos és az elektronikai készülékek újrahasznosítási gyűjtőhelyeinek egyikén kell leadni. E termék megfelelő ártalmatlanításával Ön védi a természetet és embertársainak egészségét. A helytelen hulladékkezelés veszélyt jelent a természetre és az egészségre. E termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a szemétszállítókhoz, vagy az üzlethez, amelyben a terméket megvásárolta.

(H)

## 19 Ha javításra van szükség

Feltétlenül őrizze meg az eredeti csomagolást, beleértve a habosított darabokat is. A szállítási károk elkerülése érdekében a készüléket biztonságosan be kell csomagolni.

A készülék beküldésekor mindig mellékelje a termoszkannát is. A készülék próbájához szükség van rá.



**RO Dragi Clienți,**

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual al utilizatorului, și în mod deosebit avertizările de siguranță! Păstrați manualul într-un loc sigur pentru a-l putea consulta mai târziu, și predați-l noului proprietar în caz de transfer al aparatului.

**Cuprins**

<b>1</b>	<b>Legenda figurilor</b>	<b>250</b>	<b>12</b>	<b>Reglarea fineții de măcinare</b>	<b>263</b>
1.1	Vedere din față (Fig. 1)	250	<b>13</b>	<b>Setările meniului</b>	<b>263</b>
1.2	Recipientul pentru lapte (Fig. 2)	250	13.1	Setarea limbii	263
1.3	Vedere din față cu ușița de service deschisă (Fig. 3)	250	13.2	Setarea temperaturii cafelei	263
1.4	Tablou de comandă (Fig. 4)	250	13.3	Setarea timpului de oprire	264
<b>2</b>	<b>Cafea și espresso</b>	<b>251</b>	13.4	Setarea programului cafetieră (tăria cafelei și nivelul de umplere pentru funcția de cafetieră)	264
<b>3</b>	<b>Informații cu privire la siguranță</b>	<b>251</b>	13.5	Setarea programului cafea (Programarea nivelului de umplere)	265
<b>4</b>	<b>Descrierea opțiunilor de meniu</b>	<b>253</b>	13.6	Setarea programului pentru cappuccino (programarea cantității de lapte și cafea)	266
<b>5</b>	<b>Modul meniu</b>	<b>253</b>	13.7	Setarea programului pentru apă fierbinte (programarea dozării cantității)	267
<b>6</b>	<b>Înainte de folosirea aparatului pentru prima dată</b>	<b>253</b>	13.8	Stabilirea numărului de cafele preparate, numărului de cafetiere preparate și a numărului de detartrări (date statistice)	267
6.1	Montarea și conectarea aparatului	253	13.9	Readucerea aparatului la setările din fabrică (anulare modificări)	268
6.2	Umplerea cu apă	254	<b>14</b>	<b>Curățarea și îngrijirea</b>	<b>268</b>
6.3	Umplerea vasului de boabe	254	14.1	Curățarea obișnuită	268
6.4	Prima pornire	254	14.2	Golirea containerului de zaț	269
6.5	Pornirea aparatului	255	14.3	Curățarea recipientului pentru lapte	269
6.6	Oprirea aparatului	256	14.4	Curățarea râșniței	269
6.7	Setarea durtății apei	256	14.5	Curățarea infuzorului	270
<b>7</b>	<b>Prepararea cafelei din boabe</b>	<b>257</b>	14.6	Efectuarea programului de detartrare	271
7.1	Sfaturi pentru a prepara o cafea mai fierbinte	258	<b>15</b>	<b>Cum trebuie procedat dacă sunt afișate următoarele mesaje</b>	<b>272</b>
7.2	Rularea programului de clătire	258	<b>16</b>	<b>Probleme ce pot fi rezolvate înainte de a suna la Centrul de Service Clienți</b>	<b>273</b>
<b>8</b>	<b>Prepararea mai multor cești de cafea folosind funcția de cafetieră</b>	<b>259</b>	<b>17</b>	<b>Date Tehnice</b>	<b>275</b>
<b>9</b>	<b>Folosirea de cafea pre-măcinată</b>	<b>260</b>	<b>18</b>	<b>Îndepărtarea deșeurilor</b>	<b>275</b>
<b>10</b>	<b>Prepararea cappuccino-ului sau a laptelui fierbinte (cafea și spumă de lapte)</b>	<b>261</b>	<b>19</b>	<b>Dacă aveți nevoie de service</b>	<b>275</b>
10.1	Prepararea cappuccino-ului	261			
10.2	Prepararea spumei/încălzirea laptelui	262			
10.3	Curățarea duzelor	262			
<b>11</b>	<b>Prepararea apei calde</b>	<b>262</b>			

RO

## 1 Legenda figurilor

### 1.1 Vedere din față (Fig. 1)

- A** Grilă de scurgere
- B** Cafetieră termos
- C** Comutator principal (în spatele aparatului)
- D** Distribuitor de cafea cu înălțime reglabilă
- E** Panou de comandă (Fig. 3)
- F** Capacul vasului de boabe
- G** Capacul vasului de cafea premăcinată
- H** Tăviță preîncălzire cești
- J** Duza apei fierbinți (detașabil)
- K** Buton de deschidere a ușii de service
- L** Rezervor de apă cu marcaj de nivel maxim de umplere (detașabil)
- M** Tăviță de scurgere cu plutitor (detașabilă)






### 1.2 Recipientul pentru lapte (Fig. 2)

- N** Recipientul pentru lapte
- N1** Capac (detașabil)
- N2** Suport pentru spuma de lapte în plus
- N3** Butonul „CLEAN” (curățare)
- N4** Tubul de dispersare a laptelui (detașabilă)
- N5** Tubul de absorbție (detașabil)

### 1.3 Vedere din față cu ușița de service deschisă (Fig. 3)

- O** Ușiță de service (deschisă)
- P** Rezervor de zaț (detașabil)
- Q** Compartiment basculant
- R** Infuzor
- S** Buton pentru reglajul fineții de măcinare
- T** Vas de boabe
- U** Lingură de măsură
- V** Pâlnie pentru cafeaua premăcinată
- W** Etichetă (sub aparat)
- X** Detartrant lichid
- Y** Bandă pentru testarea durtății apei

### 1.4 Tablou de comandă (Fig. 4)

- a** Buton „Tăria cafelei / Cafea premăcinată“
- b** Buton „Dimensiunea ceștii“
- c** Afișaj
- d** Tasta „1 ceașcă de cafea“  În modul meniu, folosiți această tastă pentru derulare (“<”)
- e** Tasta „2 cești de cafea“  În modul meniu, folosiți această tastă pentru derulare (“>”)
- f** Tasta „Apă fierbinte“  În modul meniu, folosiți această tastă pentru confirmare (“OK”)
- g** Tasta „MENU“ **MENU** („Meniu”) În modul meniu cu această tastă se revine la nivelul anterior fără a modifica setările (“ESC”)
- h** Tasta „Pornit/Oprit“ 
- j** Tasta „Cafetieră/ Cappuccino“ 

## 2 Cafea și espresso

Aparatul multifuncțional automat de cafea vă garantează **ușurința absolută a utilizării**, atât în ce privește prepararea cafelei, cât și în ce privește întreținerea și îngrijirea.

**Gustul** excepțional este obținut prin

- sistemul pre-pregătire: înainte de a fi preparată, cafeaua este mai întâi umezită pentru a-i extrage complet aroma
- posibilitatea de a controla cantitatea de apă pentru fiecare ceașcă, de la un espresso mic la o cafea cu lapte mare
- posibilitatea de a controla temperatura la care este preparată cafeaua
- posibilitatea de a opta pentru o ceașcă de cafea normală sau tare
- finețea de măcinare, care poate fi ajustată în funcție de tipul boabelor de cafea și
- în sfârșit, dar nu în ultimul rând, crema garantată, cea coroniță mică de spumă care dă, pentru cunoscători, unicitatea cafelei espresso.

**Știați că?** Perioada de timp în care apa stă în contact cu cafeaua măcinată este considerabil mai scurtă la cafeaua espresso în comparație cu cafeaua obișnuită. De aceea din cafeaua măcinată se eliberează mai puțin gust amar – ceea ce dă caracterul ușor al cafelei espresso!

## 3 Informații cu privire la siguranță



Acest aparat îndeplinește cerințele standardelor tehnologice acceptate din domeniul siguranței cât și al legislației privind siguranța aparatelor. În calitatea noastră de producător, dorim să vă familiarizați cu următoarele informații despre siguranță.

### Siguranța în general

- Aparatul trebuie conectat numai la o sursă de curent a cărei tensiune, tip de alimentare și frecvență trebuie să se încadreze în detaliile indicate pe eticheta aparatului (aceasta se găsește pe spatele aparatului)!
- Părțile fierbinți ale aparatului nu trebuie să intre niciodată în contact cu conductorul de alimentare de la rețea.
- Nu folosiți niciodată conductorul de alimentare la rețeaua de curent pentru a trage ștecherul din priză!
- Nu folosiți aparatul dacă:
  - conductorul de alimentare la rețeaua de curent este deteriorat, sau
  - carcasa prezintă semne vizibile de deteriorare.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de conectarea la priza de curent electric.
- Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi utilizat de persoanele (inclusiv copii) care, din lipsă de experiență sau cunoștințe, nu-l pot utiliza în siguranță, nici persoanelor (inclusiv copii) a căror abilități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse, decât dacă persoana responsabilă pentru ele le-a arătat cum să-l folosească în siguranță și le-a supravegheat la început.

RO

### Siguranța copiilor

- **Nu lăsați aparatul de cafea să funcționeze nesupravegheat, și aveți grijă când copiii sunt prin preajma acestuia!**
- Materialele de ambalare, cum ar fi pungile din plastic, nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.

### Siguranța în funcționare

- **Avertizare! Orificiul de scurgere, duza pentru apă fierbinte, dozatorul pentru lapte și suportul pentru pahare se încălzesc ca rezultat al folosirii. Nu lăsați la îndemâna copiilor!**
- **Avertizare! Există riscul de a vă opări când duza pentru apă fierbinte sau dozatorul de lapte sunt activate! Scurgerile de apă fierbinte sau aburi pot duce la opărire. A se folosi duza pentru apă fierbinte și dozatorul pentru lapte numai atât timp, cât dedesubt se află un recipient.**
- Nu folosiți aburul pentru a încălzi lichide inflamabile!
- Folosiți aparatul numai cu apă înăuntru! Umpleți rezervorul de apă numai cu apă rece. **Nu folosiți apă fierbinte, lapte sau alte lichide.** Nu depășiți nivelul maxim de umplere de aproximativ 1,8 litri.
- **Nu puneți boabe de cafea înghețate sau caramelizate în vasul de boabe.** Folosiți numai cafea boabe prăjită! **Îndepărtați obiectele străine din boabele de cafea. Blocajul sau avariile cauzate de obiecte străine în râșniță nu sunt acoperite de garanție.**
- Turnați numai cafea măcinată în pâlnia de cafea măcinată.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze inutil.
- Nu expuneți aparatul la intemperii.
- Dacă folosiți un prelungitor, folosiți numai cablu disponibil în comerț cu

o secțiune transversală a conductorului de cel puțin 1,5 mm<sup>2</sup>.

- Pentru a evita rănirea, persoanele cu tulburări ale sistemului motor nu trebuie să utilizeze aparatul în absența unei persoane însoțitoare.
- **Folosiți aparatul numai dacă tăvița de scurgere, vasul de zaț și grila de scurgere au fost montate!**

### Siguranța la întreținere și curățare

- Urmați instrucțiunile de curățare și detartrare.
- Opriiți aparatul și scoateți-l din priză înainte de a efectua întreținerea sau curățarea!
- Nu cufundați aparatul în apă.
- Nu curățați piesele aparatului în mașina de spălat vase.
- **Nu introduceți niciodată apă în râșniță.** Aceasta deteriorează râșnița.

Nu deschideți și nu reparați aparatul. Reparațiile incorecte expun utilizatorul la riscuri foarte mari.

Numai tehnicienii de service calificați pot repara aparatele electrice.

Dacă este necesară reparația, inclusiv înlocuirea conductorului de curent, contactați

- distribuitorul de la care ați cumpărat aparatul, sau
- linia de service Electrolux.

**Dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător, producătorul nu-și asumă nici o răspundere iar garanția devine nulă – la fel se întâmplă și în situația în care programul de curățare nu este efectuat conform acestor instrucțiuni de utilizare imediat după ce se afișează mesajul «PLEASE DESCALF» (rugăm detartrați).**

## 4 Descrierea opțiunilor de meniu

Mai jos aveți o descriere a opțiunilor de meniu cu ajutorul cărora puteți modifica și salva parametrii aparatului care sunt presetate din fabrică, precum și a celor care vă permit pornirea programelor și afișarea informațiilor. Veți găsi informații detaliate în următoarele capitole ale prezentelor instrucțiuni de utilizare.

- **Meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă)**  
Limba afișajului; sunt disponibile mai multe limbi.
- **Meniul «WATER HARDNESS» (duritate apă)**  
Nivel programabil al durtății apei, între nivelul 1 (apă moale) și 4 (apă foarte dură).  
Setare din fabrică: 4 (apă foarte dură).
- **Meniul «TEMPERATURE» (temperatură)**  
Temperatură programabilă a cafelei LOW, MEDIUM, HIGH (mică, medie, mare).  
Setare din fabrică: HIGH (mare)
- **Meniul «AUTO SHUTOFF TIME» (timp de auto-oprire)**  
Timp de oprire programabil, de la 1 la 3 ore.  
Setare din fabrică: 1h (1 oră).
- **Meniul «JUG PROGRAM» (program cafetieră)**  
Nivel de umplere (dimensiunea ceștii) și cantitatea de cafea măcinată (tăria cafelei) programabile pentru ceștile ce vor fi preparate în cafetieră
- **Meniul «COFFEE PROGRAM» (program cafea)**  
Ajustează nivelul de umplere pentru fiecare dimensiune de ceașcă (ceașcă de espresso, ceașcă mică, ceașcă medie, ceașcă mare, cană).

- **Meniul «CAPPUCCINO PROGRAM»**

Dozează cantitatea de lapte și cafea pentru cappuccino.

- **Meniul «HOT WATER PROGRAM» (program apă fierbinte)**

Dozează cantitatea de apă fierbinte.

- **Meniul «DESCALE» (detartrare)**

Pornește programul de detartrare.




- **Meniul «STATISTICS» (parametri)**




Aflați numărul de cești de cafea preparate, numărul de cafetiere preparate conținând 4, 6, 8 sau 10 cești, și numărul total de detartrări efectuate.

- **Meniul «RESET TO DEFAULT» (anulare modificări)**

Anulați modificările parametrilor, revenind la setările din fabrică.


## 5 Modul meniu

Puteți intra în modul meniu apăsând tasta „MENU” (Fig.5). În modul meniu puteți naviga folosind tastele „1 ceașcă” , „2 cești” , „Apă fierbinte”  și „MENU”. Funcțiile respective ale tastelor sunt indicate pe afișajul de deasupra tastelor (Fig. 5).


- „<” („1 ceașcă” ) și „>” („2 cești” ) sunt pentru rularea opțiunilor din meniu
- „OK” („Apă fierbinte” ) confirmă o opțiune de meniu
- „ESC” („MENU”) cu această tastă se revine la nivelul anterior fără a modifica setările

## 6 Înainte de folosirea aparatului pentru prima dată


### 6.1 Montarea și conectarea aparatului

-  Amplasați aparatul pe o suprafață adecvată, orizontală, stabilă, neîncălzită și rezistentă la apă.


RO

 Asigurați o bună circulație a aerului. După poziționarea aparatului pe suprafața de lucru, asigurați un spațiu de minimum 5 cm între aparat și pereți, și minimum 20 cm deasupra aparatului.

Nu instalați niciodată aparatul în locuri unde temperatura poate ajunge la 0 °C sau la mai puțin (aparatul se poate deteriora dacă apa îngheață în el).


 Important! Dacă aparatul este adus într-o încăpere încălzită dintr-un mediu rece, așteptați aproximativ 2 ore înainte de a-l porni!


Vă sfătuim să amplasați aparatul pe un covor de protecție adecvat, pentru a preveni deteriorările produse de apa împrăștiată sau vărsată.


 Conectați aparatul la o priză de curent electric cu împământare. Nu folosiți o priză fără împământare.


## 6.2 Umplerea cu apă


Înainte de a porni aparatul, verificați întotdeauna dacă în rezervorul de apă este apă și umpleți-l dacă este necesar. Aparatul are nevoie de apă pentru procesele de clătire automată, ori de câte ori este pornit sau oprit.

 Scoateți rezervorul de apă din aparat (Fig. 7).

 Umpleți rezervorul de apă numai cu apă rece. Nu depășiți niciodată linia MAX.

 Turnați numai apă rece și proaspătă în rezervorul de apă. Nu introduceți niciodată alte lichide, cum ar fi apă minerală sau lapte.


 Reintroduceți rezervorul de apă în aparat (Fig. 7). Apăsăți ferm rezervorul, pentru a asigura deschiderea supapei rezervorului.


 Pentru a obține întotdeauna o cafea aromată:


- schimbați zilnic apa din rezervorul de apă,


- spălați rezervorul de apă cel puțin o dată pe săptămână cu apă obișnuită (nu în mașina de spălat vase). Clătiți-l apoi cu apă proaspătă.


## 6.3 Umplerea vasului de boabe

 Ridicați capacul containerului de boabe, și umpleți-l cu boabe proaspete (Fig. 8). Apoi închideți capacul.

 Notă! Asigurați-vă că în vasul de boabe nu au pătruns obiecte străine, cum sunt pietricelele. **Blocajul sau avariile cauzate de obiecte străine în râșniță nu sunt acoperite de garanție.**


 Râșnița este setată în fabrică pentru o finețe medie de măcinare. Puteți modifica această setare dacă este necesar. Instrucțiuni privind modificarea setării râșniței pot fi găsite în „Reglarea fineții de măcinare”, pagina 263.

 **Râșnița poate fi reglată numai în timpul măcinării cafelei. Orice reglaj efectuat când râșnița este oprită poate deteriora aparatul de cafea.**


 Pentru testarea aparatului în fabrică s-a folosit cafea, de aceea este complet normal să existe urme de cafea în râșniță. Aparatul este însă garantat nou.

## 6.4 Prima pornire











Când porniți aparatul pentru prima dată, procesul automat de pornire va continua doar dacă ați selectat limba dorită.

 Porniți aparatul de la comutatorul principal, aflat în spatele aparatului (Fig. 9).

Pe afișaj apare textul «PRESS MENU TO CHOOSE ENGLISH» (apăsăți MENU pentru a selecta limba engleză) succesiv în toate limbile disponibile.

 Așteptați să apară limba dorită și apăsați tasta „MENU” pentru confirmare (Fig. 5) și mențineți-o

apăsată până ce afișajul indică: **ENGLISH INSTALLED**» (instalat engleza).

-  După prima utilizare a aparatului puteți modifica limba oricând; consultați „Setarea limbii”, pagina 263.  
După programarea limbii, afișajul indică «FILL TANK!».
-  Umpleți rezervorul de apă; consulta „Umplerea cu apă”, pagina 254.
-  Reintroduceți rezervorul de apă în aparat (Fig. 7). Apăsați ferm rezervorul, pentru a asigura deschiderea supapei rezervorului.
-  Afișajul indică acum: «INSERT WATER SPOUT AND PRESS MENU KEY» (introduceți canula de apă și apăsați tasta MENU)
-  Introduceți duza pentru apă fierbinte (Fig. 10) și așezați un recipient dedesubt.
-  Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5).  
După câteva secunde o cantitate de apă va ieși din duza cu apă fierbinte și bara de proces va fi afișat. Când recipientul este umplut cu aproximativ 30 ml de apă, bara de proces este completă.  
Afișajul indică acum «TURNING OFF PLEASE WAIT...» (oprire, vă rugăm așteptați), și aparatul se oprește.
-  Umpleți containerul de cafea cu boabe de cafea; consultați „Umplerea vasului de boabe”, pagina 254.
-  Important: Pentru a împiedica defecțiunile, nu umpleți niciodată acest container cu cafea măcinată, cafea liofilizată, boabe caramelizate sau alte materiale care pot deteriora aparatul.
-  Apăsați tasta ON/OFF  de pe panoul de comandă (Fig. 11).

Aparatul afișează «HEATING UP...» în linia superioară a afișajului, iar în linia inferioară afișează o bară de proces și un procent  
«■■■■■ ■ 40%»  
pentru a indica cât a avansat procesul de încălzire.

Când preîncălzirea se termină, aparatul afișează:



«RINSING...» (clătire) în linia superioară a afișajului, iar în linia inferioară afișează o bară de proces și un procent  
«■■■■■ ■ 40%», iar aparatul execută un ciclu automat de clătire (din distribuitor iese o mică cantitate de apă caldă care se adună în tava de dedesubt).


Aparatul afișează acum setările de bază; pe linia superioară a afișajului indică dimensiunea ceștii iar linia inferioară indică tăria cafelei, astfel:


«MEDIUM CUP  
NORMAL TASTE»  
(ceașcă medie gust normal)

## 6.5 Pornirea aparatului

Înainte de a porni aparatul, verificați întotdeauna dacă în rezervorul de apă este apă și umpleți-l dacă este necesar. Aparatul are nevoie de apă pentru procesele de clătire automată, ori de câte ori este pornit sau oprit.

-  Porniți aparatul de la tasta „On/ Off”  (Fig. 11).

-  Imediat după pornire aparatul efectuează un ciclu de inițializare. Zgomotele care se aud sunt perfect normale.

-  În timpul fazei de încălzire (aproximativ 120 de secunde) aparatul afișează «HEATING UP...» în linia superioară a afișajului, iar în linia inferioară afișează o bară de proces și un procent  
«■■■■■ ■ 40%»  
pentru a indica cât a avansat procesul de preîncălzire.

RO

Când preîncălzirea se termină, aparatul afișează:  
«RINSING...» (clătire) în linia superioară a afișajului, iar în linia inferioară afișează o bară de proces și un procent

«■■■■■ ■ 40%», iar aparatul execută un ciclu automat de clătire (din distribuitor iese o mică cantitate de apă caldă care se adună în tava de dedesubt).

Aparatul este acum gata de folosire. Informațiile afișate depind de ultima selecție efectuată.

## 6.6 Oprirea aparatului

- ☞ Opriți aparatul de la tasta „On/ Off” (Fig. 11).

Aparatul efectuează un ciclu de clătire (indicație pe afișaj «RINSING PLEASE WAIT...») și apoi se oprește.


- i** Dacă urmează să nu folosiți aparatul pe o perioadă mai lungă, după oprirea de la tasta „On/Off”, trebuie să opriți aparatul și de la comutatorul principal aflat în spate (Fig. 8).


## 6.7 Setarea durității apei


După punerea în funcțiune a aparatului pentru prima dată, sau când se folosește apă de o calitate diferită, trebuie setat aparatul la nivelul de duritate a apei corespunzător apei respective. Puteți folosi banda de testare încorporată pentru a determina duritatea apei sau contactați compania locală de furnizare a apei.


### Determinarea durității apei

- ☞ Înmuiați banda de testare în apă rece timp de 1 secundă. Scuturați apa în exces, și determinați duritatea cu ajutorul benzilor roz.

 **Nici** o bandă roz sau o **singură** bandă roz:  
**Nivel duritate 1, moale**  
până la 1,24 mmol/l, sau până la 7° duritate germană, sau până la 12,6° duritate franceză

 **Două** benzi roz:  
**Nivel duritate 2, mediu**  
până la 2,5 mmol/l, sau până la 14° duritate germană, sau până la 25,2° duritate franceză

 **Trei** benzi roz:  
**Nivel duritate 3, dură**  
până la 3,7 mmol/l, sau până la 21° duritate germană, sau până la 37,8° duritate franceză

 **Patru** benzi roz:  
**Nivel duritate 4, foarte dură**  
peste 3,7 mmol/l sau peste 21° duritate germană, sau peste 37,8° duritate franceză

### Setarea și salvarea nivelului de duritate a apei


Puteți seta 4 nivele de duritate. Aparatul de cafea a fost setat din fabrică la nivelul de duritate 4.


- ☞ Cu aparatul pornit, apăsați tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).
- ☞ Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «WATER HARDNESS» (duritate apă).
- ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică setarea curentă, de exemplu «WATER HARDNESS 4»
- ☞ Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați nivelul de duritate determinat anterior.
- ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6).

Dacă nu apăsați „OK”, după aproximativ 120 de secunde aparatul revine automat în modul de preparare cafea fără a salva opțiunile.

- i** După programare afișajul revine automat la meniul «WATER HARDNESS».




 Pentru a reveni în modul de preparare cafea, apăsați în continuare tasta „MENU” (Fig. 5) sau așteptați aproximativ 120 s pentru ca aparatul să revină automat în modul de preparare cafea.

 Puteți efectua și alte setări de meniu, consulta „Setările meniului”, pagina 263.


## 7 Prepararea cafelei din boabe


Următorul proces de preparare a cafelei din boabe se desfășoară **complet automat**: Măcinare, porționare, presare, preumezire, preparare, evacuarea zațului.

Posibilitatea de a alege finețea de măcinare și cantitatea de cafea ce urmează a fi măcinată vă permite să setați aparatul conform gustului preferat.


 Aveți grijă să folosiți doar boabe de cafea simple, fără aditivi caramelizați sau aromatizați. Nu folosiți boabe congelate. **Îndepărtați obiectele străine din boabele de cafea. În caz contrar garanția aparatului este anulată.**


Aparatul este presetat să prepare cafea cu tărie normală pentru o ceașcă medie. Puteți selecta un espresso mic sau o cafea cu lapte, mare.


 Pentru a alege dimensiunea necesară a ceștii, rotiți butonul pentru dimensiune ceașcă (Fig. 13). Se va afișa dimensiunea de ceașcă selectată.




 Aparatul de cafea a fost setat din fabrică la măsuri standard. Puteți modifica și salva aceste setări cum doriți pentru fiecare dimensiune de ceașcă în parte; consultați „Setarea programului cafea (Programarea nivelului de umplere)”, pagina 265.


Puteți alege o tărie dintre foarte slabă, slabă, normală, tare, sau foarte tare.

 Pentru a selecta tăria necesară, rotiți butonul pentru tărie cafea (Fig. 14). Se va afișa tăria selectată.


 Așezați una sau două cești sub tuburile distribuitoare de cafea (Fig. 15). Distribuitorul poate fi deplasat pe verticală adaptându-se la înălțimea ceștii sau cunii dvs, pentru a preveni pierderile de căldură și stropii de cafea (Fig. 16).

 Dacă nu mai apăsați alte taste timp de câteva secunde după ce ați modificat parametrii dimensiunea ceștii și tăria cafelei aparatul va sugera pasul următor: «PRESS 1 OR 2 CUPS KEY» (apăsați tasta 1 ceașcă sau 2 cești).



 Apăsați butonul „1 ceașcă”  (Fig. 1) pentru a face o ceașcă de cafea sau butonul „2 cești”  (Fig. 2) pentru 2 cafele.

Aparatul va măcina boabele de cafea. În timpul procesului de preparare a cafelei cafeaua măcinată este mai întâi udată cu o mică cantitate de apă pentru pregătirea preparării. După o scurtă pauză începe procesul propriu-zis de preparare. Cafeaua este distribuită în cești, iar afișajul indică pe linia superioară dimensiunea de ceașcă selectată, iar pe linia inferioară o bară de proces și un procent « 40%».


Când bara de proces este plină, cantitatea dorită de cafea a fost distribuită. Aparatul oprește automat distribuția cafelei și elimină zațul în containerul de zaț.


 Puteți opri în orice moment distribuția cafelei apăsând scurt pe tasta care fusese selectată mai înainte, sau prin rotirea butonului dimensiune ceașcă (Fig. 13) în sens antiorar, către poziția „Espresso cup” (ceașcă espresso).


RO


 Imediat după ce cafeaua s-a oprit din curs, dacă doriți să măriți cantitatea de cafea, apăsați și țineți apăsat tasta pentru „1 ceașcă” , până când ajungeți la cantitatea dorită (această operație trebuie efectuată imediat după ce bara de proces indică 100%), sau rotiți butonul selector al cantității de cafea (Fig. 13) în sens orar, către poziția „Cană”.


După câteva secunde, aparatul este din nou gata de utilizare și puteți prepara o altă cafea. Afișajul indică ultima setare de cafea efectuată.


 Dacă cafeaua picură prea puțin sau nu curge, sau dacă este distribuită prea repede și nu este suficient de cremoasă, modificați gradul de măcinare, consultând „Reglarea fineții de măcinare”, pagina 263.


 Dacă este afișat mesajul «GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS HOT WATER KEY» (măcinare prea fină ajustați râșnița și apăsați tasta de apă fierbinte), cafeaua este măcinată prea fin. Modificați setările de măcinare, consultați „Reglarea fineții de măcinare”, pagina 263.

 Dacă afișajul indică: «FILL TANK» (umplere rezervor) rezervorul de apă trebuie umplut, altfel aparatul nu va prepara cafea. (Este normal să mai fi rămas puțină apă în rezervor în momentul afișării mesajului.)

 Dacă afișajul indică: «EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER» (goliți containerul de zaț) containerul de zaț este plin și trebuie golit și curățat, consultați „Golirea containerului de zaț”, pagina 269. Aparatul va continua să afișeze mesajul și nu poate prepara cafea până ce containerul este curățat.

 Nu îndepărtați rezervorul de apă în timp ce cafeaua curge. Dacă este îndepărtat, aparatul nu mai poate funcționa. Pentru a scoate aerul din

aparat, vă rugăm apăsați tasta „apă fierbinte”  și lăsați apa să curgă din duza de apă fierbinte pentru câteva secunde.

 La prima utilizare, abia după 4-5 cafele veți începe să obțineți rezultate satisfăcătoare.

### 7.1 Sfaturi pentru a prepara o cafea mai fierbinte

- Când porniți aparatul, dacă doriți să preparați o cafea mică (mai puțin de 60 ml), folosiți apa fierbinte de clătire pentru a preîncălzi ceștile.
- Setati o temperatură mai mare a cafelei din meniul respectiv, consultați „Setarea temperaturii cafelei”, pagina 263.
- Dacă nu ați distribuit cafea un timp îndelungat dar aparatul a fost pornit, clătiți sistemul înainte de a distribui din nou, pentru a preîncălzi infuzorul. Selectați funcția de clătire din meniul respectiv (consultați „Rularea programului de clătire”, pagina 258). Lăsați apoi apa să curgă în tăvița de colectare de dedesubt, sau folosiți această apă pentru a umple și a goli apoi ceașca de cafea, cu scopul de a o preîncălzi.
- Dacă nu le-ați preîncălzit, nu folosiți ceștile prea groase pentru că vor absorbi prea multă căldură.
- Folosiți cești încălzite în prealabil prin clătire cu apă fierbinte sau după ce le-ați lăsat cel puțin 20 minute pe tăvița de încălzire a ceștilor (H) când aparatul este pornit.

### 7.2 Rularea programului de clătire

Programul de clătire permite încălzirea infuzorului și a distribuitorului.

Procesul de clătire durează doar câteva secunde.

- ☞ Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).
  - ☞ Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «RINSING» (clătire).
  - ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică «RINSING», și o bară de proces cu indicarea procentelor «■■■■■ ■ 40%».
- După clătire aparatul revine automat în modul de preparare cafea.

## 8 Prepararea mai multor cești de cafea folosind funcția de cafetieră

Această funcție permite **prepararea complet automată a mai multor cești de cafea, care sunt stocate în vasul termos din oțel inoxidabil al aparatului**. Măcinarea, porționarea, presarea, preumezirea, prepararea, evacuarea zațului sunt cele descrise în secțiunea precedentă.

Aparatul este presetat să prepare cafea cu tărie normală pentru o ceașcă medie. Puteți selecta dimensiunea preferată de ceașcă și tăria preferată, așa cum este descris în secțiunea „Setarea programului cafetieră (tăria cafelei și nivelul de umplere pentru funcția de cafetieră)”, pagina 264.

- ☞ Rotiți capacul vasului termos de oțel inoxidabil în poziția pentru deschidere (Fig. 17) și îndepărtați capacul. Clătiți atât capacul cât și vasul termos.
- ☞ Amplasați vasul sub distribuitorul de cafea (D), cu capacul în poziția pentru turnare (Fig. 18). Distribuitorul trebuie ridicat la maximum pentru a permite introducerea cafetierei. Afișajul indică continuu «FILL BEAN CONT. AND WATER TANK, EMPTY WASTE CONT., PRESS OK» (umpleți containerul de boabe și


vasul de apă, goliți containerul de zaț, apăsați OK) pentru a vă aminti operațiile de bază pentru prepararea unui set de cafele pentru termos.

- ☞ După ce v-ați asigurat că vasul de apă este plin, containerul de boabe are suficiente boabe, și că există suficientă cafea în containerul de boabe, apăsați tasta „OK” (Fig. 6). Linia superioară indică tăria cafelei așa cum a fost setată în meniul „Jug” (Cafetieră), de exemplu «EXTRA-MILD JUG» (cafetieră foarte slabă). Linia inferioară a afișajului indică tastele „<” sau „>” și numărul de cești ce urmează a fi preparate în cafetieră, de exemplu «< > 4».

**i** Dacă doriți să selectați dimensiunea preferată de ceașcă și tăria preferată, procedați așa cum este descris în secțiunea „Setarea programului cafetieră (tăria cafelei și nivelul de umplere pentru funcția de cafetieră)”, pagina 264.

- ☞ Dacă este necesar, apăsați tastele „<” sau „>” pentru a mări sau micșora în trepte de câte 2 cești numărul de cești pe care doriți să le preparați în cafetieră (4, 6, 8, 10 cești).

**i** Dacă nu apăsați nici o tastă timp de câteva secunde, aparatul va sugera pe afișaj următorul pas: «CHOOSE NUMBER OF COFFEE, PRESS JUG KEY» (alegeți numărul de cafele, apăsați tasta cafetieră).

- ☞ Odată ce ați selectat numărul dorit de cești, confirmați aceasta apăsând pe tasta „Cafetieră/Cappuccino”  (Fig. 19).



Afișajul indică o bară de proces cu indicarea procentelor «■■■■■ ■ 40%» ce reprezintă stadiul operației de preparare.

Când bara de proces este completă și procentul a ajuns la 100%, aparatul oprește prepararea și se

RO

întoarce automat în modul de preparare cafea.

- ☞ Acum puteți îndepărta cafetiera termos și puteți închide capacul (Fig. 20) pentru a menține cafeaua caldă un timp mai îndelungat.

- i** Dacă nu sunt suficiente boabe de cafea pentru a finaliza operația, aparatul se va opri și va aștepta să umpleți containerul de cafea și să apăsați tasta „Cafetieră/Cappuccino”  (Fig. 19). De exemplu, dacă programați 8 cești dar aveți boabe doar pentru 6, aparatul va prepara 6 cești și apoi se va opri. Umpleți containerul de cafea și apoi apăsați tasta „Cafetieră/Cappuccino”  (Fig. 19). Odată ce ați făcut acest lucru, aparatul va prepara și ultimele 2 cești, pentru a finaliza programul de 8 cești.

Dacă apa este insuficientă sau containerul de zaț este plin aparatul se va opri. Cafetiera trebuie să fie îndepărtată pentru a umple vasul cu apă sau a goli containerul de zaț; în acest moment programul curent este anulat. După ce eroarea este corectată programul trebuie repornit. Cantitatea de cafea deja existentă în cafetieră trebuie luată în considerare, pentru a nu refuza.



- i** Dacă este afișat mesajul «GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND TURN KNOB» (măcinare prea fină ajustați râșnița și rotiți butonul), cafeaua este măcinată prea fin. Modificați setările de măcinare, consultați „Reglarea fineții de măcinare”, pagina 263.

## 9 Folosirea de cafea premăcinată

Această funcție vă permite să folosiți cafea premăcinată, de exemplu **cafea decofeinizată**.

- !** Asigurați-vă că nu a mai rămas cafea măcinată în pâlnia de cafea, și că nu

există obiecte străine în ea. Pâlnia de cafea măcinată nu este un container de stocare. Cafeaua măcinată trebuie introdusă direct în infuzor.

- ☞ Rotiți butonul tăria cafelei / cafea premăcinată (Fig. 21) în poziția dorită  (pentru 1 ceașcă) or  (pentru 2 cești) pentru a selecta funcția de cafea premăcinată. Aceasta blochează funcția de râșniță. Afișajul indică de exemplu «ESPRESSO CUP PRE-GROUND 1 CUP».

- ☞ Ridicați capacul pâlniei de cafea premăcinată, și umpleți-l cu cafea proaspăt măcinată (Fig. 22).

Folosiți numai lingura de măsurare a aparatului. Nu adăugați niciodată mai mult de 2 măsuri, altfel fie aparatul nu va prepara cafeaua iar cafeaua pre-măcinată se va pierde în interiorul acestuia, murdărindu-l, fie cafeaua va curge în picături și se va afișa mesajul «GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS HOT WATER KEY» (măcinare prea fină ajustați râșnița și apăsați butonul de apă fierbinte).

Nu adăugați cafea măcinată în timpul procesului de preparare. Adăugați cafea măcinată pentru următoarea ceașcă doar când procesul de preparare s-a terminat și aparatul este pregătit. Nu adăugați niciodată cafeaua măcinată când aparatul este oprit, deoarece se va împrăștia în interiorul acestuia.

- !** Folosiți exclusiv cafea destinată cu esresoarelor automate. Nu puneți în pâlnia de cafea măcinată boabe de cafea, produse solubile în apă sau solubile liofilizate sau alte pudre pentru prepararea băuturilor. Cafeaua prea fin măcinată poate provoca blocaje.



- i** Dacă tubul pâlniei este blocat (datorită umezelii din interiorul aparatului, sau pentru că au fost folosite mai mult de două linguri de

măsurare), folosiți un cuțit sau o coadă de lingură pentru a împinge cafeaua în jos (Fig. 23). Scoateți infuzorul și curățați în totalitate interiorul aparatului, conform instrucțiunilor de la secțiunea „Curățarea infuzorului“, pagina 270”.

👉 Închideți capacul.

**i** Dacă nu mai apăsați alte taste timp de câteva secunde după ce ați selectat funcția cafea premăcinată aparatul va sugera pasul următor: «PRESS 1 OR 2 CUPS KEY» (apăsați tasta 1 ceașcă sau 2 cești)

👉 Pentru a alege dimensiunea necesară a ceștii, rotiți butonul pentru dimensiune ceașcă (Fig. 13). Se va afișa dimensiunea de ceașcă selectată.

👉 Apăsați butonul „1 ceașcă”  (Fig. 1) pentru a face o ceașcă de cafea sau butonul „2 cești”  (Fig. 2) pentru 2 cafele. Cafeaua preparată.

**i** Odată ce cafeaua a fost preparată, pentru a reveni la prepararea de cafea din boabe, rotiți butonul tăria cafelei / cafea premăcinată (Fig. 21) la orice setări de tărie (râșnița este din nou pregătită de funcționare).

## 10 Prepararea cappuccino-ului sau a laptelui fierbinte (cafea și spumă de lapte)

Puteți utiliza această funcție fie pentru a prepara spumă de lapte fierbinte sau cappuccino într-o singură utilizare.

👉 Desfaceți capacul recipientului pentru lapte cu o ușoară rotație în sensul acelor de ceasornic și îndepărtați-l.

👉 Umpleți containerul cu suficient lapte (Fig. 24). Nu treceți de gradația MAX marcată pe mânerul recipientului (intră aproximativ 1000 ml).

**i** A se folosi de preferință lapte pasteurizat sau semi-pasteurizat ținut la rece (aproximativ 5 °C).

👉 Asigurați-vă că tubul de absorbție este inserat corect (Fig. 25); apoi așezați capacul înapoi deasupra recipientului pentru lapte și strângeți-l cu o mișcare inversă acelor de ceasornic.

👉 Scoateți canula de apă fierbinte (Fig. 10) și aduceți recipientul de lapte în dreptul duzei (Fig. 26). Asigurați-vă că recipientul pentru lapte este amplasat corect.

👉 Puteți seta cantitatea de spumă de pe lapte la orice nivel folosind gradația de pe capac (Fig. 27):

- Poziția „1 CAPPUCCINO”: lapte foarte spumos.
- Poziția „2 CAFFELATTE”: lapte puțin spumos.

**i** O dată ce recipientul pentru lapte este așezat la loc, aparatul afișează următorul pas pe afișaj: «PRESS JUG KEY X1 FOR CAPPUCCINO, X2 FOR MILK ONLY» (apăsați tasta „Cafetieră/Cappuccino” x1 pentru cappuccino, x2 numai pentru lapte).

### 10.1 Prepararea cappuccino-ului

👉 Selectați tăria cafelei pentru cappuccino cu butonul „cafea tare” (Fig. 14). Se va afișa tăria selectată.

**i** Mărimea recipientului pe linia de sus (de ex. «ESPRESSO CUP») nu are nicio semnificație aici, deoarece cantitatea de cafea folosită este prestabilită în meniul «CAPPUCCINO PROGRAM».

👉 Scoateți tubul dozatorului de lapte (Fig. 28) și plasați sub el un recipient suficient de mare pentru tubul dozatorului de cafea și lapte.

👉 Apăsați o dată pe tasta „Cafetieră/Cappuccino”  (Fig. 29).

Vor fi turnate în ceașcă laptele fierbinte cu spumă și apoi cafeaua. Linia de sus a afișajului afișează «CAPPUCCINO» și pe linia de jos

RO



sunt afișate bara de proces și procentajul, ex.

«■■■■■ ■ 40%» care indică stadiul procesării cappuccino-ului.

- i** Cantitatea de lapte și cafea este prestabilită la cantitățile normale. Puteți modifica și salva aceste setări după preferințe, vezi: „Setarea programului cafea (Programarea nivelului de umplere)”, pagina 265. După câteva secunde aparatul poate fi folosit din nou. Afișajul indică ultima setare de cafea efectuată.

### 10.2 Prepararea spumei/încălzirea laptelui

- i** Scoateți tubul dozatorului de lapte (Fig. 28) și plasați sub el un recipient suficient de mare pentru tubul dozatorului de lapte.

- i** Apăsați de două ori tasta „Cafetieră/Cappuccino” /  (Fig. 29) (în decursul a 2 secunde de la una la alta).

Vor fi turnate în ceașcă laptele fierbinte cu spumă.

Linia de sus a afișajului indică «MILK FROTHING» (spumarea laptelui) și pe linia de jos sunt afișate bara de proces și procentajul, ex.

«■■■■■ ■ 40%» care indică stadiul procesării spumei de lapte.

- i** Cantitatea de lapte este prestabilită la cantitățile normale. Puteți modifica și salva aceste setări după preferințe, vezi: „Setarea programului pentru cappuccino (programarea cantității de lapte și cafea)”, pagina 266. După câteva secunde aparatul poate fi folosit din nou. Afișajul indică ultima setare de cafea efectuată.

### 10.3 Curățarea duzelor

De fiecare dată după ce laptele a fost încălzit sau s-a preparat cappuccino, duzele recipientului pentru lapte trebuie curățate după

cum urmează, în caz contrar rămășițele de lapte se pot depune::

- i** Plasați un recipient sub tubul dozatorului de lapte și apăsați pentru cel puțin 5 secunde butonul „CLEAN” de pe recipientul pentru lapte (Fig. 30). Afișajul indică «CLEANING» (curățire).

- !** Avertizare! Există riscul de a vă opări cu aburi și apă fierbinte emansate din tubul dozatorului de lapte.

- i** Acum îndepărtați recipientul pentru lapte și curățați duzele aparatului cu un material umed (Fig. 31).

- i** Puneți la loc duza de apă fierbinte (Fig. 10).

- i** Când ați terminat de curățat, scoateți recipientul cu lapte și puneți-l în frigider. Laptele nu trebuie să stea la cald mai mult de 15 minute.

## 11 Prepararea apei calde


Apa caldă poate fi folosită pentru preîncălzirea ceștilor și prepararea băuturilor fierbinți, cum ar fi ceai sau supe instant.

- !** Atenție! Pericol de opărire când duza de abur este pornită! Apa sau aburul fierbinte pot provoca opărirea.

Activați duza de abur doar când se află un vas sub duza de apă caldă.

- i** Puneți la loc duza de apă fierbinte (Fig. 10).



- i** Plasați un vas sub duza de apă caldă.

- i** Apăsați tasta „Apă fierbinte”  (Fig. 32). Se distribuie apă caldă, iar afișajul indică «HOT WATER». O dată ce cantitatea de apă fierbinte programată a fost dozată, dozarea se oprește automat.

Pentru câteva secunde afișajul indică «PLEASE WAIT...» (așteptați). După aceasta aparatul este din nou gata de a pregăti cafeaua și ultima setare selectată a cafelei apare pe afișaj.

**i** Aparatul este setat la o cantitate normală în fabrică. Puteți modifica și salva după cum doriți, vezi „Setarea programului pentru apă fierbinte (programarea dozării cantității)”, pagina 267


**i** Nu trebuie să lăsați să curgă apă caldă timp de mai mult de 2 minute.

 Puteți opri dozarea apei fierbinți oricând doriți. Pentru aceasta apăsați din nou tasta „Apă fierbinte”  (Fig. 32).

## 12 Reglarea fineții de măcinare

Aparatul este setat în fabrică pentru o finețe medie de măcinare. Dacă distribuirea cafelei este prea rapidă sau prea lentă (în picături), finețea de măcinare se poate ajusta în timpul procesului de măcinare.

**!** **Râșnița poate fi reglată numai în timpul măcinării cafelei. Orice reglaj efectuat când râșnița este oprită poate deteriora aparatul de cafea.**

 Setati finețea de măcinare (Fig. 12) folosind butonul de setare a fineții de măcinare (Fig. 2, T).

- Dacă distribuirea cafelei se realizează în picături sau deloc, rotiți butonul cu un pas în sens orar. Rotiți cu câte un pas până ce cafeaua curge normal.
- Dacă distribuirea cafelei se realizează prea repede și caimacul nu este satisfăcător, rotiți butonul cu un pas în sens antiorar.

**i** Evitați rotirea excesivă a butonului, în caz contrar cafeaua ar putea curge în picături când selectați 2 cești.

**i** Efectul acestor reglaje se vor vedea numai după prepararea a cel puțin 2 cești de cafea.





## Îndepărtați obiectele străine din râșniță

Obiectele străine cum ar fi pietricelele ajunse în râșniță o pot deteriora. Obiectele străine provoacă un hureit puternic, regulat. Dacă auziți acest zgomot în timpul măcinării, opriți imediat aparatul și chemați centrul de service.


## 13 Setările meniului

### 13.1 Setarea limbii

Puteți alege între mai multe limbi. O limbă diferită poate fi selectată astfel:

-  Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).
-  Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Limba setată apare pe afișaj.
-  Apăsați tastele „<” sau „>” (Fig. 6) până ce apare limba dorită.
-  Când apare limba dorită, confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Aceasta este acum limba selectată. Dacă nu apăsați „OK”, după aproximativ 120 de secunde aparatul revine automat în modul de preparare cafea fără a salva opțiunile.

**i** După programare afișajul revine automat la meniul «CHOOSE LANGUAGE».

 Pentru a reveni în modul de preparare cafea, apăsați tasta „MENU” (Fig. 5) sau așteptați aproximativ 120 s pentru ca aparatul să revină automat în modul de preparare cafea.

### 13.2 Setarea temperaturii cafelei

Există trei niveluri de temperatură care pot fi selectate. Temperaturile cafelei sunt definite astfel:

- «TEMPERATURE LOW» (temperatură scăzută)
- «TEMPERATURE MEDIUM» (temperatură medie)



RO

#### «TEMPERATURE HIGH» (temperatură înaltă)

Setarea din fabrică este «TEMPERATURE HIGH». Puteți modifica această setare astfel:

- ☞ Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).
- ☞ Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «TEMPERATURE» (temperatură).
- ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică setarea curentă, de exemplu «TEMPERATURE HIGH».
- ☞ Dacă este necesar, selectați o altă temperatură folosind tastele „<” sau „>” (Fig. 6).
- ☞ Când apare temperatura dorită, confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Aceasta este acum temperatura selectată. Dacă nu apăsați „OK”, după aproximativ 120 de secunde aparatul revine automat în modul de preparare cafea fără a salva opțiunile.

**i** După programare afișajul revine automat la meniul «TEMPERATURE».

- ☞ Pentru a reveni în modul de preparare cafea, apăsați tasta „MENU” (Fig. 5) sau așteptați aproximativ 120 s pentru ca aparatul să revină automat în modul de preparare cafea.

### 13.3 Setarea timpului de oprire

Dacă aparatul nu este folosit pentru o perioadă mai îndelungată, se oprește automat, pentru economie. Puteți opta între trei timpi de auto-oprire (oprire automată după 1 – 3 ore).

«AUTO SHUTOFF TIME 1 H»  
(timp auto-oprire 1 h)

«AUTO SHUTOFF TIME 2 H»  
(timp auto-oprire 2 h)

#### «AUTO SHUTOFF TIME 3 H» (timp auto-oprire 3 h)

Setarea din fabrică este «AUTO SHUTOFF TIME 1 H». Puteți modifica această setare astfel:

- ☞ Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).
- ☞ Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «AUTO SHUTOFF TIME» (timp de auto-oprire).
- ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică setarea curentă, de exemplu «AUTO SHUTOFF TIME 1 H».
- ☞ Dacă este necesar, selectați un alt timp folosind tastele „<” sau „>” (Fig. 6).
- ☞ Când apare timpul dorit, confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Acesta este acum timpul selectat. Dacă nu apăsați „OK”, după aproximativ 120 de secunde aparatul revine automat în modul de preparare cafea fără a salva opțiunile.

**i** După programare afișajul revine automat la meniul «AUTO SHUTOFF TIME».

- ☞ Pentru a reveni în modul de preparare cafea, apăsați tasta „MENU” (Fig. 5) sau așteptați aproximativ 120 s pentru ca aparatul să revină automat în modul de preparare cafea.

### 13.4 Setarea programului cafetieră (tăria cafelei și nivelul de umplere pentru funcția de cafetieră)

Funcția de cafetieră a fost setată din fabrică la valori standard. Puteți modifica setările conform propriului gust. Puteți selecta tăria cafelei în 5 trepte, de la foarte slabă la foarte tare, și nivelul de umplere în 10 trepte cu ajutorul barei de proces.



- Puteți modifica aceste setări astfel:
- ☞ Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).
  - ☞ Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «JUG PROGRAM» (program cafetieră).
  - ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică «JUG COFFEE TASTE» (gust cafea de cafetieră).
  - ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică setarea curentă, de exemplu «EXTRA-MILD JUG» (foarte slab cafetieră).
  - ☞ Dacă este necesar, selectați o altă tărie dintre cele 5, de la foarte slab la foarte tare, folosind tastele „<” sau „>” (Fig. 6).
  - ☞ Când apare tăria dorită, confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Aceasta este acum tăria selectat. Dacă nu apăsați „OK”, după aproximativ 120 de secunde aparatul revine automat în modul de preparare cafea fără a salva opțiunile.

- ☞ După programare afișajul revine automat la meniul «JUG COFFEE TASTE».
- ☞ Dacă doriți să modificați și să salvați nivelul de umplere pentru funcția cafetieră, apăsați tasta „>” (Fig. 6) până ce apare opțiunea «JUG OR CUP LEVEL» (nivel cafetieră sau ceașcă).
- ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6).
- ☞ Afișajul arată o bară care poate fi mărită sau micșorată: aceasta reprezintă nivelul de umplere al unei cești. Dacă este necesar, selectați un alt nivel de umplere dintre cele 10 trepte folosind tastele „<” sau „>” (Fig. 6).

- ☞ Indicația maximă a barei corespunde nivelului maxim de umplere al ceștii pentru funcția de cafetieră, aproximativ 125 ml.

- ☞ Când apare nivelul dorit de umplere, confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Acesta este acum nivelul selectat. Dacă nu apăsați „OK”, după aproximativ 120 de secunde aparatul revine automat în modul de preparare cafea fără a salva opțiunile.
- ☞ După programare afișajul revine automat la meniul «JUG OR CUP LEVEL».
- ☞ Pentru a reveni în modul de preparare cafea, apăsați tasta „MENU” (Fig. 5) de două ori, sau așteptați aproximativ 120 s pentru ca aparatul să revină automat în modul de preparare cafea.

### 13.5 Setarea programului cafea (Programarea nivelului de umplere)

Aparatul de cafea a fost setat din fabrică la măsuri standard. Aceste măsuri pot fi adaptate individual și salvate conform propriului gust, pentru fiecare dimensiune de ceașcă.

Este posibilă ajustarea nivelului de umplere pentru fiecare din cele cinci dimensiuni de ceașcă «ESPRESSO CUP», «SMALL CUP», «MEDIUM CUP», «LARGE CUP», «MUG» (ceașcă de espresso, ceașcă mică, ceașcă medie, ceașcă mare, cană).

- ☞ Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).
- ☞ Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «COFFEE PROGRAM» (program cafea).
- ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică «ESPRESSO CUP» (ceașcă espresso).
- ☞ Dacă este necesar, selectați o altă dimensiune folosind tastele „<” sau „>” (Fig. 6).

RO

- ☞ Când apare dimensiunea dorită, confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6).
  - ☞ Afișajul arată o bară care poate fi mărită sau micșorată; aceasta reprezintă nivelul de umplere pentru o dimensiune de ceașcă. Dacă este necesar, selectați un alt nivel de umplere dintre cele 10 trepte folosind tastele „<” sau „>” (Fig. 6).
  - 📄 Indicația maximă a barei corespunde nivelului maxim de umplere al ceștii pentru funcția de cafetieră, aproximativ 220 ml.
  - ☞ Când apare nivelul dorit de umplere, confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Acesta este acum nivelul selectat.  
Dacă nu apăsați „OK”, după aproximativ 120 de secunde aparatul revine automat în modul de preparare cafea fără a salva opțiunile.
  - 📄 După programare afișajul revine automat la meniul pentru setarea nivelului de umplere, de exemplu «ESPRESSO CUP».
  - ☞ Pentru a reveni în modul de preparare cafea, apăsați tasta „MENU” (Fig. 5) de două ori, sau așteptați aproximativ 120 s pentru ca aparatul să revină automat în modul de preparare cafea.
  - 📄 Salvarea nivelului de umplere este posibilă doar pentru 1 ceașcă. Când se prepară două cești, valorile memorate se dublează.
- 13.6 Setarea programului pentru cappuccino (programarea cantității de lapte și cafea)**
- Cantitățile de lapte și cafea necesare preparării unui cappuccino sunt setate la cantitățile normale în fabrică. Puteți modifica setările conform propriului gust:
- ☞ Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).
  - ☞ Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «CAPPUCCINO PROGRAM».
  - ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică «MILK VOLUME» (volumul de lapte).
  - ☞ Dacă doriți să modificați și să salvați cantitatea de lapte folosită pentru prepararea unui cappuccino, confirmați opțiunea din meniu cu tasta „OK” (Fig. 6).
  - ☞ Pe afișaj apare o bară care poate fi mărită sau micșorată; aceasta reprezintă cantitatea de lapte folosită pentru prepararea unui cappuccino. Dacă este necesară o cantitate diferită de umplere aceasta poate fi selectată prin folosirea tastele „<” sau „>” (Fig. 6), în 10 pași.
  - 📄 Când bara este plină complet, aceasta reprezintă cantitatea maximă de lapte pentru programul cappuccino, de aproximativ 120-180 ml (în funcție de cantitatea de spumă setată, adică în funcție de aerarea acesteia).
  - ☞ Când cantitatea de umplere dorită este afișată, confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Acesta este acum cantitatea selectată.  
Dacă tasta „OK” nu este apăsat, aparatul revine automat la setările pentru cafea după aproximativ 120 de secunde fără a salva opțiunile.
  - 📄 După programare, pe afișaj apare automat opțiunea din meniu «MILK VOLUME» (volumul de lapte).
  - ☞ Dacă doriți să modificați și să salvați cantitatea de cafea folosită pentru prepararea unui cappuccino, apăsați tastele „<” sau „>” (Fig. 5) până când opțiunea din meniu «COFFEE FOR CAPPUCC.» (cafea pentru cappuccino) apare.
  - ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6).
  - ☞ Pe afișaj apare o bară care poate fi mărită sau micșorată; aceasta

reprezintă cantitatea de cafea folosită pentru prepararea unui cappuccino. Dacă este necesară o cantitate diferită de umplere aceasta poate fi selectată prin folosirea tastele "<" sau ">" (Fig. 6), în 10 pași.

**i** Când bara este complet plină, aceasta reprezintă cantitatea maximă de cafea pentru programul cappuccino, de aproximativ 220 ml.

**☞** Când cantitatea de umplere dorită este afișată, confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Acesta este acum cantitatea selectată.

Dacă tasta „OK” nu este apăsat, aparatul revine automat la setările pentru cafea după aproximativ 120 de secunde fără a salva opțiunile.

**i** După programare, pe afișaj apare automat opțiunea din meniul «COFFEE FOR CAPPUCC.» (cafea pentru cappuccino).

Pentru a reveni la programul pentru cafea, apăsați de două ori tasta „MENU” (Fig. 5) sau așteptați aproximativ 120 de secunde până când aparatul revine automat la acest program.

### 13.7 Setarea programului pentru apă fierbinte (programarea dozării cantității)

Aparatul este setat la o cantitate normală în fabrică. O puteți modifica și salva:

- ☞** Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).
- ☞** Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «HOT WATER PROGRAM» (program apă fierbinte).
- ☞** Pe afișaj apare o bară care poate fi mărită sau micșorată; aceasta reprezintă cantitatea de apă fierbinte care este distribuită. Dacă este necesară o cantitate diferită de umplere aceasta poate fi selectată prin folosirea tastele "<" sau ">" (Fig. 6), în 10 pași.

**i** Când bara este complet plină, aceasta reprezintă cantitatea maximă de apă fierbinte, care poate fi dozată o dată, de aproximativ 250-280 ml.

**☞** Când cantitatea de umplere dorită este afișată, confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Acesta este acum cantitatea selectată..

Dacă tasta „OK” nu este apăsat, aparatul revine automat la setările pentru cafea după aproximativ 120 de secunde fără a salva opțiunile.

**i** După programare, pe afișaj apare automat opțiunea din meniul «HOT WATER PROGRAM» (program apă fierbinte).

**☞** Pentru a reveni la programul pentru cafea, apăsați tasta „MENU” (Fig. 5) sau așteptați aproximativ 120 de secunde până când aparatul revine automat la acest program.

### 13.8 Stabilirea numărului de cafele preparate, numărului de cafetiere preparate și a numărului de detartrări (date statistice)

Aparatul are posibilitatea de a afișa:

- numărul total de cești de cafea preparate,
- numărul de cești preparate cu 4 cești, cu 6 cești, 8 cești și 10 cești,
- numărul de cappuccino preparate, de asemenea
- numărul de detartrări efectuate.

**i** Când se prepară două cești de cafea odată, acestea sunt de asemenea numărate drept 2 cești.

**☞** Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).

**☞** Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «STATISTICS» (date statistice).

**☞** Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică numărul de cești preparate până acum, de exemplu «TOT. COFFEES 135»

RO

pentru a indica 135 de cafele preparate.

- ☞ Apăsăți tastele „<” sau „>” (Fig. 6) pentru a afișa numărul de cafetiere preparate pentru fiecare din dimensiunile posibile în funcția cafetieră (4, 6, 8, 10 cești). Afișajul indică numărul de cafetiere preparate pentru dimensiunea respectivă, de exemplu «JUG 4 CUPS 12» ceea ce înseamnă că au fost preparate 12 cafetiere a câte 4 cești fiecare.
- ☞ Apăsăți tasta „>” (Fig. 6) până ce apare numărul de detartrări efectuate, de exemplu «TOT. DESCALES 5» indicând 5 detartrări efectuate.
- ☞ Pentru a reveni în modul de preparare cafea, apăsăți tasta „MENU” (Fig. 5) de două ori, sau așteptați aproximativ 120 s pentru ca aparatul să revină automat în modul de preparare cafea.

### 13.9 Readucerea aparatului la setările din fabrică (anulare modificări)

Această funcție este folosită pentru a anula modificările aduse setărilor din fabrică.

Sunt afectate următoarele setări și valori salvate:

- duritatea apei
- nivelurile de umplere a ceștilor
- temperatura cafelei
- timpul de oprire

- ☞ Apăsăți tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).
- ☞ Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «RESET TO DEFAULT» (anulare modificări).
- ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică «RESET TO DEFAULT NO» (anulare modificări nu).
- ☞ Apăsăți tasta „<” (Fig. 6) până ce afișajul indică «RESET TO DEFAULT YES» (anulare modificări da).

- ☞ Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Aparatul este acum readus la setările din fabrică.

Dacă nu apăsăți „OK”, după aproximativ 120 de secunde aparatul revine automat în modul de preparare cafea fără reveni la setările din fabrică.

- i** După programare aparatul revine automat în modul de preparare cafea.

## 14 Curățarea și îngrijirea

Pentru a asigura o calitate susținută a cafelei și o funcționare fără defecțiuni, mențineți întotdeauna aparatul curat.

### 14.1 Curățarea obișnuită

- !** **Atenție!** Înainte de curățare opriți aparatul și lăsați-l să se răcească.
- !** **Notă!** Nu introduceți aparatul sau piese ale acestuia în mașina de spălat vase. Nu cufundați aparatul în apă.
- !** **Notă!** Nu puneți niciodată apă în râșniță, pentru că o puteți deteriora.
- !** Nu folosiți materiale de curățare abrazive, dizolvante sau corozive. Ștergeți interiorul și exteriorul carcasei numai cu o lavetă umedă.
- ☞ Scoateți zilnic rezervorul de apă (Fig. 7) și aruncați apa rămasă. Clătiți rezervorul de apă cu apă rece. Folosiți apă proaspătă în fiecare zi.
- ☞ Goliți zilnic containerul de zaț, sau cel târziu când afișajul indică acest lucru; consultați „Golirea containerului de zaț”, pagina 269.
- ☞ Goliți regulat tăvița de scurgere. Acest lucru poate fi făcut în orice moment, însă trebuie efectuat când plutitorul roșu al tăviței de scurgere (Fig. 33) apare prin deschiderea grilei de scurgere.
- ☞ Curățați regulat (cel puțin o dată pe săptămână) rezervorul de apă (L),

tăvița de scurgere (M), grila de scurgere (A) și containerul de zaț (P) cu apă caldă, un detergent slab și eventual cu o perie.

- ☞ După fiecare preparare a spumei clătiți duzele recipientului pentru lapte pentru a îndepărta rămășițele, vezi „Curățarea duzelor”, pagina 262.
- ☞ Curățați regulat recipientul pentru lapte, vezi „Curățarea recipientului pentru lapte”, pagina 269.
- ☞ Verificați dacă găurile distribuitorului de cafea nu sunt înfundate. Pentru a le curăța, scoateți reziduurile de cafea uscată cu un ac (Fig. 34).

#### 14.2 Golirea containerului de zaț

Aparatul numără cafelele preparate. După fiecare 14 cafele simple (sau 7 duble) aparatul afișează mesajul: «EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER» pentru a indica umplerea containerului de zaț și că este necesară golirea și curățarea lui. Aparatul va continua să afișeze mesajul și nu poate prepara cafea până ce containerul este curățat.

- ☞ Pentru a-l curăța, deblocați și deschideți ușița de service apăsând butonul corespunzător (Fig. 35), apoi îndepărtați tăvița de scurgere (Fig. 36) și goliți și curățați containerul.
- ☞ Goliți containerul de zaț și curățați-l în totalitate, asigurându-vă că toate reziduurile depozitate la fund au fost eliminate.

**Important:** De fiecare dată când scoateți tăvița de scurgere, trebuie să goliți și containerul de cafea, chiar dacă nu s-a umplut. În caz contrar, la prepararea următoarei cafele, zațul din container poate depăși nivelul maxim, înfundând aparatul.

- i** După ce ați scos containerul, afișajul indică «INSERT WASTE COFFEE CONTAINER» (introduceți containerul de zaț).

- i** Dacă folosiți zilnic aparatul, goliți containerul zilnic. Goliți întotdeauna containerul când aparatul este pornit, altfel acesta nu va sesiza că a fost golit containerul.

#### 14.3 Curățarea recipientului pentru lapte

- ☞ Desfaceți capacul recipientului pentru lapte cu o ușoară rotație în sensul acelor de ceasornic și îndepărtați-l.
- ☞ Trageți tubul de dispersare a laptelui (Fig. 25) și tubul de absorbție (Fig. 37).
- ☞ Curățați cu atenție cu apă caldă și detergent toate aceste părți.
- ☞ Puneți la loc tubul de dispersare a laptelui și tubul de absorbție.

**!** A nu se curăța recipientul pentru lapte în mașina de spălat vase!

#### 14.4 Curățarea râșniței

Folosiți o pensulă moare sau un aspirator pentru a îndepărta urmele de cafea măcinată din containerul de cafea boabe.

- !** Notă! Nu introduceți niciodată apă în râșniță. Aceasta deteriorează râșnița.
- ☞ Apăsăți tasta „On/Off” (Fig. 11) și comutatorul principal (Fig. 9) pentru a opri aparatul. Deconectați-de la rețeaua electrică.
- ☞ Îndepărtați eventualele boabe de cafea rămase (pentru aceasta puteți folosi aspiratorul cu tubul sau cu duza îngustă pentru această operație).

- i** Dacă vreun obiect străin este imposibil de îndepărtat, contactați Centrul de Service Clienți. **Blocajul sau avariile cauzate de obiecte străine în râșniță nu sunt acoperite de garanție.**

**!** **Atenție!** Pericol de rănire de la râșnița în mișcare. Nu porniți aparatul în timp ce lucrați la râșniță. Aceasta poate conduce la răniri grave. Asigurați-vă că aparatul este

RO

deconectat de la priză de curent electric înainte de a începe lucrul.

- ☞ Folosiți o mică cantitate de boabe de cafea pentru a testa funcționarea corectă a râșniței, preparând o ceașcă de cafea. La prima utilizare a râșniței, sau după curățare, o cantitate mai mică de cafea va ajunge în infuzor, deoarece trebuie umplut mai întâi tubul. Aceasta poate influența prima ceașcă de cafea.

#### 14.5 Curățarea infuzorului

Vă recomandăm să curățați regulat infuzorul (în funcție de frecvența de folosire). Dacă aparatul urmează a fi lăsat nefolosit pentru un timp (de exemplu în vacanțe), goliți containerul de zaț și tăvița de scurgere, și curățați complet aparatul, inclusiv infuzorul.

Procedați astfel:

- ☞ Opriti aparatul apăsând butonul „On/Off” (Fig. 11) (nu o scoateți din priză) și așteptați până ce toate ledurile se sting.
- ☞ Deschideți ușița de service din față apăsând butonul de deschidere respectiv (Fig. 35).
- ☞ Scoateți tăvița de scurgere și containerul de cafea (Fig. 36) și curățați-le.
- ☞ Apăsăți către centru cele două butoane roșii de pe părțile laterale ale infuzorului (Fig. 38) și trageți-l afară.

- i** **Important: Infuzorul poate fi extras doar dacă aparatul este oprit de la tasta ON/OFF ① de pe fața aparatului. Nu trebuie deconectat de la rețeaua electrică. Dacă încercați să demontați infuzorul când aparatul este pornit acesta poate fi deteriorat grav.**

- ☞ Spălați infuzorul sub jet de apă, fără detergenți. **Nu spălați niciodată infuzorul în mașina de spălat vase.**

- ☞ Curățați cu grijă interiorul aparatului. Pentru a scoate depozitele de cafea rămase pe părțile interioare ale aparatului, răzuiți cu o furculiță din plastic sau lemn, sau un obiect similar care nu zgârie suprafața (Fig. 39), și îndepărtați apoi toate reziduurile cu un aspirator de praf (Fig. 40).

- ☞ Puneți la loc infuzorul (Fig. 42, a) împingându-l în locașul său (Fig. 42, b) împingând înăuntru știftul (Fig. 42, c). Știftul trebuie introdus în țeava din partea inferioară a infuzorului (Fig. 42, d).

- ☞ Apăsăți ferm simbolul PUSH (Fig. 42, e) până ce infuzorul intră în locașul său cu un clic.

- ☞ După ce auziți clicul, verificați dacă cele două butoane roșii (Fig. 42, f) au ieșit în afară, altfel ușița nu se va închide.

Fig. 43: Cele două butoane roșii au ieșit corect.

Fig. 44: Cele două butoane roșii nu au ieșit.

- ☞ Montați la loc tăvița de scurgere și containerul de zaț.

- ☞ Închideți ușița de service.

- i** Dacă infuzorul nu este montat corect, adică atunci când ați auzit clicul dar cele două butoane nu au ieșit corect, ușița de serviciu nu poate fi închisă.

- i** Dacă infuzorul este dificil de introdus, înainte de a-l introduce aduceți-l la înălțimea potrivită apăsând ferm de sus și de jos în același timp, conform figurii 35.

- i** Dacă este în continuare dificil de introdus infuzorul, lăsați-l în afara aparatului, închideți ușița de service, scoateți aparatul din priză iar apoi conectați-l din nou la priză.

Așteptați până când afișajul se stinge, apoi deschideți ușița și introduceți infuzorul.

## 14.6 Efectuarea programului de detartrare

Programul de detartrare permite detartrarea aparatului în mod simplu și eficient. Aparatul trebuie detartrat atunci când afișajul indică acest lucru afișând mesajul «DESCALE».

**! Important:** Nu folosiți niciodată detartranți care nu sunt recomandați de Electrolux. Dacă folosiți alți agenți de detartrare, Electrolux își declină orice răspundere în caz de deteriorare. Puteți achiziționa lichid de detartrare de la furnizorii specialiști sau de la Linia de Service Electrolux.

**i** Procesul de detartrare durează aproximativ 45 de minute și nu trebuie întrerupt. În caz de întrerupere a curentului, programul trebuie repornit!

**☞** Înainte de a începe programul de detartrare, curățați infuzorul (consultați „Curățarea infuzorului”, pagina 270).

**☞** Apăsăți tasta „MENU” (Fig. 5). Apare meniul «CHOOSE LANGUAGE» (selecție limbă).

**☞** Cu ajutorul tastelor „<” sau „>” (Fig. 6) selectați «DESCALE» (detartrare).

**☞** Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Afișajul indică «DESCALE NO» (detartrare nu).

**☞** Apăsăți tasta „<” până ce afișajul indică «DESCALE YES» (detartrare da).

**☞** Confirmați opțiunea cu tasta „OK” (Fig. 6). Începe programul de detartrare.

**i** Dacă nu apăsați „OK”, după aproximativ 120 de secunde aparatul revine automat în modul de preparare cafea iar programul de detartrare nu este executat.

linia superioară a afișajului arată alternativ mesajele «ADD DESCALER» (introduceți detartrant)

și «PRESS MENU KEY» (apăsăți tasta MENU), în timp ce linia inferioară arată o bară de proces și un procent, de exemplu «■ ■ ■ ■ ■ 0%».

**☞** Goliți rezervorul de apă, umpleți-l apoi cu cel puțin un litru de apă și adăugați detartrantul.

**! Notă:** Aveți grijă ca detartrantul să nu ajungă pe suprafețe sensibile la acid, cum ar fi marmura, calcarul sau obiectele ceramice.

**☞** Puneți la loc duza de apă fierbinte (Fig. 10).

**☞** Puneți dedesubtul duzei de apă fierbinte un recipient cu o capacitate de cel puțin 1,5 litri.

**☞** Apăsăți tasta „MENU” (Fig. 5).

Programul de detartrare pornește, iar soluția de detartrare curge prin duza de apă fierbinte. Afișajul indică «DESCALING», și o bară de proces cu indicarea procentelor «■ ■ ■ ■ ■ 25%».

Programul de detartrare efectuează automat o serie de clătiri, pentru a îndepărta depunerile de calcar din interiorul aparatului.

După aproximativ 45 minute, rezervorul de apă va fi gol iar linia de sus a afișajului va arăta alternativ mesajele «DESCALE COMPLETE» (detartrare terminată) și «PRESS MENU KEY» (apăsăți tasta MENU), în timp ce linia inferioară arată o bară de proces și un procent «■ ■ ■ ■ ■ 50%».

**☞** Apăsăți tasta „MENU” (Fig. 5).

Aparatul este acum gata de a fi clătit cu apă proaspătă. Linia superioară a afișajului arată alternativ mesajele «RINSING» (clătire) și «FILL TANK» (umpleți rezervorul), în timp ce linia inferioară arată o bară de proces și un procent, «■ ■ ■ ■ ■ 50%».

**☞** Scoateți rezervorul și umpleți-l cu apă proaspătă și apoi reintroduceți-l în aparat. Linia superioară a afișajului

RO

arată alternativ mesajele «RINSING» (clătire) și «PRESS MENU KEY» (apăsați tasta MENU), în timp ce linia inferioară arată o bară de proces și un procent,

«■■■■■■■ ■ 50%».

☞ Goliți recipientul sub duza de apă fierbinte și puneți-l înapoi.

☞ Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5).

Se execută o procedură de clătire cu apă proaspătă, iar apa de clătire iese prin duza de apă fierbinte. Afișajul indică «RINSING», și o bară de proces cu indicarea procentelor, de exemplu

«■■■■■■■ ■ 55%».

După câteva minute, rezervorul de apă va fi gol iar afișajul va arăta alternativ mesajele «RINSING COMPLETE» (clătire terminată) și «PRESS MENU KEY» (apăsați tasta MENU), în timp ce linia inferioară arată o bară de proces și un procent

«■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 90%».

☞ Apăsați tasta „MENU” (Fig. 5).

☞ Pentru scurt timp, linia de sus a afișajului va alterna între «RINSING COMPLETE» (clătire terminată) și «FILL TANK !» (umpleți rezervorul), în timp ce linia de jos a afișajului indică o bară de proces și un procentaj

«■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 100%».

☞ Goliți containerul cu apă de clătire.

☞ Scoateți rezervorul și umpleți-l cu apă proaspătă și apoi reintroduceți-l în aparat.

Aparatul este acum gata de folosire cu setările folosite ultima dată în modul cafea.

**i** După execuția programului de detartrare vă recomandăm să aruncați prima ceașcă de cafea.

## 15 Cum trebuie procedat dacă sunt afișate următoarele mesaje

### «FILL TANK» (umplere rezervor)

- Rezervorul de apă este gol sau a fost poziționat greșit.


☞ Umpleți rezervorul de apă conform instrucțiunilor de la secțiunea „Umplerea cu apă”, pagina 254, și introduceți-l complet.

- Rezervorul este murdar sau plin de depuneri calcaroase.

☞ Clătiți sau detartrați rezervorul.

### «GROUND COFFEE TOO FINE SET GRIND LEVEL + PRESS HOT WATER KEY» (măcinare prea fină ajustați râșnița și apăsați butonul de apă fierbinte)

- Aparatul nu poate prepara cafea.

☞ Puneți un recipient sub duza de apă fierbinte și apăsați tasta „Apă fierbinte”  (Fig. 32).

- Cafeaua curge prea încet.

☞ Rotiți butonul de reglare fineții de măcinare (Fig. 12) cu un singur clic în sens orar (consultați „Reglarea fineții de măcinare”, pagina 263).

### «EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER» (golire container de zaț)

- Containerul de zaț este plin.

☞ Goliți containerul de zaț și curățați-l conform instrucțiunilor din secțiunea „Golirea containerului de zaț”, pagina 269, apoi montați-l la loc.

### «INSERT WASTE COFFEE CONTAINER» (montare container zaț)

- Containerul de cafea nu a fost reinstalat după curățare.

☞ Deschideți ușița de service și fixați containerul de zaț.



#### «ADD PRE-GROUND COFFEE» (introduceți cafea măcinată)

- Cafeaua măcinată nu a fost turnată în pâlnie odată cu selectarea funcției de cafea măcinată.

☞ Adăugați cafea măcinată conform procedurii de la secțiunea „Folosirea de cafea pre-măcinată”, pagina 260.

#### «FILL BEAN CONTAINER» (umpleți containerul de boabe)

- Cafeaua boabe s-a terminat.

☞ Umpleți containerul cu boabe de cafea; consultați „Umplerea vasului de boabe”, pagina 254

- Dacă râșnița este foarte zgomotoasă, înseamnă că s-a blocat cu pietricele de prin boabele de cafea.

☞ Contactați Centrul de Service clienți. **Blocajul sau avariile cauzate de obiecte străine în râșniță nu sunt acoperite de garanție.**

#### «PLEASE DESCALE!» (rugăm detartrați)

- Indică prezența de depuneri calcaroase în aparat.

☞ Procedura de detartrare, prezentată la secțiunea „Efectuarea programului de detartrare”, pagina 271, trebuie efectuată cât mai curând posibil.

#### «CLOSE DOOR» (inchideți ușița)

- Ușița de service este deschisă.

☞ Închideți ușița de service. Dacă aceasta nu poate fi închisă, verificați dacă infuzorul a fost poziționat corect (consultați „Curățarea infuzorului”, pagina 270)

#### «INSERT BREWING UNIT!» (introduceți infuzorul)

- Infuzorul probabil nu a fost fixat la loc după curățare.

☞ Introduceți infuzorul; consultați „Curățarea infuzorului”, pagina 270

#### «GENERAL ALARM» (alarmă generală)

- Interiorul aparatului este foarte murdar.

☞ Curățați complet interiorul aparatului, consultați „Curățarea infuzorului”, pagina 270. Dacă mesajul continuă să apară după curățare, contactați Centrul de Service clienți.

## 16 Probleme ce pot fi rezolvate înainte de a suna la Centrul de Service clienți

Dacă aparatul nu funcționează, cauzele defecțiunii pot fi identificate și rezolvate consultând capitolul „Cum trebuie procedat dacă sunt afișate următoarele mesaje”, pagina 272. Dacă, pe de altă parte, nu este afișat nici un mesaj, efectuați următoarele verificări înainte de a suna la Centrul de Service clienți.

#### Cafeaua nu este fierbinte

- Ceștile nu au fost preîncălzite.

☞ Preîncălziți ceștile clătindu-le cu apă fierbinte sau lăsându-le cel puțin 20 minute pe tăvița de încălzire a ceștilor (H) (consultați „Sfaturi pentru a prepara o cafea mai fierbinte”, pagina 258).

- Infuzorul este prea rece.

☞ Încălziți infuzorul Selectând funcția de clătire înainte de a prepara cafeaua (consultați „Rularea programului de clătire”, pagina 258).

#### Cafeaua nu are suficient caimac

- Cafeaua este măcinată prea brut.

☞ Rotiți butonul de reglare a fineții de măcinare cu un singur clic în sens orar (consultați „Reglarea fineții de măcinare”, pagina 263).

- Tip greșit de cafea.

☞ Folosiți un tip de cafea compatibil cu espressoarele automate.

#### Cafeaua curge prea încet

- Cafeaua este prea fin măcinată.

☞ Rotiți butonul de reglare a fineții de măcinare cu un singur clic în sens

RO

orar (consultați „Reglarea fineții de măcinare“, pagina 263).

#### Cafeaua curge prea rapid

- Cafeaua este măcinată prea brut.
- ☞ Rotiți butonul de reglare a fineții de măcinare cu un singur clic în sens antiorar (consultați „Reglarea fineții de măcinare“, pagina 263).

#### Cafeaua curge doar pe un singur distribuitor

- Deschiderile distribuitorului sunt blocate.
- ☞ Răzuiți resturile de cafea uscată cu ajutorul unui ac (Fig. 29).

#### La selectarea funcției ☞ sau ☞☞, aparatul nu produce cafea ci doar apă

- Cafeaua măcinată probabil s-a blocat în pâlnie.
- ☞ Scoateți cafeaua măcinată din pâlnie cu ajutorul unui cuțit (consultați „Folosirea de cafea pre-măcinată“, pagina 260) (Fig. 22). Curățați apoi infuzorul și interiorul aparatului (consultați „Curățarea infuzorului“, pagina 270).

#### La apăsarea butonului ①, aparatul nu pornește

- Comutatorul principal din spate nu este pornit (Fig. 8) sau aparatul nu este conectat la rețeaua electrică.
- ☞ Verificați comutatorul principal să fie în poziția „I“ iar cablul de alimentare să fie introdus în priză.

#### Infuzorul nu poate fi scos pentru curățare

- Aparatul este pornit. Infuzorul poate fi scos numai dacă aparatul este oprit.
- ☞ Opriți aparatul și demontați infuzorul (consultați „Curățarea infuzorului“, pagina 270).

- 📌 **Important: Infuzorul poate fi extras doar dacă aparatul este oprit de la tasta ON/OFF ① de pe fața aparatului. Nu trebuie deconectat de la rețeaua electrică. Dacă**

#### Încercați să demontați infuzorul când aparatul este pornit acesta poate fi deteriorat grav.



#### Cafeaua nu iese din orificiile distribuitorului, ci pe lângă ușița de serviciu

- Orificiile distribuitorului sunt înfundate cu cafea uscată.
- ☞ Răzuiți resturile de cafea uscată cu ajutorul unui ac (Fig. 29).
- Compartimentul basculant din interiorul ușiței de service s-a blocat și nu se poate balansa.
- ☞ Curățați cu grijă compartimentul basculant, în special deasupra tuturor balamalelor, pentru a permite oscilația liberă.

#### S-a folosit cafea măcinată (nu cafea boabe) iar aparatul nu prepară cafea

- Ați adăugat prea multă cafea măcinată.
- ☞ Demontați infuzorul și curățați interiorul aparatului așa cum este descris în „Curățarea infuzorului“, pagina 270. Repetați operațiunea cu maxim 2 măsuri de cafea măcinată.
- Butonul „Tăria cafelei / Cafea premăcinată“ nu a fost adus în poziția ☞ sau ☞☞, iar aparatul a folosit atât cafeaua măcinată care a fost introdusă cât și cafeaua măcinată de râșniță.
- ☞ Curățați complet interiorul aparatului, așa cum este deschis în „Curățarea infuzorului“, pagina 270. Repetați operațiunea rotind mai întâi butonul „Tăria cafelei / Cafea premăcinată“ așa cum este descrisă în „Folosirea de cafea pre-măcinată“, pagina 260.
- Cafeaua măcinată a fost adăugată când aparatul era oprit.
- ☞ Demontați infuzorul și curățați cu atenție interiorul aparatului așa cum este descris în „Curățarea infuzorului“, pagina 270. Repetați operațiunea, dar porniți aparatul mai întâi.

### Laptele este prea spumos sau prea puțin spumos


- Așezarea greșită a suportului pe capacul recipientului pentru lapte.
-  Puteți seta cantitatea de spumă de pe lapte la orice nivel folosind gradația de pe capac (Fig. 27):
  - Poziția „1 CAPPUCCINO”: lapte foarte spumos.
  - Poziția „2 CAFFELATTE”: lapte puțin spumos.
- În cazul în care laptele nu este îndeajuns de spumos, este posibil ca recipientul pentru lapte să nu fie așezat în poziția corectă.
-  Așezați recipientul pentru lapte în poziția corectă.

### Cum trebuie procedat dacă aparatul de cafea trebuie transportat

- Păstrați ambalajul original pentru protecție în timpul transportului. Este important să folosiți punga originală din plastic ca protecție împotriva zgârieturilor.
- Asigurați aparatul și vasul termos împotriva vibrațiilor. Producătorul declină orice răspundere pentru pagube provocate în timpul transportului.
- Goliți rezervorul de apă și containerul de zaț.
- Aveți grijă unde amplasați aparatul de cafea – mai ales în anotimpul rece, când poate este expus la îngheț.

## 17 Date Tehnice

Tensiune de alimentare: 220-240 V  
Putere consumată: 1350 W

-  Acest aparat este în conformitate cu următoarele Directive CE:
- Directiva 2006/95/CE privind tensiunea joasă
  - Directiva 89/336/CEE privind compatibilitatea electromagnetică, cu modificările 92/31/CEE și 93/68/CEE

## 18 Îndepărtarea deșeurilor




### Materiale de ambalare

Materialele de ambalare sunt ecologice și pot fi reciclate. Componentele de plastic pot fi identificate prin marcaje precum >PE<, >PS<, etc. Vă rugăm să aruncați ambalajele în containerul specific pus la dispoziție de serviciul comunitar de depozitare a deșeurilor.



### Aparate vechi

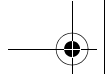


Simbolul  de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acesta nu poate fi tratat ca un reziduu menajer. În schimb, aparatul trebuie să fie dus la un punct adecvat de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat corect acest produs, puteți evita posibile consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care pot fi afectate de utilizarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul de eliminare a reziduurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul în cauză.

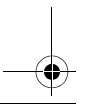
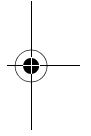
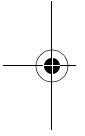
## 19 Dacă aveți nevoie de service

Păstrați ambalajul original, inclusiv elementele din polistiren. Pentru a evita pagubele produse în timpul transportului, ambalați bine aparatul.

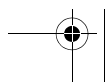
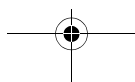
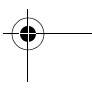
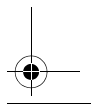
Când trimiteți aparatul la reparații, includeți și cafetiera. Acest lucru este necesar pentru testarea aparatului.



RO



276



**(RUS) Уважаемые покупатели!**

Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации. Обязательно соблюдайте указания по технике безопасности! Храните руководство и, в случае продажи прибора, передайте его новому владельцу.

**Содержание**

<b>1 Пояснение к иллюстрации</b>	<b>278</b>	<b>13 Настройка параметров с помощью меню</b>	<b>292</b>
1.1 Вид спереди (рис. 1)	278	13.1 Настройка языка	292
1.2 Контейнер для молока (рис. 2)	278	13.2 Настройка температуры кофе	292
1.3 Вид спереди с открытой служебной дверцей (рис. 3)	278	13.3 Автоматическое отключение	293
1.4 Панель управления (рис. 4)	278	13.4 Настройка программы кувшина (крепость кофе и объем кофе в кувшине)	293
<b>2 Кофе и эспрессо</b>	<b>279</b>	13.5 Настройка программы кофе (настройка объема)	294
<b>3 Указания по технике безопасности</b>	<b>279</b>	13.6 Настройка программы для капучино (программирование количества молока и кофе)	295
<b>4 Обзор пунктов меню</b>	<b>281</b>	13.7 Настройка программы для горячей воды (программирование количества подачи)	296
<b>5 Режим меню</b>	<b>281</b>	13.8 Запрос количества приготавливаемого кофе, количества приготавливаемых чашек и количества процедур удаления накипи (статистика)	296
<b>6 Первый ввод в эксплуатацию</b>	<b>282</b>	13.9 Восстановление заводских настроек (сброс)	297
6.1 Установка и подключение прибора	282	<b>14 Чистка и уход</b>	<b>297</b>
6.2 Добавление воды	282	14.1 Регулярный уход	297
6.3 Помещение зерен в контейнер	282	14.2 Удаление кофейной гущи	298
6.4 Первое включение	283	14.3 Очистка контейнера для молока	298
6.5 Включение прибора	283	14.4 Чистка мельницы	298
6.6 Выключение прибора	284	14.5 Чистка варочного блока	299
6.7 Настройка жесткости воды	284	14.6 Запуск программы удаления накипи	300
<b>7 Приготовление кофе из зерен</b>	<b>285</b>	<b>15 Что делать, если на дисплее появится следующее сообщение...</b>	<b>301</b>
7.1 Советы по розливу горячего кофе	286	<b>16 Проблемы, которые можно устранить перед тем, как позвонить в клиентскую службу</b>	<b>303</b>
7.2 Операция промывки	287	<b>17 Технические характеристики</b>	<b>305</b>
<b>8 Приготовление нескольких чашек с помощью функции кувшина</b>	<b>287</b>	<b>18 Утилизация</b>	<b>305</b>
<b>9 Приготовление молотого кофе</b>	<b>288</b>	<b>19 Клиентская служба</b>	<b>305</b>
<b>10 Приготовление капучино или горячего молока (кофе и молочная пенка)</b>	<b>289</b>		
10.1 Приготовление капучино	290		
10.2 Вспенивание/подогрев молока	290		
10.3 Очистка трубок	290		
<b>11 Подогрев воды</b>	<b>291</b>		
<b>12 Настройка тонкости помола</b>	<b>291</b>		

RUS

## 1 Пояснение к иллюстрации

### 1.1 Вид спереди (рис. 1)

- A** Сетка
- B** Термокувшин
- C** Главный выключатель (задняя сторона прибора)
- D** Регулируемая по высоте выпускная трубка
- E** Панель управления (см. рис. 3)
- F** Крышка контейнера для зерен
- G** Крышка воронки для кофе
- H** Подогреваемая площадка для чашек
- J** Трубка горячей воды (съёмная)
- K** Кнопка для открывания служебной дверцы
- L** Емкость для воды с отметкой максимального уровня (съёмная)
- M** Поддон для сбора капель с поплавком (съёмный)








### 1.2 Контейнер для молока (рис. 2)

- N** Контейнер для молока
- N1** Крышка (съёмная)
- N2** Задвижка для сильной молочной пенки
- N3** Клавиша «CLEAN»
- N4** Трубка подачи молока (съёмная)
- N5** Всасывающая трубка (съёмная)

### 1.3 Вид спереди с открытой служебной дверцей (рис. 3)

- O** Служебная дверца (открыта)
- P** Контейнер для кофейной гущи (съёмный)
- Q** Откидная полка
- R** Варочный блок
- S** Ручка настройки тонкости помола
- T** Контейнер для зерен
- U** Мерная ложка
- V** Воронка для размолотого кофейного порошка
- W** Фирменная табличка (нижняя сторона прибора)
- X** Жидкость для удаления накипи
- Y** Тестовая полоска

### 1.4 Панель управления (рис. 4)

- a** Регулятор «Крепость кофе / молотый кофе»
- b** Регулятор «Размер чашки»
- c** Дисплей
- d** Клавиша «1 чашка кофе»   
В режиме меню эта клавиша служит для перемещения по меню («<<»)
- e** Клавиша «2 чашки кофе»   
В режиме меню эта клавиша служит для перемещения по меню («>>»)
- f** Клавиша «Горячая вода»   
В режиме меню эта клавиша служит для подтверждения пункта меню («ОК»)
- g** Клавиша «MENU»   
В режиме меню эта клавиша служит для возврата на последний уровень без внесения изменений («ESC»)
- h** Клавиша «вкл./выкл.» 
- j** Клавиша «Кувшин/Капучино»  

## 2 Кофе и эспрессо

С помощью полностью автоматизированной кофеварки можно легко **приготовить** кофе, она проста в обслуживании и уходе.

Превосходный, неповторимый **вкус** благодаря

- специальной подготовке кофе: перед завариванием молотый кофе увлажняется, что делает напиток необыкновенно ароматным,
  - индивидуальной настройке количества воды в чашке от крошечного «эспрессо» до обильного кофе с пенкой,
  - настраиваемой температуре заваривания кофе,
  - возможности выбора между стандартным и крепким кофе,
  - настройке тонкости помола в зависимости от обжарки зерен,
  - и, не в последнюю очередь, — венчику пены, который так ценят истинные гурманы.
- Кроме того, для приготовления кофе «эспрессо» требуется значительно менее продолжительное взаимодействие воды с кофейным порошком, чем для традиционного кофе. По этой причине из порошка извлекается меньшее количество горьких веществ, а значит, готовый напиток легче усваивается организмом.

## 3 Указания по технике безопасности



Безопасность данного прибора отвечает существующим техническим и законодательным нормам. Несмотря на это, рекомендуется внимательно ознакомиться с представленными ниже указаниями по технике безопасности.

### Общие указания

- Напряжение, вид и частота тока в сети, к которой подключен прибор, должны соответствовать значениям, указанным на фирменной табличке в нижней части прибора.
- Питающий кабель не должен соприкасаться с горячими частями прибора.
- Не тяните за питающий кабель для извлечения вилки из розетки!
- Не используйте прибор, если:
  - поврежден питающий кабель;
  - имеются заметные повреждения на корпусе.
- Выключите прибор перед тем, как вставлять штекер в розетку.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), которые по причине своей неопытности или неосведомленности не в состоянии безопасно им управлять, а также людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Исключением из данного правила являются случаи, когда такие люди получают инструкции по безопасной эксплуатации прибора от ответственного за них лица и первое время пользуются прибором под наблюдением этого лица.

RUS

**Безопасность детей**

- **Не оставляйте включенный прибор без надзора и не подпускайте к нему детей!**
- Упаковочные материалы, например, полиэтиленовые пакеты, не должны попадать детям в руки.

**Указания по безопасной эксплуатации**

- **Внимание! Выпускная трубка, трубка горячей воды, трубка подачи молока и площадка для чашек в процессе эксплуатации нагреваются. Не подпускайте близко детей!**
- **Внимание! Будьте осторожны, когда открыта трубка горячей воды или трубка подачи молока! Попав на кожу, исходящий пар или пар может вызвать обваривание. Открывайте трубку горячей воды или трубку подачи молока, только если под ней находится соответствующая емкость.**
- Не используйте пар для разогрева воспламеняющихся жидкостей!
- Перед включением прибора убедитесь, что в системе имеется вода! Нельзя заливать в емкость для воды ничего, кроме холодной воды, **например, молоко, горячую воду или другие жидкости.** Не наливайте больше 1,8 л воды.
- **Не используйте замороженных или карамелизированных кофейных зерен! В прибор должны засыпаться только жареные зерна. Удалите из зерен все посторонние предметы, например, камешки. Устранение блокировки или повреждений мельницы, возникших из-за наличия в ней посторонних предметов, условиями гарантии не предусмотрено.**
- В загрузочную воронку можно засыпать только молотый кофе.
- Выключайте прибор, когда он не используется.

- Не подвергайте прибор воздействию атмосферных явлений.
- В случае необходимости используйте стандартный удлинитель с диаметром провода не менее 1,5 мм<sup>2</sup>.
- Во избежание получения травмы люди с нарушением моторно-двигательных функций должны пользоваться прибором только под присмотром.
- **Прибор должен использоваться только после установки контейнера для гущи, сетки и поддона для сбора капель!**

**Чистка и уход**

- Соблюдайте правила чистки и удаления накипи.
- Отключите прибор и вытащите штепсель перед проведением чистки или технического обслуживания.
- Не погружайте прибор в воду.
- Не используйте для мойки прибора посудомоечную машину.
- **Попадание в мельницу воды может вызвать ее повреждение.**

Не открывайте и не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Неправильно выполненный ремонт может послужить причиной травмирования пользователя.

Ремонт электроприборов должен производиться только подготовленным специалистом.

В случае необходимости выполнения ремонтных работ, включая замену питающего кабеля, обращайтесь

- к продавцу прибора или
- в клиентскую службу компании Electrolux.

**Кроме того, действие гарантии не распространяется на случаи неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, а также невыполнения программы удаления накипи немедленно после появления сооб-**



**щения «УДАЛИТЕ НАКИПЬ!», в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Устранение блокировки или повреждений мельницы, возникших из-за наличия в ней посторонних предметов, условиями гарантии не предусмотрено.**




#### 4 Обзор пунктов меню




Ниже представлен обзор пунктов меню, позволяющих менять настроенные предприятием-изготовителем стандартные параметры прибора, сохранять внесенные изменения, запускать программы и вызывать на дисплей дополнительную информацию. Более подробное описание см. в последующих главах этого руководства.

- **Меню «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК»**  
Язык дисплея; доступно несколько вариантов.
- **Меню «ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ»**  
Программируемое значение жесткости воды от 1 (мягкая) до 4 (очень жесткая).  
Заводская настройка: 4 (очень жесткая).
- **Меню «ТЕМПЕРАТУРА»**  
Программируемая температура кофе: НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ и ВЫСОКАЯ.  
Заводская настройка: ВЫСОКАЯ.
- **Меню «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ.»**  
Программируемое время отключения от 1 до 3 часов.  
Заводская настройка: 1 час.
- **Меню «ПРОГРАММА КУВШИНА»**  
Программируемое количество воды (размер чашки) и количество порошка (крепость кофе) для чашек, которые готовятся в кувшине.

- **Меню «ПРОГРАММА КОФЕ»**  
Определение количества воды для каждой чашки (чашка «Эспрессо», маленькая чашка, большая чашка, кружка).
- **Меню «ПРОГРАММА КАПУЧЧИНО»**  
Отрегулировать количество молока или кофе для капучино.
- **Меню «ПРОГРАММА ГОР. ВОДЫ»**  
Отрегулировать количество горячей воды.
- **Меню «УДАЛЕНИЕ НАКИПИ»**  
Запуск программы удаления накипи.
- **Меню «СТАТИСТИКА»**  
Запрос количества приготавливаемых чашек кофе, количество кувшинов на 4, 6, 8 или 10 чашек или количества выполненных программ по удалению накипи.
- **Меню «ВЕРНУТЬ СТАНД.ЗНАЧ.»**  
Восстановление стандартных значений для измененных параметров прибора.

#### 5 Режим меню

Нажатием клавиши «MENU» (рис. 5) осуществляется переход в режим меню. В режиме меню клавиши «1 чашка кофе» , «2 чашки кофе» , «Горячая вода»  и «MENU» используются для навигации. Соответствующая функция показана на дисплее над клавишей (рис. 6):


- «<<» («1 чашка кофе» ) и «>>» («2 чашки кофе» ) позволяют «листать» меню.
- «ОК» («Горячая вода» ) подтверждает пункт меню
- «ESC» («MENU») служит для возврата на последний уровень меню без внесения изменений


RUS

## 6 Первый ввод в эксплуатацию


### 6.1 Установка и подключение прибора

Подберите горизонтальное, устойчивое, сухое, водостойкое и неподогреваемое основание для установки прибора.

 Помните о необходимости свободной циркуляции воздуха вокруг прибора. Сбоку и сзади от прибора должен быть отступ не менее 5 см, над прибором – не менее 20 см. Прибор нельзя устанавливать в помещениях, в которых температура может опускаться ниже 0 °С (прибор может повредиться в результате замерзания воды).


 Внимание! Подождите около 2 часов перед тем, как включать прибор, если он транспортировался или хранился при низких температурах!


Чтобы предотвратить повреждение поверхности брызгами, установите прибор на подходящей подставке.


 Подключите прибор к заземленной розетке. Не используйте незаземленные розетки.


### 6.2 Добавление воды


Перед включением прибора проверьте наличие воды в емкости и доливайте ее при необходимости. Прибор автоматически промывается водой при каждом включении и выключении.

 Вытащите емкость для воды из прибора (рис. 7).

 Наполните емкость свежей холодной водой. Уровень воды не должен превышать отметку MAX.


 В емкость нельзя наливать другие жидкости, кроме холодной воды (например, минеральную воду или молоко).


 Вставьте емкость для воды обратно (рис. 7). Нажмите на емкость для воды, чтобы открылся вентиль.

 Чтобы кофе всегда был ароматным и вкусным,


- ежедневно меняйте воду в емкости и
- как минимум раз в неделю мойте емкость свежей, проточной водой (но не в посудомоечной машине). После этого ополосните емкость свежей водой.


### 6.3 Помещение зерен в контейнер


 Откройте крышку контейнера для зерен и наполните его свежими кофейными зернами (рис. 8). Затем закройте крышку.

 Внимание! Помните, что нельзя использовать замороженные зерна, а также зерна с различными ароматизаторами и подсластителями. Убедитесь, что в контейнер не попали посторонние предметы, например, камешки.

**Устранение блокировки или повреждений мельницы, возникших из-за наличия в ней посторонних предметов, условиями гарантии не предусмотрено.**


 Предприятием-изготовителем устанавливается средняя тонкость помола. При необходимости эту установку можно изменить. Инструкции по установке требуемой тонкости помола см. в разделе «Настройка тонкости помола», стр. 291.

 **Тонкость помола можно изменять только в процессе размола. Изменение установок при выключенной мельнице может привести к повреждению прибора.**


 Кофеварка была проверена на заводе. Для этого использовался кофе, поэтому в мельнице может оставаться немного кофе. Существует абсолютная гарантия того, что эта кофеварка новая.


## 6.4 Первое включение

При первом вводе прибора в эксплуатацию автоматический процесс включения будет продолжен только после выбора языка.


-  Включите прибор с помощью главного выключателя, расположенного на задней стороне (рис. 9).


На дисплее будет последовательно высвечено сообщение «НАЖАТЬ МЕНЮ ДЛЯ ВЫБОРА РУССКОГО» на всех доступных языках.

-  Подождите, когда появится нужный язык. Тогда для подтверждения нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) и удерживайте ее нажатой, пока на дисплее не появится надпись «УСТАНОВЛЕН РУССКИЙ».


-  После первого пуска в эксплуатацию язык можно в любой момент изменить, см. «Настройка языка», стр. 292.


После выбора языка на дисплее отображается сообщение «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!».

-  О заправке емкости для воды см. «Добавление воды», стр. 282.


-  Вставьте емкость для воды обратно (рис. 7). Нажмите на емкость для воды, чтобы открылся вентиль. Теперь на дисплее появится сообщение:


«ВСТАВЬТЕ ВОДОСТОК И НАЖМИТЕ КЛАВ. МЕНЮ»



-  Установите трубку горячей воды (рис. 10) и поставьте под нее чашку.

-  Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Через пару секунд из трубки горячей воды вытечет немного воды и будет показана строчка прогресса. Когда чашка наполнится водой приблизительно на 30 мл, строчка заполнится.

Теперь прибор покажет «ВЫКЛЮЧЕНИЕ... ПОДОЖДИТЕ...» и отключится.

-  Засыпьте кофейные зерна в контейнер для зерен, см. «Помещение зерен в контейнер», стр. 282.

-  Внимание! Чтобы предотвратить сбои, никогда не засыпайте молотый кофе, замороженные или карамелизированные кофейные зерна или другие вещества, способные повредить прибор.

-  Нажмите клавишу «вкл./выкл.»  на панели управления (рис. 11). Прибор покажет «НАГРЕВАНИЕ...» в верхней строке дисплея, а в нижней строке – строку прогресса, отображающую процентную долю «■■■■■ ■ 40%» нагревания.

После завершения нагревания прибор покажет:

«ОПОЛАСКИВАНИЕ» в верхней строке дисплея, а в нижней – строку прогресса с указанием процентной доли

«■■■■■ ■ 40%» и



выполнит автоматическое ополаскивание (немного горячей воды вытечет из выпускной трубы и попадет в поддон для сбора капель).


Теперь на приборе будут показаны основные параметры настройки, т.е. в верхней строке дисплея отобразится размер чашки, в нижней – крепость кофе, например:

«СРЕДНЯЯ ЧАШКА  
НОРМАЛЬНЫЙ ВКУС».

## 6.5 Включение прибора

Перед включением прибора проверьте наличие воды в емкости и доливайте ее при необходимости. Прибор автоматически промывается водой при каждом включении и выключении.

-  Включите прибор, нажав клавишу «вкл./выкл.»  (рис. 11).

-  После включения происходит автоматическая настройка прибора. Об этом свидетельствует несколько повышенный уровень шума.

RUS

**i** В процессе разогрева (около 120 секунд) в верхней строке дисплея появится сообщение «НАГРЕВАНИЕ...», а в нижней – строка прогресса, отображающая процесс нагревания в процентном отношении

«■■■■■ ■ 40%».


После завершения нагревания прибор покажет:

«ОПОЛАСКИВАНИЕ» в верхней строке дисплея, а в нижней – строку прогресса с указанием процентной доли

«■■■■■ ■ 40%» и выполнит автоматическое ополаскивание (немного горячей воды вытечет из выпускной трубы и попадет в поддон для сбора капель).

Прибор готов к эксплуатации. Содержимое дисплея соответствует режиму, который был выбран последним пользователем.

## 6.6 Выключение прибора

**☞** Выключите прибор, нажав клавишу «вкл./выкл.»  (рис. 11).

Прибор выполнит ополаскивание (сообщение на дисплее «ОПОЛАСКИВАНИЕ ПОДОЖДИТЕ...») и выключится.

**i** Если прибор не будет использоваться длительное время, то после выключения с помощью клавиши «вкл./выкл.» выключите дополнительно главный выключатель на задней стенке прибора (рис. 9).

## 6.7 Настройка жесткости воды

После первого ввода прибора в эксплуатацию, а также в случае применения воды из другого источника на приборе необходимо настроить жесткость воды. Для определения жесткости воспользуйтесь прилагаемым тестером или обратитесь к поставщику воды.

### Определение жесткости воды

**☞** Примерно на 1 секунду погрузите тестовую полоску в холодную

воду. Стряхните лишнюю воду. Уровень жесткости определяется по количеству розовых полосок.



**Нет или одна розовая полоска: уровень жесткости 1 (мягкая вода)**

до 1,24 ммол/л, или до 7° немецкой меры жесткости, или до 12,6° французской меры жесткости



**Две розовых полоски: уровень жесткости 2 (вода средней жесткости)**

до 2,5 ммол/л, или до 14° немецкой меры жесткости, или до 25,2° французской меры жесткости



**Три розовых полоски: уровень жесткости 3 (жесткая вода)**

до 3,7 ммол/л, или до 21° немецкой меры жесткости, или до 37,8° французской меры жесткости



**Четыре розовых полоски: уровень жесткости 4 (очень жесткая вода)**

более 3,7 ммол/л, или более 21° немецкой меры жесткости, или более 37,8° французской меры жесткости




### Настройка и сохранение уровня жесткости воды




Можно настроить любой из четырех уровней жесткости. Предприятием-изготовителем стандартно устанавливается значение 4.

**☞** Нажмите на включенном приборе клавишу «MENU» (рис. 5).

Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».

**☞** Нажимайте клавиши «<>» или «>>» (рис. 6), пока не появится пункт «ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ».


-  Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее отобразится текущая настройка, например, «ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ 4».
-  Затем нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится нужный уровень жесткости воды.
-  Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

-  После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ».
-  Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.
-  Сведения о настройке других пунктов меню см. в разделе «Настройка параметров с помощью меню», стр. 292.

## 7 Приготовление кофе из зерен

Если кофе готовится из зерен, автоматически выполняются следующие действия: размалывание, разделение на порции, прессование, подготовка, заваривание и выброс кофейной гущи.









Прибор можно настроить в соответствии с личными предпочтениями в отношении тонкости помола и количества кофейного порошка на одну чашку.

-  Помните, что нельзя использовать замороженные зерна, а также зерна с различными ароматизаторами и подсластителями. Убедитесь, что в контейнер не попали посторонние

предметы, например, камешки.

**Устранение блокировки или повреждений мельницы, возникших из-за наличия в ней посторонних предметов, условиями гарантии не предусмотрено.**

Прибор настроен на средний размер чашки и кофе обычной крепости. Выберите «эспрессо» краткого приготовления или кофе с пенкой длинного приготовления.




-  Выберите нужный размер чашки с помощью регулятора «Размер чашки» (рис. 13). Будет показан выбранный размер чашки.
-  На предприятии установлены стандартные значения. Их можно индивидуально изменить и сохранить для каждого размера чашки «Настройка программы для капучино (программирование количества молока и кофе)», стр. 295. Можно выбрать кофе с очень мягким, мягким, обычным, сильным или очень сильным вкусом.
-  Выберите нужную крепость кофе с помощью регулятора «Крепость кофе» (рис. 14). Будет показана выбранная крепость кофе.
-  Поставьте под выпускными трубками одну или две чашки (рис. 15). Чтобы уменьшить потерю тепла и предотвратить разбрызгивание кофе, отрегулируйте длину трубки в соответствии с высотой чашки (рис. 16).
-  Если через несколько секунд после настройки размера чашки или крепости кофе не нажать ни одну из клавиш, то на дисплее будет предложен следующий шаг: «НАЖМИТЕ КЛАВИШУ ДЛЯ 1 ИЛИ 2 ЧАШЕК».
-  Нажмите клавишу «1 чашка кофе»  для приготовления одной чашки кофе или клавишу «2 чашки»  для приготовления двух чашек кофе.



RUS

Прибор начнет размалывать зерна. Сначала кофейный порошок смачивается небольшим количеством воды. После небольшой паузы начинается непосредственное заваривание кофе. Кофе выливается в чашку, в верхней строке дисплея отображается выбранный размер чашки, а в нижней строке – строка прогресса с указанием процентной доли


«■■■■■ ■ 40%».


Когда строка прогресса заполнится, будет вылитое нужное количество кофе. Прибор автоматически завершит выдачу кофе и отбросит использованный кофейный порошок в контейнер для кофейной гущи.


 Выдачу кофе можно досрочно прервать в любой момент, для этого нужно повторно нажать уже нажатую клавишу «1 чашка»  или «2 чашки»  или повернуть регулятор «Размер чашки» (рис. 13) против часовой стрелки в направлении «Чашка эспрессо».



 После завершения выдачи кофе можно увеличить количество кофе, нажав и удерживая клавишу «1 чашка» , пока не будет получено нужное количество (клавишу нужно нажать непосредственно после того, как на линейке прогресса будет показано 100%), или повернув регулятор «Размер чашки» (рис. 13) по часовой стрелке в направлении «Кружка».


Через пару секунд прибор будет снова готов к эксплуатации, и можно будет готовить следующий кофе. На дисплее будут показаны последние выбранные настройки.

 Если кофе вытекает каплями или не полностью или вытекает слишком быстро и пенка образуется не так, как Вам хочется, то необходимо изменить настройку тонкости помола, см. «Настройка тонкости помола», стр. 291

 Если на дисплее показано сообщение «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!», то необходимо заполнить емкость для воды, поскольку иначе прибор не сможет приготовить кофе. (Когда появится это сообщение, в емкости для воды может оставаться еще немного воды.)

 Если на дисплее появится сообщение «ВЫБРОСЬТЕ КОФЕЙНУЮ ГУЩУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА», это означает, что контейнер для кофейной гущи полон и его необходимо опустошить и очистить, см. «Удаление кофейной гущи», стр. 298. Сообщение сохранится до тех пор, пока контейнер для кофейной гущи не будет очищен, при этом машина не сможет приготовить кофе.

 Не вынимайте емкость для воды в процессе выдачи кофе. Если она вынута, кофеварка не сможет больше приготовить кофе. Для выпуска воздуха из кофеварки нажмите клавишу «Горячая вода» , и дайте воде несколько секунд протечь через трубку горячей воды.

 При первом пуске в эксплуатацию кофеварки необходимо приготовить 4-5 чашек кофе, только после этого прибор начнет давать удовлетворительный результат.

## 7.1 Советы по разливу горячего кофе

- Если сразу же после включения кофейной машины приготовить маленькую чашку кофе (меньше 60 мл), используйте горячую воду операции промывки для предварительного разогрева чашек.
- Установите в соответствующем меню более высокую температуру, см. «Настройка температуры кофе», стр. 292.
- Если прибор длительное время оставался включенным, но не использовался для приготовления

кофе, то перед следующим завариванием систему необходимо промыть, чтобы разогреть варочный блок. Выберите функцию промывки в соответствующем меню (см. «Операция промывки», стр. 287). Дайте воде стечь в подставленный поддон для сбора капель. Эту воду можно также использовать для подогрева чашки, в которую будет наливать кофе. Для этого нужно просто слить горячую воду в чашку (а затем вылить ее).

- Не используйте очень толстые чашки, если только они не подогреты, поскольку они слишком быстро поглощают тепло.
- Используйте только подогреть чашки, для этого их нужно ополоснуть теплой водой или поставить как минимум на 20 минут на подогреваемую площадку для чашек (Н) включенной кофеварки.

## 7.2 Операция промывки

В процессе промывки разогревается варочный блок и выпускные трубки.

Промывка длится только несколько секунд.

- ☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- ☞ Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ОПОЛАСКИВАНИЕ».
- ☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «OK» (рис. 6). На дисплее появится сообщение «ОПОЛАСКИВАНИЕ» и строка прогресса с указанием процентной доли «■■■■■ ■ 40%». После ополаскивания прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе.

## 8 Приготовление нескольких чашек с помощью функции кувшина

С помощью этой функции можно автоматически **приготовить несколько чашек кофе непосредственно во входящий в комплект термокувшин из нержавеющей стали**: размалывание, разделение на порции, прессование, подготовка, заваривание и выброс кофейной гущи происходят так же, как описано в предыдущем разделе.

Прибор настроен на средний размер чашки и кофе обычной крепости. Нужный размер чашки и нужную крепость кофе можно выбрать как описано в разделе «Настройка программы кувшина (крепость кофе и объем кофе в кувшине)», стр. 293.

- ☞ Поверните крышку входящего в комплект кувшина из нержавеющей стали (рис. 17) и снимите крышку. Ополосните кувшин и крышку.
- ☞ Поверните крышку на кувшине в положение высыпания (рис. 18) и поставьте его под выпускную трубу (D). Чтобы вставить кувшин, выпускную трубу нужно полностью поднять вверх. На дисплее появится бегущая строка «ЗАПОЛ.КОНТ.ЗЕРЕН И ЕМК. ВОДЫ, ВЫБРОСЬТЕ КОФЕЙН. ГУЩУ, НАЖ.ОК», напоминающая об основных операциях, необходимых для приготовления партии кофе для кувшина.
- ☞ Убедитесь в том, что емкость для воды полна, что в контейнере достаточно зерен и что контейнер для кофейной гущи пуст. Затем нажмите клавишу «OK» (рис. 6). В верхней строке дисплея будет показана крепость кофе, установленная в меню «кувшин», например, «ОЧЕНЬ МЯГКИЙ, КУВШИН». В нижней строке поя-


RUS

вятся клавиши «<» или «>» и количество чашек, которое необходимо залить в кувшин, например, «< > 4».

**i** Для изменения крепости и объема кофе в кувшине следует действовать так же, как описано в «Настройка программы кувшина (крепость кофе и объем кофе в кувшине)», стр. 293.

**☞** При необходимости установите с помощью клавиш «<» или «>» с шагом в 2 чашки количество чашек, которое необходимо залить в кувшин (4, 6, 8, 10 чашек).


**i** Если в течение нескольких секунд не будет нажата ни одна из клавиш, то на дисплее будет предложен следующий шаг: «ВЫБЕРИТЕ ЧИСЛО ПОРЦИЙ КОФЕ, НАЖМИТЕ КЛАВИШУ "КУВШИН"».


**☞** После выбора нужного количества порций подтвердите выбор, нажав клавишу «Кувшин/Капучино»  (рис. 19).

На дисплее появится строка прогресса и процентная доля «■■■■■ ■ 40%», отображающая состояние процесса заваривания.

Когда строка прогресса заполнится, а процентная доля достигнет 100%, прибор закончит процесс заваривания кофе и автоматически вернется в режим приготовления кофе.

**☞** Теперь нужно вынуть термокувшин и закрыть крышку (рис. 20), чтобы кофе долгое время оставался теплым.

**i** Если кофейных зерен недостаточно для завершения нужной процедуры, прибор прервет операцию и подождет, пока контейнер для зерен не будет заполнен, и будет нажата клавиша «Кувшин/Капучино»  (рис. 19). Например, если нужно приготовить 8 чашек, а



зерен хватает только на 6 чашек, прибор приготовит 6 чашек, а затем прервет операцию приготовления. Наполните контейнер для зерен и нажмите клавишу «Кувшин/Капучино»  (рис. 19). После этого прибор приготовит две недостающие чашки.

Если в емкости недостаточно воды для завершения указанной процедуры или контейнер для кофейной гущи заполнен, прибор прервет операцию. Чтобы заполнить емкость для воды или опустошить контейнер для кофейной гущи, необходимо вынуть кувшин, в этот момент текущая программа будет прервана. После устранения причины прерывания программу необходимо запустить повторно. При этом следует учесть уже находящееся в кувшине количество кофе, чтобы кувшин не переполнился.

## 9 Приготовление молотого кофе

Эта функция предназначена для приготовления молотого кофе, например, без содержания кофеина.

**!** Внимание! Убедитесь, что порошок не остается на стенках воронки и не содержит посторонних предметов. Воронка не предназначена для хранения кофе, порошок должен попадать непосредственно в варочный блок.


**☞** Поверните регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» (рис. 21) в нужное положение  (для 1 чашки) или  (для 2 чашек), чтобы выбрать функцию для молотого кофе. В результате кофемолка будет отключена. На дисплее отображается, например, «ЧАШКА ЭСПРЕССО 1 ЧАШ.С ПРЕДВ.ПОМОЛ.».


**☞** Откройте крышку воронки для кофе и засыпьте свежий кофейный порошок (рис. 22).




Обязательно пользуйтесь входящей в состав мерной ложкой. Не засыпайте больше 2 мерных ложечек без горки, иначе прибор не сможет приготовить кофе, или кофейный порошок рассыплется по прибору и испачкает его, или кофе будет выливаться каплями, и появится сообщение «СЛИШКОМ ТОНКИЙ ПОМОЛ ОТРЕГУЛИР. КОФЕМОЛКУ И НАЖМИТЕ КЛАВИШУ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ».


В процессе заваривания кофе добавлять порошок нельзя. Дождитесь окончания заваривания и засыпьте порошок для следующей чашки. Никогда не засыпайте кофейный порошок в выключенную кофеварку, т.к. при этом он размажется внутри прибора.




 Используйте только кофейный порошок для полностью автоматических кофеварок. Не засыпайте в воронку кофейные зерна, растворимые, высушенные вымораживанием порошки и другие аналогичные продукты. Слишком мелкий порошок может привести к засорению машины.


 Если воронка для размолотого кофейного порошка засорилась (по причине повышенной влажности в приборе или из-за того, что было засыпано больше 2 мерных ложек кофейного порошка), протолкните застрявший порошок ножом или черенком ложки (рис. 23). Затем выньте варочный блок и очистите его вместе с кофеваркой как описано в «Чистка варочного блока», стр. 299.

 Закройте крышку.

 Если через несколько секунд после выбора функции «молотый кофе» не нажать ни одну из клавиш, то на дисплее будет предложен следующий шаг: «НАЖМИТЕ КЛАВИШУ ДЛЯ 1 ИЛИ 2 ЧАШЕК».


 Выберите нужный размер чашки с помощью регулятора «Размер чашки» (рис. 13). Будет показан выбранный размер чашки.


 Нажмите клавишу «1 чашка кофе»  для приготовления одной чашки кофе или клавишу «2 чашки»  для приготовления двух чашек кофе.  
Начинается приготовление кофе.


 Чтобы вернуться после приготовления кофе в режим приготовления кофе из зерен, поверните регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» (рис. 21) на произвольную крепость кофе (снова появится возможность включения кофемолки).


## 10 Приготовление капучино или горячего молока (кофе и молочная пенка)


С помощью этой функции можно приготовить горячее молоко с пенкой или же капучино (за одну рабочую операцию).

 Разблокируйте и снимите крышку контейнера для молока, повернув ее слегка по часовой стрелке.

 Залейте в контейнер достаточное количество молока (рис. 24). Не наливайте жидкости выше уровня «MAX» (соответствует примерно 1000 мл), который обозначен на ручке контейнера.

 Предпочтительно использовать полностью или частично обезжиренное молоко, имеющее температуру холодильника (около 5 °C).

 Проверьте, правильно ли вставлена всасывающая трубка (рис. 25). Затем установите крышку на контейнер с молоком и заблокируйте ее, слегка повернув против часовой стрелки.

 Снимите выпуск горячей воды (рис. 10) и установите под трубкой контейнер с молоком (рис. 26).



RUS

Следите за тем, чтобы контейнер с молоком был вставлен правильно.

- ☞ С помощью задвижки на крышке можно плавно регулировать степень вспенивания молока (рис. 27).
  - Положение «1 КАПУЧЧИНО»: сильная молочная пенка.
  - Положение «2 КОФЕ С МОЛОКОМ»: небольшая молочная пенка.

- i** После установки контейнера с молоком на дисплее прибора появится следующая надпись: «НАЖМИТЕ КЛАВ. КУВШ. X1 КАПУЧЧИНО, X2 ТОЛЬКО МОЛОКО».



### 10.1 Приготовление капуччино

- ☞ Выберите нужную крепость кофе для капуччино с помощью регулятора «Крепость кофе» (рис. 14). Будет показана выбранная крепость кофе.
- i** Отображенный в верхней строке размер чашки (например, «ЧАШКА ЭСПРЕССО») не имеет значения, поскольку количество приготавливаемого кофе определяется в меню «ПРОГРАММА КАПУЧЧИНО».
- ☞ Отведите трубку подачи молока в сторону (рис. 28) и поставьте под выпускной трубкой и под трубкой подачи молока чашку достаточного размера.
- ☞ Нажмите клавишу «Кувшин/Капуччино»  (рис. 29). В чашку будет подано подогретое вспененное молоко, а затем кофе. В верхней строке дисплея появится сообщение «КАПУЧЧИНО», а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли, например, « 40%», отображающая степень готовности капуччино.

- i** Для молока и кофе установлены стандартные значения. Их можно изменить и сохранить в зависимости от Ваших вкусов, см. «Настройка программы для капуччино (программирование количества молока и кофе)», стр. 295.

Через пару секунд прибор снова готов к использованию. На дисплее будут показаны последние выбранные настройки.

### 10.2 Вспенивание/подогрев молока

- ☞ Отведите трубку подачи молока в сторону (рис. 28) и поставьте под трубкой подачи молока чашку достаточного размера.
- ☞ Дважды нажмите клавишу «Кувшин/Капуччино»  (рис. 29) (в течение 2 секунд). В чашку будет подано подогретое вспененное молоко. В верхней строке дисплея появится сообщение «КИПЯЧЕНИЕ МОЛОКА», а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли, например, « 40%», отображающая степень готовности капуччино.


- i** Для количества молока установлено стандартное значение. Его можно изменить и сохранить в зависимости от Ваших вкусов, см. «Настройка программы для капуччино (программирование количества молока и кофе)», стр. 295.


Через пару секунд прибор снова готов к использованию. На дисплее будут показаны последние выбранные настройки.


### 10.3 Очистка трубок


После каждого приготовления молока или капуччино трубки контейнера с молоком необходимо очистить, иначе остатки молока могут


привести к образованию отложений.

-  Установите под трубку подачи молока емкость и нажимайте в течение минимум 5 секунд клавишу «CLEAN» на контейнере с молоком (рис. 30). На дисплее появится надпись «ОЧИСТКА!».

 **Внимание!** Существует опасность ожога выступающим из трубки подачи молока паром и горячей водой.


-  Снимите контейнер с молоком и очистите трубки на приборе с помощью влажной тряпки (рис. 31).

-  Затем вставьте трубку горячей воды обратно (рис. 10).

-  После очистки контейнер с молоком снимите и установите в холодильник. Молоко не должно находиться вне холодильника более 15 минут.



## 11 Подогрев воды

Горячая вода используется для подогрева чашек и приготовления горячих напитков, например, чая или бульона.


 **Внимание!** Будьте осторожны, когда открыта трубка горячей воды! Попав на кожу, кипяток может вызвать обваривание. Открывайте трубку, только когда под ней находится соответствующая емкость.


-  Вставьте трубку горячей воды (рис. 10).



-  Поместите емкость под трубкой.

-  Нажмите клавишу «Горячая вода»  (рис. 32). Начинается подогрев воды, на дисплее отображается сообщение «ГОРЯЧАЯ ВОДА». После подачи запрограммированного количества горячей воды ее подача будет автоматически завершена.

На дисплее на несколько секунд появится надпись «ПОДОЖДИТЕ...». Затем прибор снова готов к приготовлению кофе. На дисплее появятся последние выбранные настройки.


-  На предприятии для прибора установлены стандартные значения. Их можно изменить и сохранить в зависимости от Ваших пожеланий, см. «Настройка программы для горячей воды (программирование количества подачи)», стр. 296.


-  Не рекомендуется сливать горячую воду больше 2 минут без перерыва.

-  Подачу горячей воды в любой момент можно остановить. Для этого нажмите клавишу «Горячая вода»  (рис. 32).

## 12 Настройка тонкости помола

Предприятием-изготовителем устанавливается средняя тонкость помола. Если кофе выливается слишком быстро или слишком медленно (каплями), то в процессе размола необходимо изменить степень помола.

 **Тонкость помола можно изменять только в процессе размола. Изменение установок при выключенной мельнице может привести к повреждению прибора.**

-  В процессе измельчения зерен настройте тонкость помола с помощью ручки настройки тонкости помола (рис. 2, T) и (рис. 12).

- Если кофе капает или совсем не вытекает, то регулятор нужно повернуть на одно деление по часовой стрелке. Поворачивайте регулятор на одно деление, пока не будет достигнут удовлетворительный результат.

- Если кофе вытекает слишком быстро и пенка образуется не

RUS

так, как Вам хочется, поверните регулятор на одно деление против часовой стрелки.

**i** Не поворачивайте ручку настройки тонкости помола слишком сильно, т.к. иначе кофе для второй чашки может литься медленно (капать).

**i** Результат изменения настроек будет виден только после двух следующих приготовлений кофе.

#### **Удаление посторонних предметов из мельницы**

Попадание посторонних предметов (например, мелких камешков) может привести к повреждению мельницы. Посторонний предмет в кофе вызывает равномерный громкий звук. Услышав этот звук, немедленно выключите прибор и обратитесь в клиентскую службу. **Устранение блокировки или повреждений мельницы, возникших из-за наличия в ней посторонних предметов, условиями гарантии не предусмотрено.**

## **13 Настройка параметров с помощью меню**

### **13.1 Настройка языка**

Сообщения на дисплее прибора могут отображаться на разных языках. Изменить язык можно следующим образом:

- ☞** Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- ☞** Для подтверждения выбора нажмите клавишу «OK» (рис. 6). На дисплее появится выбранный язык.
- ☞** Нажимайте клавиши «<>» или «>>» (рис. 6), пока не появится нужный язык.
- ☞** Когда появится нужный язык, нажмите клавишу «OK» (рис. 6). Настроенный язык сохраняется в памяти прибора.

Если клавиша «OK» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

**i** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».

**☞** Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

### **13.2 Настройка температуры кофе**

Можно выбрать один из 3 температурных режимов. Температурный режим отображается следующим образом:

«ТЕМПЕРАТУРА НИЗКАЯ»  
«ТЕМПЕРАТУРА СРЕДНЯЯ»  
«ТЕМПЕРАТУРА ВЫСОКАЯ»

Предприятием-изготовителем настраивается значение «ТЕМПЕРАТУРА ВЫСОКАЯ». Его можно изменить следующим образом:

- ☞** Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- ☞** Нажимайте клавиши «<>» или «>>» (рис. 6), пока не появится пункт «ТЕМПЕРАТУРА».
- ☞** Для подтверждения выбора нажмите клавишу «OK» (рис. 6). На дисплее отобразится текущая настройка, например, «ТЕМПЕРАТУРА ВЫСОКАЯ».
- ☞** С помощью клавиш «<>» или «>>» (рис. 6) выберите требуемый температурный режим.
- ☞** Когда будет показана нужная температура, подтвердите выбор, нажав клавишу «OK» (рис. 6). Настроенная температура сохраняется в памяти прибора.
- i** Если клавиша «OK» не нажата, то приблизительно через 120 секунд

прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных. После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ТЕМПЕРАТУРА».

- ☞ Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

### 13.3 Автоматическое отключение

По соображениям безопасности, а также для экономии электроэнергии прибор, который длительное время не используется, отключается автоматически.

Можно выбрать одно из 3 значений продолжительности для периода времени до автоматического отключения (от 1 до 3 часов).

«ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ. 1Ч»

«ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ. 2Ч»

«ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ. 3Ч»

Предприятием-изготовителем настраивается значение «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ. 1Ч». Его можно изменить следующим образом:

- ☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- ☞ Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ.».
- ☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее отобразится текущая настройка, например, «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ. 1Ч».
- ☞ С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите другое время отключения.
- ☞ Когда будет показано нужное время, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Настроенное время отключения сохраняется в памяти прибора.

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- ☞ **i** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ.».

- ☞ Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

### 13.4 Настройка программы кувшина (крепость кофе и объем кофе в кувшине)

На предприятии установлены стандартные значения для программы приготовления кофе в кувшине. Их можно изменить и сохранить в зависимости от Ваших вкусов. Для крепости кофе можно выбрать один из 5 режимов от очень мягкого до очень сильного, а с помощью графической линейки можно выбрать один из 10 объемов кувшинов.

Настройки можно изменить следующим образом:

- ☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- ☞ Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ПРОГРАММА КУВШИНА».
- ☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее появится сообщение «КРЕПОСТЬ КОФЕ В КУВ.».
- ☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее отобразится текущая настройка, например, «ОЧЕНЬ МЯГКИЙ, КУВШИН».
- ☞ С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите один из 5 вариантов крепости кофе от очень мягкого до очень крепкого.

RUS

☞ Когда будет показана нужная крепость кофе, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Настроенная крепость кофе сохраняется в памяти прибора.

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

**i** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «КРЕПОСТЬ КОФЕ В КУВ.».

☞ Для изменения и сохранения количества кофе в кувшине нажимайте клавишу «>» (рис. 5), пока не появится пункт «УРОВ.КУВШ. ИЛИ ЧАШКА».

☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6).

☞ На дисплее появится строка, которая может увеличиваться или уменьшаться, она отображает объем чашки. С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 5) выберите один из 10 объемов.

**i** Полная линейка соответствует максимальному объему чашки для программы кувшина, около 125 мл.

☞ Когда будет показан нужный объем, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Теперь настроен заданный объем.

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

**i** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «УРОВ.КУВШ. ИЛИ ЧАШКА».

☞ Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, дважды нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

### 13.5 Настройка программы кофе (настройка объема)

На предприятии установлены стандартные значения. Их можно изменить и сохранить для каждого размера чашки.

Объем можно изменить для каждого из 5 размеров чашки

«ЧАШКА ЭСПРЕССО», «МАЛАЯ ЧАШКА», «СРЕДНЯЯ ЧАШКА», «БОЛЬШАЯ ЧАШКА», «КРУЖКА»:

☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».

☞ Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ПРОГРАММА КОФЕ».

☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее появится надпись «ЧАШКА ЭСПРЕССО».

☞ При необходимости с помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите другой размер чашки.

☞ Когда будет показан нужный размер чашки, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6).

☞ На дисплее появится строка, которая может увеличиваться или уменьшаться, она отображает объем чашки. С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите один из 10 объемов.

**i** Полная линейка соответствует максимальному объему чашки, около 220 мл.

☞ Когда будет показан нужный объем, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Теперь настроен заданный объем.

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

**i** После программирования дисплей автоматически вернется к пункту

меню настройки объема, например, «ЧАШКА ЭСПРЕССО».

- ☞ Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, дважды нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

- i** Сохранить количество наливаемой воды можно только для одной чашки. Для заваривания двух чашек это значение удваивается.

### 13.6 Настройка программы для капучино (программирование количества молока и кофе)

На предприятии установлены стандартные значения для молока и кофе, требуемые для приготовления капучино. Их можно изменить и сохранить в зависимости от Ваших вкусов.

- ☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».

- ☞ Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ПРОГРАММА КАПУЧЧИНО».

- ☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «OK» (рис. 6). На дисплее появится надпись «ОБЪЕМ МОЛОКА».

- ☞ Если требуется изменить и сохранить количество молока для приготовления капучино, подтвердите пункт меню, нажав на «OK» (рис. 6).

- ☞ На дисплее появится строка, которая может увеличиваться или уменьшаться. Она отображает количество молока, используемого для приготовления капучино. С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите один из 10 объемов.

- i** Полная линейка соответствует максимальному количеству молока для программы капучино, около 120 – 180 мл (в зависимости от установ-

ленной степени вспенивания, то есть от объема примешиваемого воздуха).

- ☞ Когда будет показан нужный объем, подтвердите выбор, нажав клавишу «OK» (рис. 6). Теперь настроен заданный объем.

Если клавиша «OK» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- i** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ОБЪЕМ МОЛОКА».

- ☞ Для изменения и сохранения количества кофе для капучино нажмите клавишу «<» или «>» (рис. 5), пока не появится пункт «КОФЕ ДЛЯ КАПУЧЧИНО».

- ☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «OK» (рис. 6).

- ☞ На дисплее появится строка, которая может увеличиваться или уменьшаться. Она отображает количество кофе, используемого для приготовления капучино. С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите один из 10 объемов.

- i** Полная линейка соответствует максимальному количеству кофе для программы капучино, около 220 мл.

- ☞ Когда будет показан нужный объем, подтвердите выбор, нажав клавишу «OK» (рис. 6). Теперь настроен заданный объем.

Если клавиша «OK» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- i** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «КОФЕ ДЛЯ КАПУЧЧИНО».

- ☞ Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, дважды нажмите

RUS

клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

### 13.7 Настройка программы для горячей воды (программирование количества подачи)

На предприятии установлено стандартное значение. Его можно изменить и сохранить.

☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».

☞ Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ПРОГРАММА ГОР. ВОДЫ».

☞ На дисплее появится строка, которая может увеличиваться или уменьшаться, она отображает количество подаваемой горячей воды. С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите один из 10 объемов.

**i** Полная линейка соответствует максимальному количеству горячей воды, используемой за один раз, около 250 – 280 мл.

☞ Когда будет показано нужное количество, подтвердите выбор, нажав клавишу «OK» (рис. 6). Теперь настроен заданный объем.

Если клавиша «OK» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

**i** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ПРОГРАММА ГОР. ВОДЫ».

☞ Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

### 13.8 Запрос количества приготовляемого кофе, количества приготовляемых чашек и количества процедур удаления накипи (статистика)

Прибор позволяет запрашивать следующие значения:

- общее количество кофе, изготовленного прибором к данному моменту,
- количество приготовленных кувшинов на 4 чашки, 6 чашек, 8 чашек и 10 чашек,
- количество приготовленных чашек капучино, а также
- количество выполненных процедур удаления накипи.

**i** Если одновременно заваривается две чашки кофе, то счетчик увеличивается на 2.

☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».

☞ Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «СТАТИСТИКА».

☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «OK» (рис. 6). На дисплее будет отображено количество приготовленных на данный момент чашек кофе, например, «ИТОГО ПОРЦИЙ КОФЕ 135» для 135 порций.

☞ Повторно нажмите клавиши «<» или «>» (рис. 6) для просмотра количества изготовленных кувшинов кофе для каждого возможного количества чашек (4, 6, 8, 10 чашек). На дисплее будет отображено количество приготовленных на данный момент кувшинов кофе с соответствующим количеством чашек, например, «КУВШИН 4 ЧАШКИ 12», если приготовлено 12 кувшинов на 4 чашки.

☞ Повторно нажмите клавишу «>» (рис. 6), чтобы просмотреть количество выполненных операций по



удалению накипи, например, «ИТОГО УДАЛ. НАКИПИ 5», если накипь удалялась 5 раз.

- ☞ Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, дважды нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

### 13.9 Восстановление заводских настроек (сброс)

Эта функция позволяет восстановить заводские значения измененных параметров.

К числу таких параметров относятся:

- жесткость воды
- количество воды в чашке
- температура кофе
- время автоматического отключения.

- ☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».

- ☞ Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ВЕРНУТЬ СТАНД.ЗНАЧ.».

- ☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «OK» (рис. 6). На дисплее появляется надпись «ВЕРНУТЬ СТ.ЗНАЧ. НЕТ».

- ☞ Нажимайте клавиши «<» (рис. 6), пока на дисплее не появится пункт «ВЕРНУТЬ СТ.ЗНАЧ. ДА».

- ☞ Для подтверждения выбора нажмите клавишу «OK» (рис. 6). Значения, настроенные предприятием-изготовителем, восстановлены.

Если клавиша «OK» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без восстановления заводских настроек.

- ℹ После изменения настроек прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе.

## 14 Чистка и уход

Регулярная чистка позволяет обеспечить бесперебойное функционирование прибора и высокое качество приготавливаемого кофе.

### 14.1 Регулярный уход



**Внимание!** Перед началом чистки прибор необходимо выключить. Подождите, пока он остынет.



**Внимание!** Прибор или отдельные его части нельзя мыть с помощью посудомоечной машины. Прибор нельзя погружать в воду.



**Внимание!** Попадание воды в контейнер для зерен может вызвать повреждение мельницы.



Не используйте для чистки абразивные и едкие средства. Внутри и снаружи корпус необходимо протереть влажным полотенцем.



Ежедневно снимайте емкость для воды (рис. 7) и выливайте из нее остатки воды. Сполосните емкость проточной водой. Используйте для приготовления кофе только свежую воду.



Содержимое контейнера для кофейной гущи следует удалять каждый день или сразу же после того, как появится соответствующее сообщение на дисплее, см. «Удаление кофейной гущи», стр. 298.



Регулярно выливайте жидкость из поддона для сбора капель. Жидкость также необходимо слить, если через сетку виден красный поплавок поддона для сбора капель (рис. 33).





Регулярно (не менее одного раза в неделю) необходимо мыть теплой водой, мягким моющим средством и щеткой емкость для воды (L), поддон для сбора капель (M), сетку (A) и контейнер для кофейной гущи (P).



После каждого вспенивания снимайте трубки контейнера для моло-


RUS


ка, чтобы очистить их от остатков молока, см. «Очистка трубок», стр. 290.

-  Регулярно мойте контейнер для молока, см. раздел «Очистка контейнера для молока», стр. 298.
-  Следите за тем, чтобы не забивалось отверстие выпускной трубки. Засохший кофе можно счистить иголкой (рис. 34).


#### 14.2 Удаление кофейной гущи


Прибор считает количество приготовленного кофе. После 14 отдельных или (7 пар) приготовленных порций кофе будет показано следующее сообщение: «ВЫБРОСЬТЕ КОФЕЙНУЮ ГУЩУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА», указывающее на то, что контейнер полон, и его необходимо очистить. Сообщение сохранится до тех пор, пока контейнер для кофейной гущи не будет очищен, при этом машина не сможет приготовить кофе.

-  Для очистки контейнера нажатием соответствующей кнопки для открывания разблокируйте служебную дверцу и откройте ее (рис. 35), затем выньте поддон для сбора капель (рис. 36), опорожните и очистите его.





-  Вылейте содержимое контейнера для кофейной гущи и тщательно очистите его. Следите за тем, чтобы были удалены все остатки, находящиеся на днище.


**Внимание!** Каждый раз, вынимая поддон для сбора капель **необходимо** также выбросить содержимое контейнера для кофейной гущи, даже если он не совсем полон. Если не выполнить эту операцию, то при следующем приготовлении кофе контейнер для кофейной гущи может переполниться, и лишняя гуща забьет кофеварку.

-  Если контейнер для кофейной гущи вынут, на дисплее загорится надпись «ПОСТАВЬТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ КОФЕЙНОЙ ГУЩИ».

-  Если прибор активно используется, контейнер для кофейной гущи следует чистить ежедневно. Контейнер для кофейной гущи можно вынимать только из включенного прибора. Только в этом случае прибор может определить, что он вынут.




#### 14.3 Очистка контейнера для молока


-  Разблокируйте и снимите крышку контейнера для молока, повернув ее слегка по часовой стрелке.
-  Снимите трубку подачи молока (рис. 25) и всасывающую трубку (рис. 37).
-  Тщательно промойте все детали горячей водой с добавлением моющего средства.
-  Снова установите на место всасывающую трубку и трубку подачи молока.

-  Контейнер для молока не предназначен для мойки в посудомоечной машине!

#### 14.4 Чистка мельницы

Остатки кофейного порошка из контейнера для зерен можно удалить мягкой щеточкой или пылесосом.

-  **Внимание!** Попадание в мельницу воды может вызвать ее повреждение.
-  Выключите прибор с помощью клавиши «вкл./выкл.» (рис. 11) и главного выключателя (рис. 9). Отключите прибор от сети электропитания.
-  Извлеките оставшиеся зерна (например, с помощью пылесоса со специальной насадкой).

-  Если не удастся удалить посторонний предмет, обратитесь в клиентскую службу. **Устранение блокировки или повреждений**

**мельницы, возникших из-за наличия в ней посторонних предметов, условиями гарантии не предусмотрено.**



**Внимание!** Контакт с работающей мельницей может привести к получению травмы. Не включайте прибор в процессе чистки мельницы. Это может послужить причиной получения тяжелых увечий. Обязательно отключите прибор от сети электропитания.

- ☞ Чтобы проверить работу мельницы, запустите процесс приготовления кофе с небольшим количеством зерен. При первом запуске мельницы (например, после чистки) в варочный блок попадает меньше порошка, поскольку часть его остается в канале. Это может повлиять на вкусовые характеристики первой чашки кофе.

#### 14.5 Чистка варочного блока

Варочный блок рекомендуется чистить регулярно, в зависимости от интенсивности использования прибора. Если не предполагается использовать прибор на протяжении длительного периода времени (например, на время отпуска), необходимо произвести тщательную чистку прибора, включая варочный блок, емкость для воды и контейнер для кофейной гущи.

Для этого выполните следующие действия:

- ☞ Нажав клавишу «вкл./выкл.» (рис. 11), выключите прибор (не вынимайте сетевой штекер) и подождите, пока выключится дисплей!
- ☞ Разблокируйте служебную дверцу нажатием на соответствующую кнопку для открывания и откройте ее (рис. 35).
- ☞ Выньте и очистите поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи (рис. 36).
- ☞ Нажмите на обе боковые красные клавиши разблокирования вароч-




ного блока и на середину блока (рис. 38) и достаньте варочный блок.



**Внимание! Варочный блок можно достать только, если прибор отключен с помощью клавиши «вкл./выкл.» ① на передней части прибора. Прибор нельзя отключать от сети. Попытка вынуть варочный блок при включенной кофеварке может привести к повреждению прибора.**




- ☞ Промойте варочный блок под проточной водой, не используя моющие средства. **Не используйте для мойки варочного блока посудомоечную машину.**
- ☞ Тщательно очистите внутреннюю часть прибора. Счистите засохший кофе с помощью деревянной или пластиковой вилки или аналогичного инструмента, не царапающего поверхность (рис. 39), затем удалите все остатки с помощью пылесоса (рис. 40).
- ☞ Для последующего применения вставьте варочный блок (рис. 42, а) в крепление (рис. 42, б) и задвиньте штифт (рис. 42, с). Штифт должен войти в трубу (рис. 42, d) в нижней части варочного блока.
- ☞ Теперь сильно нажмите на надпись PUSH (рис. 42, е), чтобы варочный блок встал на место с щелчком.
- ☞ Услышав щелчок, убедитесь в том, что красные клавиши (рис. 42, f) встали на место, в противном случае не удастся закрыть служебную дверцу.  
Рис. 43: Обе красные клавиши вышли правильно.  
Рис. 44: Красные клавиши не вышли.
- ☞ Вставьте поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи в прибор.
- ☞ Закройте служебную дверцу.







RUS


-  Если варочный блок вставлен неправильно, т.е. при вставке не было слышно щелчка, а красные клавиши вышли неправильно, то служебная дверца не закроется.
-  Если варочный блок вставляется с трудом, то его (перед вставкой) нужно привести к нужной высоте, для этого одновременно нажмите на блок снизу и сверху, как показано на рис. 41.
-  Если варочный блок и после этого вставляется с трудом, закройте служебную дверцу, выньте штекер питающего кабеля из розетки и снова вставьте его в розетку.  
Подождите, пока выключится дисплей, затем откройте служебную дверцу и снова вставьте варочный блок.






#### 14.6 Запуск программы удаления накипи

Выполнение программы удаления накипи позволяет полностью удалить образовавшуюся внутри прибора накипь. Если на дисплее появилось сообщение «УДАЛИТЕ НАКИПЬ!», то необходимо удалить накипь.

-  **Внимание!** Пользуйтесь только рекомендованными Electrolux средствами для удаления накипи. При использовании других средств Electrolux не несет ответственности за возможный ущерб. Средства для удаления накипи можно заказать в специализированных магазинах или в клиентской службе Electrolux.
-  Процесс удаления накипи (длительность около 45 минут) прерывать нельзя. В случае перебоев с электричеством программу необходимо запустить повторно.
-  Перед запуском программы удаления накипи необходимо помыть варочный блок (см. раздел «Чистка варочного блока», стр. 299).

-  Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
-  Нажимайте клавиши «<<» или «>>» (рис. 6), пока не появится пункт «УДАЛЕНИЕ НАКИПИ».
-  Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее появляется надпись «УДАЛИТЬ НАКИПЬ НЕТ».
-  Нажмите клавишу «<<», на дисплее появится «УДАЛИТЬ НАКИПЬ ДА».
-  Для подтверждения нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). Запускается программа удаления накипи.
-  Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе, и программа удаления накипи не будет запущена.

В верхней строке дисплея попеременно будут появляться сообщения «ДОБАВИТЬ АНТИНАКИПИН» и «НАЖМИТЕ "МЕНЮ"», а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли,  
«  0%».

-  Слейте воду из емкости, залейте не менее 1 литра воды и добавьте средство для удаления накипи.
-  **Внимание!** Следите за тем, чтобы брызги средства для удаления накипи не попадали на восприимчивые к кислоте поверхности, например, на мрамор, известняк или керамику.
-  Вставьте трубку горячей воды (рис. 10).
-  Поставьте под трубку горячей воды сосуд объемом не менее 1,5 литра.
-  Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Запустится программа удаления накипи и средство для удаления накипи потечет из трубки горячей воды. На дисплее появится сообщение

«УДАЛЕНИЕ НАКИПИ» и строка прогресса с указанием процентной доли, например,  
«■■■■■■■■■■ 25%».

Программа удаления накипи автоматически выполнит несколько промываний, разделенных паузой, чтобы удалить известковые отложения внутри кофеварки.

Приблизительно через 45 минут емкость для воды опустеет и в верхней строке дисплея попеременно будут появляться сообщения «УДАЛ. НАКИПИ ЗАВЕРШ.» и «НАЖМИТЕ "МЕНЮ"», а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли  
«■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 50%».

☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5).

Прибор готов к промыванию свежей водой. В верхней строке дисплея попеременно будут появляться сообщения «ОПОЛАСКИВАНИЕ» и «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!» а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли  
«■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 50%».

☞ Вытащите емкость для воды, наполните ее свежей водой и вставьте назад. В верхней строке дисплея попеременно будут появляться сообщения «ОПОЛАСКИВАНИЕ» и «НАЖМИТЕ "МЕНЮ"» а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли  
«■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 50%».

☞ Слейте воду из емкости под трубкой горячей воды и опять подставьте ее под трубку.

☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет выполнено ополаскивание свежей водой, использованная вода вытечет из трубки горячей воды. На дисплее появится сообщение «ОПОЛАСКИВАНИЕ» и строка прогресса с указанием процентной доли, например,  
«■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 55%».

Через несколько минут емкость для воды опустеет и в верхней строке дисплея попеременно будут появляться сообщения

«ОПОЛАСК. ЗАВЕРШЕНО» и «НАЖМИТЕ "МЕНЮ"», а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли  
«■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 90%».

☞ Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5).

В верхней строке дисплея попеременно в течение непродолжительного времени будут появляться сообщения «ОПОЛАСК. ЗАВЕРШЕНО» и «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!» а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли  
«■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 100%».

Через несколько секунд на дисплее будет отображаться только сообщение «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!»

☞ Вылейте воду из емкости.

☞ Вытащите емкость для воды, наполните ее свежей водой и вставьте назад.

Прибор готов к использованию и находится в режиме приготовления кофе, который был настроен последним.

**i** Мы рекомендуем вылить первую чашку кофе, заваренную после выполнения программы удаления накипи.

## 15 Что делать, если на дисплее появится следующее сообщение...

### «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!»

- Емкость для воды пуста или неправильно установлена.

☞ Заполните емкость для воды и вставьте ее в соответствии с инструкцией, см. «Добавление воды», стр. 282.

RUS

- Емкость для воды загрязнена, или в ней образовались известковые отложения.
- ☞ Промойте емкость для воды или удалите накипь.
- «СЛИШКОМ ТОНКИЙ ПОМОЛ ОТРЕГУЛИР. КОФЕМОЛКУ И НАЖМИТЕ КЛАВИШУ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ»**
- Кофеварка не может приготовить кофе.
- ☞ Поставьте под трубку горячей воды емкость и нажмите клавишу «Горячая вода» ☞ (рис. 32).
- Кофе вытекает слишком медленно.
- ☞ Поверните ручку настройки тонкости помола (рис. 12) на одно деление по часовой стрелке (см. «Настройка тонкости помола», стр. 291).
- «ВЫБРОСЬТЕ КОФЕЙНУЮ ГУЩУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА»**
- Контейнер для кофейной гущи полон.
- ☞ Очистите контейнер для кофейной гущи как описано в «Удаление кофейной гущи», стр. 298 и правильно установите его на место.
- «ПОСТАВЬТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ КОФЕЙНОЙ ГУЩИ»**
- Контейнер для кофейной гущи не был установлен после очистки.
- ☞ Откройте служебную дверцу и установите контейнер для кофейной гущи.
- «ДОБАВЬТЕ МОЛОТЫЙ КОФЕ»**
- После выбора функции приготовления кофе из молотого кофе в воронку не был засыпан порошок.
- ☞ Засыпьте кофейный порошок, как описано в пункте «Приготовление молотого кофе», стр. 288.
- «ЗАПОЛНИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЗЕРЕН»**
- В контейнере для зерен больше нет зерен.
- ☞ Заполните контейнер для зерен, см. «Помещение зерен в контейнер», стр. 282.
- Если при работе кофемолки создается сильный шум, это означает, что мельница заблокирована маленьким камешком, попавшим с зернами.
- ☞ Обратитесь в клиентскую службу.
- Устранение блокировки или повреждений мельницы, возникших из-за наличия в ней посторонних предметов, условиями гарантии не предусмотрено.**
- «УДАЛИТЕ НАКИПЬ!»**
- Указывает на то, что кофеварка покрыта налетом известняка.
- ☞ Необходимо как можно быстрее запустить программу удаления накипи, описанную в главе «Запуск программы удаления накипи», стр. 300.
- «ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ!»**
- Открыта служебная дверца.
- ☞ Закройте служебную дверцу. Если служебная дверца не закрывается, убедитесь в том, что правильно вставлен варочный блок (см. «Чистка варочного блока», стр. 299)
- «ВСТАВЬТЕ ВАРОЧНЫЙ БЛОК!»**
- Возможно, варочный блок не был установлен после очистки.
- ☞ Установите варочный блок, см. «Чистка варочного блока», стр. 299.
- «ОБЩ. НЕИСПРАВНОСТЬ!»**
- Внутренняя часть машины сильно загрязнена.
- ☞ Тщательно очистите внутреннюю часть прибора, см. «Чистка варочного блока», стр. 299. Если после очистки сообщение не пропадет, обратитесь в клиентскую службу.

## 16 Проблемы, которые можно устранить перед тем, как позвонить в клиентскую службу

Если кофеварка не работает, причину сбоя можно найти и устранить самостоятельно, воспользовавшись главой «Что делать, если на дисплее появится следующее сообщение...», стр. 301. Если кофеварка не выдает сообщений, проверьте следующие параметры перед тем, как обратиться в клиентскую службу.

### Кофе не горячий

- Чашки не были подогреты.
- ☞ Чтобы подогреть чашки, их нужно ополоснуть теплой водой или поставить как минимум на 20 минут на подогреваемую площадку для чашек (Н) (см. «Советы по розливу горячего кофе», стр. 286).
- Варочный блок слишком холодный.
- ☞ Перед приготовлением кофе разогрейте варочный блок, запустив программу ополаскивания (см. «Операция промывки», стр. 287).

### В кофе слишком мало пенки

- Кофе слишком крупно помолот.
- ☞ Поверните ручку настройки тонкости помола на одно деление против часовой стрелки (см. «Настройка тонкости помола», стр. 291).
- Неподходящая смесь для кофе.
- ☞ Используйте смесь, предназначенную для автоматических кофеварок.

### Кофе вытекает слишком медленно.

- Кофе слишком тонко помолот.
- ☞ Поверните ручку настройки тонкости помола на одно деление по часовой стрелке (см. «Настройка тонкости помола», стр. 291).

### Кофе вытекает слишком быстро.

- Кофе слишком крупно помолот.
- ☞ Поверните ручку настройки тонкости помола на одно деление против часовой стрелки (см. «Настройка тонкости помола», стр. 291).

### Кофе вытекает только из одного отверстия выпускной трубки.

- Отверстия засорились.
- ☞ Счистите присохший кофе иголкой (рис. 29).

### При выборе функции ☞ или ☞☞, из прибора вытекает не кофе, а вода.

- Кофейный порошок застрял в воронке.
- ☞ Устраните застрявший в воронке порошок с помощью ножа (см. «Приготовление молотого кофе», стр. 288) (рис. 22). Затем очистите варочный блок и внутреннюю часть машины (см. «Чистка варочного блока», стр. 299).

### Кофеварка не включается при нажатии клавиши ①.

- Главный выключатель на задней стороне прибора не включен (рис. 8), или не вставлен сетевой штекер.
- ☞ Убедитесь в том, что главный выключатель находится в положении «I» и что сетевой кабель правильно вставлен в розетку.

### Невозможно вынуть варочный блок для очистки.

- Кофеварка включена. Варочный блок можно вынуть только из выключенного прибора.
- ☞ Выключите прибор и извлеките варочный блок (см. раздел «Чистка варочного блока», стр. 299).

**i** **Внимание! Варочный блок можно достать только, если прибор отключен с помощью клавиши «вкл./выкл.» ① на передней части прибора. Прибор нельзя от-**

RUS

**ключать от сети. Попытка вынуть варочный блок при включенной кофеварке может привести к повреждению прибора.**

**Кофе вытекает не из отверстий выпускной трубы, а сбоку из служебной дверцы.**

- Отверстия выпускной трубы засорились засохшим кофе.
  - ☞ Счистите присохший кофе иголкой (рис. 34).
  - Откидная полка (Q), расположенная с внутренней части служебной дверцы, заблокирована и не откидывается.
  - ☞ Тщательно очистите откидную полку, в особенности вблизи шарниров, чтобы они могли свободно двигаться.
- Вместо кофейных зерен использовался кофейный порошок, и кофеварка не выдает кофе.**
- Засыпано слишком много молотого кофе.
  - ☞ Выньте варочный блок и тщательно очистите внутреннюю часть прибора как описано в «Чистка варочного блока», стр. 299. Повторите операцию, не засыпайте больше двух мерных ложек без горки кофейного порошка.
  - Регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» не установлен в положение ☞ или ☞☞, и прибор использует и молотый кофе, и кофейный порошок, полученный из кофемолки.
  - ☞ Тщательно очистите внутреннюю часть прибора как описано в «Чистка варочного блока», стр. 299. Повторите операцию, при этом сначала установите регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» в нужное положение, как описано в разделе «Приготовление молотого кофе», стр. 288.

- Молотый кофе был засыпан в выключенную кофеварку.
- ☞ Выньте варочный блок и тщательно очистите внутреннюю часть прибора как описано в «Чистка варочного блока», стр. 299. Повторите операцию при включенной кофеварке.

**Молоко вспенивается слишком сильно или слишком слабо.**

- Неверное положение задвижки на крышке контейнера с молоком.
- ☞ С помощью задвижки на крышке можно плавно регулировать степень вспенивания молока (рис. 27).
  - Положение «1 КАПУЧЧИНО»: сильная молочная пенка.
  - Положение «2 КОФЕ С МОЛОКОМ»: небольшая молочная пенка.
- Причиной слишком слабой пенки, возможно, является неправильно установленный контейнер с молоком.
- ☞ Установите контейнер с молоком верным образом.

**Что делать, если прибор необходимо перевезти в другое место?**

- Перевозите прибор только в оригинальной упаковке. Для защиты от царапин обязательно используйте оригинальный пластиковый пакет.
- Предохраняйте прибор и термокувшин от ударов. Гарантия не распространяется на повреждения, произошедшие во время перевозки.
- Опустошите емкость для воды и контейнер для кофейной гущи.
- Внимательно относитесь к подбору места расположения прибора, особенно в холодное время года. Воздействие минусовой температуры может привести к повреждению прибора.



## 17 Технические характеристики

Напряжение в сети: 220-240 В  
Потребляемая мощность: 1350 Вт

**CE** Прибор соответствует следующим директивам ЕС:

- Директива по низкому напряжению 2006/95/EC
- EMC Директива 89/336/EEC с поправками 92/31/EEC и 93/68/EEC

## 18 Утилизация





### Упаковочные материалы

Упаковочные материалы экологически безопасны и пригодны для вторичного использования. Пластмассовые детали имеют специальную маркировку, например, >PE<, >PS< и т.д. Упаковочные материалы утилизируйте согласно маркировок в соответствующих пунктах приема пластмасс и в специальных контейнерах.



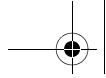
### Старый прибор

 Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить нанесение вреда окружающей среде и здоровью людей. Неправильная утилизация подвергает опасности людей и окружающую среду. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

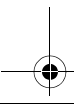
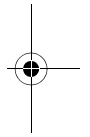
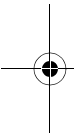
## 19 Клиентская служба

Храните оригинальную упаковку, включая прокладки из пеноматериалов. Тщательно упаковывайте прибор перед перевозкой.

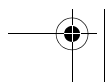
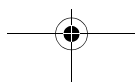
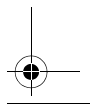
Прибор всегда отправляйте вместе с термокувшином. Он требуется для тестирования прибора.



RUS



306



**UA Шановний покупець!**

Уважно прочитайте цей посібник з експлуатації. Обов'язково дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки! Зберігайте посібник і, в разі продажу пристрою, передайте його новому власнику.

**Зміст**

<b>1 Пояснення до ілюстрацій</b>	<b>308</b>	13.3 Налаштування часу вимкнення	324
1.1 Вид спереду (рис. 1)	308	13.4 Налаштування програми для чайника (міцності кави та кількості води для чайника)	324
1.2 Їмність для молока (рис. 2)	308	13.5 Налаштування програми приготування кави (програмування кількості води)	325
1.3 Вид спереду з відчиненими сервісними дверцятами (рис. 3)	308	13.6 Налаштування програми для капучіно (програмування кількості молока та кави)	326
1.4 Панель управління (рис. 4)	308	13.7 Налаштування програми для гарячої води (програмування кількості виходу)	327
<b>2 Кава та еспресо</b>	<b>309</b>	13.8 Запит кількості приготовлених чашок кави, кількості приготовлених чайників та кількості проведених програм з видалення накипу (статистика)	328
<b>3 Вказівки з техніки безпеки</b>	<b>309</b>	13.9 Повернення до заводських налаштувань (Reset)	328
<b>4 Огляд пунктів меню</b>	<b>311</b>	<b>14 Чищення і технічне обслуговування</b>	<b>329</b>
<b>5 Режим меню</b>	<b>311</b>	14.1 Регулярне чищення	329
<b>6 Перше введення в експлуатацію</b>	<b>312</b>	14.2 Спорожнення контейнера для кавових відходів	329
6.1 Установка та підключення пристрою	312	14.3 Чищення ємності для молока	330
6.2 Заливання води	312	14.4 Чищення кавомолки	330
6.3 Засипання зерен в контейнер	312	14.5 Чищення варильного блока	330
6.4 Перше увімкнення	313	14.6 Проведення програми видалення накипу	331
6.5 Увімкнення пристрою	314	<b>15 Що робити, коли на дисплеї з'являється наступне повідомлення...</b>	<b>333</b>
6.6 Вимкнення пристрою	314	<b>16 Проблеми, які можна вирішити без звернення до клієнтської служби</b>	<b>335</b>
6.7 Налаштування жорсткості води	314	<b>17 Технічні дані</b>	<b>337</b>
<b>7 Приготування кави із зерен</b>	<b>315</b>	<b>18 Утилізація</b>	<b>337</b>
7.1 Поради для випуску гарячої кави	317	<b>19 Сервісне обслуговування</b>	<b>337</b>
7.2 Процес промивання кавомашини	317		
<b>8 Приготування кількох порцій з функцією чайника</b>	<b>318</b>		
<b>9 Приготування меленої кави</b>	<b>319</b>		
<b>10 Приготування капучіно або гарячого молока (кави та молочної пінки)</b>	<b>320</b>		
10.1 Приготування капучіно	321		
10.2 Спінювання / розігрів молока	321		
10.3 Чищення сопла	321		
<b>11 Підігрів води</b>	<b>322</b>		
<b>12 Налаштування ступеню помелу</b>	<b>322</b>		
<b>13 Налаштування меню</b>	<b>323</b>		
13.1 Налаштування мови	323		
13.2 Налаштування температури кави	323		

UA

**1 Пояснення до ілюстрацій****1.1 Вид спереду (рис. 1)**

- A** Решітка
- B** Чайник, що зберігає тепло (далі термочайник)
- C** Головний вимикач (задня частина пристрою)
- D** Випускний отвір для готової кави (що регулюється по висот)
- E** Панель управління (див. рис. 3)
- F** Кришка контейнера для кавових зерен
- G** Кришка шахти для меленої кави
- H** Полиця для підігрівання чашок
- J** Сопло для гарячої води (знімне)
- K** Кнопка відкриття сервісних дверцят
- L** Резервуар для води з відміткою "Max" (що витягається)
- M** Лоток для уловлювання крапель з поплавком (що витягається)







**1.2 Ёмність для молока (рис. 2)**

- N** Ёмність для молока
- N1** Кришка (знімна)
- N2** Заслінка для регулювання ступеню спінювання молока
- N3** Кнопка „CLEAN” (Очистка)
- N4** Випускна трубка для молока (знімна)
- N5** Всмоктувальна трубка (знімна)

**1.3 Вид спереду з відчиненими сервісними дверцятами (рис. 3)**

- O** Сервісні дверцята (відчинені)
- P** Контейнер для кавових відходів (що виймається)
- Q** Поворотне відділення
- R** Варильний блок
- S** Ручка для регулювання ступеню помелу
- T** Контейнер для кавових зерен
- U** Мірна ложка
- V** Шахта для меленої кави
- W** Фірмова табличка (нижня частина пристрою)
- X** Рідина для видалення накипу
- Y** Індикаторні стрічки

**1.4 Панель управління (рис. 4)**

- a** Ручка регулювання "Міцності кави / меленої кави"
- b** Ручка "Розмір чашки"
- c** Дисплей
- d** Кнопка "1 порція кави"   
В режимі меню ця кнопка слугує для перегортання пунктів меню ("<")
- e** Кнопка "2 порції кави"   
В режимі меню ця кнопка слугує для перегортання пунктів меню (">")
- f** Кнопка „Гаряча вода"   
В режимі меню ця кнопка слугує для підтвердження пункту меню ("OK")
- g** Кнопка "MENU"  ("МЕНЮ")  
В режимі меню ця кнопка повертає на останній рівень, без збереження змін параметрів ("ESC")
- h** Кнопка "УВІМКН./ВИМКН." 
- j** Ручка для пари та гарячої води
- k** Кнопка „Чайник/Капучіно" 

## 2 Кава та еспресо

Автоматична кавомашина є простою **в обслуговуванні**, як при приготуванні кави, так і в технічному обслуговуванні та догляді.

Відмінний неповторний **смак** кави досягається завдяки наступним чинникам:

- система ошпарювання кави: перед заварюванням для отримання найбільшого аромату мелена кава ошпарюється,
- можливість регулювати кількість води на порцію кави від "короткого" еспресо та "довгої" кави з пінкою,
- можливість регулювати температуру, при якій заварюється кава,
- можливість вибору нормальної або міцної чашки кави,
- ступінь помелу регулюється в залежності від ступеню обсмажування зерен,
- не останнє значення має також гарантоване отримання пінки, що робить каву еспресо особливо неповторною для знавців кави.

**До речі:** При приготуванні кави еспресо час контактування води та меленої кави є значно коротшим в порівнянні з традиційною кавою, що готується в кавоварках з фільтрами. Завдяки цьому із меленої кави виділяється менше гіркоти, що робить каву більш корисною.

## 3 Вказівки з техніки безпеки



Безпека цього пристрою відповідає чинним технічним інструкціям та законодавчим нормам. Проте рекомендується уважно ознайомитися з наведеними нижче вказівками з техніки безпеки.

### Загальні вказівки з техніки безпеки

- Напруга, вид та частота току в електромережі, до якої підключений пристрій, повинні відповідати значенням, вказаним на фірмовій табличці в нижній частині пристрою.
- Кабель живлення не повинен контактувати з гарячими частинами пристрою.
- Не тягніть за кабель, для того щоб витягнути штекер із розетки!
- Не використовуйте пристрій, якщо:
  - пошкоджено кабель живлення або
  - на корпусі є помітні пошкодження.
- Встромляйте вилку в розетку лише, коли пристрій вимкнено.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей), які через недосвідченість або непоінформованість не можуть безпечно ним управляти, а також особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями. Винятками є випадки, коли такі особи отримують інструкції з безпеки експлуатації пристрою від відповідальних за них осіб та спершу користуються пристроєм під наглядом такої особи.

### Безпека дітей

- **Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду, не підпускайте до нього дітей!**

UA

- Пакувальні матеріали, наприклад, поліетиленові пакети, не повинні потрапляти до дітей.

#### **Вказівки з безпечної експлуатації**

- **Увага! Випускний отвір для готової кави, сопло для гарячої води, випускна трубка для молока та полиця для підігрівання чашок в процесі експлуатації нагріваються. Не підпускайте близько дітей!**
- **Увага! Будьте обережні, коли відкрите сопло для гарячої води або випускна трубка для молока! Гаряча вода або пара, що виходять з пристрою, при потраплянні на шкіру можуть призвести до опіків. Відкривайте сопло для гарячої води або випускну трубку для молока лише тоді, коли під ними знаходиться ємність.**
- Не використовуйте пару для підігріву легкозаймистих рідин!
- Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що в системі є вода! **Не можна** заливати в резервуар для води іншу рідину, окрім холодної води (наприклад, **молоко або гарячу воду**). Не заливайте більше 1,8 л води.
- **Не використовуйте заморожені або карамелізовані кавові зерна! До пристрою необхідно засипати лише смажені зерна. Звільніть зерна від сторонніх предметів, наприклад, камінців. При блокуванні або пошкодженні кавомолки внаслідок потрапляння сторонніх предметів гарантія виробника втрачає силу.**
- Засипайте в шахту для меленої кави лише мелену каву.
- Вимикайте пристрій, коли він не використовується.
- Не піддавайте пристрій дії атмосферних факторів.

- У разі необхідності використовуйте стандартний подовжувач з перерізом жил мінімум 1,5 мм<sup>2</sup>.
- З метою запобігання травматизму особи з порушеннями моторних функцій повинні користуватися пристроєм лише під наглядом.
- **Використовуйте пристрій лише тоді, коли встановлені лоток для уловлювання крапель, контейнер для кавових відходів та решітка!**

#### **Техніка безпеки при чищенні і догляді**

- Дотримуйтеся вказівок із чищення та видалення накипу.
- Вимикайте пристрій та витягайте штекер з розетки перед чищенням або технічним обслуговуванням.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Не мийте деталі пристрою у посудомийній машині.
- **У жодному разі не допускайте потрапляння до кавомолки води, це може призвести до її пошкодження.**

Не відкривайте та не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Неправильно виконаний ремонт може спричинити травмування користувача.

Ремонт електроприладів має виконувати лише фахівець.

У разі необхідності проведення ремонтних робіт, включаючи заміну кабелю живлення, зверніться до

- продавця пристрою або
- клієнтської служби компанії Electrolux.

**Дія гарантії не поширюється на пошкодження, спричинені неправильною експлуатацією або використанням пристрою не за призначенням, а також на випадок залишків накипу одразу після того, як на дисплеї з'явилось повідомлення «PLEASE DESCAL!» (Видаліть накип!), відповідно до інструкцій,**

наведених у цьому посібнику. При блокуванні або пошкодженні кавомолки внаслідок потрапляння сторонніх предметів гарантія виробника втрачає силу.

#### 4 Огляд пунктів меню




Далі наводиться огляд пунктів меню, в яких можна змінити та зберегти встановлені заводом-виробником параметри пристрою, а також запустити програми та зробити запит необхідної інформації. Детальна інформація з цих питань знаходиться в наступних розділах посібника з експлуатації.




- **Меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови)**  
Програмування мови дисплею. Можна вибрати одну з декількох мов.
- **Меню «WATER HARDNESS» (Жорсткість води)**  
Програмування рівня жорсткості води від 1 (м'яка вода) до 4 (дуже жорстка вода). Заводська настройка: 4 (дуже жорстка вода).
- **Меню «TEMPERATURE» (Температура)**  
Програмування температури кави від LOW (низька), MEDIUM (середня) до HIGH (висока). Заводська настройка: HIGH
- **Меню «AUTO SHUTOFF TIME» (Час автоматичного вимкнення)**  
Програмування часу вимкнення від 1 до 3 годин.  
Заводська настройка: 1h (1 година).
- **Меню «JUG PROGRAM» (Програмування обсягу чайника)**  
Програмування кількості води (розміру порції) та кількості меленої кави (міцності кави) для порцій кави, що готується у чайнику.
- **Меню «COFFEE PROGRAM» (Програмування порцій)**  
Програмування кількості води для кожного розміру порції (чашка

еспресо, маленька чашка, середня чашка, велика чашка, чаша)

- **Меню «CAPPUCCINO PROGRAM» (Програма приготування капучіно)**  
Підбір кількості молока та кави для приготування капучіно.
- **Меню «HOT WATER PROGRAM» (Програма для гарячої води)**  
Підбір кількості гарячої води.
- **Меню «DESCALE» (Видалення накипу)**  
Запуск програми видалення накипу.
- **Меню «STATISTICS» (Статистика)**  
Запит кількості зварених порцій кави, кількості чайників з 4, 6, 8 або 10 порціями та кількості проведених програм з видалення накипу.
- **Меню «RESET TO DEFAULT» (Повернення заводських параметрів)**  
Повернення від змінених параметрів пристрою до заводських параметрів.

#### 5 Режим меню

При натисканні на кнопку "MENU" (рис. 5) відбувається переключення в режим меню. Для перегортання пунктів меню слугують кнопки "1 порція кави" , "2 порції кави" , "Гаряча вода"  та "MENU". Відповідні функції обираються за допомогою наступних кнопок (рис. 5):


- «<» ("1 порція кави" ) та «>» ("2 порції кави" ) дозволяють перегортати пункти меню
- «OK» ("Гаряча вода" ) підтверджує вибір пункту меню
- «ESC» ("MENU") повертає на останній рівень меню, без збереження змін параметрів

UA


## 6 Перше введення в експлуатацію

### 6.1 Установка та підключення пристрою


Кавомашина встановлюється на горизонтальну, надійну, суху, водостійку поверхню, що не обігривається.

 Зверніть увагу на добру циркуляцію повітря. По боках та ззаду пристрою повинно залишатись близько 5 см вільного простору, а над кавомашиною - не менше 20 см.

Не встановлювати пристрій в приміщеннях, де температура повітря може знизитись до 0 °C та нижче (небезпека пошкодження пристрою замороженою водою).


 Увага! Якщо в теплом приміщенні встановлюється пристрій, занесений з холоду, то його можна вмикати не раніше, ніж через 2 години!


Для запобігання пошкодженню бризками, під пристрій рекомендується підложити підкладку.


 Підключайте пристрій лише до заземленої розетки. Не використовуйте незаземлені розетки.

### 6.2 Заливання води


Перед тим як увімкнути пристрій, перевірте, чи є вода в резервуарі. У разі необхідності долийте воду. Пристрій автоматично промивається водою при кожному вмиканні та вимиканні.


 Вийміть із пристрою резервуар для води (рис. 7).

 Залийте в резервуар чисту холодну воду. Не заповнюйте резервуар вище відмітки MAX.

 У резервуар можна заливати лише холодну воду. В жодному разі не


заливайте будь-яку іншу рідину, наприклад, мінеральну воду або молоко.


 Вставте резервуар назад (рис. 7). Міцно натисніть на резервуар, щоб відкрився клапан резервуара.


 Для того щоб кава завжди була ароматною та смачною:


- щодня замінійте воду в резервуарі та
- щонайменше раз на тиждень мийте резервуар свіжою, проточною водою (не в посудомийній машині). Після цього сполосніть резервуар холодною водою.


### 6.3 Засипання зерен в контейнер

 Відкиньте кришку контейнера для кавових зерен та засипте в нього свіжі кавові зерна (рис. 8). Закрийте кришку.

 Увага! Пам'ятайте, що не можна використовувати заморожені зерна, а також зерна з будь-якими ароматизаторами і карамелізованими компонентами. Переконайтеся, що в контейнер не потрапили сторонні предмети, наприклад, камінці. **При блокуванні або пошкодженні кавомолки внаслідок потрапляння сторонніх предметів гарантія виробника втрачає силу.**

 Кавомолка налаштована на заводі-виробнику на середній ступінь помелу. При необхідності можна змінити це налаштування. Вказівки щодо зміни ступеня помелу знаходяться в розділі «Налаштування ступеню помелу», на стор. 322.

 **Ступінь помелу можна змінювати лише під час процесу розмелювання. Налаштування, що виконуються на непрацюючій кавомолці, можуть пошкодити кавомашину.**


 Кавомашина пройшла перевірку на заводі-виробнику. Для перевірки




використовували каву. Тому в кавомолці можуть знаходитися залишки кави - це нормальне явище. Виробник гарантує, що ця кавомолка є новою.


#### 6.4 Перше увімкнення

При першому введенні в експлуатацію автоматичний процес увімкнення продовжується лише, коли обрано мову.





-  Увімкніть головний вимикач, що знаходиться на задньому боці пристрою (рис. 9).

На дисплеї один за одним на всіх доступних мовах з'являється текст «PRESS MENU TO CHOOSE ENGLISH» (Для вибору англійської мови натисніть на кнопку меню).

-  Дочекайтесь, поки на дисплеї не з'явиться текст бажаною мовою. Для підтвердження вибору мови натисніть на кнопку "MENU" (рис. 5) та тримайте її натиснутою, поки на дисплеї не з'явиться текст «ENGLISH INSTALLED» (Англійська).


-  Після першого введення в експлуатацію можна в будь-який час змінити мову, для цього див. розділ «Налаштування мови», на стор. 323.


Після вибору мови на дисплеї з'являється «FILL TANK !» (Наповніть резервуар!)



-  Заповніть резервуар для води, див. розділ «Заливання води», на стор. 312.
-  Вставте резервуар назад (рис. 7). Міцно натисніть на резервуар, щоб відкрився клапан резервуара. На дисплеї з'являється: «INSERT WATER SPOUT AND PRESS MENU KEY» (Встановіть резервуар для води та натисніть кнопку „MENU”)
-  Встановіть сопло для гарячої води (рис. 10) та поставте під ним чашку.
-  Натисніть кнопку „MENU” (рис. 5).

Через декілька секунд з сопла для гарячої води вийде трохи води та з'явиться смуга прогресу. Коли в чашці буде приблизно 30 мл води, смуга прогресу буде заповнена.

На дисплеї відображається «TURNING OFF PLEASE WAIT...» (Триває вимикання, почекайте...) та пристрій вимикається.

-  Заповніть контейнер кавовими зернами, як це описано в розділі «Засипання зерен в контейнер», на стор. 312.

-  Увага! Не засипайте в контейнер для кавових зерен мелену каву, не використовуйте заморожені або карамелізовані кавові зерна, тощо, оскільки це може привести до пошкодження пристрою.

-  Натисніть кнопку "УВІМКН./ВИМКН."  на панелі управління (рис. 11). На пристрої з'явиться «HEATING UP...» (Розігрів...), а у верхньому на нижньому рядках на дисплеї відобразиться смуга прогресу «■■■■■ ■ 40%» що показує досягнутий ступінь нагріву у процентах.

По закінченні нагріву на дисплеї відобразиться повідомлення: «RINSING...», у верхньому на нижньому рядках на дисплеї з'явиться смуга прогресу з процентним співвідношенням «■■■■■ ■ 40%». Здійснюється автоматичне промивання пристрою (із випускного отвору на лоток для уловлювання крапель витікає трохи тепла вода).


На пристрої відобразяться основні налаштування, у верхньому рядку на дисплеї - розмір порцій, у нижньому - міцність кави, наприклад:


«MEDIUM CUP < NORMAL TASTE» (Середня порція, звичайний смак)


UA

## 6.5 Увімкнення пристрою

Перед тим, як увімкнути пристрій, перевірте, чи є вода в резервуарі. У разі необхідності долийте воду. Пристрій автоматично промивається водою при кожному вмиканні та вимиканні.

 Увімкніть пристрій за допомогою кнопки "УВІМКН./ВИМКН." ① (рис. 11).

 Безпосередньо після увімкнення починається налаштування пристрою. Тому абсолютно нормально, якщо при цьому виникає шум.

 Під час нагріву (близько 120 секунд) на дисплеї відображається «HEATING UP...» (Розігрів...), у верхньому на нижньому рядках на дисплеї з'являється смуга прогресу «■■■■■ ■ 40%», що показує досягнутий ступінь нагріву в процентах.


По закінченні нагріву на пристрої з'являється:

«RINSING...», у верхньому та нижньому рядках на дисплеї з'являється смуга прогресу з процентним співвідношенням «■■■■■ ■ 40%».


Здійснюється автоматичне промивання пристрою (з випускного отвору на лоток для уловлювання крапель витікає трохи тепла вода).

Кавомашина готова до експлуатації. На дисплеї відображається останній режим приготування кави.

## 6.6 Вимкнення пристрою

 Вимкніть пристрій за допомогою кнопки "УВІМКН./ВИМКН." ① (рис. 11).


Починається промивання пристрою (повідомлення на дисплеї «RINSING PLEASE WAIT...» (Триває промивання, почекайте...), пристрій вимикається.

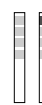
 Якщо кавомашина не буде використовуватися тривалий час, то після вимкнення за допомогою кнопки "УВІМКН./ВИМКН." необхідно додатково вимкнути головний вимикач, який знаходиться на задньому боці пристрою (рис. 9).

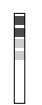
## 6.7 Налаштування жорсткості води

Після першого введення в експлуатацію або при використанні води іншої якості необхідно налаштувати пристрій на рівень жорсткості, що відповідає місцевому ступеню жорсткості води. Для визначення жорсткості скористайтеся індикаторними стрічками, які входять до комплекту, або зверніться до постачальника води.

### Визначення жорсткості води

 Занурте індикаторну стрічку приблизно на 1 секунду в холодну воду. Обтрусіть зайву воду. Рівень жорсткості визначається за кількістю рожевих смужок.

 **Жодної або одна смужка: рівень жорсткості 1 (м'яка вода)**  
до 1,24 ммол/л, або  
до 7° за німецькою шкалою, або  
до 12,6° за французькою шкалою

 **Дві смужки: рівень жорсткості 2 (вода середньої жорсткості)**  
до 2,5 ммол/л, або  
до 14° за німецькою шкалою, або  
до 25,2° за французькою шкалою



**Три смужки:  
рівень жорсткості 3  
(жорстка вода)**

до 3,7 ммол/л, або  
до 21° за німецькою шкалою,  
або  
до 37,8° за французькою  
шкалою








**Чотири смужки:  
рівень жорсткості 4 (дуже  
жорстка вода)**

більше ніж 3,7 ммол/л, або  
більше ніж 21° за німецькою  
шкалою, або  
більше ніж 37,8° за  
французькою шкалою

**Налаштування та збереження  
налаштування рівня жорсткості  
води**

Можна налаштувати будь-який із чотирьох рівнів жорсткості води. На заводі-виробнику стандартно встановлюється значення 4.

-  Натисніть при увімкненій машині кнопку "MENU" (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).
-  Натискайте кнопку для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки не з'явиться текст «WATER HARDNESS» (Жорсткість води).
-  Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6).  
На дисплеї відображається поточне налаштування, наприклад, «WATER HARDNESS 4» (Жорсткість води 4)
-  Натискайте кнопку для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки не відобразиться визначений рівень жорсткості «WATER HARDNESS» (Жорсткість води).
-  Підтвердіть вибір кнопкою "OK" (рис. 6).  
Якщо не натиснути "OK", то пристрій через приблизно 120 секунд автоматично повернеться в режим приготування кави без збереження налаштувань.



Після програмування дисплей автоматично повертається до пункту меню «WATER HARDNESS» (Жорсткість води).



Для повернення до режиму приготування кави, необхідно натиснути кнопку "MENU" (рис. 5) або почекати приблизно 120 секунд, поки пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави.



Можна здійснювати також і інші налаштування, див. «Налаштування меню», на стор. 323.

## 7 Приготування кави із зерен

Наступні процеси приготування кави із зерен відбуваються **повністю автоматично**: помел, порціонування, пресування, ошпарювання, заварювання, видалення кавових відходів.

Завдяки можливості регулювання ступеню помелу та кількості меленої кави пристрій можна налаштувати за своїм смаком.



Пам'ятайте, що не можна використовувати заморожені зерна, а також зерна з будь-якими ароматизаторами і карамелізованими компонентами. Переконайтеся, що в контейнер не потрапили сторонні предмети, наприклад, камінці. **При блокуванні або пошкодженні кавомолки внаслідок потрапляння сторонніх предметів гарантія виробника втрачає силу.**

Пристрій попередньо налаштований на середню порцію та нормальну міцність кави. Оберіть за смаком "коротке" еспресо або "довгу" каву з пінкою.



Оберіть за допомогою ручки "Розмір порції" бажаний розмір порції (рис. 13). Обраний розмір відображається на дисплеї.

UA



**i** На заводі-виробнику пристрій налаштовано на стандартні значення. Ці налаштування за бажанням можна змінити та зберегти для кожної порції кави, див. розділ «Налаштування програми приготування кави (програмування кількості води)», на стор. 325.


Можна обрати каву з екстраслабким, слабким, нормальним або екстраміцним ароматом.

**☞** Оберіть за допомогою ручки "Міцність кави" бажану міцність кави (рис. 14). Обрана міцність кави відображається на дисплеї.



**☞** Поставте одну або дві чашки під випускний отвір для готової кави (рис. 15). Повертаючи випускний отвір вгору або вниз, можна оптимально відрегулювати висоту випуску в залежності від розміру чашки, що дозволяє зменшити втрати тепла та запобігти утворенню бризок кави (рис. 16).


**i** Якщо протягом кількох секунд після налаштування розміру порції або міцності кави не було натиснуто жодної кнопки, то на дисплеї пристрою з'являється пропозиція щодо наступного кроку: «PRESS 1 OR 2 CUPS KEY» (Натисніть кнопку "1 порція кави" чи "2 порції кави").

**☞** Натисніть кнопку "1 порція"  для приготування однієї порції кави або кнопку "2 порції"  для приготування двох порцій кави. Пристрій починає перемелювати зерна. При приготуванні кави мелена кава для попереднього заварювання спочатку змочується невеликою кількістю води. Після короткої перерви відбувається заварювання кави. Кава наливається у чашки, на дисплеї в верхньому рядку відображається обраний розмір порції, а в нижньому рядку - смуга прогресу з

процентним співвідношенням « 40%».

Якщо смуга прогресу повністю заповнена, то це означає що розлито бажану кількість кави. Пристрій автоматично закінчує випуск кави та викидає використану каву в контейнер для кавових відходів.

**☞** Випуск кави можна в будь-який момент зупинити, для цього необхідно або коротко натиснути кнопку "1 порція"  чи "2 порції" , або повернути ручку "Розмір порції" (рис. 13) проти годинникової стрілки в напрямку "Чашка еспресо".


**☞** Після того, як закінчено випуск кави, можна збільшити розмір порції. Для цього необхідно натиснути та тримати натиснутою кнопку "1 порція" , поки не буде досягнуто бажаної кількості кави (кнопку необхідно натиснути одразу ж після того, як смуга прогресу досягне 100%), або повернути ручку "Розмір порції" (рис. 13) за годинниковою стрілкою в напрямку "Чаша".

Через кілька секунд пристрій знову готовий до експлуатації і можна приготувати наступну порцію кави. На дисплеї відображається останнє обране налаштування для кави.

**i** Якщо кава витікає по краплях або зовсім не витікає, а пінка не відповідає вашому смаку, то необхідно змінити налаштування ступеню помелу, див. розділ «Налаштування ступеню помелу», на стор. 322.

**i** Якщо на дисплеї з'являється повідомлення «GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS HOT WATER KEY» (Надто дрібний помел, відрегулюйте млинок + натисніть кнопку „Гаряча вода”), то це означає, що помел кави занадто дрібний. Для зміни ступеню помелу

див. розділ «Налаштування ступеню помелу», на стор. 322.

- i** Якщо на дисплеї відображається повідомлення «FILL TANK» (Наповніть резервуар), то необхідно заповнити резервуар для води, в іншому випадку пристрій не буде готувати каву. (Якщо повідомлення відображається навіть тоді, коли в резервуарі є трохи води - це нормальне явище).
- i** Якщо на дисплеї відображається повідомлення «EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER» (Спорожніть контейнер для кавових відходів), то це вказує на те, що контейнер для кавових відходів заповнений, його необхідно спорожнити та очистити, див. розділ «Спорожнення контейнера для кавових відходів», на стор. 329. Доки це повідомлення буде залишатись на дисплеї та не буде очищено контейнер для кавових відходів, кавомашина не буде готувати каву.
- i** Ніколи не витягуйте резервуар для води під час випуску кави. Якщо таке станеться, то кавомашина зупинить приготування кави. Для вентиляції кавомашини натисніть кнопку „Гаряча вода” , та залиште на декілька секунд, щоб із сопла для гарячої води вийшла вода.
- i** При першому введенні в експлуатацію перед тим, як отримати задовільний результат, потрібно приготувати в кавомашині щонайменше 4-5 чашок кави.



### 7.1 Поради для випуску гарячої кави

- Якщо потрібно одразу після вмикання кавомашини приготувати маленьку чашку кави (не більше 60 мл), то чашку треба прогріти гарячою водою, яка витікає при промиванні кавомашини.

- Налаштуйте в відповідному меню більш високу температуру, див. розділ «Налаштування температури кави», на стор. 323.
- Якщо при увімкненій машині кава довго не витікає, то необхідно ще раз промити систему для нагріву варильного блока. Оберіть функцію промивання у відповідному меню (див. «Процес промивання кавомашини», на стор. 317). Вода буде стікати в лоток для уловлювання крапель. Цю воду можна також використовувати для підігріву чашок, в які буде заливатися кава. Для цього необхідно просто залити гарячу воду у чашку (а потім злити її).
- Не використовуйте чашки з занадто товстими стінками без попереднього підігріву, оскільки такі чашки сильно поглинають тепло.
- Використовуйте лише попередньо підігріті чашки, промиті гарячою водою, або ті, що не менше 20 хвилин залишалися на полиці для підігрівання чашок (H) при увімкненій кавомашині. Ця полиця розташована зверху кавомашини.

### 7.2 Процес промивання кавомашини

Промивання пристрою дозволяє підігріти варильний блок та випускний отвір для готової кави. Промивання триває декілька секунд.

-  Натисніть при увімкненій машині кнопку "MENU" (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).
-  Натискайте кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки не з'явиться пункт меню «RINSING» (Промивання).

UA

Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6). На дисплеї з'явиться повідомлення «RINSING» (Промивання) та смуга прогресу з процентним співвідношенням «■■■■■ ■ 40%».

Після промивання пристрій автоматично повертається в режим приготування кави.

## 8 Приготування кількох порцій з функцією чайника

Ця функція дозволяє повністю автоматично приготувати **кілька порцій кави в термочайнику з неіржавіючої сталі, що входить до комплекту поставки**: помел, порціонування, пресування, попереднє ошпарювання кави, заварювання, видалення кавових відходів відбувається, як описано в попередньому розділі.

Пристрій попередньо налаштований на середню порцію та нормальну міцність кави. Пристрій можна налаштувати на необхідний розмір порції та міцність, як це описано в розділі «Налаштування програми для чайника (міцності кави та кількості води для чайника)», на стор. 324.

Поверніть кришку сталевого термочайника, що входить до комплекту поставки, в положення для зняття (рис. 17) та зніміть кришку. Промийте чайник та кришку.

Встановіть кришку на термочайник в положення для виливання (рис. 18) та поставте його під випускний отвір для кави (D). Випускний отвір має бути спрямований догори, щоб можна було вставити термочайник. На дисплеї біжить текст «FILL BEAN CONT. AND WATER TANK, EMPTY WASTE CONT., PRESS OK» (Наповніть контейнер для зерен, опорожніть контейнер для відходів,

натисніть кнопку OK), що нагадує про основні дії, які потрібно виконати щоб приготувати кілька порцій кави у чайнику.


Переконайтесь, що резервуар для води повний, в контейнері для кавових зерен достатньо зерен, а контейнер для кавових відходів порожній. Натисніть кнопку "OK" (рис. 6).

На дисплеї в верхньому рядку відображається міцність кави, яка була налаштована в меню "Чайник", наприклад «EXTRA-MILD JUG» (Екстраслабка). В нижньому рядку з'являються кнопки для перегортання меню "<" або ">" та кількість порцій, що необхідно приготувати у чайнику, наприклад, «< > 4».

Для зміни міцності кави та кількості води для функції "Чайник" необхідно виконати дії, описані в розділі «Налаштування програми для чайника (міцності кави та кількості води для чайника)», на стор. 324.


При необхідності кнопками для перегортання меню "<" або ">" встановіть кількість порцій, що необхідно приготувати у чайнику, кратну 2 (4, 6, 8, 10 порцій).




Якщо протягом кількох секунд не було натиснуто жодної кнопки, то на дисплеї пристрою з'являється пропозиція для наступного кроку: «CHOOSE NUMBER OF COFFEE, PRESS JUG KEY» (Виберіть кількість порцій, натисніть кнопку "Чайник").

Після того, як обрано кількість порцій, необхідно це підтвердити за допомогою кнопки "Чайник/Капучіно"  (рис. 19).


На дисплеї з'являється смуга прогресу та процентне співвідношення «■■■■■ ■ 40%», що відображає протікання процесу заварювання.

При заповненні смуги прогресу та досягненні процентного співвідношення 100% пристрій закінчує заварювання та автоматично повертається в режим приготування кави.

 Зніміть термочайник та закрийте кришку (рис. 20), для того щоб кава залишалась ще довгий час гарячою.

 Якщо в контейнер засипано мало кавових зерен, то пристрій зупиниться. Щоб продовжити процес заварювання засипте зерна у контейнер та натисніть кнопку "Чайник/Капучіно"  (рис. 19). Якщо, наприклад, необхідно приготувати 8 порцій, а в контейнері кави достатньо лише для 6 порцій, то пристрій готує 6 порцій і процес приготування кави зупиняється. Далі необхідно заповнити контейнер для кавових зерен та натиснути кнопку "Чайник/Капучіно"  (рис. 19). Після цього пристрій готує ще 2 порції кави і в результаті отримують необхідні 8 порцій кави.


Якщо у резервуарі недостатньо води для закінчення процесу або контейнер для кавових відходів заповнений, пристрій зупиняє роботу. Для наповнення резервуару для води або спорожнення контейнера для кавових відходів необхідно вибрати термочайник. В цей момент програма зупиняється. Після усунення помилки необхідно знову запустити програму. При цьому, щоб не переповнити чайник, необхідно врахувати кількість кави, що вже знаходиться у чайнику.




 Якщо на дисплеї з'являється повідомлення «GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND TURN KNOB» (Надто дрібний помел, відрегулюйте млинок і поверніть ручку), то це означає, що помел кави занадто дрібний. Для зміни


ступеню помелу див. розділ «Налаштування ступеню помелу», на стор. 322.

## 9 Приготування меленої кави

Ця функція дозволяє заварювати каву з попередньо меленої кави, наприклад, **кави без кофеїну**.

 Увага! Переконайтеся, що в шахту для меленої кави не потрапили сторонні предмети та не залишилося кави. Шахта для меленої кави не є шахтою для зберігання, а мелена кава повинна потрапляти безпосередньо в варильний блок.

 Щоб вибрати функцію для приготування меленої кави, поверніть ручку "Міцність кави / мелена кава" (рис. 21) в позицію  (для 1 порції) або  (для 2 порцій). Завдяки цьому вимикається кавомолка. На пристрої з'являється відповідне повідомлення, наприклад, «ESPRESSO CUP PRE-GROUND 1 CUP».

 Відкрийте кришку шахти для меленої кави та засипте свіжу мелену каву (рис. 22).

Використовуйте лише мірну ложку, що входить до комплекту. Не засипайте більше, ніж 2 мірні ложки без гірки, інакше пристрій або не буде готувати каву, кава буде розсіпатися та засмічувати пристрій, або кава почне витікати по краплях. На дисплеї з'явиться повідомлення «GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS HOT WATER KEY» (Надто дрібний помел, відрегулюйте млинок + натисніть кнопку „Гаряча вода”). Не засипайте мелену каву під час процесу заварювання. Лише по закінченні повного циклу заварювання, коли пристрій знову готовий до приготування кави,



UA

засипте в шахту каву для наступної порції. Не засипайте каву у вимкнену машину, інакше вона розсиплеться всередині пристрою.



Використовуйте лише мелену каву, яка підходить для автоматичних кавомашин "еспресо". Не засипайте в шахту кавові зерна, розчинну каву, а також інші порошкоподібні напої. Занадто дрібна мелена кавка може спричинити закупорку.



При закупорці шахти для кави (через вологість в пристрої або, якщо було засипано більше, ніж 2 мірні ложки кави) для прошовування кави використовуйте ніж або ручку ложки (рис. 23). Після цього витягніть варильний блок та очистіть його разом з кавомашиною відповідно до вказівок у розділі «Чищення варильного блока», на стор. 330.



Закрийте кришку.





Якщо протягом кількох секунд після вибору функції "Попередньо мелена кавка" не було натиснуто жодної кнопки, то на дисплеї пристрою з'являється пропозиція щодо наступного кроку: «PRESS 1 OR 2 CUPS KEY» (Натисніть кнопку "1 порція кави" чи "2 порції кави").



Оберіть за допомогою ручки "Розмір порції" бажаний розмір порції (рис. 13). Обраний розмір відображається на дисплеї.



Натисніть кнопку "1 порція кави"  для приготування однієї порції кави або кнопку "2 порції"  для приготування двох порцій кави. Пристрій починає варити каву.



Для повернення до режиму приготування кави з кавових зерен поверніть ручку "Міцність кави/ мелена кавка" (рис. 21) на будь-яке налаштування міцності кави (активується функція кавомолки).

## 10 Приготування капучіно або гарячого молока (кави та молочної пінки)

Ця функція дозволяє приготувати в один крок або гаряче спінене молоко, або капучіно.



Розблокуйте та зніміть кришку ємності для молока, легко повернувши її за годинниковою стрілкою.



Заповніть ємність достатньою кількістю молока (рис. 24). Не заповнюйте ємність вище відмітки MAX на ручці ємності (що відповідає приблизно 1000 мл).



Використовуйте знежирене молоко або частково знежирене молоко з температурою зберігання у холодильнику (близько 5 °C).



Правильно встроміть всмоктувальну трубку (рис. 25); зніміть кришку ємності для молока та заблокуйте її, легко повернувши проти годинникової стрілки.



Стягніть випускний отвір для гарячої води (рис. 10) та встановіть ємність для молока біля сопла (рис. 26). Правильно встановіть ємність для молока.




За допомогою заслінки на кришці можна плавно налаштувати ступінь спінювання молока (рис. 27):  
– Положення „1 CAPPUCCINO” (1 - капучіно): Молоко сильно спінюється.  
– Положення „2 CAFFELATTE” (2 - кавка-лате): Молоко мало спінюється.





Після того, як вставлено ємність для молока, на дисплеї пристрою з'являється пропозиція щодо наступного кроку: «PRESS JUG KEY X1 FOR CAPPUCCINO, X2 FOR MILK ONLY» (Натисніть кнопку „Чайник” 1 раз для приготування капучіно, 2 рази - для приготування тільки молока).





## 10.1 Приготування капучіно


 Оберіть за допомогою ручки „Міцність кави” потрібну міцність кави для приготування капучіно (рис. 14). Обрана міцність кави відображається на дисплеї.

 Розмір порції, що відображається в верхньому рядку (наприклад, «ESPRESSO CUP» (Порція еспресо) не має свого значення, оскільки кількість приготовленої кави встановлена в меню «CAPPUCCINO PROGRAM» (Програмування капучіно).


 Прополощіть випускную трубку для молока (рис. 28) та поставте під випускний отвір для кави та випускную трубку для молока достатньо велику чашку.

 Натисніть 1 раз кнопку „Чайник/капучіно”  (рис. 29). У чашку спочатку виливається розігріте та спінене молоко, а потім кава.



На дисплеї у верхньому рядку відображається «CAPPUCCINO» (Капучіно), а в нижньому- смуга прогресу з процентним співвідношенням, наприклад «■■■■■ ■ 40%», що відображає протікання процесу приготування капучіно.

 Пристрій попередньо налаштований на стандартну кількість молока та кави. Ці налаштування можна змінити та зберегти за своїм смаком, див. «Налаштування програми для капучіно (програмування кількості молока та кави)», на стор. 326. Через кілька секунд пристрій знову готовий до експлуатації. На дисплеї відображається останнє обране налаштування для кави.

## 10.2 Спінювання / розігрів молока


 Поверніть випускную трубку для молока (рис. 28) та поставте під

випускную трубку для молока достатньо велику чашку.

 Натисніть 2 рази кнопку „Чайник/капучіно”  (рис. 29) (протягом 2 секунд).

В чашку наливається розігріте та спінене молоко.


На дисплеї у верхньому рядку відображається «MILK FROTHING» (Спінювання молока), а в нижньому смуга прогресу з процентним співвідношенням, наприклад, «■■■■■ ■ 40%», що відображає протікання процесу спінювання молока.


 Пристрій попередньо налаштований на стандартну кількість молока. Це налаштування можна змінити та зберегти за своїм смаком, див. «Налаштування програми для капучіно (програмування кількості молока та кави)», на стор. 326.

Через кілька секунд пристрій знову готовий до експлуатації. На дисплеї відображається останнє обране налаштування для кави.


## 10.3 Чищення сопла


Для того, щоб в соплі ємності для молока не залишилось решток молока, після кожного приготування молока або капучіно його необхідно промивати наступним чином:


 Поставте під випускную трубку для молока ємність та протягом не менше 5 секунд натискайте кнопку „CLEAN” (Очистка) на ємності для молока (рис. 30). На дисплеї з’являється «CLEANING» (Чищення).

 Увага! Будьте обережні, гаряча вода або пара, що виходять з випускної трубки для молока, при потраплянні на шкіру можуть призвести до опіків!

UA


 Зніміть ємність для молока та очистіть вологою тканиною сопло на пристрої (рис. 31).


 Вставте сопло для гарячої води назад (рис. 10).


 По завершенні чищення вийміть ємність для молока та поставте у холодильник. Молоко не повинно перебувати без холодильника більш ніж 15 хвилин.



## 11 Підігрів води

Гаряча вода може використовуватись для прогрівання чашок та приготування гарячих напоїв, таких як чай, супи швидкого приготування тощо.


 **Увага!** Будьте обережні, коли відкрито сопло для гарячої води! Гаряча вода, що виходить з пристрою, при потрапленні на шкіру може призвести до опіків. Відкривайте сопло для гарячої води лише тоді, коли під ним знаходиться ємність.

 Вставте сопло для гарячої води (рис. 10).


 Поставте ємність під сопло для гарячої води.



 Натисніть кнопку „Гаряча вода”  (рис. 32). Виходить гаряча вода, на дисплеї з'являється напис «HOT WATER» (Гаряча вода). Пристрій автоматично закінчує випуск кави, коли наліто запрограмовану кількість гарячої води.

На дисплеї на декілька секунд з'являється «PLEASE WAIT...» (Почекайте...). Після цього пристрій знову готовий до експлуатації, на дисплеї з'явиться останнє обране налаштування для кави.

 На заводі-виробнику пристрій налаштовано на стандартні значення. Ці налаштування можна змінити та зберегти за своїм смаком, див. «Налаштування програми для гарячої води


(програмування кількості виходу)», на стор. 327.


 Рекомендується випускати гарячу воду безперервно не більше 2-х хвилин.

 Випуск гарячої води можна в будь-який момент зупинити. Для цього натисніть кнопку „Гаряча вода”  (рис. 32).

## 12 Налаштування ступеню помелу


Кавомолка налаштована на заводі-виробнику на середній ступінь помелу. Якщо випуск кави здійснюється дуже швидко або дуже повільно (по краплях), то ступінь помелу можна змінити під час процесу розмелювання.

 **Ступінь помелу можна змінювати лише під час процесу розмелювання. Налаштування, що виконуються на непрацюючій кавомолці, можуть пошкодити кавомашину.**


 Відрегулюйте ступінь помелу за допомогою кнопки для налаштування ступеню помелу (рис. 2, T), (рис. 12).

- Якщо кава витікає по краплях або зовсім не витікає, то необхідно повернути ручку вперед за годинниковою стрілкою на одну позицію. Продовжуйте повертати ручку щоразу на одну позицію, поки не буде досягнуто належного випуску кави.

- Якщо кава виходить дуже швидко та утворюється недостатньо пінки, як на ваш смак, треба трохи повернути ручку проти годинникової стрілки на одну позицію.

 Зверніть увагу, що при дуже великому повороті ручки для налаштування ступеню помелу існує ризик того, що при

приготуванні 2 чашок кави кава буде витікати дуже повільно (по краплях).

-  Результат налаштування буде відчуватися як мінімум після другого приготування кави.

#### **Видалення з кавомолки сторонніх предметів**

Сторонні предмети, що потрапляють в кавомолку, наприклад, камінчики, можуть пошкодити кавомолку.





Сторонні предмети у каві спричиняють рівномірний гучний лускіт. Якщо під час розмелювання чутно такий лускіт, то необхідно одразу вимкнути пристрій та звернутися до клієнтської служби.


**При блокуванні або пошкодженні кавомолки внаслідок потрапляння сторонніх предметів гарантія виробника втрачає силу.**


## 13 Налаштування меню

### 13.1 Налаштування мови

Можна вибрати одну з кількох мов. Для вибору мови необхідно виконати наступних дії:

-  Натисніть при увімкненій машині кнопку "MENU" (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).
  -  Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6). На дисплеї відображається налаштована мова.
  -  Натискайте кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки на дисплеї не з'явиться бажана мова.
  -  Коли на дисплеї з'явиться текст на бажаній мові, підтвердіть його кнопкою "OK" (рис. 6). Мову запрограмовано.
- Якщо не натиснути "OK", то пристрій через приблизно 120 секунд автоматично повернеться в режим приготування кави без збереження налаштувань.

-  Після програмування дисплей автоматично повертається до пункту меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).

-  Для повернення до режиму приготування кави, необхідно натиснути кнопку "MENU" (рис. 5) або почекати приблизно 120 секунд, поки пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави.

### 13.2 Налаштування температури кави

Можна вибрати один з трьох ступенів температури. Ступені температури позначаються наступним чином:

«TEMPERATURE LOW»

(низька температура)






«TEMPERATURE MEDIUM»

(середня температура)


«TEMPERATURE HIGH»

(висока температура)


Заводське налаштування - «TEMPERATURE HIGH». Його можна змінити наступним чином:

-  Натисніть при увімкненій машині кнопку "MENU" (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).
-  Натискайте кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки на дисплеї не з'явиться пункт меню «TEMPERATURE» (Температура).
-  Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6). На дисплеї відображається поточне налаштування температури, наприклад, «TEMPERATURE HIGH» (Висока температура).
-  При необхідності виберіть кнопками для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6) іншу температуру.
-  Коли на дисплеї з'явиться бажана температура, підтвердіть її кнопкою "OK" (рис. 6). Температуру запрограмовано.

UA

 Якщо не натиснути "ОК", то пристрій через приблизно 120 секунд автоматично повернеться в режим приготування кави без збереження налаштувань.

Після програмування дисплей автоматично повертається до пункту меню «TEMPERATURE» (Температура).

 Для повернення до режиму приготування кави, необхідно натиснути кнопку "MENU" (рис. 5) або почекати приблизно 120 секунд, поки пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави.

### 13.3 Налаштування часу вимкнення

Якщо кавомашина не використовується тривалий час, то з причин безпеки та економії електроенергії вона автоматично вимикається.


Можна вибрати один з трьох періодів вимкнення (автоматичне вимкнення через 1-3 години):


«AUTO SHUTOFF TIME 1 H» (Автоматичне вимкнення через 1 годину)


«AUTO SHUTOFF TIME 2 H» (Автоматичне вимкнення через 2 години)

«AUTO SHUTOFF TIME 3 H» (Автоматичне вимкнення через 3 години)


Заводське налаштування - «AUTO SHUTOFF TIME 1 H». Його можна змінити наступним чином:


 Натисніть при увімкненій машині кнопку "MENU" (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).

 Натискайте кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки на дисплеї не з'явиться пункт меню «AUTO SHUTOFF TIME» (Автоматичне вимкнення).


 Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "ОК" (рис. 6). На дисплеї


відображається поточне налаштування часу вимкнення, наприклад, «AUTO SHUTOFF TIME 1 H» (Автоматичне вимкнення через 1 годину).

 При необхідності виберіть кнопками для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6) інший час вимкнення.

 Коли на дисплеї з'явиться бажаний час вимкнення, підтвердіть його кнопкою "ОК" (рис. 6). Час вимкнення запрограмовано.

Якщо не натиснути "ОК", то пристрій через приблизно 120 секунд автоматично повернеться в режим приготування кави без збереження налаштувань.


 Після програмування дисплей автоматично повертається до пункту меню «AUTO SHUTOFF TIME» (Автоматичне вимкнення).

 Для повернення до режиму приготування кави, необхідно натиснути кнопку "MENU" (рис. 5) або почекати приблизно 120 секунд, поки пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави.

### 13.4 Налаштування програми для чайника (міцності кави та кількості води для чайника)

Програма налаштувань для чайника налаштована на заводі-виробнику на стандартні значення. Їх можна підібрати за вашим смаком та зберегти. Міцність кави (від екстраслабкої до екстраміцної) має 5 позицій. Кількість води регулюється за допомогою графічної смуги, що має 10 позицій.

Ці налаштування можна змінити наступним чином:

 Натисніть при увімкненій машині кнопку "MENU" (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).

- ☞ Натискайте кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки на дисплеї не з'явиться пункт меню «JUG PROGRAM» (Програмування обсягу).
- ☞ Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6). На дисплеї з'являється «JUG COFFEE TASTE» (Міцність кави).
- ☞ Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6). На дисплеї відображається поточне налаштування температури, наприклад, «EXTRA-MILD JUG» (Екстраслабка).
- ☞ При необхідності виберіть кнопками для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6) іншу міцність кави (від екстраслабкої до екстраміцної) - 5 можливих варіантів.
- ☞ Коли на дисплеї з'явиться бажана міцність кави, підтвердіть її кнопкою "OK" (рис. 6). Міцність кави запрограмовано. Якщо не натиснути "OK", то пристрій через приблизно 120 секунд автоматично повернеться в режим приготування кави без збереження налаштувань.
- ℹ Після програмування дисплей автоматично повертається до пункту меню «JUG COFFEE TASTE» (Міцність кави).
- ☞ Для зміни та збереження значення кількості води для чайника натискайте кнопку перегортання меню ">" (рис. 6) поки не з'явиться пункт меню «JUG OR CUP LEVEL» (Рівень води у чайнику чи порції).
- ☞ Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6).
- ☞ На дисплеї з'являється смуга, яку можна збільшувати та зменшувати. Вона відображає кількість води для однієї порції. При необхідності кнопками для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6) можна вибрати

іншу кількість води - 10 можливих варіантів.

- ℹ Повне заповнення смужки відповідає максимальній кількості води у порції, що готується за програмою для чайника. Це приблизно 125 мл.
- ☞ Коли на дисплеї з'явиться бажана кількість води, підтвердіть її кнопкою "OK" (рис. 6). Кількість води запрограмовано. Якщо не натиснути "OK", то пристрій через приблизно 120 секунд автоматично повернеться в режим приготування кави без збереження налаштувань.
- ℹ Після програмування дисплей автоматично повертається до пункту меню «JUG OR CUP LEVEL» (Рівень води у чайнику чи порції).
- ☞ Для повернення в режим приготування кави 2 рази натисніть кнопку "MENU" (рис. 5) або зачекайте приблизно 120 секунд, поки пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави.

### 13.5 Налаштування програми приготування кави (програмування кількості води)

На заводі-виробнику пристрій налаштовано на стандартні значення. Кількість води для кожного розміру порції можна підібрати індивідуально за вашим смаком та зберегти.

Можна вибрати один з п'ятиох розмірів порції: «ESPRESSO CUP» (Порція еспресо), «SMALL CUP» (Мала порція), «MEDIUM CUP» (Середня порція), «LARGE CUP» (Велика порція), «MUG» (Кружка):

- ☞ Натисніть при увімкненій машині кнопку "MENU" (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).

UA

- ☞ Натискайте кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки на дисплеї не з'явиться пункт меню «COFFEE PROGRAM» (Програмування порцій).
- ☞ Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6). На дисплеї з'являється «ESPRESSO CUP» (Еспресо).
- ☞ При необхідності виберіть кнопками для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6) інший розмір порції.
- ☞ Коли на дисплеї з'явиться бажаний розмір порції, підтвердіть його кнопкою "OK" (рис. 6).
- ☞ На дисплеї з'являється смуга, яку можна збільшувати та зменшувати. Вона відображає кількість води для однієї порції. При необхідності кнопками для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6) можна вибрати іншу кількість води - 10 можливих варіантів.
- ℹ Повне заповнення смуги відповідає максимальній кількості води для однієї порції - 220 мл.
- ☞ Коли на дисплеї з'явиться бажана кількість води, підтвердіть її кнопкою "OK" (рис. 6). Кількість води запрограмовано. Якщо не натиснути "OK", то пристрій через приблизно 120 секунд автоматично повернеться в режим приготування кави без збереження налаштувань.
- ℹ Після програмування дисплей автоматично повертається до пункту меню для налаштування кількості води, наприклад, «ESPRESSO CUP» (Еспресо).
- ☞ Для повернення в режим приготування кави 2 рази натисніть кнопку "MENU" (рис. 5) або зачекайте приблизно 120 секунд, поки пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави.









- ℹ Можна зберегти кількість води лише для однієї порції кави. При приготуванні 2 порцій кави збережене значення подвоюється.

### 13.6 Налаштування програми для капучіно (програмування кількості молока та кави)

На заводі-виробнику пристрій налаштовано на стандартні значення кількості молока та кави для приготування 1 порції капучіно. Їх можна підібрати за своїм смаком та зберегти:

- ☞ Натисніть кнопку „MENU” (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).
- ☞ Натискайте кнопки для гортання меню „<” або „>” (рис. 6), поки на дисплеї не з'явиться пункт меню «CAPPUCCINO PROGRAM» (Програмування капучіно).
- ☞ Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою „OK” (рис. 6). На дисплеї з'являється «MILK VOLUME» (Об'єм молока).
- ☞ Для зміни та збереження значення кількості молока для приготування 1 порції капучіно підтвердіть вибір пункту меню кнопкою „OK” (рис. 6).
- ☞ На дисплеї з'являється смуга, яку можна збільшувати та зменшувати. Вона відображає кількість молока, необхідну для однієї порції капучіно. За необхідності кнопками для гортання меню „<” або „>” (рис. 6) можна вибрати іншу кількість води – 10 можливих варіантів.
- ℹ Повне заповнення смужки відповідає максимальній кількості молока у порції капучіно. Це приблизно 120-180 мл (в залежності від налаштованого ступеню спінювання, тобто доданої кількості повітря).
- ☞ Коли на дисплеї з'явиться потрібна кількість молока, підтвердіть її кнопкою „OK” (рис. 6). Кількість молока запрограмовано.








Якщо не натиснути „ОК”, то приблизно через 120 секунд пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави без збереження налаштувань.

-  Після програмування дисплей автоматично повертається до пункту меню «MILK VOLUME» (Об'єм молока).
-  Для зміни та збереження значення кількості кави для приготування порції капучіно натискайте кнопку гортання меню „<” або „>” (рис. 5), поки не з'явиться пункт меню «COFFEE FOR CAPPUC.» (Кава для капучіно).
-  Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою „ОК” (рис. 6).
-  На дисплеї з'являється смуга, яку можна збільшувати та зменшувати. Вона відображає кількість кави, необхідну для однієї порції капучіно. За необхідності кнопками для гортання меню „<” або „>” (рис. 6) можна вибрати іншу кількість води – 10 можливих варіантів.
-  Повне заповнення смужки відповідає максимальній кількості кави у порції, що готується за програмою для капучіно. Це приблизно 220 мл.
-  Коли на дисплеї з'явиться потрібна кількість молока, підтвердіть її кнопкою „ОК” (рис. 6). Кількість кави запрограмовано. Якщо не натиснути „ОК”, то приблизно через 120 секунд пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави без збереження налаштувань.
-  Після програмування дисплей автоматично повертається до пункту меню «COFFEE FOR CAPPUC.» (Кава для капучіно).
-  Для повернення в режим приготування кави 2 рази натисніть кнопку „MENU” (рис. 5) або зачекайте приблизно 120 секунд,

поки пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави.

### 13.7 Налаштування програми для гарячої води (програмування кількості виходу)

На заводі-виробнику пристрій налаштовано на стандартні значення. Їх можна підібрати за вашим смаком та зберегти:

-  Натисніть кнопку „MENU” (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).
-  Натискайте кнопки для гортання меню „<” або „>” (рис. 6), поки на дисплеї не з'явиться пункт меню «HOT WATER PROGRAM» (Програмування гарячої води).
-  На дисплеї з'являється смуга, яку можна збільшувати та зменшувати. Вона відображає кількість гарячої води для однієї порції. За необхідності кнопками для гортання меню „<” або „>” (рис. 6) можна вибрати іншу кількість води – 10 можливих варіантів.
-  Повне заповнення смужки відповідає максимальній кількості гарячої води, що випускається за один раз. Це приблизно 250-280 мл.
-  Коли на дисплеї з'явиться потрібна кількість гарячої води, підтвердіть її кнопкою „ОК” (рис. 6). Кількість гарячої води запрограмовано. Якщо не натиснути „ОК”, то приблизно через 120 секунд пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави без збереження налаштувань.
-  Після програмування дисплей автоматично повертається до пункту меню «HOT WATER PROGRAM» (Програмування гарячої води).
-  Для повернення до режиму приготування кави необхідно натиснути кнопку „MENU” (рис. 5)




UA


або почекати приблизно 120 секунд, поки пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави.


### 13.8 Запит кількості приготовлених чашок кави, кількості приготовлених чайників та кількості проведених програм з видалення накипу (статистика)


Пристрій дозволяє запросити наступні значення:


- загальну кількість приготовлених на пристрої чашок кави,
- кількість приготованих чайників на 4, 6, 8 та 10 порцій,
- кількість приготованих порцій капучіно, а також
- кількість проведених програм з видалення накипу.

 Якщо одночасно готується 2 порції кави, то вони рахуються, як 2 чашки кави.


 Натисніть при увімкненій машині кнопку "MENU" (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).


 Натискайте кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки не з'явиться пункт меню «STATISTICS» (Статистика).

 Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6). На дисплеї відображається кількість приготовлених до цього часу чашок кави, наприклад, «TOT. COFFEES 135» (Загальна кількість 135), що означає 135 порцій кави.

 Ще раз натисніть кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6). На дисплеї відобразиться кількість приготовлених чайників для кожної з програм для чайника (на 4 порції, на 6 порцій, на 8 порцій, на 10 порцій). На дисплеї з'являється кількість чайників, приготовлених для відповідної кількості порцій, наприклад, «JUG 4

CUPS 12» (12 чайників, 4 чашки), що означає 12 приготовлених чайників на 4 порції.

 Ще раз натисніть кнопку для перегортання меню ">" (рис. 6). На дисплеї відобразиться кількість проведених програм з видалення накипу, наприклад «TOT. DESCALES 5» (Видалення накипу 5), що означає 5 програм з видалення накипу.


 Для повернення в режим приготування кави 2 рази натисніть кнопку "MENU" (рис. 5) або зачекайте приблизно 120 секунд, поки пристрій автоматично повернеться в режим приготування кави.


### 13.9 Повернення до заводських налаштувань (Reset)


Ця функція дозволяє повернути змінені параметри до заводських налаштувань.


Це стосується наступних налаштувань:

- жорсткість води
- кількість води на одну порцію
- температура кави
- час вимкнення

 Натисніть при увімкненій машині кнопку "MENU" (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).

 Натискайте кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки не з'явиться пункт меню «RESET TO DEFAULT» (Повернути заводські параметри).

 Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6). На дисплеї з'являється «RESET TO DEFAULT NO» (Не повертати заводські параметри).

 Натискайте кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки на дисплеї не з'явиться «RESET TO DEFAULT YES» (Повернути заводські параметри).



- ☞ Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6). Пристрій повертається до заводських налаштувань.  
Якщо не натиснути "OK", то пристрій через приблизно 120 секунд автоматично повернеться в режим приготування кави без повернення до заводських налаштувань.
- ! Після програмування пристрій автоматично повертається в режим приготування кави.

## 14 Чищення і технічне обслуговування

Для забезпечення високої якості кави та надійного функціонування пристрою необхідно, щоб він завжди залишався чистим.

### 14.1 Регулярне чищення

- ⚠ **Увага!** Перед чищенням пристрій необхідно вимкнути. Необхідно дати кавомашині охолонути.
- ⚠ **Увага!** Не мийте пристрій або окремі деталі пристрою в посудомийній машині. Не занурюйте кавомашину у воду.
- ⚠ **Увага!** У жодному разі не допускайте потрапляння до контейнера для кавових зерен води, це може призвести до пошкодження кавомолки.
- ⚠ Не застосовуйте абразивних та їдких миючих засобів. Помийте корпус зсередини та ззовні лише вологою тканиною.
- ☞ Щодня виймайте резервуар для води (рис. 7) та виливайте залишки води. Промивайте резервуар для води чистою водою. Щодня заливайте в резервуар свіжу воду.
- ☞ Спорожняйте контейнер для кавових відходів щодня, найпізніше, коли на дисплеї з'явиться відповідне повідомлення,

див. розділ «Спорожнення контейнера для кавових відходів», на стор. 329.

- ☞ Регулярно спорожняйте лоток для уловлювання крапель. Найпізніше, коли червоний поплавков лотку для уловлювання крапель (рис. 33) з'явиться в отворі на решітці.
- ☞ Регулярно, щонайменше раз на тиждень, мийте резервуар для води (L), лоток для уловлювання крапель (M), решітку (A) та контейнер для кавових відходів (P) теплою водою, м'яким миючим засобом, при необхідності пензликом.
- ☞ Рекомендується чистити сопло ємності для молока після кожного спінювання, щоб звільнити його від залишків молока, див. «Чищення сопла», на стор. 321.
- ☞ Регулярно мийте ємність для води, див. «Чищення ємності для молока», на стор. 330.
- ☞ Перевірте, чи не забилися отвори для виходу готової кави. Якщо так, видаліть засохлу каву голкою (рис. 34).


### 14.2 Спорожнення контейнера для кавових відходів

Пристрій рахує кількість приготовлених порцій кави. Після 14 окремих (або 7 пар) приготованих порцій кави на дисплеї з'являється наступне повідомлення: «EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER» (Спорожніть контейнер для кавових відходів). Це вказує на те, що контейнер для кавових відходів повний, його необхідно спорожнити та очистити. Доки це повідомлення буде залишатись на дисплеї та не буде очищено контейнер для кавових відходів, кавомашина не буде готувати каву.


- ☞ Для проведення очистки розблокуйте, натиснувши відповідну кнопку, та відкрийте


UA

сервісні дверцята (рис. 35), потім вийміть лоток для уловлювання крапель (рис. 36), спорожніть та очистіть його.





-  Спорожніть та ретельно очистіть контейнер для кавових відходів. Слід видалити всі залишки кави, що знаходяться на дні контейнера.


**Важливо!** Щоразу, коли виймається лоток для уловлювання крапель, необхідно також очистити контейнер для кавових відходів, навіть якщо він не повний. Якщо цього не зробити, то при наступному приготуванні кави контейнер може переповнитися, і надлишкові кавові відходи закупорять кавомашину.

-  При вийманні контейнера для кавових відходів на дисплеї з'являється повідомлення «INSERT WASTE COFFEE CONTAINER» (Вставте контейнер для кавових відходів).

-  Якщо пристрій використовується щодня, контейнер для кавових відходів треба також чистити щодня. Спорожнюйте контейнер для кавових відходів лише при увімкненій машині. Лише тоді пристрій зафіксує чищення контейнера.

#### 14.3 Чищення ємності для молока

-  Розблокуйте та зніміть кришку ємності для молока, повернувши її за годинниковою стрілкою.
-  Зніміть випускну трубку для молока (рис. 25) та всмоктувальну трубку (рис. 37).
-  Ретельно промийте всі деталі теплою водою та засобом для миття.
-  Вставте всмоктувальну трубку та випускную трубку для води.

-  Ємність для молока не можна мити в посудомийній машині!

#### 14.4 Чищення кавомолки

Залишки кави можна змісти з контейнера для кавових зерен м'яким пензликом або всмоктати пилососом.



**Увага!** У жодному разі не допускайте потрапляння до кавомолки води, це може призвести до її пошкодження.



Вимкніть пристрій за допомогою кнопки "УВІМКН./ВИМКН." (рис. 11) та вимкніть головний вимикач (рис. 9). Витягніть вилку з розетки.



Видаліть залишки кавових зерен (для цього скористайтесь, наприклад, пилососом зі шлангом).



Зверніться до клієнтської служби, якщо не вдається видалити сторонні предмети. **При блокуванні або пошкодженні кавомолки внаслідок потрапляння сторонніх предметів гарантія виробника втрачає силу.**



**Увага!** Будьте уважні, коли працює кавомолка, існує небезпека травмування. В жодному разі не вмикайте пристрій при проведенні робіт на кавомолці. Це може призвести до тяжких тілесних ушкоджень. Обов'язково витягніть вилку з розетки.











Роботу кавомолки перевіряйте лише на малій кількості зерен, достатній для приготування однієї порції кави. При першому помелі або після чищення в варильний блок потрапляє менше меленої кави, оскільки необхідно заповнити канал. Це може вплинути на якість першої порції кави.

#### 14.5 Чищення варильного блока








Рекомендується регулярно очищати варильний блок (в залежності від інтенсивності використання пристрою). Якщо кавомашина не буде використовуватись тривалий час (наприклад, під час відпустки),

необхідно спорожнити контейнер для кавових відходів та резервуар для води, ретельно очистити пристрій, включаючи варильний блок.

Виконайте наступні дії:

-  Вимкніть кавомашину, натиснувши кнопку "УВІМКН./ВИМКН." (рис. 11) (не витягуйте вилку з розетки). Дочекайтесь, поки вимкнеться дисплей!
-  Розблокуйте та відкрийте сервісні дверцята, натиснувши відповідну кнопку (рис. 35).
-  Вийміть та очистіть лоток для уловлювання крапель та контейнер для кавових відходів (рис. 36).
-  Стисніть обидві деблокуючі червоні кнопки з боків до середини варильного блока (рис. 38) та витягніть варильний блок.
-  **Увага! Варильний блок можна виймати лише, коли пристрій вимкнено за допомогою кнопки "УВІМКН./ВИМКН." ① на передній стороні пристрою. Не слід від'єднувати пристрій від електромережі. При намаганні витягнути варильний блок з увімкненої кавомашини можна її серйозно пошкодити.**
-  Очистіть варильний блок під проточною водою без використання миючих засобів. **У жодному разі не чистіть варильний блок в посудомийній машині.**
-  Ретельно очистіть кавомашину зсередини. Зчистіть кавову кірку всередині машини за допомогою дерев'яної або пластикової виделки або подібним засобом, що не дряпає поверхню (рис. 39), всі рештки приберіть пилососом (рис. 40).
-  Установіть варильний блок (рис. 42, a) назад у тримач (рис. 42, b) та вставте штифт (рис. 42, c). Штифт

має бути вставлений у трубку (рис. 42, d) під варильним блоком.

-  Натискайте на напис PUSH (рис. 42, e) на варильному блоці, поки не почуєте клацання.
-  Переконайтесь, що після того, як почули клацання, червоні кнопки (рис. 42, f) зафіксувалися, інакше не зачиняться сервісні дверцята. Рис. 43: Обидві червоні кнопки зафіксувалися правильно. Рис. 44: Обидві червоні кнопки зафіксувалися неправильно.
-  Вставте лоток для уловлювання крапель та контейнер для кавових відходів.
-  Закрийте сервісні дверцята.
-  Якщо варильний блок вставлений неправильно, тобто не було чути клацання при вставленні варильного блока або червоні кнопки не зафіксувалися належним чином, сервісні дверцята не закриються.
-  Якщо варильний блок вставляється туго, то, щоб повернути йому нормальні розміри, перед установкою необхідно одночасно стиснути його знизу та зверху, як показано на рис. 41.
-  Якщо, незважаючи на це, варильний блок входить туго, закрийте сервісні дверцята, витягніть вилку з розетки та вставте її знову в розетку. Зачекайте, поки не вимкнеться дисплей, відкрийте сервісні дверцята та вставте варильний блок.

#### 14.6 Проведення програми видалення накипу

Програма видалення накипу дозволяє просто та ефективно видалити накип у пристрої. Поява на дисплеї повідомлення «DESCALE» (Видаліть накип) вказує на необхідність видалення накипу.

UA



**Увага!** Не використовуйте інших засобів для видалення накипу, окрім тих, які рекомендує компанія Electrolux. Компанія Electrolux не несе відповідальності за можливі пошкодження пристрою у випадку використання інших засобів для видалення накипу. Рідину для видалення накипу можна придбати у спеціалізованих магазинах або сервісних центрах компанії Electrolux.



Програма видалення накипу триває близько 45 хвилин. Її не можна переривати. Якщо було вимкнення струму, то програму необхідно запуснути заново.



Перед запуском програми видалення накипу має бути очищений варильний блок (див. розділ «Чищення варильного блока», на стор. 330).



Натисніть при увімкненій машині кнопку "MENU" (рис. 5). З'являється пункт меню «CHOOSE LANGUAGE» (Вибір мови).



Натискайте кнопки для перегортання меню "<" або ">" (рис. 6), поки на дисплеї не з'явиться пункт меню «DESCALE» (Видалення накипу).



Підтвердіть вибір пункту меню кнопкою "OK" (рис. 6). На дисплеї з'являється «DESCALE NO» (Не видаляти накип).



Натисніть кнопку для перегортання меню "<", на дисплеї з'являється «DESCALE YES» (Видалити накип).



Підтвердіть вибір кнопкою "OK" (рис. 5). Програму видалення накипу запущено.



Якщо не натиснути "OK", то пристрій приблизно через 120 секунд автоматично повернеться в режим приготування кави, а програма видалення накипу не запуститься.

На дисплеї в верхньому рядку поперемінно блимають

повідомлення «ADD DESCALER» (Додайте засіб для видалення накипу) та «PRESS MENU KEY» (Натисніть кнопку „MENU“), а в нижньому рядку відображається смуга прогресу та процентне співвідношення, наприклад, «■ ■ ■ ■ ■ 0%».



Спорожніть резервуар для води, залийте в нього щонайменше 1 літр води та додайте засіб для видалення накипу.



**Увага!** Забезпечте, щоб можливі бризки засобу для видалення накипу не потрапили на такі чутливі до кислот поверхні, як мармур, вапняк, кераміка.



Вставте сопло для гарячої води (рис. 10).



Поставте під сопло для гарячої води ємність об'ємом не менше 1,5 л.



Натисніть кнопку „MENU” (рис. 5). Запускається програма видалення накипу, через сопло для гарячої води витікає рідина для видалення накипу. На дисплеї з'являється повідомлення «DESCALING» (Триває видалення накипу) та смуга прогресу з процентним співвідношенням, наприклад, «■ ■ ■ ■ ■ 25%».

Програма видалення накипу автоматично виконує ряд зливів і пауз, для того щоб позбавити кавомашину від накипу.

Через приблизно 45 хвилин резервуар для води стає порожнім, а на дисплеї в верхньому рядку поперемінно блимають повідомлення «DESCALE COMPLETE» (Видалення накипу завершено) та «PRESS MENU KEY» (Натисніть кнопку „MENU“), а в нижньому рядку відображається смуга прогресу та процентне співвідношення «■ ■ ■ ■ ■ 50%».



Натисніть кнопку „MENU” (рис. 5).

Кавомашина готова для промивання свіжою водою. На дисплеї в верхньому рядку поперемінно блимають повідомлення «RINSING» (Промивання) та «FILL TANK!» (Наповніть резервуар), в нижньому рядку відображається смуга прогресу та процентне співвідношення «■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 50%».

- ☞ Зніміть резервуар для води, залийте свіжою водою та вставте в пристрій. На дисплеї в верхньому рядку поперемінно блимає повідомлення «RINSING» (Наповніть резервуар) та «PRESS MENU KEY» (Натисніть кнопку „MENU”), а в нижньому рядку відображається смуга прогресу та процентне співвідношення «■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 50%».

- ☞ Спорожніть та заново поставте ємність під сопло для гарячої води.

- ☞ Натисніть кнопку „MENU” (рис. 5). Виконується промивання свіжою водою і з сопла для пари витікає промивна вода. На дисплеї з'являється повідомлення «RINSING» (Промивання) та смуга прогресу з процентним співвідношенням, наприклад. «■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 55%».

Через декілька хвилин резервуар для води стає порожнім, а на дисплеї в верхньому рядку поперемінно блимають повідомлення «RINSING COMPLETE» (Промивання завершено) та «PRESS MENU KEY» (Натисніть кнопку „MENU”), а в нижньому рядку відображається смуга прогресу та процентне співвідношення «■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 90%».

- ☞ Натисніть кнопку „MENU” (рис. 5). На дисплеї в верхньому рядку поперемінно коротко блимають повідомлення «RINSING COMPLETE» (Промивання

завершено) та «FILL TANK!» (Наповніть резервуар), в нижньому рядку відображається смуга прогресу та процентне співвідношення „■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 100%”.

Через декілька секунд на дисплеї відображається лише «FILL TANK!» (Заповніть резервуар)

- ☞ Спорожніть ємність з промивною водою.
- ☞ Зніміть резервуар для води, залийте свіжою водою та вставте в пристрій.

Пристрій готовий до експлуатації і знаходиться в режимі приготування кави, щоб був обраний в останньому циклі.

- ℹ Після проведення програми видалення накипу рекомендується злити перші порції кави.

## 15 Що робити, коли на дисплеї з'являється наступне повідомлення...

### «FILL TANK» (Наповніть резервуар)

- Резервуар для води порожній або вставлений неправильно.
- ☞ Заповніть резервуар для води та вставте його відповідним чином, див. розділ «Заливання води», на стор. 312.
- Резервуар для води засмічений, або на ньому утворився накип.
- ☞ Промийте резервуар або видаліть накип.

### «GROUND COFFEE TOO FINE SET GRIND LEVEL + PRESS HOT WATER KEY» (Надто дрібний помел кави, відрегулюйте ступінь помелу + натисніть кнопку „Гаряча вода”)

- Кавомашина не може приготувати каву.

UA

☞ Поставте ємність під сопло для гарячої води та натисніть кнопку „Гаряча вода” ☞ (рис. 32).

- Кава виходить дуже повільно.

☞ Поверніть ручку регулювання ступеню помелу (рис. 12) в наступне положення за годинникової стрілкою (див. розділ «Налаштування ступеню помелу», на стор. 322).

**«EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER» (Спорожніть контейнер для кавових відходів)**

- Контейнер для кавових відходів повний.

☞ Спорожніть контейнер для кавових відходів, очистіть його відповідно до вказівок у розділі «Спорожнення контейнера для кавових відходів», на стор. 329, та правильно вставте у кавомашину.

**«INSERT WASTE COFFEE CONTAINER» (Вставте контейнер для кавових відходів)**

- Після очистки забули вставити контейнер для кавових відходів.

☞ Відкрийте сервісні дверцята та вставте контейнер для кавових відходів.

**«ADD PRE-GROUND COFFEE» (Засипте каву)**

- Вибрали функцію для приготування меленої кави, проте в шахту для меленої кави не засипали каву.

☞ Засипте каву відповідно до вказівок в розділі «Приготування меленої кави», на стор. 319.

**«FILL BEAN CONTAINER» (Наповніть контейнер для кавових зерен)**

- Контейнер для кавових зерен порожній.

☞ Заповніть контейнер кавовими зернами, як це описано в розділі «Засипання зерен в контейнер», на стор. 312

- Якщо кавомолка сильно гуде, це означає, що її заблоковано маленьким камінчиком, який знаходиться в кавових зернах.

☞ Зверніться до клієнтської служби.  
**При блокуванні або пошкодженні кавомолки внаслідок потрапляння сторонніх предметів гарантія виробника втрачає силу.**

**«PLEASE DESCALE !» (Видаліть накип!)**

- Вказує на те, що у кавомашині накопичився накип.

☞ Необхідно як можна швидше провести описану в розділі «Проведення програми видалення накипу», на стор. 331, програму.

**«CLOSE DOOR» (Зачиніть дверцята)**

- Сервісні дверцята відкриті.

☞ Закрийте сервісні дверцята. Якщо не вдається закрити сервісні дверцята, переконайтеся, що варильний блок вставлений правильно (див. розділ «Чищення варильного блока», на стор. 330).

**«INSERT BREWING UNIT!» (Вставте варильний блок!)**

- Можливо, в кавомашину після чищення забули вставити варильний блок.

☞ Вставте варильний блок, див. розділ «Чищення варильного блока», на стор. 330

**«GENERAL ALARM» (Загальне сповіщення)**

- Кавомашина всередині дуже засмічена.

☞ Ретельно очистіть кавомашину зсередини, див. розділ «Чищення варильного блока», на стор. 330. Якщо після чищення кавомашини це повідомлення з'являється знову, то необхідно звернутись до клієнтської служби.

## 16 Проблеми, які можна вирішити без звернення до клієнтської служби

Якщо кавомашина не працює, можна легко знайти та усунути несправність. Для цього необхідно скористатися порадами, наведеними в розділі «Що робити, коли на дисплеї з'являється наступне повідомлення...», на стор. 333. Якщо на дисплеї не з'явилось жодного повідомлення, перед тим, як звернутися до клієнтської служби, необхідно виконати такі дії.

### Кава не гаряча

- Чашки не підігріваються.
- ☞ Підігрійте чашки. Для цього промийте їх теплою водою або поставте мінімум на 20 хвилин на полицю для підігрівання чашок (H) (див. розділ «Поради для випуску гарячої кави», на стор. 317).
- Варильний блок занадто холодний.
- ☞ Перед приготуванням кави нагрійте варильний блок за допомогою програми промивання (див. розділ «Процес промивання кавомашини», на стор. 317).

### У каві мало пінки

- Помел кави занадто грубий.
- ☞ Поверніть ручку для регулювання ступеню на одну позицію проти годинникової стрілки (див. розділ «Налаштування ступеню помелу», на стор. 322).
- Сорт кави не підходить.
- ☞ Застосуйте придатний для автоматичних кавоварок сорт кави.

### Кава виходить дуже повільно

- Помел кави занадто дрібний.
- ☞ Поверніть ручку для регулювання ступеню помелу на одну позицію за годинниковою стрілкою (див. розділ «Налаштування ступеню помелу», на стор. 322).

### Кава виходить дуже швидко

- Помел кави занадто грубий.
- ☞ Поверніть ручку для регулювання ступеню на одну позицію проти годинникової стрілки (див. розділ «Налаштування ступеню помелу», на стор. 322).

### Кава витікає тільки з одного з двох отворів для випуску готової кави

- Забилися отвори для виходу готової кави.
- ☞ Прочистіть отвори голкою, щоб видалити засохлу каву (рис. 29)

### Обрано функцію ☞ або ☞☞, проте з кавомашини виходить не готова кава, а вода

- Мелена кава могла застрягти в шахті для меленої кави.
- ☞ Очистіть шахту для меленої кави ножем, як описано в розділі «Приготування меленої кави», на стор. 319) (рис. 22). Очистіть варильний блок та кавомашину зсередини (див. розділ «Чищення варильного блока», на стор. 330)

### При натисканні на кнопку ① кавомашина не вмикається

- Не увімкнено головний вимикач на задньому боці пристрою (рис. 8) або не встромлено вилку у розетку.
- ☞ Перевірте, чи знаходиться головний вимикач в положенні "I" та чи встромлено вилку у розетку.

### Варильний блок не витягується для очистки

- Кавомашина увімкнена. Варильний блок можна виймати лише при вимкненій кавомашині.
- ☞ Вимкніть пристрій та витягніть варильний блок (див. розділ «Чищення варильного блока», на стор. 330).

- **i Увага! Варильний блок можна виймати лише, коли пристрій вимкнено за допомогою кнопки "УВІМКН./ВИМКН." ① на**



UA

**передній стороні пристрою. Не слід від'єднувати пристрій від електромережі. При намаганні витягнути варильний блок з увімкненої кавомашини можна її серйозно пошкодити.**

**Кава витікає не з отворів для випуску готової кави, а збоку з-під сервісних дверцят**

- Отвори для випуску готової кави закупорені засохлою кавою.
  - ☞ Прочистіть отвори голкою, щоб видалити засохлу каву (рис. 29).
  - Поворотне відділення (R), що знаходиться на сервісній кришці, заблоковано та не повертається.
  - ☞ Ретельно очистіть поворотне відділення, особливо поряд із шарнірами, щоб вони залишалися рухливими.
- Замість кавових зерен використовувалася мелена кава, і кавомашинка більше не готує кави**
- Було засипано занадто багато меленої кави.
  - ☞ Вийміть варильний блок та ретельно очистіть кавомашину зсередини, як це описано в розділі «Чищення варильного блока», на стор. 330. Повторіть процес, засипаючи максимум 2 мірні ложки без гірки.
  - Ручку "Міцність кави / мелена кава" не було поставлено в положення ☞ або ☞ і пристрій для приготування кави використовував як мелену каву так і розмелену в кавомолці каву в зернах.
  - ☞ Ретельно очистіть кавомашину зсередини, як це описано в розділі «Чищення варильного блока», на стор. 330. Повторіть процес, поставивши ручку "Міцність кави / мелена кава" в правильне положення, як це описано в розділі «Приготування меленої кави», на стор. 319.

- Мелену каву засипали у вимкнену кавомашину.

- ☞ Вийміть варильний блок та ретельно очистіть кавомашину зсередини, як це описано в розділі «Чищення варильного блока», на стор. 330. Повторіть процес при увімкненій машині.

**Молоко спінується дуже сильно або дуже слабо**

- Неправильне налаштування заслінки кришки ємності для молока.
- ☞ За допомогою заслінки на кришці можна налаштувати ступінь спінування молока (рис. 27):
  - Положення „1 CAPPUCCINO” (1 - капучіно): Молоко сильно спінується.
  - Положення „2 CAFFELATTE” (2 - кава-лате): Молоко мало спінується.
- Якщо молоко спінується дуже слабо, то, можливо, неправильно вставлена ємність для молока.
- ☞ Вставте ємність для молока правильно.

**Що робити, якщо пристрій необхідно транспортувати?**

- Транспортувати пристрій слід в оригінальній упаковці. Для захисту від подряпин використовуйте оригінальний пластиковий пакет.
- Бережіть пристрій та термочайник від поштовхів та ударів. Виробник не несе відповідальності за пошкодження при транспортуванні.
- Спорожніть резервуар для води та контейнер для кавових відходів.
- Приділіть увагу підбору місця розташування пристрою, особливо в холодну пору року. Дія мінусової температури може призвести до пошкодження пристрою.



## 17 Технічні дані

Напруга в електромережі: 220-240 В  
Споживана потужність: 1350 W

- CE** Даний прилад відповідає наступним Європейським Директивам:
- Директива про низьку напругу 2006/95/EC
  - Директива про електромагнітну сумісність 89/336/EEC з виправленнями 92/31/EEC й 93/68/EEC

## 18 Утилізація




### Пакувальний матеріал

Пакувальні матеріали є екологічно чистими й можуть бути повторно використані. Пластикові деталі позначені маркуванням, наприклад, >PE<, >PS< і т.д. Будь ласка, викидайте пакувальні матеріали у відповідний контейнер комунальних організацій для ліквідації відходів.



### Старі прилади

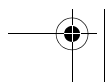
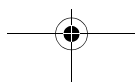
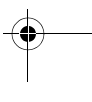
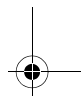
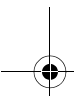
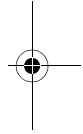
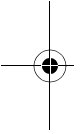
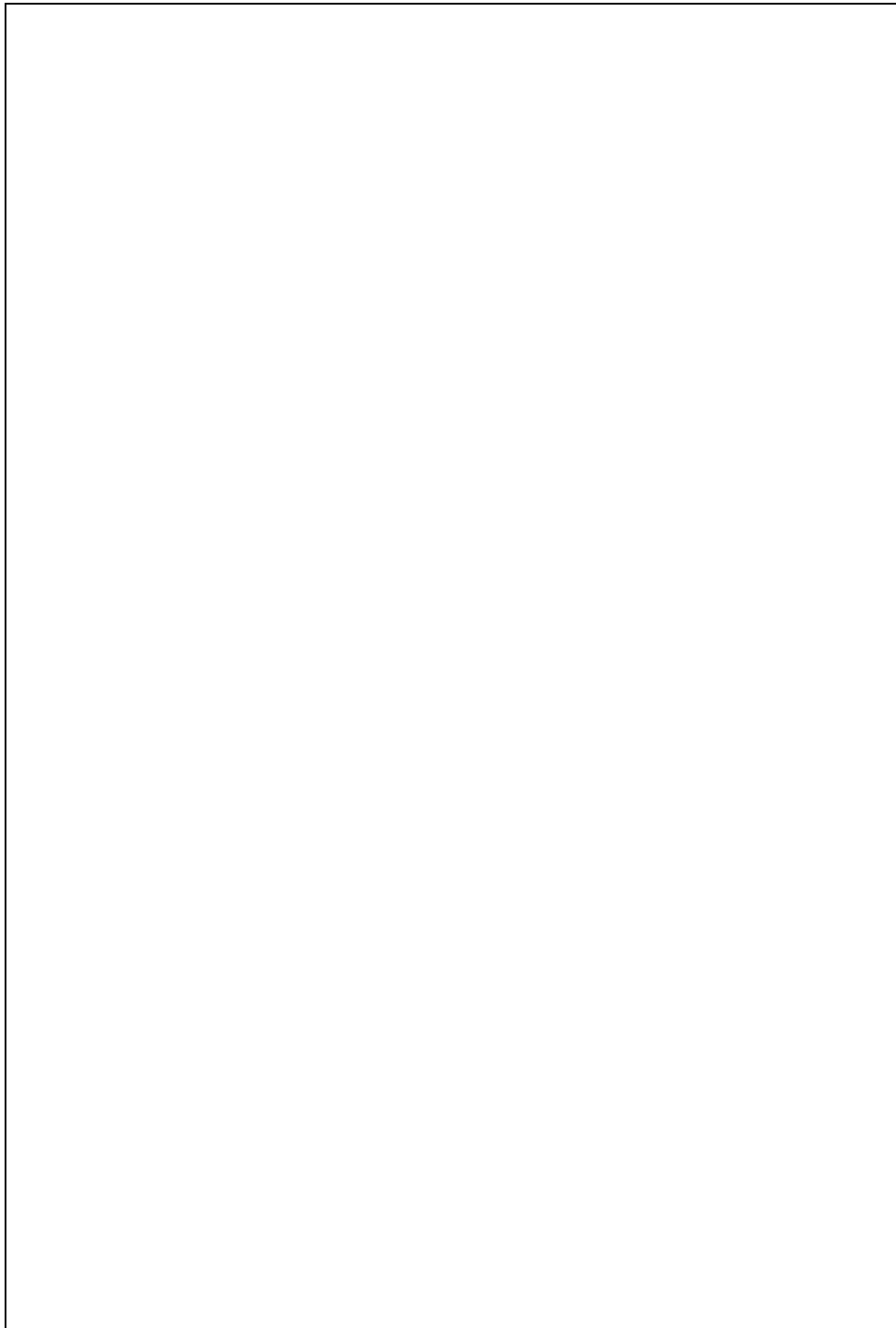
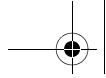
Символ  на продукті або на його упакуванні означає, що даний продукт не підлягає утилізації як побутове сміття. Замість цього необхідна його передача у відповідний пункт збору для переробки електричного й електронного устаткування. Забезпечуючи правильну утилізацію даного продукту, Ви допомагаєте запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища й здоров'я людей, причиною яких може стати неправильне поводження з відходами даного продукту. Для одержання докладнішої інформації про переробку даного продукту, будь ласка, зв'яжіться з Вашою місцевою міською адміністрацією,

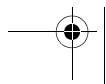
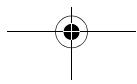
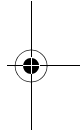
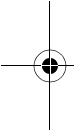
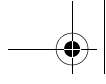
представником Вашої служби утилізації побутового сміття або з крамницею, де Ви придбали продукт.

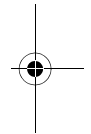
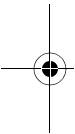
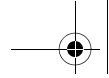
## 19 Сервісне обслуговування

Зберігайте оригінальну упаковку, включаючи деталі з піноматеріалів. Ретельно спакуйте пристрій перед транспортуванням для уникнення його пошкодження.

При пересиланні пристрою завжди комплектуйте його термочайником. Це необхідно для тестування пристрою.







*Thinking of you*  
**Electrolux**

822 949 354 - 02 - 0807

